**DOCUMENTO ESTÁNDAR   
DE ADQUISICIONES**

**Solicitud de Ofertas**

**Contratos Viales Basados en Resultados y Desempeño**

**(con o sin precalificación)**

**(Proceso de licitación de Dos Sobres)**

**(a ser utilizado en contratos en Proyectos evaluados de alto riesgo de Explotación y Abuso Sexual (EAS) y /o Acoso Sexual (ASx))**



**Julio 2023**

Este documento está sujeto a derechos de autor.

Se puede usar y reproducir únicamente para fines no comerciales. Se prohíbe todo uso comercial de este documento, incluidos, entre otros, su reventa, acceso remunerado, redistribución o su uso para obras derivadas, tales como traducciones no oficiales basadas en su contenido.

**Revisiones**

**Julio 2023**

Esta revisión exige la **aplicación de criterios con puntaje en la evaluación de ofertas**; no se debe prescindir de usar ese criterio. Para resguardar una evaluación apropiada de los factores técnicos sin la influencia del precio, esta revisión aplica un proceso de licitación de dos sobres.

Este DEA exige que el Licitante seleccionado entregue el **Formulario de Declaración de la Propiedad Efectiva** de conformidad con los requisitos de la Solicitud de Ofertas.

Además, esta revisión incluye disposiciones para gestionar los riesgos de ciberseguridad que se deben aplicar en contratos que se ha determinado que poseen riesgos reales o potenciales de ciberseguridad.

**Febrero de 2021**

**Este Documento Estándar de Adquisiciones aplica a contratos en proyectos evaluados de alto riesgo de Explotación y Abuso Sexual (EAS) y /o Acoso Sexual (ASx).** Esta revisión incorpora disposiciones sobre la descalificación de los contratistas y de sus subcontratistas propuestos, según corresponda, para que no se les adjudiquen contratos financiados por el Banco.

**Enero de 2021**

Este DEA se desarrolló para usar en un proceso de adquisición de dos sobres. Un DEA para un proceso de un solo sobre está también disponible.

Esta revisión incluye disposiciones mejoradas sobre aspectos ambientales y sociales, incluyendo EAS (Explotación y Abuso Sexual) y Acoso Sexual (ASx). Esta versión también contiene disposiciones para asegurar que una empresa descalificada por el Banco por incumplimiento de las obligaciones de EAS / ASx no se le adjudique un contrato. Un sistema de puntaje se agrega como una opción para la evaluación de ofertas.

Esta revisión también incluye una serie de modificaciones al DEA que reflejan las lecciones aprendidas durante el período de prueba del documento. En particular, se han realizado cambios en las Partes 1 y 3 del DEA, así como en las Especificaciones de ejemplo, que ahora están disponibles en un documento separado.

**Prólogo y Notas a los Usuarios de este DEA**

1. En este prólogo se resume la modalidad contractual de Contratos Viales Basados en Resultados y Desempeño (OPBRC)[[1]](#footnote-2). Una descripción detallada sobre el concepto de contrato OPBRC se proporciona en la Parte A del documento denominado Ejemplo de Especificaciones disponible en:

<https://www.worldbank.org/en/projects-operations/products-and-services/brief/procurement-new-framework#SPD>

1. Este DEA tiene una estructura general similar a la del Documento Estándar de Adquisiciones para Obras del Banco Mundial. Dadas las características específicas de los Contratos Viales Basados en Resultados y Desempeño, se introdujeron modificaciones en la mayoría de las secciones del documento de licitación, incluido el uso de varios aspectos del Documento Estándar de Adquisiciones del Banco Mundial para el Diseño, Suministro e Instalación de Elementos de Planta y Equipos. En particular, las Condiciones del Contrato se han redactado teniendo en cuenta la naturaleza específica de los servicios que ha de prestar el Contratista, los cuales van mucho más allá de la mera ejecución de obras físicas predefinidas e incorporan el concepto de “resultado” en el contrato. El Contrato contempla una variedad de actividades necesarias para alcanzar y mantener un cierto Nivel de Servicio para los usuarios viales, incluyendo el diseño, la construcción, la operación y el mantenimiento así como varias actividades relacionadas con la gestión (incluida la evaluación periódica) de la red vial objeto del contrato. Incluye llevar a cabo Obras de Rehabilitación destinadas a garantizar que la Carretera esté a la altura de normas predefinidas, Obras de Mejoramiento especificadas por el Contratante con el objeto de incorporar nuevas características a las Carreteras en respuesta a nuevas condiciones de tráfico, de seguridad o de otra índole, y Obras de Emergencia necesarias para restablecer las Carreteras de su estado previo luego de daños ocurridos como resultado de fenómenos naturales con consecuencias imponderables (como tormentas intensas, inundaciones y terremotos) conforme a las condiciones definidas en el contrato. También se ha preparado un documento aparte que se presenta en la forma de anexo, en el cual se estipula un “Modelo de Especificaciones para OPBRC” que apuntan a facilitar la preparación de las Especificaciones reales específicas que deben formar parte del documento de licitación final.
2. Los Contratos viales basados en resultados y desempeño están diseñados para aumentar la eficiencia y la eficacia de la gestión y el mantenimiento de activos viales. Deben garantizar que las condiciones físicas de las carreteras que son objeto de contratos se adecuen a las necesidades de los usuarios viales, a lo largo de todo el plazo del contrato, que normalmente se extiende durante varios años. Este tipo de contratos supone una ampliación considerable del papel que desempeña el sector privado, que pasa de la simple ejecución de las obras a la gestión y la conservación de los activos viales.
3. En contratos tradicionales de construcción y mantenimiento vial, el Contratista es responsable de la ejecución de obras que normalmente son definidas por el Contratante, y el pago al Contratista se realiza en función de precios unitarios para diferentes elementos de trabajo, es decir, de un contrato basado en los “aportes” realizados a las obras. Los resultados de los contratos viales tradicionales, en muchos casos, distan de ser óptimos. El problema reside en que el Contratista tiene el incentivo equivocado: llevar a cabo la mayor cantidad posible de obras con el fin de maximizar su facturación y sus utilidades. Incluso si las obras se llevan a cabo conforme a un plan y se destinan fondos considerables, la calidad general del servicio para los usuarios viales depende de la calidad del diseño que se le entrega al Contratista, quien no es responsable en este sentido. En muchos casos, las carreteras no duran tanto como deberían porque el diseño original supone que se realizará un mantenimiento periódico y de rutina adecuado. Esta es muy a menudo una suposición incorrecta. El problema se agrava aún más si hay problemas en el diseño mismo.
4. Los contratos OPBRC dan respuesta al problema de los incentivos inadecuados. Durante el proceso de licitación, los contratistas compiten entre sí básicamente proponiendo precios fijos globales por llevar las carreteras cubiertas por el contrato a un nivel de servicio determinado y luego mantenerla a ese nivel durante un período relativamente prolongado. Es importante entender que a los contratistas no se les paga directamente en contraprestación por “aportes” en forma de obras físicas (que indiscutiblemente deberán llevar a cabo), sino por alcanzar Niveles de Servicio especificados, p. ej., la Rehabilitación de una carretera conforme a normas predefinidas (si así se estipula en el documento de licitación), el Servicio de Mantenimiento necesario para garantizar ciertos Niveles de Servicio en las carreteras objeto del contrato y obras específicas de Mejoramiento (si así lo estipula el documento de licitación), todos los cuales representan productos o resultados. Mediante una remuneración global mensual pagada al Contratista, se cubren todos los costos de los Servicios de Mantenimiento tanto físicos como de otra índole prestados por el Contratista, salvo las obras de emergencia no previstas, que se pagan por separado. Las Obras de Rehabilitación y Mejoramiento que el Contratante haya especificado explícitamente en el contrato se cotizan en función de cantidades de resultados susceptibles de medición y se pagan a medida que se ejecutan. Para poder acceder al pago mensual en concepto de servicios de mantenimiento, el Contratista debe garantizar que las carreteras objeto del contrato cumplan con los Niveles de Servicio que se hayan especificado en el documento de licitación. Es posible que durante algunos meses el Contratista se vea obligado a llevar a cabo una cantidad considerable de obras físicas a fin de cumplir con los Niveles de Servicio establecidos, mientras que otros, la cantidad se reducirá significativamente. No obstante, su pago mensual se mantendrá sin cambios siempre que se cumpla con los Niveles de Servicio establecidos.
5. Una característica fundamental de los contratos OPBRC es que el “Contratista” no necesariamente ni en todos los casos debe ser un contratista de obras tradicional, sino que puede (si así lo permite el documento de licitación) ser cualquier tipo de firma o empresa comercial que cuente con la capacidad técnica, gerencial y financiera para cumplir con el contrato. En todo caso, el contratista es responsable de diseñar y llevar a cabo las obras, los servicios y las acciones que considere necesarios para alcanzar y mantener los Niveles de Servicio estipulados en el contrato. Los Niveles de Servicio se definen desde la perspectiva de los usuarios viales y pueden incluir factores como velocidades de desplazamiento promedio, comodidad de conducción, características de seguridad, etc. Si el Nivel de Servicio no se alcanza en un mes dado, el pago correspondiente a dicho mes deberá reducirse o incluso suspenderse.
6. En un contrato OPBRC, el Contratista tiene un fuerte incentivo financiero para ser eficiente y eficaz cada vez que emprende una obra. Para maximizar las utilidades, debe reducir sus actividades al menor volumen posible de intervenciones inteligentemente diseñadas capaces de garantizar el logro de indicadores predefinidos de Nivel de Servicio y su mantenimiento en el tiempo. Este tipo de contrato requiere que el Contratista posea una buena capacidad de gestión. En este contexto, “gestión” significa la capacidad de definir, optimizar y llevar a cabo en tiempo y forma las intervenciones físicas necesarias a corto, mediano y largo plazo para poder garantizar que las carreteras cubiertas por el contrato se mantengan por encima de los Niveles de Servicio acordados. Dicho de otro modo, sujeto a las limitaciones contractuales y a aquellas necesarias para cumplir con la legislación local, las especificaciones técnicas y de desempeño y las reglamentaciones ambientales y sociales, el Contratista tiene derecho a definir de manera independiente: (i) qué hacer, (ii) dónde hacerlo, (iii) cómo hacerlo y (iv) cuándo hacerlo. La función de la Administración Vial y del Contratante es exigir que se respete el contrato mediante la verificación del cumplimiento de los Niveles de Servicio acordados y de todas las leyes y reglamentaciones aplicables.
7. El mantenimiento de una red vial incluye tareas tanto de rutina como periódicas. El mantenimiento de rutina consiste en una serie de tareas diferentes que suelen ser necesarias para preservar el funcionamiento de la carretera (tales como reparación de baches, limpieza de desagües, sellado de grietas, poda y desmalezamiento, etc.). El mantenimiento periódico consiste en medidas previsibles más costosas que se requieren con una menor frecuencia y están diseñadas para impedir el deterioro de la carretera (como nivelación, obras de desagüe, repavimentación, revestimiento con hormigón asfáltico, etc.). La gestión inteligente, la puntualidad de las intervenciones y la suficiencia de las soluciones técnicas revisten vital importancia. Conforme a lo previsto, el uso de firmas especializadas privadas en virtud de contratos basados en resultados y desempeño redundará en mejoras considerables en términos de eficiencia y estimulará la innovación en comparación con las prácticas tradicionales de administración vial.
8. Por medio de medidas de resultados y desempeño, se definen por medio de Mediciones de Desempeño Operacional (MDO) las cuales se utilizan en el marco del contrato OPBRC para establecer y medir el desempeño deseado del Contratista. Por ende, en el contrato OPBRC, las medidas de desempeño definidas constituyen los límites mínimos considerados aceptables respecto de los niveles de calidad de las carreteras de las cuales el Contratista es responsable.
9. Idealmente, los criterios de desempeño deben contemplar todos los aspectos del contrato y deben tener en cuenta el hecho de que las diferentes áreas secundarias incluidas dentro del área del contrato podrían requerir diferentes Niveles de Servicio. Las Mediciones de Desempeño Operacional (MDO) pueden definirse en torno a dos niveles (si bien los contratos más simples no usarán todos los criterios que se identifican a continuación):
10. Medidas de Servicio y Comodidad para el Usuario Vial, las cuales pueden expresarse en términos tales como:
    * rugosidad de la carretera
    * ancho de carreteras y carriles
    * ahuellamiento / formación de surcos
    * control de la vegetación
    * visibilidad de carteles y señales viales
    * elementos de Seguridad Vial
    * disponibilidad de cada carril para uso de los usuarios
    * limpieza de la carretera y del derecho de vía
    * asistencia en accidentes viales
    * drenaje de agua acumulada en el pavimento (el agua estancada es peligrosa para los usuarios viales)
11. Medidas de Durabilidad de las Carreteras, las cuales pueden expresarse en términos tales como:

* perfil longitudinal (para carreteras no pavimentadas)
* resistencia del pavimento
* la magnitud de las reparaciones permitidas antes de que sea necesario efectuar un tratamiento de mantenimiento periódico más extenso
* grado de sedimentación en instalaciones de desagüe

1. El contrato también incluye Medidas de Desempeño de la Gestión (MDG), que describen los requisitos contractuales que no están directamente relacionados con las condiciones físicas de la carretera. La mayoría de los MDG se relacionan con la información que el Contratista debe entregar al Contratante, de modo que el Contratante pueda monitorear ciertos aspectos del contrato y el activo de la carretera, para operar su Sistema de Gestión de Activos de Carretera (RAMS) y para facilitar la preparación de los próximos contratos para las carreteras.

A los efectos de evitar ambigüedades, todas los indicadores de desempeño en el contrato deben definirse de manera clara y ser susceptibles de medición objetiva.

1. Al establecer las Mediciones de Desempeño Operacional, deben considerarse detenidamente diferentes criterios (tanto técnicos como prácticos) entre los cuales pueden mencionarse (i) el volumen de tráfico y su composición, (ii) las diferencias entre carreteras urbanas y carreteras rurales, (iii) terrenos planos, con pendientes o montañosos, (iv) calidad y tipo de capas de asiento, v) calidad de los materiales de construcción disponibles, (vi) capacidad de los contratistas disponibles, (vii) toda restricción ambiental y factores climáticos. Sin embargo, probablemente el criterio más importante sea la cuestión de qué Nivel de Servicio puede afrontarse y justificarse desde el punto de vista económico para la carretera en cuestión. El Banco Mundial proporciona orientaciones para definir la justificación económica de los Niveles de Servicio en su sitio web.
2. En virtud de los términos del contrato, el Contratista también será responsable del seguimiento y control permanente de las condiciones de las carreteras y de los Niveles de Servicio para todas las carreteras o tramos de carretera contemplados en el contrato. Esto no solo será necesario para cumplir con los requisitos contractuales, sino que constituye una actividad que le proporcionará al Contratista la información necesaria para poder (i) conocer el grado de cumplimiento propio de los requisitos sobre Niveles de Servicio, y (ii) definir y planificar, en tiempo y forma, todas las intervenciones físicas necesarias para asegurarse de que los indicadores de calidad del servicio nunca caigan por debajo de los límites mínimos indicados. Bajo la modalidad de contrato OPBRC, el Contratista no recibirá instrucciones del Contratante con respecto al tipo y al volumen de trabajo físico vial que deben llevarse a cabo. En cambio, toda la iniciativa recae en el Contratista, quien debe hacer todo lo que resulte necesario y eficiente para alcanzar los niveles de calidad requeridos. Conforme a lo previsto, este concepto no solo redundará en mejoras considerables, como se mencionó anteriormente, sino también en innovación tecnológica.
3. Los principales beneficiarios de este nuevo concepto serán los usuarios viales, la Agencia Vial y los contratistas u otras empresas del sector privado. En un sentido más amplio, las futuras generaciones podrán beneficiarse de una mejor preservación de las inversiones en carreteras realizadas en el pasado. Los usuarios viales podrán conocer el Nivel de Servicio que pueden esperar en contraprestación por los pagos que realizan para el uso de la infraestructura (peajes, aranceles, tasas de uso, impuestos, etc.). La Agencia Vial debería beneficiarse al obtener mejores condiciones viales generales a los mismos niveles de gasto. Para los contratistas este tipo de contrato debería abrir nuevas oportunidades comerciales, en las cuales los plazos contractuales más prolongados generarían un ambiente comercial más estable.
4. Si bien el diseño de las obras y los servicios a realizar es responsabilidad del Contratista, este tipo de contratación requiere un buen trabajo de ingeniería preparatoria por parte del Contratante. Es necesario obtener y presentar información completa y actualizada sobre el estado real de las carreteras cubiertas por el contrato. Si se requieren Obras de Rehabilitación, el Contratante debe definir el nivel de calidad (o estándar) que debe alcanzar el Contratista. Si se requieren Obras de Mejoramiento, estas deben estar bien descritas en términos de productos o resultados específicos que los Licitantes puedan ponerle precio y, posteriormente, ser medidos y pagados. Las obras de Emergencia, aunque imposibles de cuantificar de antemano, sin duda serán necesarias. Para permitir que los Licitantes ofrezcan precios para Obras de Emergencia, se debe preparar una de cantidades (similar para obras civiles a precios unitarios) con cantidades hipotéticas para que los Licitantes fijen el precio para los efectos de evaluación de la Oferta. Posteriormente, estos precios unitarios y los volúmenes medidos reales de las Obras de Emergencia ejecutadas se utilizarán para los pagos.
5. Aun cuando el documento de licitación no estipule específicamente Obras de Rehabilitación ni Obras de Mejoramiento, es esperable y probable que, a fin de cumplir con el contrato, el Contratista deba llevar a cabo diferentes tipos de obras, incluidas algunas tareas de rehabilitación y mejoras iniciales menores, actividades de mantenimiento de rutina y obras de mantenimiento periódicas. La definición de la naturaleza exacta de las obras, sus plazos, sus costos y su ejecución quedan a criterio del Contratista. Esto significa que la capacidad del Contratista debe estar por encima de la capacidad habitual de un contratista de obras civiles tradicional. En efecto, un atributo indispensable es la capacidad de administrar carreteras, mientras que la ejecución física propiamente dicha puede ser llevada a cabo por el propio Contratista, por diferentes empresas especializadas que formen parte de una APCA junto con el Contratista principal o conforme a subcontratos. Las APCA pueden incluir firmas de Ingeniería y pequeñas y medianas empresas (incluidas microempresas). Por consiguiente, se recomienda enfáticamente la realización de un proceso de precalificación debidamente diseñado a fin de garantizar que únicamente los Licitantes calificados participen del Proceso Licitatorio, si bien este documento de licitación también puede usarse cuando se prevé una instancia de poscalificación. En el diseño de los requisitos de precalificación, el Contratante debe considerar si es aconsejable permitir que se incluya la experiencia de Subcontratistas Especializados (p. ej., un consultor de ingeniería) junto con la de los postulantes. Las actividades que el Contratista principal pueda delegar a subcontratistas que no participen del proceso de precalificación deberán enumerarse en las Condiciones Particulares, y deberá advertirse a los licitantes sobre este punto en los Datos de la Licitación (DDL).
6. Los Contratos Viales Basados en Resultados y Desempeño transfieren una carga de riesgo considerable al contratista. Es importante que esta carga sea equitativa y no escape a la capacidad de la industria de construcción. El contrato define el perfil de riesgo que le corresponde al contratista en función de tormentas, accidentes, cambios legislativos, cambios en los volúmenes de tráfico y desarrollo a la vera de las carreteras.
7. Siempre deben preverse algunas Obras de Emergencia. Tienen como fin remediar los daños imprevistos que ocurren como resultado de fenómenos naturales extraordinarios y que afectan el uso normal de la red vial, así como la seguridad y protección de los usuarios. En el caso de eventos de emergencia, el contrato limita la responsabilidad del Contratista, al establecer que el Contratante aprobará la ejecución de las Obras de Emergencia y una remuneración aparte estipulada a partir de montos de trabajos específicos propuestos por el Contratista en cada caso, basados en el volumen de las obras estimadas en cada oportunidad y en precios unitarios incluidos en la Oferta y en el Contrato. Normalmente, se reserva un una suma provisional para Obras de Emergencia.
8. El Contratista deberá tener derecho a implementar un sistema de control de carga por eje, que puede ser fijo o móvil, basado en la legislación y en cooperación con las autoridades pertinentes. Bajo dicho sistema, el Contratista construirá, operará y mantendrá la infraestructura y el equipo de control de carga por eje, mientras que las autoridades policiales competentes aplicarán las medidas previstas en la legislación (como multas y sanciones).
9. Los licitantes presentarán su oferta financiera para los siguientes aspectos:

* los Servicios de Mantenimiento, expresada como la suma global mensual exigida por el Licitante de acuerdo con las condiciones del contrato (será un monto mensual que se aplicará durante todo el plazo del contrato);
* las Obras de Rehabilitación (si así se establece en los Datos de la Licitación), expresada como un monto consistente en una suma global, y se indicarán las cantidades requeridas de resultados susceptibles de medición. Los pagos se realizarán prorrata conforme al avance en la ejecución de tales resultados medidos;
* las Obras de Mejoramiento (si se las exige y en relación con las obras de mejoramiento indicadas en el documento de licitación), expresada como precios unitarios para los resultados completados de cada tipo de Obra de Mejoramiento. Los pagos por las mejoras se realizarán de acuerdo con los precios unitarios cotizados para dichos resultados; y
* los precios unitarios para las Obras de Emergencia, expresados como una lista de cantidades tradicional. Los pagos se realizarán según cada emergencia en particular, en un monto consistente en un valor global estimado por el Contratista y aprobado por el Contratante, en función de las cantidades estimadas y los precios unitarios cotizados.

También deberá incluirse una cláusula de ajuste de precios que regirá para todos los precios y las actividades con el fin de compensar los aumentos en los índices de costos durante la duración del contrato, que siempre deberá ser por varios años.

1. El pago mensual acordado para Servicios de Mantenimiento se realizará al Contratista si ha cumplido, durante el mes al cual corresponde el pago, con los Niveles de Servicio acordados para la red vial objeto del contrato. Junto con su factura mensual, el Contratista informará el resultado de su propia evaluación de cumplimiento de los Niveles de Servicio estipulados, realizada a través de su propio sistema de seguimiento (de carácter obligatorio). Su declaración será posteriormente verificada por el Gerente de Proyecto o su representante (Consultor de Supervisión) por medio de inspecciones. Si no se alcanzan los Niveles de Servicio, los pagos se reducirán basado en las disposiciones y procedimientos establecidos en el contrato. Los pagos podrán incluso suspenderse, y el contrato cancelarse, si el contratista no alcanza ciertos valores mínimos establecidos para los Niveles de Servicio durante un período prolongado. En el contrato se describen las fórmulas utilizadas para calcular la reducción de los pagos y las potenciales suspensiones del contrato.

**Prefacio**

Este Documento Estándar de Adquisiciones (DEA) para Contratos Viales Basados en Resultados y Desempeño (OPBRC) ha sido preparado para su utilización en los contratos financiados por el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) y la Asociación Internacional de Fomento (AIF)[[2]](#footnote-3) .

Se ha actualizado para reflejar las Regulaciones de Adquisiciones del Banco Mundial para los Prestatarios de Financiamiento de Proyectos de Inversión, julio de 2016, y sus modificaciones periódicas. Es aplicable a proyectos financiados por el BIRF o la AIF cuyo Acuerdo de Financiamiento hace referencia a las Regulaciones de Adquisiciones para los Prestatarios de Financiamiento de Proyectos de Inversión.

El SPD cuenta con disposiciones pertinentes para ser usado con o sin precalificación previa (la opción a aplicar depende de lo establecido en la Estrategia de Adquisiciones del Proyecto para el Desarrollo - PPSD).

Este DEA requiere la **aplicación de criterios evaluación con puntaje para fines de la evaluación de ofertas.**

Este DEA exige que el Licitante seleccionado presente el **Formulario de Declaración de la Propiedad Efectiva**, de conformidad con los requisitos de la SDO.

Además, esta revisión incluye disposiciones para gestionar los riesgos de seguridad cibernética, para solicitar contratos que han sido evaluados para presentar riesgos de seguridad cibernética potenciales o reales.

El DEA está destinado a ser utilizado para la gestión y el mantenimiento por varios años de las redes de carreteras existentes (o de tramos viales) que también requieren Obras de Rehabilitación y / u Obras de Mejoramiento. Ha sido emitido por el Banco Mundial para brindar a sus clientes una alternativa a los métodos tradicionales de adquisición de reconstrucción, rehabilitación y mantenimiento de carreteras. Este DEA no debe ser utilizado para la construcción de nuevas carreteras, para lo cual es más apropiado otro tipo de contratos, como los contratos tradicionales de Obra Civil (Libro Rojo de FIDIC), Contratos de Diseño-Construcción, etc.

El formulario de contrato que se incluye en este DEA difiere considerablemente de los contratos tradicionales para obras civiles. La diferencia básica es que en los Contratos Viales Basados en Resultados y Desempeño, la mayor parte de los pagos que se han de efectuar al Contratista no están basados en cantidades de obras medidas en función de precios unitarios correspondientes a aportes a las obras, sino de “resultados” medidos que reflejan las condiciones objetivo de las carreteras objeto de contrato (en otras palabras: “el aspecto que debieran tener las carreteras”), expresados por medio de **“Niveles de Servicio”**. Estos Niveles de Servicio se definen en el contrato. Otra diferencia importante es que el Contratista es enteramente responsable del diseño de las obras que son necesarias para alcanzar los Niveles de Servicio establecidos, y de la durabilidad y el desempeño de las carreteras durante un período más prolongado.

El presente documento está diseñado para permitir un amplio grado de flexibilidad en su uso, según las necesidades específicas de la red vial cubierta por el contrato. Un aspecto central del contrato son los **Servicios de Mantenimiento**, que incluye no solo las obras físicas en las Carreteras objeto del contrato que son necesarias para mantener en el tiempo los Niveles de Servicio acordados, sino también todas las actividades relacionadas con la gestión y la evaluación de la red vial objeto del contrato. El Contrato también permite la ejecución de (i) las **Obras de Rehabilitación** que deben llevarse a cabo para poder garantizar que las Carreteras cumplan con normas predefinidas; (ii) las **Obras de Mejoramiento** tendientes a incorporar nuevas características a las Carreteras en respuesta a nuevas condiciones de tráfico, cuestiones de seguridad u otras consideraciones; y (iii) las **Obras de Emergencia** consistentes en las actividades necesarias para restablecer el estado de las Carreteras tras daños resultantes de fenómenos naturales imprevistos con consecuencias imponderables.

Cabe aclarar que el OPBRC no está diseñado para que el Contratista simplemente construya una carretera y luego siga adelante con otros proyectos. Lo que pretende es establecer una **Alianza Público-Privada (APP) más prolongada** entre el contratista y el Gobierno, en la cual ambas partes asuman compromisos a largo plazo. El contratista no se centrará exclusivamente en la construcción de la carretera, sino en la **Gestión Integral del Activo Vial** a lo largo de un período que debe reflejar la vida útil prevista del activo. En este sentido, el “contratista” debe ser una firma o una asociación comercial que posea la capacidad técnica, de gestión y financiera necesaria para cumplir con el contrato, en todos sus aspectos. En el prólogo y en el Modelo de Especificaciones para OPBRC que acompaña el presente se incluyen más aclaraciones sobre la naturaleza y el carácter de los Contratos Viales Basados en Resultados y Desempeño.

Para obtener más información sobre las adquisiciones en el marco de proyectos financiados por el Banco Mundial o para formular preguntas relacionadas con el uso de este DEA, diríjase a:

Oficial Principal de Adquisiciones

Banco Mundial

1818 H Street, NW

Washington, D.C. 20433 EE. UU.

http://www.worldbank.org

**Documento Estándar de Adquisiciones**

**Resumen**

**Anuncio Específico de Adquisiciones**

**Anuncio Específico de Adquisiciones: Solicitud de Ofertas (SDO)**

Se encuentran disponibles dos opciones para la Solicitud de Ofertas (SDO). El Prestatario deberá elegir y usar la plantilla que corresponda.

Plantilla para la opción 1: La SDO del DEA debe usarse cuando **no hay precalificación**.

Plantilla para la opción 2: La SDO del DEA debe usarse cuando **ha habido una precalificación** con anterioridad a la Licitación.

Documento de Licitación: Solicitud de Ofertas: Contratación de Obras y Servicios Viales en virtud de OPBRC.

Este Documento Estándar de Adquisiciones para la Contratación de Obras se aplica cuando se ha realizado un proceso de precalificación o cuando no se ha realizado un proceso de precalificación antes de licitación (pero se deberán seleccionar secciones/partes alternativas que correspondan al caso).

**PARTE 1: PROCEDIMIENTOS DE LICITACIÓN**

**Sección I:** **Instrucciones a los Licitantes (IAL)**

Esta Sección proporciona información pertinente para asistir a los Licitantes en la preparación de sus Ofertas. El proceso es de 2 sobres con aplicación de criterio con puntaje para la evaluación de las ofertas. También ofrece información sobre la presentación, apertura y evaluación de las Ofertas y la adjudicación de los Contratos. Las disposiciones de la **Sección I deben utilizarse sin ninguna modificación**.

**Sección II:** **Datos de la Licitación (DDL)**

Esta Sección contiene disposiciones que son específicas para cada adquisición y complementan la información o los requisitos que se incluyen en la Sección I, Instrucciones a los Licitantes.

**Sección III:** **Criterios de Evaluación y Calificación**

**Opción 1** Esta versión de la Sección III debe usarse cuando **no hay precalificación**.

**Sección III:** **Criterios de Evaluación y Calificación**

**Opción 2** Esta versión de la Sección III debe usarse cuando **ha habido una precalificación** con anterioridad a la Licitación.

**Sección IV:** **Formularios de Licitación**

Esta Sección contiene los formularios que el Licitante debe completar y presentar como parte de su Oferta.

**Sección V:** **Países Elegibles**

Esta Sección contiene información acerca de los países elegibles.

**Sección VI:** **Fraude y Corrupción**

Esta Sección incluye las disposiciones sobre fraude y corrupción que se aplican a este Proceso Licitatorio.

**PARTE 2: REQUISITOS RELATIVOS A LAS OBRAS**

**Sección VII:** **Especificaciones**

Esta Sección contiene las Especificaciones, los Planos y la información suplementaria que describen los Servicios y las Obras que se han de adquirir. Las Especificaciones deben prepararse específicamente para cada contrato que se ha de adquirir. Para facilitar esta tarea, el Banco ha provisto un volumen separado con un ***Modelo de Especificaciones para OPBRC***. Los Requisitos de las Obras deben cubrir los requisitos Ambientales y Sociales que el Contratista debe cumplir al diseñar y ejecutar las Obras y Servicios.

**PARTE 3: CONDICIONES DEL CONTRATO Y FORMULARIOS   
DEL CONTRATO**

**Sección VIII:** **Condiciones Generales (CG)**

Esta Sección contiene las cláusulas generales que han de aplicarse en todos   
los contratos. **El texto de las cláusulas incluidas en esta Sección no   
debe modificarse.**

Sección IX: **Condiciones Particulares (CP)**

Esta Sección consiste de las Condiciones Particulares. El contenido de esta Sección modifica o complementa las Condiciones Generales y deberá ser preparado por el Contratante.

**Sección X:** **Formularios del Contrato**

Esta Sección contiene la Carta de Aceptación, el Convenio del Contrato y otros formularios pertinentes.

**Anexo: Suplemento al DEA**

**Modelo de Especificaciones para OPBRC**

En este suplemento separado del DEA se incluye un modelo de especificaciones que refleja los principios básicos adoptados en virtud de este documento de licitación para Contratos Viales Basados en Resultados y Desempeño con el fin de garantizar que las especificaciones se correspondan con las definiciones y disposiciones del documento de licitación. No existen especificaciones estándar que puedan aplicarse en forma universal en todos los países. El Banco aconseja el uso de estos modelos de textos, los cuales, no obstante, igualmente necesitarán ser adaptados a las condiciones específicas de las redes viales objeto del contrato.

**Anuncio Específico de Adquisiciones**

**Plantilla 1**

**Solicitud de Ofertas**

**Contratos Viales Basados en   
Resultados y Desempeño**

**(Proceso de dos Sobre, Sin precalificación)**

**Contratante:** *[indicar el nombre de la agencia del Contratante].*

**Proyecto:***[indicar el nombre del proyecto]*

**Título del contrato:** *[indicar el nombre del contrato]*

**País:** *[indicar el país de emisión de la SDO]*

**N.° de préstamo/N.° de crédito/N.° de donación:***[insertar el número de referencia del préstamo, crédito o donación]*

**SDO n.°:** *[insertar el número de referencia de la SDO según figura en el Plan de Adquisiciones]*

**Emitido el:** *[insertar la fecha en la cual la SDO se emite al mercado]*

1. *[Indicar el nombre del Prestatario/Beneficiario] [ha recibido/ha solicitado/se propone solicitar]* financiamiento del Banco Mundial para financiar parcialmente el costo de [*indicar el nombre del proyecto o la donación]*, y se propone utilizar parte de los fondos de este para efectuar los pagos estipulados en el Contrato[[3]](#footnote-4) para *[indicar el título del contrato]*[[4]](#footnote-5). *[Insertar si corresponde: "*Para este contrato, el Prestatario procesará los pagos utilizando el método de desembolso de Pago Directo, como se define en las Directrices de Desembolso del Banco Mundial para el Financiamiento de Proyectos de Inversión."*]*

2. *[Indicar el nombre del organismo de ejecución]* invita a los Licitantes elegibles a presentar Ofertas en sobres cerrados para *[insertar descripción breve de las Obras y los Servicios necesarios, plazo de construcción, ubicación, margen de preferencia si corresponde, etc.][[5]](#footnote-6)*.

3. La Licitación se llevará a cabo mediante adquisiciones competitivas internacionales utilizando el método de Solicitud de Ofertas (SDO), conforme a lo previsto en las Regulaciones de Adquisiciones [para Prestatarios](http://www.worldbank.org/html/opr/procure/guidelin.html) en Proyectos de Inversión del Banco Mundial *[indicar la fecha de publicación de las Regulaciones de Adquisiciones correspondientes conforme al Convenio Legal]* (las “Regulaciones de Adquisiciones”), y se encuentra abierta a todos los Licitantes elegibles, como se los define en las Regulaciones de Adquisiciones.

4. Los Licitantes elegibles interesados podrán solicitar más información a *[indicar el nombre del organismo de ejecución, indicar el nombre y la dirección de correo electrónico del funcionario a cargo][[6]](#footnote-7)* y consultar el documento de licitación en el horario de atención *[indicar el horario de atención, si corresponde, p. ej.: de 9.00 a 17.00 hs]* en la dirección que figura más abajo *[indicar la dirección al final de esta SDO]*[[7]](#footnote-8)*.*

5. Los Licitantes elegibles interesados podrán adquirir el documento de licitación en *[indicar el idioma]* previa presentación de una solicitud por escrito dirigida a la dirección que figura más abajo y previo pago de una comisión no reembolsable[[8]](#footnote-9) de *[indicar el monto expresado en la moneda del Prestatario o en una moneda convertible]*. El método de pago será *[indicar el método de pago]*[[9]](#footnote-10). El documento se enviará por *[indicar el procedimiento de envío]*[[10]](#footnote-11).

6. Las Ofertas deberán dirigirse a la dirección que se indica más abajo *[indicar dirección al final de esta SDO]*[[11]](#footnote-12) a más tardar el día *[indicar la fecha]* a las *[indicar la hora].* Está   
*[No está]* permitida la presentación electrónica de las Ofertas. Las Ofertas recibidas fuera del plazo establecido serán rechazadas. Los sobres exteriores de la Oferta marcados como “OFERTA ORIGINAL” y los sobres interiores marcados como “PARTE TÉCNICA” se abrirán públicamente en presencia de los representantes designados por los Licitantes y cualquier persona que decida asistir, en la dirección que figura a continuación [*indique la dirección al final esta SDO* en [*insertar ubicación, hora y fecha aquí*]. Todos los sobres marcados como “PARTE FINANCIERA” permanecerán sin abrir y se mantendrán bajo la custodia segura del Contratante hasta la segunda apertura pública de las Ofertas.

7. Todas las Ofertas deben ir acompañadas de una *[insertar “Garantía de Mantenimiento   
de la Oferta” o “Declaración de Mantenimiento de la Oferta”, según corresponda]* de *[indicar el monto y la moneda en caso de optar por una Garantía de Mantenimiento   
de la Oferta]*

8. Todas las Ofertas deben estar acompañadas por una Declaración sobre Explotación y Abuso Sexual (EAS) y / o Acoso Sexual (ASx).

9. Se llama la atención sobre las Regulaciones de Adquisiciones que requieren que el Prestatario divulgue información sobre la propiedad efectiva del adjudicatario, como parte de la Notificación de Adjudicación de Contrato, utilizando el Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva incluido en el documento de licitación.

10. La dirección o las direcciones a las que se hace referencia más arriba son las siguientes: [indicar la dirección o las direcciones en forma detallada]

*[Indicar el nombre de la oficina]*

*[Indicar el nombre y cargo del funcionario]*

*[Indicar la dirección o dirección postal, el código postal, la ciudad y el país]*

*[Indicar el número de teléfono, con los códigos de área del país y la ciudad]*

*[Indicar el número de fax, con los códigos de área del país y la ciudad]*

*[Indicar la dirección de correo electrónico]*

*[Indicar la dirección del sitio web]*

**Anuncio Específico de Adquisiciones**

**Plantilla 2**

**Solicitud de Ofertas**

**Contratos Viales Basados en   
Resultados y Desempeño**

**(Proceso de dos Sobres, Posterior a la precalificación)**

**Contratante:** *[indicar el nombre de la agencia del Contratante].*

**Proyecto:***[indicar el nombre del proyecto]*

**Título del contrato:** *[indicar el nombre del contrato]*

**País:** *[indicar el país de emisión de la SDO]*

**N.° de préstamo/N.° de crédito/N.° de donación:***[insertar el número de referencia del préstamo, crédito o donación]*

**SDO n.°:** *[insertar el número de referencia de la SDO según figura en el Plan de Adquisiciones]*

**Emitido el:** *[insertar la fecha en la cual la SDO se emite al mercado]*

1. *[Indicar el nombre del Prestatario/Beneficiario] [ha recibido/ha solicitado/se propone solicitar]* financiamiento del Banco Mundial para financiar parcialmente el costo de *[indicar el nombre del proyecto o la donación]*, y se propone utilizar parte de los fondos de este para efectuar los pagos estipulados en el Contrato[[12]](#footnote-13) para *[indicar el título   
del contrato]*[[13]](#footnote-14). *[Insertar si corresponde: "*Para este contrato, el Prestatario procesará los pagos utilizando el método de desembolso de Pago Directo, como se define en las Directrices de Desembolso del Banco Mundial para el Financiamiento de Proyectos de Inversión."*]*

2. *[Indicar el nombre del organismo de ejecución]* invita a los Licitantes elegibles precalificados a presentar Ofertas en sobres cerrados para *[insertar descripción breve   
de las Obras y los Servicios necesarios, plazo de construcción, ubicación, margen de preferencia si corresponde, etc.][[14]](#footnote-15)*.

3. La licitación se llevará a cabo por medio de adquisiciones competitivas internacionales en las que se utilice el método de Solicitud de Ofertas (SDO), conforme a lo previsto en las Regulaciones de [Adquisiciones](http://www.worldbank.org/html/opr/procure/guidelin.html) para Prestatarios en Proyectos de Inversión del Banco Mundial *[indicar la fecha de publicación de las Regulaciones de Adquisiciones correspondientes conforme al convenio legal]* (“Regulaciones de Adquisiciones”),   
y se encuentra abierta a todos los Licitantes elegibles precalificados.

4. Los Licitantes elegibles precalificados podrán solicitar más información a *[indicar el nombre del organismo de ejecución; indicar el nombre y la dirección de correo electrónico del funcionario a cargo][[15]](#footnote-16)* y consultar el documento de licitación en el horario de atención *[indicar el horario de atención, si corresponde, p. ej.: de 9.00 a 17.00 hs]*en la dirección que figura más abajo *[indicar la dirección al final de esta invitación]*[[16]](#footnote-17)*.*

5. Los Licitantes elegibles precalificados podrán adquirir el documento de licitación en *[indicar el idioma]* previa presentación de una solicitud por escrito dirigida a la dirección que figura más abajo y previo pago de una comisión no reembolsable[[17]](#footnote-18) de *[indicar el monto expresado en la moneda del Prestatario o en una moneda convertible]*. El método de pago será *[indicar el método de pago]*[[18]](#footnote-19). El documento se enviará por *[indicar el procedimiento de envío]*[[19]](#footnote-20).

6. Las Ofertas deberán dirigirse a la dirección que se indica más abajo *[indicar dirección al final de esta invitación]*[[20]](#footnote-21) a más tardar el día *[indicar la fecha]* a las *[indicar la hora]*. Está *[No está]* permitida la presentación electrónica de las Ofertas. Las Ofertas recibidas fuera del plazo establecido serán rechazadas. Los sobres exteriores de la Oferta marcados como “OFERTA ORIGINAL” y los sobres interiores marcados como “PARTE TÉCNICA” se abrirán públicamente en presencia de los representantes designados por los Licitantes y cualquier persona que decida asistir, en la dirección que figura a continuación [*indique la dirección al final esta SDO* en [*insertar ubicación, hora y fecha aquí*]. Todos los sobres marcados como “PARTE FINANCIERA” permanecerán sin abrir y se mantendrán bajo la custodia segura del Contratante hasta la segunda apertura pública de las Ofertas.

7. Todas las Ofertas deben ir acompañadas de una *[insertar “Garantía de Mantenimiento de la Oferta” o “Declaración de Mantenimiento de la Oferta”, según corresponda]* de *[indicar el monto y la moneda en caso de optar por una Garantía de Mantenimiento de la Oferta]*.

8. Todas las Ofertas deben estar acompañadas por una Declaración sobre Explotación y Abuso Sexual (EAS) y / o Acoso Sexual (ASx).

9. Se llama la atención sobre las Regulaciones de Adquisiciones que requieren que el Prestatario divulgue información sobre la propiedad efectiva del adjudicatario, como parte de la Notificación de Adjudicación de Contrato, utilizando el Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva incluido en el documento de licitación.

10*.* La dirección o las direcciones a las que se hace referencia más arriba son las siguientes: *[indicar la dirección o las direcciones en forma detallada]*

*[Indicar el nombre de la oficina]*

*[Indicar el nombre y cargo del funcionario]*

*[Indicar la dirección o dirección postal, el código postal, la ciudad y el país]*

*[Indicar el número de teléfono, con los códigos de área del país y la ciudad]*

*[Indicar el número de fax, con los códigos de área del país y la ciudad]*

*[Indicar la dirección de correo electrónico]*

*[Indicar la dirección del sitio web]*

**Solicitud de Ofertas**

**Contratos Viales Basados en Resultados   
y Desempeño**

**(con o sin precalificación)**

*[insertar identificación de las Carreteras]*

**Contratante:** *[indicar el nombre de la agencia del Contratante].*

**Proyecto:***[indicar el nombre del proyecto]*

**Título del contrato:** *[indicar el nombre del contrato]*

**País:** *[indicar el país de emisión de la SDO]*

**N.° de préstamo/N.° de crédito/N.° de donación:***[insertar el número de referencia del préstamo, crédito o donación]*

**SDO n.°:** *[insertar el número de referencia de la SDO según figura en el Plan de Adquisiciones]*

**Emitido el:** *[insertar la fecha en la cual la SDO se emite al mercado]*

**Índice**

[PARTE 1: Procedimientos de Licitación 2](#_Toc136591397)

[Sección I: Instrucciones a los Licitantes 3](#_Toc136591398)

[Sección II: Datos de la Licitación 41](#_Toc136591399)

[Sección III: Criterios de Evaluación y Calificación (tras la precalificación) 53](#_Toc136591400)

[Sección III: Criterios de Evaluación y Calificación (sin precalificación) 60](#_Toc136591401)

[Sección IV: Formularios de Licitación 83](#_Toc136591402)

[Sección V. Países Elegibles 152](#_Toc136591403)

[Sección VI. Fraude y Corrupción 153](#_Toc136591404)

[PARTE 2: Requisitos relativos a las Obras y los Servicios 156](#_Toc136591405)

[Sección VII. Especificaciones 157](#_Toc136591406)

[PARTE 3: Condiciones Contractuales y Formularios del Contrato 161](#_Toc136591407)

[Sección VIII: Condiciones Generales 162](#_Toc136591408)

[Sección IX: Condiciones Particulares del Contrato 277](#_Toc136591409)

[Sección X: Formularios del Contrato 284](#_Toc136591410)

PARTE 1: Procedimientos   
de Licitación

|  |
| --- |
| Sección I: Instrucciones a los Licitantes |

**Índice**

[A. Aspectos Generales 5](#_Toc136591411)

[1. Alcance de la Oferta 5](#_Toc136591412)

[2. Fuente de financiamiento 7](#_Toc136591413)

[3. Fraude y Corrupción 7](#_Toc136591414)

[4. Licitantes Elegibles 8](#_Toc136591415)

[5. Materiales, equipos y servicios elegibles 11](#_Toc136591416)

[B. Contenido del Documento de Licitación 11](#_Toc136591417)

[6. Secciones del documento de licitación 11](#_Toc136591418)

[7. Aclaración del documento de licitación, visita al Sitio, reunión previa a la presentación de las ofertas 12](#_Toc136591419)

[8. Modificación del Documento de Licitación 14](#_Toc136591420)

[9. Costo de la Oferta 14](#_Toc136591421)

[10. Idioma de la Oferta 14](#_Toc136591422)

[11. Documentos que componen la Oferta 14](#_Toc136591423)

[12. Carta de la Oferta y Listas 16](#_Toc136591424)

[13. Ofertas Alternativas 16](#_Toc136591425)

[14. Precios de la Oferta y Descuentos 17](#_Toc136591426)

[15. Monedas de la Oferta y de los Pagos 18](#_Toc136591427)

[16. Documentos que componen la Propuesta Técnica 18](#_Toc136591428)

[17. Documentos que establecen las calificaciones del Licitante 19](#_Toc136591429)

[18. Validez de las Ofertas 19](#_Toc136591430)

[19. Garantía de Mantenimiento de la Oferta 20](#_Toc136591431)

[20. Formato y firma de la Oferta 23](#_Toc136591432)

[D. Presentación de las Ofertas 23](#_Toc136591433)

[21. Procedimiento para Cerrar y Marcar las Ofertas 23](#_Toc136591434)

[22. Plazo para la Presentación de Ofertas 25](#_Toc136591435)

[23. Ofertas tardías 25](#_Toc136591436)

[24. Retiro, Sustitución y Modificación de Ofertas 25](#_Toc136591437)

[E. Apertura Pública de las Partes Técnicas de las Ofertas 26](#_Toc136591438)

[25. Apertura de las Partes Técnicas de las Ofertas 26](#_Toc136591439)

[F. Evaluación de las Ofertas - Disposiciones Generales 27](#_Toc136591440)

[26. Confidenciali-dad 27](#_Toc136591441)

[27. Aclaración de las Ofertas 28](#_Toc136591442)

[28. Desviaciones, Reservas y Omisiones 28](#_Toc136591443)

[29. Inconformidades no significativas 29](#_Toc136591444)

[G. Evaluación de las Partes Técnicas de las Ofertas 29](#_Toc136591445)

[30. Determinación de la conformidad de la Parte Técnica 29](#_Toc136591446)

[31. Elegibilidad y Calificación de los Licitantes 30](#_Toc136591447)

[32. Evaluación Detallada de la Parte Técnica 30](#_Toc136591448)

[H. Notificación de la Evaluación de las Partes Técnicas y Apertura Pública de las Partes Financieras de las Ofertas 30](#_Toc136591449)

[33. Apertura Pública de las Partes Financieras de las Ofertas 30](#_Toc136591450)

[I. Evaluación de las Partes Financieras de las Ofertas 32](#_Toc136591451)

[34. Evaluación de las Partes Financieras 32](#_Toc136591452)

[35. Corrección de Errores Aritméticos 34](#_Toc136591453)

[36. Conversión a una única moneda 35](#_Toc136591454)

[37. Margen de Preferencia 35](#_Toc136591455)

[38. Comparación de las Partes Financieras 35](#_Toc136591456)

[39. Ofertas Anormalmente Bajas 35](#_Toc136591457)

[40. Ofertas Desequilibradas o con Pagos Iniciales Abultados 36](#_Toc136591458)

[J. Evaluación combinada de las Partes Técnica y Financiera, la Oferta Más Conveniente y la Notificación de la Intención de Adjudicación 36](#_Toc136591459)

[41. Evaluación combinada de las Partes Técnica y Financiera; Oferta Más Conveniente 36](#_Toc136591460)

[42. Derecho del Contratante a aceptar cualquier Oferta y a rechazar todas o cualquiera de las Ofertas 37](#_Toc136591461)

[43. Plazo Suspensivo 37](#_Toc136591462)

[44. Notificación de Intención de Adjudicar 37](#_Toc136591463)

[K. Adjudicación del Contrato 37](#_Toc136591464)

[45. Criterios de Adjudicación 38](#_Toc136591465)

[46. Notificación de la Adjudicación 38](#_Toc136591466)

[47. Explicaciones del Contratante 39](#_Toc136591467)

[48. Firma del Contrato 39](#_Toc136591468)

[49. Garantía de Cumplimiento 40](#_Toc136591469)

[50. Quejas Relacionadas con Adquisiciones 40](#_Toc136591470)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Sección I: Instrucciones a los Licitantes** | | |
|  | A. Aspectos Generales |
| Alcance de  la Oferta | * 1. En relación con la Solicitud de Ofertas que se indica en los Datos de la Licitación (DDL), el Contratante, según se indica en los DDL, emite este documento de licitación para la contratación de las Obras y Servicios que se enumeran a continuación para la adjudicación de un Contrato Vial Basado en Resultados y Desempeño (OPBRC).El nombre, la identificación y la cantidad de lotes (contratos) de esta SDO se especifican en los DDL.Las Obras y los Servicios objeto del contrato OPBRC cubrirán las Carreteras que se detallan en los DDL y consistirán en lo siguiente:  1. **Servicios de Mantenimiento o “Servicios**” consistentes en todas las intervenciones en las Carreteras que el contratista ha de llevar a cabo a fin de alcanzar y mantener las Normas de Ejecución vial definidas por el Nivel de Servicio que se incluye en la Sección VII, Especificaciones para Obras y Servicios, de este documento de licitación, y todas las actividades relacionadas con la gestión y la evaluación de la red vial objeto del contrato;   (b) **Obras de Rehabilitación**, cuando se estipulen **en los DDL** para los tramos de la/s Carretera/s detallada/s **en los DDL**, consistentes en tipos específicos de obras civiles descritos en las Especificaciones;  (c) **Obras de Mejoramiento**, cuando se estipulen **en los DDL**, que consisten en una serie de intervenciones específicas detalladas en las Especificaciones destinadas a incorporar nuevas características a las Carreteras en respuesta a condiciones de tráfico, cuestiones de seguridad u otras consideraciones, tanto nuevas como existentes;  (d) **Obras de Emergencia** consisten en las actividades necesarias para restablecer el estado de las Carreteras y reconstruir su estructura o su derecho de paso cuando hayan sido dañados como resultado de fenómenos naturales con consecuencias imponderables, como tormentas intensas, inundaciones y terremotos. |
|  | * 1. Para todos los efectos de este documento de licitación:      1. Por el término “**por escrito**” se entiende comunicación en forma escrita (por ejemplo, por correo postal, correo electrónico y fax, incluso, si así se especifica **en los DDL,** aquella enviada o recibida a través del sistema electrónico de adquisiciones utilizado por el Contratante) con acuse de recibo;      2. Si el contexto así lo requiere, por “singular” se entenderá “plural” y viceversa; y      3. Por “**Día**” se entiende día calendario, salvo que se especifique lo contrario mediante la expresión “Día Hábil”. Son días hábiles todos los días laborables del Prestatario. Se excluyen los feriados oficiales del Prestatario; y      4. “**AS**” es un acrónimo que significa ambiental y social (incluyendo Explotación y Abusos sexuales (EAS) y Acoso Sexual (ASx));      5. “**Explotación y Abuso Sexual (EAS)”** significa lo siguiente:   La “**Explotación Sexual**” se define como cualquier abuso o intento de abuso a una posición vulnerable, abuso de poder o de confianza con fines sexuales, que incluyen, entre otros, el aprovechamiento monetario, social o político mediante la explotación sexual de otra persona.  El “**Abuso Sexual**” se define como la amenaza o la intrusión física real de naturaleza sexual, ya sea por la fuerza o bajo condiciones desiguales o coercitivas;   * + 1. **“Acoso Sexual” “ASx”** se define como avances sexuales indeseables, demanda de favores sexuales, y otras conducta física o verbal de una naturaleza sexual por el Personal del Contratista con otros miembros del Personal del Contratista o del Contratante.     2. **“Personal del Contratista”** se define en la Subcláusula 1.1 de las Condiciones Generales; y     3. “**Personal del Contratante**” se define en la Subcláusula 1.1. de las Condiciones Generales.   Una lista no exhaustiva de (i) comportamientos que constituyen EAS y (ii) comportamientos que constituyen ASx se anexa al formulario de Normas de Conducta en la Sección IV. |
| Fuente de financiamiento | * 1. El Prestatario o Beneficiario (en adelante, el “Prestatario”) indicado en los DDL ha solicitado o recibido financiamiento (en adelante, “fondos”) del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) o de la Asociación Internacional de Fomento (AIF) (en adelante, denominados el “Banco”) para sufragar parte del costo del proyecto mencionado en los DDL. El Prestatario tiene la intención de destinar una porción de dichos fondos para efectuar pagos elegibles en virtud del Contrato para el cual se publica este documento de licitación. |
|  | * 1. El Banco efectuará el pago solamente a pedido del  Prestatario y una vez que el Banco lo haya aprobado, y este estará sujeto, en todos los aspectos, a las estipulaciones establecidas en el Convenio de Préstamo (u otro instrumento de financiamiento). El Convenio de Préstamo (u otro instrumento de financiamiento) prohíbe todo retiro de fondos de la cuenta del préstamo para efectuar cualquier pago a personas físicas o jurídicas, o financiar cualquier importación de bienes, planta, equipos o materiales, si dicho pago o dicha importación están prohibidos por una decisión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas adoptada en virtud del Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas. Nadie más que el Prestatario podrá ejercer derecho alguno en virtud del Convenio de Préstamo (u otro instrumento de financiamiento) ni reclamar los fondos del Préstamo (u otro instrumento  de financiamiento). |
| Fraude y Corrupción | * 1. El Banco requiere el cumplimiento de sus Directrices contra la Corrupción y de sus políticas y procedimientos sobre sanciones vigentes descritos en el Marco de Sanciones del Grupo del Banco Mundial (GBM), conforme a lo estipulado en la Sección VI. |
|  | * 1. En virtud de esta política, los Licitantes deberán permitir al Banco —y requerir que lo permitan sus agentes (declarados o no), subcontratistas, subconsultores, prestadores de servicios, proveedores, y personal—inspeccionar todas las cuentas, registros y otros documentos relativos a cualquier proceso de selección inicial o precalificación, las presentaciones de ofertas o propuestas y la ejecución de contratos (en el caso de la adjudicación), y disponer que sean auditados por auditores designados por el Banco. |
| Licitantes Elegibles | * 1. El Licitante podrá ser una entidad privada, una empresa o ente estatal con sujeción a la IAL 4.6 o cualquier combinación de estas en forma de una Asociación en Participación, Consorcio o Asociación (APCA) al amparo de un convenio existente o con la intención de celebrar un convenio de esta índole expresada en una carta de intenciones. En el caso de una APCA, todos los integrantes deberán responder de manera conjunta y solidaria por la ejecución de la totalidad del Contrato de conformidad con sus términos. La APCA deberá nombrar un Representante, el cual deberá estar autorizado a llevar a cabo todas las operaciones para y en nombre de todos y cualquiera de los integrantes de la APCA durante el Proceso Licitatorio y, en caso de que esta obtenga la adjudicación, durante la ejecución del Contrato. Salvo que se especifique **en los DDL**, no hay límite para la cantidad de integrantes que pueden conformar una APCA. |
|  | * 1. Un Licitante no deberá tener conflicto de intereses. Todo Licitante para quien se determine la existencia de un conflicto de intereses será descalificado. Podrá considerarse que un Licitante tiene un conflicto de intereses a los efectos de este proceso licitatorio si el Licitante:      1. Controla de manera directa o indirecta a otro Licitante, es controlado de manera directa o indirecta por otro Licitante o es controlado junto a otro Licitante por una entidad en común.      2. Recibe o ha recibido algún subsidio directo o indirecto de otro Licitante.      3. Comparte el mismo representante legal con otro Licitante.      4. Posee una relación con otro Licitante, directamente o a través de terceros en común, que le permite influir en la Oferta de otro Licitante o en las decisiones del Contratante en relación con este Proceso Licitatorio.      5. Cualquiera de sus filiales ha participado como consultora en la preparación del diseño o las especificaciones técnicas de las obras que constituyen el objeto de la Oferta.      6. Cualquiera de sus filiales ha sido contratada (o se propone para ser contratada) por el Contratante o por el Prestatario como Gerente de Proyecto para la ejecución del Contrato.      7. Proveerá bienes, obras y servicios distintos de los de consultoría resultantes de los servicios de consultoría, o directamente relacionados con ellos, para la preparación o ejecución del proyecto especificado en la IAL 2.1 **de los DDL** que él haya provisto o que hayan sido provistos por cualquier filial que controle de manera directa o indirecta a esa firma, sea controlada de manera directa o indirecta por esa firma o sea controlada junto a esa firma por una entidad en común.      8. Tiene una relación familiar o comercial estrecha con algún profesional del personal del Prestatario (o del organismo de ejecución del proyecto, o de un beneficiario de parte del préstamo) que: (i) esté directa o indirectamente relacionado con la preparación del documento de licitación o las especificaciones del Contrato, o el proceso de evaluación de la Oferta de ese Contrato; o (ii) pudiera estar relacionado con la ejecución o supervisión de ese Contrato a menos que el conflicto derivado de tal relación haya sido resuelto de manera aceptable para el Banco durante el Proceso Licitatorio y la ejecución del Contrato. |
|  | * 1. Una firma que sea Licitante (ya sea en forma individual  o como integrante de una APCA) no podrá participar en  más de una Oferta, salvo en el caso de las Ofertas alternativas permitidas. Esto incluye su participación en calidad de subcontratista en otras Ofertas. Tal participación redundará  en la descalificación de todas las Ofertas en las que haya estado involucrada la firma en cuestión. Por su parte, una firma que no sea Licitante ni tampoco parte de una APCA podrá participar en calidad de subcontratista en más de una Oferta. |
|  | * 1. Los Licitantes podrán tener la nacionalidad de cualquier país, sujeto a las restricciones estipuladas en la IAL 4.8. Se considerará que un Licitante tiene la nacionalidad de un país si el Licitante se encuentra constituido, registrado o inscrito y opera de conformidad con las disposiciones de las leyes de dicho país, de acuerdo con lo evidenciado por su acta de constitución  (o documentos de constitución o asociación equivalentes) y su documentación de inscripción, según sea el caso. Este criterio también se aplicará a la determinación de la nacionalidad de los subcontratistas o subconsultores propuestos para cualquier parte del Contrato, incluidos los Servicios Conexos. |
|  | * 1. Un Licitante que haya sido sancionado por el Banco de acuerdo con lo establecido en las Directrices contra la Corrupción del Banco, y de conformidad con las políticas y los procedimientos sobre sanciones vigentes según se estipula en el Marco de Sanciones del GBM conforme a lo descrito en la Sección VI, párrafo 2.2 d., estará inhabilitado para la precalificación, selección inicial, presentación de Ofertas o Propuestas o adjudicación de contratos financiados por el Banco, o para recibir cualquier beneficio de un contrato financiado por el Banco, financiero o de otra índole, durante el período que el Banco haya determinado. La lista de firmas y personas inhabilitadas se encuentra disponible en la dirección electrónica que se indica **en los DDL**. |
|  | * 1. Los Licitantes que sean empresas o entes estatales del país del Contratante solamente podrán ser elegibles para competir y recibir la adjudicación de uno o más contratos si pueden establecer, de forma aceptable para el Banco, que i) tienen autonomía legal y financiera; ii) operan conforme al derecho comercial, y iii) no se encuentran bajo la supervisión del Contratante. |
|  | * 1. El Contratante no podrá aplicar al Licitante una suspensión que le impida presentar Ofertas como resultado de la ejecución de una Declaración de Mantenimiento de la Oferta. |
|  | * 1. Las empresas y personas podrán considerarse inelegibles si así lo dispone la Sección V y (a) las leyes o regulaciones oficiales del país del Prestatario prohíben las relaciones comerciales con aquel país siempre y cuando se demuestre satisfactoriamente al Banco que esa exclusión no impedirá la competencia efectiva respecto al suministro de los bienes o la contratación de las obras o los servicios requeridos; o (b) en cumplimiento de una decisión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas adoptada en virtud del Capítulo VII de la Carta de esa institución, el país del Prestatario prohíbe toda importación de bienes o contratación de obras y servicios de ese país, o todo pago a países o personas o entidades de ese país. Cuando las Obras se ejecuten entre límites jurisdiccionales legales (y más de un país sea Prestatario y participe en la adquisición), cualquier país podrá aplicar la exclusión de una firma o persona en virtud de la IAL 4.8 (a) anteriormente mencionada respecto de la adquisición entre otros países involucrados, si así lo acuerdan el Banco y los Prestatarios involucrados en la adquisición. |
|  | * 1. Esta Licitación está abierta únicamente a Licitantes precalificados si así se estipula **en los DDL.**   2. Los Licitantes deberán proporcionar toda la prueba documental de elegibilidad que el Contratante solicite razonablemente y considere satisfactoria.   3. Una empresa a la cual el Prestatario haya impuesto una sanción de inhabilitación que impida que se le adjudique un contrato es elegible para participar en esta adquisición, salvo que el Banco corrobore, a pedido del Prestatario, que la inhabilitación: (a) está relacionada con un caso de fraude o corrupción, y (b) se llevó a cabo en cumplimiento de un procedimiento judicial o administrativo en virtud del cual a la firma estuvo sujeta al debido proceso. |
| Materiales, equipos y servicios elegibles | * 1. Los materiales, equipos y servicios a cuyo suministro se refiere el Contrato y que sean financiados por el Banco podrán proceder de cualquier país sujeto a las restricciones de la Sección V, Países elegibles, y todos los gastos incurridos en el marco del Contrato estarán limitados a tales materiales, equipos y servicios. A solicitud del Contratante, se podrá exigir a los Licitantes que presenten pruebas del origen de los materiales, equipos y servicios. |
|  | * 1. Para los fines de la IAL 5.1, por “origen” se entiende el lugar en que los materiales o equipos sean extraídos, cultivados o producidos, y desde el que se suministren los servicios. Se producen materiales y equipos cuando, mediante un proceso de fabricación, elaboración o ensamblado sustancial o significativo de componentes se obtiene un producto reconocido comercialmente que difiere sustancialmente de sus componentes en lo que respecta a sus características básicas o a sus fines o usos. |
|  | B. Contenido del Documento de Licitación |
| Secciones del documento  de licitación | * 1. El documento de licitación se compone de las Partes 1, 2 y 3, que comprenden todas las secciones indicadas a continuación, y debe leerse en conjunto con cualquier enmienda que se formule de conformidad con la IAL 8.   **PARTE 1: Procedimientos de Licitación**   * Sección I. Instrucciones a los Licitantes (IAL) * Sección II. Datos de la Licitación (DDL) * Sección III. Criterios de Evaluación y Calificación * Sección IV. Formularios de Licitación * Sección V. Países Elegibles * Sección VI. Fraude y Corrupción   **PARTE 2: Requisitos relativos a las Obras y los Servicios**   * Sección VII: Especificaciones   **PARTE 3: Condiciones Contractuales y Formularios  del Contrato**   * Sección VIII. Condiciones Generales (CGC) * Sección IX. Condiciones Particulares (CPC) * Sección X. Formularios del Contrato |
|  | * 1. El Anuncio Específico de Adquisiciones: Solicitud de Ofertas (SDO) o la notificación a los Licitantes precalificados, según corresponda, emitido por el Contratante no forma parte del documento de licitación. |
|  | * 1. Salvo que se obtengan directamente del Contratante, el Contratante no se responsabiliza por la integridad del documento de licitación, las respuestas a solicitudes de aclaración, el acta de la reunión previa a la licitación (si la hubiere) ni las Enmiendas del documento de licitación de conformidad con la IAL 8. En caso de contradicciones, prevalecerán los documentos obtenidos directamente  del Contratante. |
|  | * 1. Es responsabilidad del Licitante examinar todas las instrucciones, formularios, términos y especificaciones del documento de licitación y proporcionar junto con su Oferta toda la información y la documentación que se requiera en el documento de licitación. |
| Aclaración del documento de licitación, visita al Sitio, reunión previa a la presentación de las ofertas | * 1. Todo Licitante que necesite alguna aclaración del documento de licitación podrá solicitarla mediante petición escrita enviada a la dirección del Contratante que se indica en los DDL, o plantear sus dudas durante la reunión previa a la licitación, si se dispusiera la celebración de tal reunión de acuerdo con la IAL 7.4. El Contratante responderá por escrito a toda solicitud de aclaración, siempre y cuando reciba dicha solicitud antes de que venza el plazo para la presentación de Ofertas, en el período que se detalla **en los DDL**. El Contratante enviará copias de su respuesta, incluyendo una descripción de las consultas realizadas, sin identificar su fuente, a todos los Licitantes que hubiesen adquirido el documento de licitación según lo dispuesto en la IAL 6.3. Si así se especifica **en los DDL**, el Contratante también publicará sin demora su respuesta en la página web que se haya identificado **en los DDL**. En caso de que la aclaración traiga aparejados cambios en el documento de licitación, el Contratante lo modificará siguiendo el procedimiento que se describe en las IAL 8 y 22.2. |
|  | * 1. Se recomienda al Licitante que visite y examine el Sitio de las Carreteras y sus alrededores y obtenga por sí mismo, bajo su propia responsabilidad, toda la información que pueda necesitar para preparar la Oferta y celebrar un Contrato para la construcción de las Obras. El costo de la visita al Sitio de las Carreteras correrá por cuenta del Licitante. |
|  | * 1. El Contratante autorizará la visita del Licitante y cualquier miembro de su personal o agente a las Carreteras y los terrenos circundantes para los fines de dicha inspección, pero solo con la condición expresa de que el Licitante, su personal y sus agentes dispensarán e indemnizarán al Contratante y a su personal y sus agentes por toda responsabilidad a ese respecto, y se harán responsables de toda circunstancia que resulte en muerte o lesiones personales, pérdida o daños a la propiedad y cualquier otra pérdida, daño, costo y gasto resultantes de la inspección. |
|  | * 1. Si así se estipula en los DDL, el representante designado por el Licitante deberá asistir a una reunión previa a la presentación de las Ofertas o a una visita al Sitio de las Carreteras. La reunión tendrá por finalidad ofrecer aclaraciones y responder preguntas sobre cualquier asunto que pudiera plantearse en esa etapa. |
|  | * 1. Se pide al licitante que, en la medida de lo posible, haga llegar sus preguntas por escrito al Contratante de manera que este las reciba a más tardar una semana antes de la reunión. |
|  | * 1. El acta de la reunión previa a la presentación de las Ofertas, incluido el texto de las preguntas formuladas (sin identificar la fuente) y sus respectivas respuestas, además de las eventuales respuestas preparadas después de la reunión, se hará llegar sin demora a todos los Licitantes que hayan adquirido el documento de licitación según se dispone en la IAL 6.3. Si así se especifica **en los DDL**, el Contratante deberá dar pronta publicación al acta de la reunión previa a la presentación de las Ofertas en el sitio web que se identifica **en los DDL**. Cualquier modificación que fuera preciso introducir en el documento de licitación como consecuencia de la reunión previa a la Licitación será hecha por el Contratante exclusivamente mediante la publicación de una Enmienda, conforme a la IAL 8, y no por medio del acta de la reunión previa a la presentación de las Ofertas. La inasistencia a la reunión previa a la Licitación no será causal de descalificación de un Licitante. |
| Modificación  del Documento de Licitación | * 1. El Contratante podrá, en cualquier momento antes de que venza el plazo de presentación de las Ofertas, enmendar el documento de licitación mediante la publicación de enmiendas. |
|  | * 1. Todas las enmiendas deberán formar parte del documento de licitación y comunicarse por escrito a todos los interesados que hayan obtenido el documento de licitación del Contratante de acuerdo con lo dispuesto en la IAL 6.3. El Contratante también deberá publicar sin demora la enmienda en su página web de conformidad con lo dispuesto en la IAL 7.1. |
|  | * 1. A fin de dar a los posibles Licitantes un plazo razonable para que puedan tomar en cuenta la enmienda en la preparación de sus Ofertas, el Contratante podrá, a su discreción, prorrogar el plazo de presentación de Ofertas, conforme a la IAL 22.2. |
|  | **C. Preparación de las Ofertas** |
| Costo de  la Oferta | * 1. El Licitante asumirá todos los costos asociados a la preparación y presentación de su Oferta, y el Contratante no tendrá responsabilidad ni obligación alguna respecto de tales costos, independientemente del desarrollo o el resultado del Proceso Licitatorio. |
| Idioma de  la Oferta | * 1. La Oferta, y toda la correspondencia y documentos relativos a ella que intercambien el Licitante y el Contratante, deberán redactarse en el idioma que se indica en los DDL. Los documentos de respaldo y el material impreso que formen parte de la Oferta podrán estar escritos en otro idioma, siempre y cuando vayan acompañados de una traducción fidedigna de las secciones pertinentes al idioma que se indica en los DDL, en cuyo caso la traducción prevalecerá en lo que respecta a la interpretación de la Oferta. |
| Documentos  que componen  la Oferta | * 1. La Oferta deberá constará de dos Partes, a saber, la Parte Técnica y la Parte Financiera. Estas dos Partes se presentarán simultáneamente en dos sobres sellados separados (proceso de licitación de dos sobres). Un sobre contendrá únicamente información relativa a la Parte Técnica y el otro, únicamente información relativa a la Parte Financiera. Estos dos sobres deberán incluirse en un sobre exterior sellado separado marcado como “OFERTA ORIGINAL”.   2. La Parte Técnica deberá contener lo siguiente:  1. **Carta de la Oferta -** Parte **Técnica** preparada de acuerdo con la IAL 12; 2. **Garantía de Mantenimiento de la Oferta o Declaración de** Mantenimiento **de la Oferta**, según lo dispuesto en la IAL 19.1; 3. **Oferta Alternativa - Parte Técnica**, cuando se permita, de conformidad con la IAL 13 la Parte Técnica de una Alternativa; 4. **Autorización**: confirmación escrita que autorice al signatario de la Oferta a comprometer al Licitante, de conformidad con la IAL 20.3; 5. **Elegibilidad del Licitante**: prueba documental de conformidad con la IAL 17.1 estableciendo la elegibilidad del Licitante; 6. **Calificaciones**: prueba documental, de conformidad con la IAL 17.2, que establezca que el Licitante está calificado para ejecutar el Contrato en caso de que su Oferta sea aceptada; 7. **Conformidad**: una propuesta técnica de conformidad con la IAL 16; 8. **Declaración**: una Declaración sobre Explotación y Abuso Sexual (EAS) y / o Acoso Sexual (ASx) usando el formulario incluido en la Sección IV, Formularios de Licitación; y 9. Cualquier otro documento exigido **en los DDL**.    1. La Parte Financiera deberá contener lo siguiente: 10. **Carta de la Oferta - Parte Financiera**: preparada de conformidad con la IAL 12 e IAL 14; 11. **Lista de Cantidades** completas de conformidad con IAL 12 e IAL 14 como se especifica **en los DDL**, 12. Oferta Alternativa - Parte Financiera, cuando se permite de conformidad con la IAL 13, la Parte Financiera de la Oferta Alternativa; 13. cualquier otro documento exigido **en los DDL**.     1. La Parte Técnica no deberá contener ninguna información relacionada con el precio de la Oferta. Cuando en la Parte Técnica se incluya información financiera importante relacionada con el precio de la Oferta, la Oferta se declarará no conforme.     2. En la Carta de la Oferta - Parte Técnica, el Licitante suministrará los nombres de los tres potenciales miembros del CRC y adjuntará los curricula vitae. La lista de potenciales miembros del CRC propuestos por el Contratante (Cláusula 67 de las Condiciones Particulares del Contrato) y por el Licitante (Carta de la Oferta) están sujetos a la No-Objeción del Banco.     3. Además de los requisitos estipulados en la IAL 11.2, las Ofertas presentadas por una APCA deberán incluir una copia del Acuerdo de APCA celebrado por todos los integrantes. Como alternativa, todos los miembros firmarán y presentarán, junto con la Oferta, una carta de intención donde conste que suscribirán un Acuerdo de APCA si la Oferta es aceptada y una copia del acuerdo propuesto.     4. En la Carta de la Oferta - Parte Financiera, el Licitante deberá brindar información sobre comisiones y gratificaciones, si las hubiere, que se hayan pagado o se vayan a pagar a los agentes o a cualquier otra parte relacionada con esta Oferta. |
| Carta de la Oferta y Listas | * 1. La Carta de la Oferta- Parte Técnica, la Carta de Oferta - Parte Financiera y las Listas, incluidas las Listas de Cantidades, se prepararán valiéndose de los formularios pertinentes que se incluyen en la Sección IV, Formularios de Licitación. Los formularios deberán completarse sin alteraciones de ningún tipo en el texto, y no se aceptarán sustituciones. Todos los espacios en blanco deberán completarse con la información solicitada. |
| Ofertas Alternativas | * 1. Salvo que se indique lo contrario en los DDL**,** no se considerarán las Ofertas alternativas. |
|  | * 1. Cuando se permitan explícitamente plazos alternativos para alcanzar los Niveles de Servicio establecidos o para la finalización de las Obras de Rehabilitación o de Mejoramiento, deberá consignarse en los DDL una declaración a tal efecto, además del método con el cual se evaluarán los diferentes plazos para la finalización de las Obras. |
|  | * 1. Excepto en los casos previstos en la IAL 13.4, los Licitantes que deseen proponer soluciones técnicas alternativas a los requisitos que se exponen en el documento de licitación primero deberán cotizar el diseño del Contratante según se describe en el documento de licitación y, además, deberán suministrar toda la información necesaria para permitir que el Contratante efectúe una evaluación completa de las soluciones alternativas, con inclusión de planos, cálculos del diseño, especificaciones técnicas, desgloses de precios y metodología de construcción propuesta, así como cualquier otro detalle pertinente. El Contratante solo considerará las alternativas técnicas, si hubiera, del Licitante que haya presentado la Oferta más Conveniente que se ajuste a los requisitos técnicos básicos. |
|  | * 1. Cuando así se especifique en los DDL**,** los Licitantes podrán presentar soluciones técnicas alternativas para partes específicas de las Obras de Rehabilitación o Mejoramiento, y dichas partes seidentificarán en los DDL, junto con el método que se usará para su evaluación, y se describirán en la Sección VII, Requisitos de las Obras y los Servicios. |
| Precios de la Oferta y Descuentos | * 1. Los precios y los descuentos cotizados por el Licitante en la Carta de la Oferta - Parte Financiera y en las Listas de Cantidades se ajustarán a los requisitos especificados más abajo. |
|  | * 1. El Licitante deberá consignar las tarifas y los precios correspondientes a todos los artículos de las Obras y los Servicios descritos en las Listas de Cantidades. Los artículos para los cuales el Licitante no haya incluido tarifas o precios no serán pagados por el Contratante tras su ejecución y se considerarán comprendidos en las tarifas de otros artículos y en los precios consignados en las Listas de Cantidades, por lo que el Contratante no los pagará por separado. Si algún artículo no se incluye en la Lista de Cantidades cotizada, se asumirá que este no ha sido incluido en la Oferta. En este caso, si se determina que la Oferta cumple sustancialmente con los requisitos pese a la omisión, se calculará, a los efectos de la comparación de precios, un costo total equivalente de la Oferta agregándole al Precio de la Oferta el precio promedio del artículo cotizado por otros Licitantes que cumplan sustancialmente con los requisitos. |
|  | * 1. El precio que debe cotizarse en la Carta de la Oferta - Parte Financiera de conformidad con lo dispuesto en la IAL 12.1 es el precio total de la Oferta, sin incluir ningún descuento ofrecido. |
|  | * 1. El Licitante deberá cotizar todo descuento ofrecido e indicar la metodología para su aplicación en la Carta de la Oferta, de conformidad con lo estipulado en la IAL 12.1. |
|  | * 1. Salvo que se disponga lo contrario en los DDL y el Contrato, las tarifas y los precios cotizados por el Licitante están sujetos a ajuste durante el período de ejecución del Contrato de acuerdo con las disposiciones de las Condiciones del Contrato. En tal caso, el Licitante deberá consignar los índices y las ponderaciones usados en las fórmulas de ajuste de precios en el cuadro de Datos de Ajuste, y el Contratante podrá exigirle al Licitante que los justifique. |
|  | * 1. Si así se especifica en la IAL 1.1, las Ofertas se realizarán por lotes individuales (contratos) o por cualquier combinación de lotes (paquetes). Los Licitantes que deseen ofrecer descuentos por la adjudicación de más de un lote deberán indicar en su Oferta las reducciones de precios aplicables a cada paquete o, como alternativa, a cada lote dentro del paquete. Los descuentos deben presentarse de conformidad con lo dispuesto en la IAL 14.4, siempre que las Ofertas para todos los lotes (contratos) se presenten y se abran simultáneamente. No obstante, **los descuentos condicionados a la adjudicación de más de un contrato no serán usados para los efectos de la evaluación de las Ofertas.** |
|  | * 1. Todos los derechos, impuestos y demás gravámenes que deba pagar el Contratista en virtud del Contrato, o por cualquier otro motivo, a partir de la fecha que sea 28 días anterior a la fecha límite para la presentación de las Ofertas, se incluirán en las tarifas y los precios y en el precio total de la Oferta que presente el Licitante. |
| Monedas de  la Oferta y  de los Pagos | * 1. La/s moneda/s de la Oferta y la/s moneda/s de los pagos deberán ser la/s misma/s y deberán especificarse en los DDL.   2. El Contratante podrá exigirles a los Licitantes que justifiquen, a su satisfacción, sus requerimientos de pagos en moneda local y extranjera, y que fundamenten que las cantidades incluidas en las tarifas y los precios unitarios que se indican en el Resumen del cuadro de Monedas de Pago son razonables, en cuyo caso los Licitantes deberán presentar un desglose detallado de las necesidades de moneda extranjera. |
| Documentos  que componen  la Propuesta Técnica | * 1. El Licitante deberá proporcionar una propuesta técnica en la Parte Técnica de la Oferta en la que deberá constar una declaración de los métodos de trabajo, equipos, personal, plazos y toda otra información que se estipule en la Sección IV, Formularios de Licitación, en detalle suficiente para demostrar que la propuesta de los Licitantes es adecuada para cumplir en tiempo y forma con los requisitos relativos a las obras y los servicios y con los plazos de finalización de las Obras. |
| Documentos  que establecen las calificaciones del Licitante | * 1. A fin de establecer la elegibilidad del Licitante de acuerdo con la IAL 4, los Licitantes deberán completar la Carta de la Oferta - Parte Técnica, incluida en la Sección IV, Formularios de Licitación.   2. A fin de establecer sus calificaciones para ejecutar el Contrato de conformidad con la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación, el Licitante deberá proporcionar la información que se solicita en los correspondientes formularios de información que se incluyen en la Sección IV, Formularios de Licitación. |
|  | * 1. Si se aplica un margen de preferencia conforme a lo especificado en la IAL 38.1, los Licitantes nacionales, ya sea individualmente o como parte de una APCA, que deseen acceder a un margen de preferencia nacional deberán suministrar toda la información requerida para cumplir con los criterios de elegibilidad estipulados en la IAL 38.1.   2. Cualquier cambio en la estructura o formación de un Licitante después de haber sido precalificado e invitado a presentar Ofertas (incluido, en el caso de un APCA, cualquier cambio en la estructura o formación de cualquier miembro y cualquier cambio en cualquier Subcontratista Especializado) será sujeto a la aprobación por escrito del Contratante antes de la fecha límite para la presentación de Ofertas. Dicha aprobación será denegada si (i) un Licitante propone asociarse con un Licitante descalificado o, en el caso de una APCA descalificada, con cualquiera de sus miembros; (ii) como consecuencia del cambio, el Licitante ya no cumple sustancialmente con los criterios de calificación; o (iii) en opinión del Contratante, el cambio puede resultar en una reducción sustancial de la competencia. Cualquier cambio de este tipo debe presentarse al Contratante a más tardar catorce (14) días después del llamado a licitación a los Licitantes Precalificados. |
| Validez de  las Ofertas | * 1. Las Ofertas mantendrán su validez hasta la fecha especificada en los DDL o cualquier fecha prorrogada si el Contratante enmienda la fecha de acuerdo con las IAL 8. Una Oferta que no sea válida hasta la fecha especificada en los DDL, o cualquier fecha prorrogada si es modificada por el Contratante de conformidad con las IAL 8, será rechazada por el Contratante por incumplir los requisitos pertinentes. |
|  | * 1. En casos excepcionales, antes del vencimiento de la Validez de la Oferta, el Contratante podrá solicitar a los Licitantes que extiendan dicho período de validez de sus Ofertas. Tanto la solicitud como las respuestas se harán por escrito. Si se ha solicitado una Garantía de Mantenimiento de la Oferta de conformidad con la IAL 19, también deberá prorrogársela por un plazo de 28 (veintiocho) días después de la fecha prorrogada de la validez. Los Licitantes podrán rechazar la solicitud sin que la Garantía de Mantenimiento de su Oferta se haga efectiva. A los Licitantes que acepten la solicitud no se les pedirá ni permitirá modificar su Oferta, salvo en los casos previstos en la IAL 18.3. |
|  | * 1. Si la adjudicación se retrasase por un período mayor a 56 (cincuenta y seis) días a partir de la expiración de la fecha de validez inicial de la Oferta, el Precio del Contrato será determinado de la siguiente forma:  1. en el caso de los contratos con precio fijo, el precio contractual será el Precio de la Oferta con un ajuste por el factor especificado **en los DDL**; 2. en el caso de los contratos con precio ajustable, no se realizarán ajustes; y 3. en todos los casos, la evaluación se basará en el precio de la Oferta sin tomar en cuenta la corrección que corresponda según los casos indicados arriba. |
| Garantía de Mantenimiento de la Oferta | * 1. En la Parte Técnica, como parte de su Oferta, el Licitante deberá presentar el original de una Declaración de Mantenimiento de la Oferta o una Garantía de Mantenimiento de la Oferta, según se estipula **en los DDL** y, en caso de presentar una Garantía de Mantenimiento de la Oferta, por la cuantía y en la moneda que se estipula en los DDL. |
|  | * 1. Para la Declaración de Mantenimiento de la Oferta, deberá utilizarse el formulario que se incluye en la Sección IV, Formularios de Licitación.   2. Si se solicita una Garantía de Mantenimiento de la Oferta según se estipula en la IAL 19.1, dicha garantía deberá ser una garantía a primer requerimiento presentada en cualquiera de las siguientes formas, a opción del Licitante:      1. una garantía incondicional emitida por un banco o una institución financiera no bancaria (como una aseguradora, compañía de fianzas o compañía avalista)      2. una carta de crédito irrevocable      3. un cheque de caja o cheque certificado      4. otra garantía **especificada en los DDL,**   3. emitida por una institución de prestigio de un país elegible. Si la garantía incondicional es emitida por una institución financiera no bancaria localizada fuera del País del Contratante, la institución financiera no bancaria deberá tener una institución financiera corresponsal ubicada en el País del Contratante para hacerla efectiva, salvo que el Contratante haya acordado por escrito, antes de la presentación de la Oferta, que la existencia de dicha institución financiera corresponsal no es obligatoria. En el caso de una garantía bancaria, la Garantía de Mantenimiento de la Oferta deberá ser presentada utilizando el Formulario de Garantía de Mantenimiento de la Oferta incluido en la Sección IV, Formularios de Licitación, o en otro formato sustancialmente similar aprobado por el Contratante en forma previa a la presentación de la Oferta. La Garantía de Mantenimiento de la Oferta deberá ser válida por 28 (veintiocho) días a partir de la fecha original de validez de la Oferta, o a partir de cualquier prórroga de la fecha solicitada al amparo de la IAL 18.2. |
|  | * 1. Si se exige una Garantía de Mantenimiento de la Oferta o una Declaración de Mantenimiento de la Ofertas según se estipula en la IAL 19.1, todas las Ofertas que no vayan acompañadas de una Garantía de Mantenimiento de la Oferta o de una Declaración de Mantenimiento de la Oferta que cumplan sustancialmente con los requisitos serán rechazadas por el Contratante por incumplimiento. |
|  | * 1. Si se exige una Garantía de Mantenimiento de la Oferta según se estipula en la IAL 19.1, la Garantía de Mantenimiento de la Oferta de los Licitantes no seleccionados se devolverá a estos tan pronto como sea posible, después de que el Licitante seleccionado firme el Contrato y provea la Garantía de Cumplimiento, y si especificado, la Garantía de Cumplimiento Ambiental y Social (AS), de conformidad con la IAL 49. |
|  | * 1. La Garantía de Mantenimiento de la Oferta del Licitante seleccionado se le devolverá tan pronto como sea posible, después que este haya firmado el Contrato y suministrado la Garantía de Cumplimiento, y si especificado, la Garantía de Cumplimiento Ambiental y Social (AS), exigidas. |
|  | * 1. La Garantía de Mantenimiento de la Oferta podrá hacerse efectiva, o la Declaración de Mantenimiento de la Oferta ejecutarse:      1. si un Licitante retira su Oferta antes de la fecha de expiración de la validez de la Oferta estipulada por el Licitante en la Carta de la Oferta, o cualquier fecha prorrogada otorgada por el Licitante;      2. si el Licitante seleccionado:  no firma el Contrato de conformidad con la IAL 48, ono suministra una garantía de cumplimiento, y si especificado, la Garantía de Cumplimiento Ambiental y Social (AS) de conformidad con la IAL 49. |
|  | * 1. La Garantía de Mantenimiento de la Oferta o la Declaración de Mantenimiento de la Oferta de una APCA deberán emitirse en nombre de la APCA que presenta la Oferta. Si la APCA no se ha constituido legalmente al momento de la Licitación, la Garantía de Mantenimiento de la Oferta o la Declaración de Mantenimiento de la Oferta deberán emitirse en nombre de todos los futuros integrantes de la APCA tal como figuren en la carta de intenciones a que hacen referencia las IAL 4.1 e IAL 11.6.   2. Si en los DDL no se exige una Garantía de Mantenimiento de la Oferta conforme a la IAL 19.1, y  1. si un Licitante retira su Oferta antes de la fecha de expiración de la validez de la Oferta estipulada por el Licitante en la Carta de la Oferta o cualquier fecha prorrogada otorgada por el Licitante; o 2. si el Licitante seleccionado:  (i) no firma el Contrato de conformidad con la IAL 46; o(ii) no suministra la Garantía de Cumplimiento y si especificado, la Garantía de Cumplimiento Ambiental y Social (AS) de conformidad con la IAL 47,  * 1. el Prestatario podrá si así se estipula en los DDL, declarar al Licitante inelegible para adjudicarle un contrato por el período que se especifique en los DDL. |
| Formato y firma de la Oferta | * 1. El Licitante deberá preparar su Oferta de conformidad con las Instrucciones en IAL 11 e IAL 21. |
|  | * 1. Los Licitantes deberán marcar como “CONFIDENCIAL” toda la información incluida en sus Ofertas que sea de carácter confidencial para sus empresas. Esto puede incluir información de dominio privado, secretos comerciales o información delicada de índole comercial o financiera. |
|  | * 1. El original y todas las copias de la Oferta serán mecanografiados o escritos con tinta indeleble y deberán estar firmados por la persona debidamente autorizada para firmar en nombre del Licitante. Esta autorización consistirá en una confirmación por escrito según se especifica en los DDL y deberá adjuntarse a la Oferta. El nombre y el cargo de cada una de las personas que firman la autorización deben mecanografiarse o escribirse en letra de imprenta debajo de cada firma. Todas las páginas de la Oferta donde se hayan incorporado entradas o enmiendas deberán llevar la firma o las iniciales de la persona que firma la Oferta. |
|  | * 1. En caso de que el Licitante sea una APCA, la Oferta deberá ser firmada por un representante autorizado de la APCA en nombre de la APCA, y con el fin de que sea legalmente vinculante para todos los integrantes de acuerdo con lo evidenciado por un poder judicial firmado por sus representantes legalmente autorizados. |
|  | * 1. Los textos entre líneas, las tachaduras o las palabras superpuestas serán válidos solamente si llevan la firma o las iniciales de la persona que firma la Oferta. |
|  | D. Presentación de las Ofertas |
| Procedimiento para Cerrar  y Marcar  las Ofertas | * 1. El Licitante entregará la Oferta en dos sobres cerrados separados (la Parte Técnica y la Parte Financiera). Estos dos sobres se adjuntarán en un sobre externo cerrado separado marcado “OFERTA ORIGINAL”. Además, el Licitante deberá presentar copias de la Oferta en el número especificado **en los DDL**. Las copias de la Parte Técnica se colocarán en un sobre sellado separado marcado como “COPIAS: PARTE TÉCNICA”. Las copias de la parte financiera se colocarán en un sobre cerrado separado marcado como “COPIAS: PARTE FINANCIERA”. El Licitante colocará ambos sobres en un sobre externo sellado y separado marcado como “COPIAS DE OFERTA”. En caso de discrepancia entre el original y las copias, prevalecerá el original.   2. Si se permiten Ofertas alternativas de acuerdo con la IAL 13, las Ofertas alternativas se presentarán de la siguiente manera: el original de la Parte Técnica de la Oferta alternativa se colocará en un sobre cerrado marcado como “OFERTA ALTERNATIVA - PARTE TÉCNICA” y se colocará la Parte Financiera en un sobre cerrado marcado “OFERTA ALTERNATIVA - PARTE FINANCIERA” y estos dos sobres cerrados separados serán luego colocados dentro de un sobre exterior cerrado marcado “OFERTA ALTERNATIVA - ORIGINAL”, las copias de la Oferta alternativa se colocarán en sobres cerrados separados marcados como “OFERTA ALTERNATIVA - COPIAS DE LA PARTE TÉCNICA”, y “OFERTA ALTERNATIVA - COPIAS DE LA PARTE FINANCIERA” y adjuntadas en un sobre exterior cerrado separado marcado “ OFERTA ALTERNATIVA - COPIAS”.   3. Los sobres marcados como “OFERTA ORIGINAL” y “COPIAS DE OFERTA” (y, si corresponde, un tercer sobre marcado como “OFERTA ALTERNATIVA”) se adjuntarán en un sobre externo cerrado por separado para su presentación al Contratante.   4. Todos los sobres interiores y exteriores deberán:  1. llevar el nombre y la dirección del Licitante; 2. dirigirse al Contratante de acuerdo con las IAL 22.1; 3. llevar la identificación específica de este proceso de Licitación que se indica en las IAL 1.1; y 4. llevar una advertencia de no abrir antes de la hora y fecha de apertura de la Oferta    1. Si todos los sobres no están cerrados y marcados como se requiere, el Contratante no asumirá ninguna responsabilidad por el extravío o la apertura prematura de la Oferta. |
|  | * 1. Si todos los sobres no están sellados e identificados conforme a lo prescrito, el Contratante no asumirá responsabilidad alguna en caso de extravío o apertura prematura de la Oferta. |
| Plazo para la Presentación  de Ofertas | * 1. Las Ofertas deberán ser recibidas por el Contratante en la dirección y a más tardar en la fecha y hora que se indican en los DDL. Cuando así se estipule en los DDL, los Licitantes tendrán la opción de presentar sus Ofertas electrónicamente. Los Licitantes que presenten Ofertas electrónicamente deberán seguir los procedimientos para la presentación electrónica de las Ofertas que se indican en los DDL. |
|  | * 1. El Contratante podrá, a su discreción, prorrogar el plazo para la presentación de Ofertas mediante una enmienda al documento de licitación, de conformidad con la IAL 8. En tal caso todos los derechos y obligaciones del Contratante y de los Licitantes previamente sujetos a la fecha límite original quedarán sujetos a la nueva fecha prorrogada. |
| Ofertas tardías | * 1. El Contratante no considerará ninguna Oferta que llegue con posterioridad al plazo estipulado para la presentación de Ofertas en virtud de la IAL 22. Toda Oferta que reciba el Contratante después del plazo para la presentación de las Ofertas será declarada fuera de plazo, rechazada y devuelta al Licitante sin abrir. |
| Retiro, Sustitución y Modificación  de Ofertas | * 1. Un Licitante podrá retirar, sustituir o modificar su Oferta después de presentada mediante el envío de una comunicación por escrito, la cual deberá ir debidamente firmada por un representante autorizado e incluir una copia de dicha autorización de acuerdo con lo estipulado en la IAL 20.3 (salvo que no se requieran copias de la comunicación de retiro). La sustitución o modificación correspondiente de la Oferta deberá adjuntarse a la respectiva comunicación por escrito. Todas las comunicaciones deberán:  1. prepararse y presentarse de conformidad con las IAL 20 y 21 (salvo que no se requieran copias de la comunicación de retiro), y los respectivos sobres deberán marcarse claramente con las leyendas “Retiro”, “Sustitución” o “Modificación”; y 2. ser recibidas por el Contratante antes de la fecha límite establecida para la presentación de las Ofertas, de conformidad con la IAL 22. |
|  | * 1. Las Ofertas cuyo retiro haya sido solicitado de conformidad con la IAL 24.1 serán devueltas sin abrir a los Licitantes remitentes. |
|  | * 1. Ninguna Oferta podrá retirarse, sustituirse ni modificarse durante el intervalo comprendido entre la fecha límite para presentar Ofertas y la expiración del período de validez de las ofertas indicado por el Licitante en el Formulario de la Carta de la Oferta, o cualquier prórroga de este. |
| E. Apertura Pública de las Partes Técnicas de las Ofertas | |
| Apertura de  las Partes Técnicas de las Ofertas | * 1. Excepto en los casos previstos en las IAL 23 y 24.2, el Contratante abrirá públicamente, de acuerdo con estas IAL, todas las Ofertas recibidas dentro del plazo estipulado y las leerá en voz alta en el lugar, la fecha y la hora que se estipulan en los DDL y en presencia de los representantes designados por los Licitantes y de quienquiera que decida asistir a dicho acto. Cualquier procedimiento específico para la apertura de Ofertas presentadas electrónicamente si fueron permitidas de conformidad con la IAL 22.1, deberá realizarse de acuerdo con lo indicado en los DDL. |
|  | * 1. Primero, la notificación de retiro en los sobres marcados con la leyenda “RETIRO”, se abrirán y se leerán en voz alta sin abrir el sobre con la Oferta correspondiente, la cual se **devolverá** al Licitante. No se permitirá el retiro de ninguna Oferta a menos que la respectiva comunicación de retiro contenga una autorización válida para solicitar el retiro y sea leída en voz alta en el acto de apertura de las Ofertas. |
|  | * 1. Seguidamente se abrirán los sobres marcados con la leyenda “SUSTITUCIÓN”, los cuales se leerán en voz alta y se intercambiarán por la Oferta correspondiente que está siendo sustituida; la Oferta sustituida se devolverá sin abrir al Licitante. No se permitirá la sustitución de ninguna Oferta a menos que la respectiva comunicación de sustitución contenga una autorización válida para solicitar la sustitución y sea leída en voz alta en el acto de apertura de las Ofertas. |
|  | * 1. A continuación, se abrirán y leerán en voz alta los sobres marcados con la leyenda “MODIFICACIÓN” con la Oferta correspondiente. No se permitirá ninguna modificación de Ofertas a menos que la comunicación de modificación correspondiente contenga una autorización válida para solicitar la modificación y sea leída en voz alta en el acto de apertura de las Ofertas. |
|  | * 1. Luego, se abrirán todos los demás sobres marcados “PARTE TÉCNICA”, uno por uno. Todos los sobres marcados como “SEGUNDO SOBRE: PARTE FINANCIERA” permanecerán cerrados y guardados por el Contratante en custodia hasta que sean abiertos, en una apertura pública posterior, luego de la evaluación de las partes de la Parte Técnica de las Ofertas. Al abrir los sobres marcados como “PARTE TÉCNICA”, el Contratante leerá en voz alta: el nombre del Licitante; la existencia o no de una Garantía de Mantenimiento de la Oferta o una Declaración de Garantía de Mantenimiento de la Oferta, si corresponde, si existe alguna modificación; y una Oferta Alternativa - Parte Técnica; y todo otro detalle que el Contratante juzgue pertinente. |
|  | * 1. Solamente las Partes Técnicas de las Ofertas y Ofertas Alternativas que sean abiertos y leídos en voz alta en el acto de apertura de las Ofertas se considerarán en mayor detalle en la evaluación. La Carta de la Oferta - Parte Técnica y el sobre cerrado marcado “SEGUNDO SOBRE: PARTE FINANCIERA” deben estar firmadas con las iniciales de los representantes del Contratante que asistan al acto de apertura de las Ofertas de la forma que se indica **en los DDL**. |
|  | * 1. El Contratante no discutirá los méritos de ninguna Oferta ni tampoco rechazará ninguna Oferta (excepto las Ofertas tardías, de conformidad con la IAL 23.1). |
|  | * 1. El Contratante preparará un acta del acto de apertura de la Parte Técnica de las Ofertas que incluirá, como mínimo:  1. el nombre del Licitante y si hay retiro, sustitución  o modificación; 2. la recepción de los sobres marcados “SEGUNDO SOBRE: PARTE FINANCIERA”; 3. si corresponde, cualquier Oferta Alternativa - Parte Técnica; 4. la existencia o no de una Garantía de Mantenimiento de la Oferta, si corresponde. |
|  | * 1. Se solicitará a los representantes de los Licitantes presentes que firmen el acta. La omisión de la firma de un Licitante en el acta no invalidará el contenido del acta ni su efecto. Todos los Licitantes recibirán una copia del acta. |
| F. Evaluación de las Ofertas - Disposiciones Generales | |
| Confidenciali-dad | * 1. La información relacionada con la evaluación de la Parte Técnica no se divulgará a los Licitantes ni a ninguna otra persona que no esté oficialmente involucrada en el proceso de licitación hasta que se notifique la evaluación de la Parte Técnica de conformidad con la IAL 33. La información relacionada con la evaluación de la Parte Financiera, la evaluación de las Partes Técnica y Financiera combinadas, y la recomendación de adjudicación del contrato, no se divulgarán a los Licitantes ni a ninguna otra persona que no esté oficialmente involucrada en el proceso de licitación hasta que la Notificación de Intención de Adjudicar el Contrato se transmita a los Licitantes de conformidad con IAL 44. |
|  | * 1. Cualquier esfuerzo por parte de un Licitante de influenciar al Contratante en la evaluación de las Ofertas o en la decisión de adjudicación del Contrato podrá resultar en el rechazo de su Oferta. |
|  | * 1. No obstante lo dispuesto en la IAL 26.1, si durante el lapso transcurrido entre el acto de apertura de las Ofertas y la fecha de adjudicación del Contrato, un Licitante desea comunicarse con el Contratante sobre cualquier asunto relacionado con el proceso Licitatorio, podrá hacerlo por escrito. |
| Aclaración de  las Ofertas | * 1. Para facilitar la revisión, evaluación y comparación de las Ofertas y la calificación de los Licitantes, el Contratante podrá, a su discreción, solicitar a cualquier Licitante que provea aclaraciones sobre su Oferta. No se considerarán aclaraciones presentadas por ningún Licitante cuando estas no respondan a una solicitud del Contratante. La solicitud de aclaración por el Contratante y la respuesta deberán hacerse por escrito. No se solicitarán, ofrecerán ni permitirán cambios en los precios o la esencia de la Oferta, excepto para confirmar la corrección de errores aritméticos descubiertos por el Contratante en la evaluación de las Ofertas, de conformidad con la IAL 31. |
|  | * 1. En caso de que un Licitante no haya provisto aclaraciones de su Oferta en la fecha y hora estipuladas en la solicitud de aclaración formulada por el Organismo Contratante, su Oferta podrá ser rechazada. |
| Desviaciones, Reservas y Omisiones | * 1. Las siguientes definiciones se aplican durante la evaluación de las Ofertas:  1. “Desviación” es un apartamiento con respecto a los requisitos especificados en el documento de licitación; 2. “Reserva” es la imposición de condiciones limitativas o la negativa a aceptar plenamente los requisitos que se especifican en el documento de licitación; y 3. “Omisión” es la falta de presentación de una parte o la totalidad de la información o la documentación requeridas en el documento de licitación. |
| Inconformidades no significativas | * 1. Si una Oferta cumple sustancialmente con los requisitos, el Contratante podrá dispensar las inconformidades identificadas en ella. |
|  | * 1. Siempre que la Oferta cumpla sustancialmente con los requisitos, el Contratante podrá solicitar al Licitante que presente dentro de un plazo razonable la información o documentación necesaria para rectificar inconformidades no significativas identificadas en la Oferta en relación con los requisitos de documentación. La solicitud de información o documentación concerniente a dichas inconformidades no podrá vincularse en modo alguno con el precio de la Oferta. Si el Licitante no atiende a la solicitud, podrá rechazarse su Oferta. |
| G. Evaluación de las Partes Técnicas de las Ofertas | |
| Determinación de la conformidad de la Parte Técnica | * 1. La determinación del Contratante de la conformidad de la Parte Técnica se basará en el contenido de la Oferta, como se especifica en la IAL 11. |
|  | * 1. Se llevará a cabo un examen preliminar de la Parte Técnica para identificar las ofertas que estén incompletas, que son inválidas o que no cumplan sustancialmente con los requisitos del documento de licitación. Una Oferta que se ajusta sustancialmente al documento de licitación es aquella que satisface todos los requisitos establecidos en dicho documento, sin desviaciones, reservas u omisiones significativas. Una desviación, reserva u omisión significativa es aquella que,   (a) en caso de ser aceptada, afectaría de modo sustancial el alcance, la calidad o la ejecución de las Obras especificadas en el Contrato, olimitaría de modo sustancial, contrario al documento de Licitación, los derechos del Contratante o las obligaciones del Licitante en virtud del Contrato propuesto, o (b) en caso de ser rectificada, afectaría injustamente la posición competitiva de otros Licitantes que presenten Ofertas sustancialmente conformes a lo estipulado.   * 1. Si la Parte Técnica no cumple sustancialmente con los requisitos del documento de licitación, será rechazada por el Contratante y no se la podrá modificar posteriormente mediante la corrección de las desviaciones, reservas u omisiones importante. |
| Elegibilidad y Calificación de los Licitantes | * 1. El Contratante determinará, a su entera satisfacción, si todos los Licitantes cuyas ofertas se ajusten sustancialmente al documento de licitación son elegibles y continúan cumpliendo (si se realizó una precalificación) o cumplen (si no hubo precalificación) los criterios de calificación especificados en la Sección III, “Criterios de Evaluación y Calificación”.   2. La determinación se basará en el examen de los documentos presentados por el Licitante para demostrar que es elegible y está debidamente calificado, de conformidad con la IAL 17. No se tendrán en cuenta las calificaciones de otras empresas, como las subsidiarias, la casa matriz, las afiliadas o los subcontratistas del Licitante (excepto los Subcontratistas Especializados, si se permiten en el documento de licitación), ni cualquier otra empresa distinta de este.   3. Antes de la adjudicación del Contrato, el Contratante verificará que el Licitante seleccionado (incluyendo cada miembro de una APCA) no está descalificado por el Banco por el incumplimiento de las Obligaciones contractuales de Prevención y Respuesta a EAS / ASx. El Contratante realizará la misma verificación para cada subcontratista propuesto por el Licitante seleccionado. Si algún subcontratista propuesto no cumple con el requisito, el Contratante requerirá que el Licitante proponga un subcontratista de reemplazo.   4. Solamente las ofertas que cumplen sustancialmente presentadas por licitantes elegibles y calificados deberán pasar a la evaluación técnica detallada especificada en la IAL 32. |
| Evaluación Detallada de la Parte Técnica | * 1. El Contratante realizará la evaluación de la Parte Técnica de las ofertas de conformidad con la Sección III, “Criterios de Calificación y Evaluación”.   2. Los puntajes que se asignarán a los factores y subfactores se especifican **en los DDL**. |
| H. Notificación de la Evaluación de las Partes Técnicas y Apertura Pública de las Partes Financieras de las Ofertas | |
| Apertura Pública de  las Partes Financieras de las Ofertas | * 1. Después de que se complete la evaluación de las Partes Técnicas de las Ofertas, el Contratante notificará por escrito a los Licitantes que no respondieron sustancialmente a los requisitos del documento de licitación o que no hayan logrado cumplir los requisitos de calificación, y les comunicará  lo siguiente:  1. las razones por las cuales la Parte Técnica de su Oferta no cumplió los requisitos del documento de licitación; 2. que el sobre con la leyenda “Segundo sobre: Parte Financiera” se les devolverá sin abrir una vez finalizado el proceso de selección y firmado el Contrato; y 3. que se les informa la fecha, hora y lugar de la apertura pública de los sobres marcados con la leyenda “Segundo sobre: Parte Financiera”    1. Simultáneamente, el Contratante deberá notificar por escrito a los Licitantes cuyas Partes Técnicas cumplieron sustancialmente los requisitos del documento de licitación, y que también cumplieron los criterios de elegibilidad y de calificación, y les comunicará lo siguiente: 4. que su Oferta ha sido evaluada y ha cumplido sustancialmente los requisitos del documento de licitación y los requisitos de elegibilidad y calificación; 5. que sus sobres marcados con la leyenda “Segundo sobre: Parte Financiera” se abrirán durante la apertura pública de las Partes Financieras; 6. que se les informa la fecha, hora y lugar de la apertura pública de los sobres marcados con la leyenda “Segundo sobre: Parte Financiera”, según se especifica **en los DDL**.    1. La fecha de apertura será no menor a diez (10) Días Hábiles a partir de la fecha de notificación de los resultados de la evaluación técnica, especificados en las IAL 33.1 e I AL 33.2. No obstante, si el Contratante recibe una queja sobre los resultados de la evaluación técnica dentro de los diez (10) Días Hábiles, la fecha de apertura estará sujeta a la IAL 50.1. La Parte Financiera de la Oferta se abrirá públicamente en presencia de los representantes designados por los Licitantes y de toda persona que desee estar presente.    2. En esta apertura pública, el Contratante abrirá las Partes Financieras en presencia de los Licitantes o sus representantes designados y de toda persona que desee estar presente. Los Licitantes que cumplan los criterios de elegibilidad y calificación y cuyas Ofertas respondan sustancialmente a los requisitos accederán a la segunda apertura pública, en la que se abrirán los sobres marcados con la leyenda “Segundo sobre: Parte Financiera”. Cada uno de estos sobres será inspeccionado para confirmar que continúen sellados y no hayan sido abiertos. Luego, el Contratante procederá a abrirlos y leerá en voz alta los nombres de cada Licitante, el puntaje técnico y los precios totales de las Ofertas por lote (contrato), si correspondiera, incluidos los descuentos y la Oferta Alternativa-Parte Financiera, así como cualquier otro detalle que considere apropiado.    3. Únicamente se considerarán en la siguiente etapa de evaluación los sobres de las Partes Financieras de las Ofertas, las Partes Financieras de las Ofertas Alternativas y los descuentos que se hayan abierto y leído en la apertura de Ofertas. La Carta de Oferta‑Parte Financiera y los Programas de Actividades con estipulación de precios deberán ser inicialadas por los representantes del Contratante presentes en el acto de apertura de Ofertas de acuerdo con lo especificado **en los DDL**.    4. El Contratante no analizará las características de las Ofertas ni rechazará sobres marcados con la leyenda “Segundo sobre: Parte Financiera”.    5. El Contratante preparará un registro de la apertura de las Partes Financieras de las Ofertas que deberá incluir,  como mínimo: 7. el nombre del Licitante que presentó la Parte Financiera de la Oferta que fue abierta; 8. el Precio de la Oferta, por lote (contrato), si corresponde, incluidos los descuentos; y 9. si corresponde, las Ofertas Alternativas-Parte Financiera.    1. Se solicitará a los Licitantes cuyos sobres marcados con la leyenda “Segundo sobre: Parte Financiera” hayan sido abiertos, o a sus representantes, que firmen el registro. La ausencia de la firma de un Licitante en el registro no invalidará su contenido ni efecto. Se entregará una copia de dicho registro a todos los Licitantes. |
| I. Evaluación de las Partes Financieras de las Ofertas | |
| Evaluación  de las Partes Financieras | * 1. Para evaluar la Parte Financiera de cada Oferta, el Contratante considerará lo siguiente:  1. el precio de la Oferta, excluidas las sumas provisionales y la reserva para imprevistos, de haberla, que se indican en el Resumen de la Lista de Cantidades, pero incluidos los rubros correspondientes a Trabajos por Administración[[21]](#footnote-22), cuyos precios se hubiesen obtenido competitivamente; 2. el ajuste de precios por corrección de errores aritméticos, conforme a la IAL 35; 3. el ajuste de precios por descuentos ofrecidos, de acuerdo con la IAL 14.4; 4. la conversión a una moneda única del monto resultante de la aplicación de los apartados a) a c) precedentes,  si procede, de conformidad con la IAL 36; 5. el ajuste del precio debido a faltas de conformidad cuantificables no significativas de acuerdo con la IAL 34.5; y 6. los factores de evaluación adicionales especificados en la Sección III, “Criterios de Evaluación  y Calificación”. |
|  | * 1. En la evaluación de las Ofertas no se tendrá en cuenta el efecto estimado de las disposiciones sobre ajuste de precios |
|  | * 1. Si este documento de licitación permite a los Licitantes cotizar precios separados para diferentes lotes (contratos), cada lote será evaluado por separado para determinar la Oferta Más Conveniente utilizando la metodología especificada en la Sección III, “Criterios de Evaluación  y Calificación”. **Los descuentos que estén condicionados a la adjudicación de más de un lote o porción no serán considerados para la evaluación de las Ofertas**. |
|  | * 1. El precio de las Obras de Rehabilitación y Mejoramiento incluidas en cada Oferta no será superior al umbral indicado **en los DDL**. Si el Licitante estima que sus costos por las Obras de Rehabilitación y Mejoramiento son superiores al umbral indicado **en los DDL**, deberá incluir la porción por encima del umbral en su precio por los Servicios de Mantenimiento. Si el precio de la Oferta en la Oferta Más Conveniente está por encima del umbral indicado **en los DDL** para las Obras de Rehabilitación y Mejoramiento, el Contratante podrá rechazar la Oferta.   2. Siempre que una Oferta cumpla sustancialmente con los requisitos, el Contratante deberá rectificar las inconformidades no materiales cuantificables relacionadas con el precio de la Oferta. A tal efecto, el Precio de la Oferta se ajustará, únicamente con fines comparativos, para reflejar el precio de un elemento o componente faltante o no conforme, sumando el precio promedio del elemento o componente cotizado por los Licitantes que respondieron sustancialmente. Si el precio del artículo o componente no puede derivarse del precio de otras Ofertas que cumplan sustancialmente con los requisitos, el Contratante utilizará su mejor estimación. |
| Corrección  de Errores Aritméticos | * 1. Al evaluar la Parte Financiera de cada Oferta, el Contratante podrá corregir los errores aritméticos identificados de la siguiente manera:  1. si hay una discrepancia entre un precio unitario y el precio total obtenido al multiplicar ese precio unitario por las cantidades correspondientes, prevalecerá el precio unitario y el precio total será corregido. Si, en opinión del Contratante, hay un error obvio en la colocación de la coma decimal en el precio unitario, entonces el precio total cotizado prevalecerá y se corregirá el precio unitario; 2. si hay un error en un total que corresponde a la suma o resta de subtotales, los subtotales prevalecerán y se corregirá el total; y 3. si hay discrepancia entre palabras y cifras, prevalecerá el monto expresado en letras, a menos que este último corresponda a un error aritmético, en cuyo caso prevalecerán las cantidades en cifras de conformidad con los apartados (a) y (b) precedentes. |
|  | * 1. Los Licitantes deberán aceptar la corrección de los errores aritméticos. En caso de no aceptar dicha corrección, de acuerdo con lo estipulado en la IAL 31.1, la Oferta será rechazada. |
| Conversión  a una única moneda | * 1. Para facilitar la evaluación y comparación, todas las monedas de la Oferta se convertirán a una única moneda, conforme a lo estipulado en los DDL**.** |
| Margen de Preferencia | * 1. Salvo que se especifique lo contrario en los DDL*,* no se aplicará un Margen de Preferencia[[22]](#footnote-23) para los Licitantes nacionales. |
| Comparación  de las Partes Financieras | * 1. El Contratante comparará los costos evaluados de todas las Ofertas que cumplan sustancialmente y que sean de Licitantes calificados para determinar la Oferta que ofrezca el costo evaluado más bajo.   2. Tras la aplicación de los criterios establecidos en la IAL 34, el Precio Evaluado de la Oferta a los efectos de la comparación de las Ofertas será:  1. el precio global ofrecido por el Licitante para los Servicios de Mantenimiento; más 2. el precio global ofrecido por el Licitante para las Obras de Rehabilitación, si el documento de licitación requiere precios para este tipo de obras; más 3. el precio total de la Lista de Cantidades cotizada para las Obras de Mejoramiento, si el documento de licitación requiere precios para este tipo de obras; más 4. el precio total de la Lista de Cantidades cotizada para las Obras de Emergencia. |
| Ofertas Anormalmente Bajas | * 1. Una Oferta Anormalmente Baja es una cuyo Precio de la Oferta, en combinación con otros elementos constitutivos de la Oferta, parece ser tan bajo, que despierta serias dudas sobre la capacidad del Licitante de ejecutar el Contrato al Precio de la Oferta cotizado. |
|  | * 1. En caso de detectar lo que podría constituir una Oferta Anormalmente Baja, el Contratante pedirá al Licitante que brinde aclaraciones por escrito y, en especial, que presente análisis pormenorizados del Precio de la Oferta en relación con el objeto del Contrato, el alcance, la metodología propuesta,  el cronograma, la distribución de riesgos y responsabilidades,  y de cualquier otro requisito establecido en el documento de licitación. |
|  | * 1. Tras evaluar los análisis de precios, si determina que el Licitante no ha demostrado su capacidad para ejecutar el Contrato al precio cotizado, el Contratante rechazará la Oferta. |
| Ofertas Desequilibradas o con Pagos Iniciales Abultados | * 1. Si la Oferta con el costo evaluado más bajo está seriamente desequilibrada o implica pagos iniciales abultados a juicio del Contratante, este podrá exigir al Licitante que presente las debidas aclaraciones por escrito. Estas aclaraciones pueden incluir análisis pormenorizados de los precios a fin de demostrar la coherencia de los precios de la Oferta con el alcance de las obras, la metodología propuesta, los plazos y cualquier otro requisito del documento de licitación.   2. Tras haber evaluado la información y los análisis pormenorizados de los precios presentados por el Licitante,  el Contratante podrá, según corresponda: |
|  | 1. aceptar la Oferta; o 2. solicitar que el monto de la Garantía de Cumplimiento se incremente, por cuenta del Licitante, hasta un nivel que no podrá superar el 20 % del Precio del Contrato; o 3. rechazar la Oferta. |
| J. Evaluación combinada de las Partes Técnica y Financiera, la Oferta Más Conveniente y la Notificación de la Intención de Adjudicación | |
| Evaluación combinada de las Partes Técnica y Financiera; Oferta Más Conveniente | * 1. La evaluación del Contratante de las Ofertas que cumplan con los requisitos tendrá en cuenta los factores técnicos, además de los factores de costo conforme a la Sección III, “Criterios de Evaluación y Calificación”. El peso que se asignará a los factores técnicos y el costo se especifica **en los DDL**. El Contratante clasificará las Ofertas según el puntaje de la Oferta evaluada (B).   2. El Contratante determinará la Oferta Más Conveniente. La Oferta Más Conveniente es la Oferta del Licitante que cumple con los Criterios de Calificación y cuya Oferta se ha determinado que cumple sustancialmente con el documento de licitación y es la Oferta con el puntaje técnico y financiero combinado más alto. |
| Derecho del Contratante  a aceptar cualquier Oferta y a rechazar todas o cualquiera de  las Ofertas | * 1. El Contratante se reserva el derecho de aceptar o rechazar cualquier Oferta, de anular el proceso licitatorio y de rechazar todas las Ofertas en cualquier momento antes de la adjudicación del Contrato, sin que por ello incurra en responsabilidad alguna para con los Licitantes. En caso de anularse el proceso, todas las Ofertas presentadas y, específicamente, las Garantías de Mantenimiento de la Oferta, serán devueltas prontamente a los Licitantes. |
| Plazo  Suspensivo | * 1. El Contrato no se adjudicará antes de la finalización del Plazo Suspensivo. Plazo Suspensivo. El Plazo de Suspensión será de diez (10) días hábiles salvo que se extienda de conformidad con IAL 47. El Plazo Suspensivo comenzará el día posterior a la fecha en que el Contratante haya transmitido a cada Licitante la Notificación de Intención de Adjudicación del Contrato. Cuando solo se presente una Oferta, o si este contrato es en respuesta a una situación de emergencia reconocida por el Banco, no se aplicará el Plazo Suspensivo. |
| Notificación de Intención  de Adjudicar | * 1. El Contratante transmitirá a cada Licitante (que no haya sido notificado de que su Oferta no fue exitosa), la Notificación de la Intención de Adjudicar el Contrato al Licitante seleccionado. La Notificación de la Intención de Adjudicar La Notificación de Intención de Adjudicar deberá contener, como mínimo, la siguiente información:  1. el nombre y la dirección del Licitante que haya presentado la Oferta seleccionada; 2. el Precio del Contrato de la Oferta seleccionada; 3. el puntaje total combinado de la Oferta seleccionada; 4. los nombres de todos los Licitantes que hayan presentado Ofertas, y los precios de sus Ofertas, tal como fueron leídos en voz alta y como fueron evaluados, y el puntaje técnico alcanzado por cada uno; 5. una declaración de la/s razón/es por la/s cual/es no se seleccionó la Oferta (del Licitante no favorecido a quien se dirige la notificación); 6. la fecha de vencimiento del Plazo Suspensivo; y 7. las instrucciones sobre cómo solicitar explicaciones o presentar una queja durante el Plazo Suspensivo. |
|  | K. Adjudicación del Contrato |
| Criterios de Adjudicación | * 1. Con sujeción a lo dispuesto en la IAL 42, el Contratante adjudicará el Contrato al Licitante seleccionado. Este será el Licitante cuya Oferta haya resultado la Oferta Más Conveniente. |
| Notificación de  la Adjudicación | * 1. Antes de la fecha de expiración de la Validez de la Oferta y al vencimiento del Plazo Suspensivo, según se especifica en la IAL 43.1, o de cualquier prórroga otorgada, si la hubiera, y tras la resolución satisfactoria de cualquier queja que se haya presentado en el curso del Plazo Suspensivo, el Contratante notificará al Licitante seleccionado, por escrito, que su Oferta ha sido aceptada. En la notificación de adjudicación (de aquí en adelante y en las Condiciones del Contrato y Formularios del Contrato denominada “Carta de Aceptación”) se especificará la suma que el Contratante pagará al Contratista en contraprestación por la ejecución del Contrato (de aquí en adelante y en las Condiciones del Contrato y Formularios del Contrato denominado “Precio del Contrato”).   2. Dentro de los diez (10) días hábiles posteriores a la fecha de transmisión de la Carta de Aceptación, el Contratante publicará la Notificación de la Adjudicación del Contrato, la cual deberá incluir, como mínimo, la siguiente información:  1. nombre y dirección del Contratante; 2. nombre y número de referencia del contrato adjudicado y método de selección utilizado; 3. los nombres de todos los Licitantes que hayan presentado Ofertas, y los precios de sus Ofertas como fueron leídos en voz alta en el acto de apertura de las Ofertas y como fueron evaluados; 4. los nombres de todos los Licitantes cuyas Ofertas hayan sido rechazadas con las razones correspondientes; 5. nombre del Licitante seleccionado, precio total y final del contrato, duración del contrato y resumen de su alcance; y 6. el Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva del Licitante seleccionado.    1. La Notificación de la Adjudicación del Contrato se publicará en el sitio web con acceso gratuito del Contratante, si se encontrara disponible, o en al menos un periódico de circulación nacional del País del Contratante o en el boletín oficial. El Contratante también deberá publicar la notificación de la adjudicación del contrato en UNDB en línea.    2. Mientras se prepara y perfecciona el Contrato formal, la Carta de Aceptación constituirá un Contrato vinculante. |
| Explicaciones  del Contratante | * 1. Al recibir la Notificación de Intención de Adjudicación de un Contrato referida en la IAL 42.1, un Licitante no ganador tendrá tres (3) días hábiles para solicitar por escrito al Contratante información acerca del proceso. El Contratante deberá proporcionar dicha información a los Licitantes no ganadores cuyas solicitudes se reciban dentro del plazo mencionado.   2. En el caso de las solicitudes de explicaciones recibidas dentro del plazo, el Contratante deberá brindar las explicaciones correspondientes dentro de los cinco (5) días hábiles, salvo que existan motivos justificables que lo obliguen a brindarlas fuera de este plazo. En ese caso, el Plazo Suspensivo se prorrogará de manera automática cinco (5) días hábiles contados desde la fecha de recepción de las explicaciones. Si se produjeran demoras en las explicaciones dirigidas a más de un Licitante, el Plazo Suspensivo no podrá finalizar antes de los cinco (5) días hábiles contados desde la fecha de recepción de las últimas explicaciones. El Contratante deberá informar la prórroga del Plazo Suspensivo a todos los Licitantes de inmediato y a través del medio más rápido disponible.   3. Cuando el Contratante reciba una solicitud de explicaciones fuera del plazo de tres (3) días hábiles establecido, deberá brindar las explicaciones lo antes posible y, normalmente, a más tardar quince (15) días hábiles después de la publicación de la Notificación Pública de la Adjudicación del Contrato. Las solicitudes de explicaciones recibidas fuera del plazo de tres (3) días hábiles no redundarán en la prórroga del Plazo Suspensivo.   4. El Contratante podrá brindar las explicaciones a los Licitantes no favorecidos por escrito o en forma verbal. Los gastos incurridos para asistir a la reunión a recibir las explicaciones correrán por cuenta del Licitante. |
| Firma del Contrato | * 1. El Contratante enviará al Licitante seleccionado la Carta de Aceptación, incluido el Convenio y una solicitud para presentar el Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva que proporciona información adicional sobre su titularidad real. El Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva deberá enviarse dentro de los ocho (8) días hábiles posteriores a la recepción de esta solicitud. |
|  | * 1. Dentro del plazo de veintiocho (28) días después de haber recibido el Convenio Contractual, el Licitante seleccionado deberá firmarlo, fecharlo y devolverlo al Contratante. |
| Garantía de Cumplimiento | * 1. Dentro de los veintiocho (28) días siguientes a la recepción de la Carta de Aceptación enviada por el Contratante, el Licitante seleccionado deberá presentar la Garantía de Cumplimiento, y si especificado, la Garantía de Cumplimiento Ambiental y Social (AS), conforme a las Condiciones del Contrato y según se estipula en la IAL 40.2 (b), utilizando para dicho propósito los formularios de Garantía de Cumplimiento y de Garantía de Cumplimiento Ambiental y Social (AS) incluidos en la Sección X, Formularios del Contrato, u otro formulario aceptable para el Contratante. Si la Garantía de Cumplimiento suministrada por el Licitante seleccionado consiste en un aval, este deberá ser emitido por una compañía avalista o aseguradora que el Licitante seleccionado haya verificado que es aceptable para el Contratante. Una institución extranjera que provee un aval deberá tener una institución financiera corresponsal domiciliada en el país del Contratante, salvo que el Contratante haya acordado por escrito que la existencia de dicha institución financiera corresponsal no es obligatoria.   2. El incumplimiento por parte del Licitante seleccionado de sus obligaciones de presentar la Garantía de Cumplimiento y, si requerido en los DDL, la Garantía de Cumplimiento Ambiental y Social (AS) o de firmar el Contrato será causa suficiente para anular la adjudicación y hacer efectiva la Garantía de Mantenimiento de la Oferta. En tal caso, el Contratante podrá adjudicar el Contrato al Licitante que haya presentado la siguiente Oferta Más Conveniente. |
| Quejas Relacionadas con Adquisiciones | * 1. Los procedimientos para presentar una queja relacionada con el proceso de adquisiciones se especifican **en los DDL**. |

Sección II: Datos de la Licitación

Los siguientes datos específicos para las Obras y los Servicios que se adquirirán complementan, suplementan o modifican las disposiciones estipuladas en las Instrucciones a los Licitantes (IAL). En caso de conflicto, las disposiciones contenidas aquí prevalecerán sobre las disposiciones de las IAL.

*[Cuando se utilice un sistema electrónico de adquisiciones, modifique las partes relevantes de los DDL según corresponda a fin de reflejar el proceso de adquisición electrónica].*

*[Cuando son necesarias, se incluyen instrucciones para completar los Datos de la Licitación en las notas en cursiva que se mencionan para las IAL pertinentes].*

|  |  |
| --- | --- |
| **Referencia  a las IAL** | **A. Aspectos Generales** |
| **IAL 1.1** | El número de referencia de la Solicitud de Ofertas es: *[indicar*  *el número de la Solicitud de Ofertas]*  El Contratante es: *[insertar el nombre*  *del Contratante]*  El nombre de la SDO es: *[insertar*  *el nombre de la SDO]*  *[El texto a continuación deberá incluirse, y la información correspondiente deberá insertarse, únicamente si el contrato se ha de licitar simultáneamente con otros contratos siguiendo el procedimiento de fraccionamiento y agrupación de contratos. En caso contrario, debe omitirse].*  El número y la identificación de los lotes (contratos) que comprenden esta SDO son:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *[insertar el número y la identificación de los lotes (contratos)]*  Las Carreteras son: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *[insertar la identificación de las Carreteras contempladas en el Contrato]*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ requieren Obras de Rehabilitación. ***[Insertar “Se” o “No se”, según corresponda].***  Los tramos de la/s Carretera/s sujetos a Obras de Rehabilitación son**: \_*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [Si se requieren Obras de Rehabilitación, insertar la identificación de los tramos de la/s Carretera/s contemplados en el Contrato; en caso contrario, insertar “No corresponde”].***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ requieren Obras de Mejoramiento. ***[Insertar “Se” o “No se”, según corresponda].*** |
| **IAL 1.2 (a)** | *[eliminar si no corresponde]*  **Sistema electrónico de adquisiciones**  El Contratante usará el siguiente sistema electrónico de adquisiciones para gestionar este Proceso Licitatorio:  [*indicar el nombre del sistema electrónico y proporcionar la dirección URL o  el enlace*].  El sistema electrónico de adquisiciones se utilizará para gestionar los siguientes aspectos del Proceso Licitatorio:  ***[enumerar aquí los aspectos y modificar las partes relevantes de los DDL que correspondan; p. ej., emisión del documento de licitación, presentación de las Ofertas, apertura de las Ofertas]*** |
| **IAL 2.1** | El Prestatario es:  *[Insertar el nombre del Prestatario e indicar la relación con el Contratante, si es diferente del Prestatario. Estos datos deben coincidir con la información suministrada en la Solicitud de Ofertas]* |
| **IAL 2.1** | El nombre del Proyecto es: *[insertar*  *el nombre del proyecto]* |
| IAL 4.1 | El número máximo de integrantes de la APCA será: ***[insertar un número]****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| IAL 4.5 | En el sitio web externo del Banco, <https://www.worldbank.org/en/projects-operations/procurement/debarred-firms>, se encuentra disponible la lista de firmas y personas inhabilitadas. |
| IAL 4.9 | *Esta Licitación está abierta únicamente para Licitantes precalificados.* ***[En los casos en que no ha habido ninguna precalificación, indicar que la Licitación está abierta a todos los Licitantes interesados]*** |
| **B. Documento de Licitación** | |
| **IAL 7.1** | Exclusivamente **a los efectos de la aclaración**, la dirección del Contratante es: *[Insertar la información correspondiente que se solicita a continuación. Esta dirección puede ser la misma u otra diferente de la que se indica en la IAL 22.1 para la presentación de las Ofertas].*  Atención:  Dirección:  Piso/Oficina:  Ciudad:  Código postal:  País:  Teléfono:  Número de fax:  Dirección de correo electrónico:  Página web: ***[en caso de corresponder, identificar el sitio web con acceso gratuito en el cual está publicada la información sobre el Proceso Licitatorio]****\_\_\_\_\_\_\_\_*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  El Contratante recibirá solicitudes de aclaraciones en un plazo de: ***[insertar el número de días] días.*** |
| **IAL 7.4** | Una reunión previa a la presentación de las Ofertas \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ***[insertar “tendrá lugar” y luego indicar la información correspondiente a la fecha, la hora y el lugar en los espacios provistos a continuación en caso de que esté prevista una reunión previa a la presentación de las Ofertas, teniendo en cuenta que dicha reunión debe realizarse a más tardar cuatro semanas antes de la fecha límite para la presentación de las Ofertas. En caso contrario, insertar “no tendrá lugar” y luego insertar “No corresponde” en los espacios provistos a continuación para la fecha, la hora y el lugar]***en la fecha, a la hora y en el lugar que se indican a continuación:  Fecha:  Hora:  Lugar:  El Contratante \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ***[insertar “organizará” o “no organizará”****, según corresponda]* una visita al Sitio. |
| **C. Preparación de las Ofertas** | |
| IAL 10.1 | El idioma de la Oferta es: [insertar “inglés” o “español” o “francés”]  ***[Nota: Además del idioma indicado, y si así se acordara con el Banco, el Contratante tiene la opción de emitir versiones traducidas del documento de licitación en otro idioma, que deberá ser: a) el idioma nacional del Contratante; o b) el idioma de uso generalizado a nivel nacional en el País del Contratante para transacciones comerciales. En tal caso, deberá agregarse el siguiente texto:]***  *“Además, el documento de licitación está traducido al* ***[indicar el idioma nacional o de uso generalizado a nivel nacional] [si hubiere más de un idioma nacional o de uso generalizado a nivel nacional, agregar*** *“y al \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_”* ***[indicar el segundo idioma nacional o de uso generalizado a nivel nacional].***  ***Los Licitantes tendrán la opción de presentar sus Ofertas en cualquiera de los idiomas indicados anteriormente. [Los Licitantes no podrán presentar Ofertas en más de un idioma]”.***  Todo intercambio de correspondencia deberá ser en \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ***[insertar el idioma]***.  El idioma de traducción de la documentación de respaldo y otras publicaciones impresas es \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. ***[Especificar un solo idioma].*** |
| **IAL 11.2 (i)** | El Licitante deberá presentar los siguientes documentos adicionales en la Parte Técnica de su Oferta: [***enumere cualquier documento adicional que no esté incluido en la lista IAL 11.1 que debe presentarse con la Parte Técnica de la Oferta. La lista de documentos adicionales debe incluir lo siguiente****:]*  **Normas de Conducta para el Personal del Contratista (AS)**  El Licitante deberá presentar sus Normas de Conducta que aplicará al Personal del Contratista (como se define en la Subcláusula 1.1 de las Condiciones Generales del Contrato), para garantizar el cumplimiento de las obligaciones Ambientales y Sociales (AS) del Contratista en virtud del Contrato. El Licitante utilizará para este propósito el formulario de las Normas de Conducta provisto en la Sección IV. No se realizarán modificaciones sustanciales a este formulario, excepto que el Licitante puede introducir requisitos adicionales, incluso según sea necesario para tener en cuenta los problemas / riesgos específicos del Contrato.  **Estrategias de Gestión y Plan de Ejecución (EGPE) para gestionar los riesgos AS**  El Licitante deberá presentar Estrategias de Gestión y Plan de Ejecución (EGPE) para administrar los siguientes riesgos Ambientales y Sociales (AS) clave:   [***Not****a: inserte el nombre de cualquier plan específico y los riesgos informados por la evaluación ambiental y social relevante*]:  *• [p.ej. Plan de acción de prevención y respuesta de Explotación y Abuso Sexual (EAS)]*  *• [p.ej. Plan de Gestión del tráfico para garantizar la seguridad de las comunidades locales del tráfico de la construcción].*  *[Si se ha evaluado que el contrato presenta riesgos de seguridad cibernética reales o potenciales, también se debe exigir que la declaración del método, la evaluación de riesgos y los planes de gestión incluyan la declaración del método, las estrategias de gestión, los planes de implementación y las innovaciones para gestionar los riesgos de seguridad cibernética. Además, si se evalúa el riesgo de la cadena de suministro, se debe exigir que la declaración del método incluya la declaración del método para gestionar los riesgos de la cadena de suministro.]* |
| **IAL 11.3 (d)** | El Licitante deberá presentar junto con su Parte Financiera de la Oferta los siguientes documentos adicionales:  ***[enumerar los documentos adicionales que no hayan sido ya mencionados en la IAL 11.3 que deberá ser entregados obligatoriamente con la Parte Financiera]’*** |
| **IAL 13.1** | *[Solo deberá incluirse la siguiente disposición e insertarse la información solicitada correspondiente si se considerarán Ofertas alternativas. En caso contrario, debe omitirse].*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***[insertar “Se” o “No se”]*** *permite la presentación de Ofertas alternativas*. |
| IAL 13.2 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *[insertar “Se” o “No se”, según corresponda]* permitirán plazos alternativos para alcanzar los Niveles de Servicio estipulados y para la finalización de las Obras de Rehabilitación o de Mejoramiento. *[Es aconsejable permitir plazos alternativos para la finalización de las Obras cuando el Contratante considere que la existencia de plazos diferentes podría conllevar beneficios netos potenciales; también pueden permitirse cuando se sigue un procedimiento de fraccionamiento y agrupación de contratos].*  Si se permiten plazos alternativos para la finalización de las Obras, se usará  el método de evaluación que se indica en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación. |
| IAL 13.4 | Deberán permitirse soluciones técnicas alternativas para las Obras de Rehabilitación o Mejoramiento para las siguientes partes de las Obras: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *[Enumerar las partes de las Obras]*.  Si se permiten soluciones técnicas alternativas, se usará el método de evaluación que se indica en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación. |
| **IAL 14.5** | *[El ajuste de precios es obligatorio para los contratos que tengan una duración prevista de más de 18 meses. La siguiente disposición deberá ser incluida y completada la correspondiente información requerida solamente si los precios cotizados por el Licitante no están sujetos a un ajuste de precios. En caso contrario, debe omitirse].*  Los precios cotizados por el Licitante serán: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *[Insertar “fijos; de este modo, el Licitante no estará obligado a suministrar los índices y las ponderaciones usados en las fórmulas de ajuste de precios en el cuadro de Datos de Ajuste”.]* |
| **IAL 15.1** | La/s moneda/s de la Oferta y la/s moneda/s de pago se establecerán de conformidad con la alternativa \_\_\_\_\_\_\_\_\_ descrita a continuación:  **Alternativa A: (Las cotizaciones de los Licitantes deberán expresarse íntegramente en moneda local):**  (a) El Licitante deberá cotizar las tarifas y los precios unitarios de la Lista de Cantidades íntegramente en ***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [Insertar el nombre de la moneda del país del Contratante]***, en lo sucesivo denominado/a “la moneda local”. Si el Licitante tiene previsto incurrir en gastos en otras monedas en concepto de insumos para las Obras suministrados desde otro país que no sea el país del Contratante (denominados “requerimientos de pagos en moneda extranjera”), deberá indicar en el cuadro C del apéndice de la Oferta el/los porcentaje/s del Precio de la Oferta (sin incluir las Sumas Provisionales) que necesita para satisfacer tales requerimientos de pagos en moneda extranjera, limitado a no más de tres monedas extranjeras.  (b) El Licitante deberá especificar los tipos de cambio que utilizará para calcular el equivalente en moneda local y el/los porcentaje/s mencionado/s en el apartado a) anterior en el cuadro C del apéndice de la Oferta, y deberá aplicarlos a todos los pagos realizados en virtud del Contrato de modo que el Licitante seleccionado no se exponga a ningún riesgo cambiario.  **Alternativa B: (Las cotizaciones de los Licitantes podrán expresarse en moneda local y en monedas extranjeras):**  (a) El Licitante deberá cotizar las tarifas y precios unitarios en la Lista de Cantidades por separado en las siguientes monedas:  (i) en el caso de los insumos para las Obras que el Licitante tenga previsto suministrar desde el país del Contratante, en ***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [Insertar el nombre de la moneda del país del Contratante],*** en lo sucesivo denominado/a “la moneda local”; y  (ii) en el caso de los insumos para las Obras que el Licitante tenga previsto suministrar desde otro país que no sea el país del Contratante, en un máximo de cualesquiera tres monedas extranjeras. |
| **IAL 18.1** | La Oferta deberá ser válida hasta: \_\_\_\_\_\_ ***[indique día, mes y año, tomando en cuenta el plazo razonable que se requiere para completar la evaluación de las ofertas, obtener las aprobaciones necesarias y la No-Objeción del Banco (si la licitación está sujeta a revisión previa)] [Para disminuir los errores de los licitantes, el período de validez de las ofertas es una fecha específica y no está vinculada a la fecha límite para la presentación de ofertas. Como se establece en las IAL 18.1, si existe la necesidad de extender la fecha, por ejemplo porque el Contratante extiende significativamente el plazo de presentación de ofertas, la fecha de validez de la oferta revisada se especificará de acuerdo con las IAL 8].*** |
| **IAL 18.3 (a)** | El Precio de la Oferta se ajustará usando el/los siguiente/s factor/es:\_\_\_\_\_\_\_\_  ***[La parte del Precio del Contrato expresada en moneda local se ajustará  en función de un factor que refleje el índice de inflación local durante la prórroga del plazo; por su parte, la parte del Precio del Contrato expresada en moneda extranjera se ajustará en función de un factor que refleje el índice de inflación internacional (en el país de la moneda extranjera) durante la prórroga del plazo].*** |
| **IAL 19.1** | ***[Si se requiere una Garantía de Mantenimiento de la Oferta, no será necesaria una Declaración de Mantenimiento de la Oferta, y viceversa].***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ***[Insertar “Se” o “No se”]*** requiere una Garantía de Mantenimiento de la Oferta.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ***[Insertar “Se” o “No se”]*** requiere una Declaración de Mantenimiento de la Oferta.  Si se requiere una Garantía de Mantenimiento de la Oferta, el monto y la moneda de la Garantía de Mantenimiento de la Oferta será de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***[Si se requiere una Garantía de Mantenimiento de la Oferta, indicar el monto y la moneda de la Garantía de Mantenimiento de la Oferta. De lo contrario, insertar “No corresponde”]******[En caso de lotes, insertar el monto y la moneda de la Garantía de Mantenimiento de la Oferta para cada lote]***  ***Nota: Se requiere una Garantía de Mantenimiento de la Oferta para cada lote conforme a los montos indicados para cada uno de ellos. Los Licitantes tienen la opción de presentar una única Garantía de Mantenimiento de la Oferta para todos los lotes (por el total combinado de todos ellos) para los cuales se hayan presentado Ofertas; no obstante, si el monto de la Garantía de Mantenimiento de la Oferta es menor que el monto total requerido, el Contratante determinará a cuál/es lote/s se aplicará dicha Garantía de Mantenimiento de la Oferta].*** |
| **IAL 19.3 (d)** | Otros tipos de garantías admisibles:  *[Indicar los nombres de otras garantías admisibles. Insertar “Ninguna” si no se requiere una Garantía de Mantenimiento de la Oferta de conformidad con las disposiciones de la IAL 19.1, o si se requiere una Garantía de Mantenimiento de la Oferta, pero no se admiten otras formas de valores para avalar la Oferta aparte de los enumerados en las IAL 19.3 (a) a (c)].* |
| **IAL 19.9** | ***[La siguiente disposición deberá incluirse, y la información correspondiente deberá insertarse, únicamente si no se requiere una Garantía de Mantenimiento de la Oferta de acuerdo con la IAL 19.1 y el Contratante desea declarar al Licitante inelegible por un período determinado en caso de que el Licitante incurra en alguna de las acciones mencionadas en la IAL 19. 9 (a) o (b); en caso contrario, debe omitirse].***  Si el Licitante realiza alguna de las acciones mencionadas en la IAL 19.9 (a) o (b), el Prestatario declarará al Licitante inelegible para que el Contratante le adjudique contratos por un período de *[ingresar el número años]* años, comenzando desde la fecha en la que el Licitante ejecuta alguna de dichas acciones. |
| **IAL 20.3** | La confirmación escrita de la autorización para firmar en nombre del Licitante consistirá en: *[Insertar*  *en qué debe consistir la confirmación escrita de la autorización]* |
| **D. Presentación de las Ofertas** | |
| **IAL 21.1** | El número de copias de la Oferta, además del original, es de: *[Insertar*  *el número de copias correspondiente]* |
| **IAL 23.1** | Exclusivamente **a los efectos de la presentación de la Oferta**, la dirección del Contratante es: *[Insertar la información correspondiente que se solicita a continuación. Esta dirección puede ser la misma u otra diferente de la que se indica en la IAL 7.1 para las aclaraciones].*  Atención:  Dirección:  Piso/Oficina:  Ciudad:  Código postal:  País:  La fecha límite para la presentación de Ofertas es:  Fecha: ***[indicar el día, el mes y el año, p. ej., 15 de junio de 2021]***  Hora: ***[indicar la hora en formato de 24 horas, p. ej., 10.30]***  ***[La fecha y la hora deben ser las mismas que se indicaron en el anuncio de Solicitud de Ofertas, si ha habido una precalificación, o la fecha del Anuncio Específico de Adquisiciones, si se trata de una Licitación abierta a todos los Licitantes, según corresponda, a menos que posteriormente se haya efectuado una enmienda de acuerdo con lo establecido en la IAL 22.2].***  Los Licitantes \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ***[insertar “tendrán” o “no tendrán”]*** la opción de presentar sus Ofertas electrónicamente.  ***[Solo deberá incluirse la siguiente disposición e insertarse la información solicitada correspondiente si los Licitantes tienen la opción de presentar sus Ofertas electrónicamente. En caso contrario, debe omitirse].***  Los procedimientos para la presentación electrónica de las Ofertas serán:  ***[insertar una descripción de los procedimientos de presentación electrónica de las Ofertas]*** |
| **E. Apertura Pública de las Partes Técnicas de las Ofertas** | |
| **IAL 25.1** | El acto de apertura de las Ofertas tendrá lugar en: *[insertar la información correspondiente que se solicita a continuación]*  Dirección:  Piso/Oficina:  Ciudad:  País:  Fecha:  Hora:  *[La fecha y la hora deben ser las mismas que se establecieron como fecha y hora límite para la presentación de Ofertas (IAL 22)].*  ***[Solo deberá incluirse la siguiente disposición e insertarse la información solicitada correspondiente si los Licitantes tienen la opción de presentar sus Ofertas electrónicamente. En caso contrario, debe omitirse].***  Los procedimientos para la apertura de las Ofertas presentadas electrónicamente serán: ***[insertar una descripción de los procedimientos de apertura de las Ofertas presentadas electrónicamente]*** |
| **IAL 25.6** | La Carta de la Oferta - Parte Técnica y el sobre cerrado con la leyenda “SEGUNDO SOBRE: PARTE FINANCIERA” \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *[insertar “deben” o “no deben”]* estar firmadas con las iniciales de los representantes del Contratante que asistan al acto de apertura de las Ofertas.  Si los documentos deben estar firmados con las iniciales, el procedimiento será el siguiente: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *[Si en la disposición anterior se inserta “debe”, deberá incluirse una descripción de la forma en la que debe procederse a la firma con las iniciales de la Carta de la Oferta y de las Listas de Cantidades, p. ej., qué páginas deben firmarse con las iniciales (todas o algunas) y cuántos de los representantes del Contratante que asisten al acto deben firmar con sus iniciales los documentos en cuestión. De lo contrario, insertar “No corresponde”]* |
| **G. Evaluación de las Ofertas - Partes Técnicas** | |
| **IAL 31.2** | Cuando no se haya llevado a cabo la precalificación, el Contratante \_\_\_\_\_\_\_\_\_ ***[insertar “permitirá” o “no permitirá”]*** que la experiencia específica para partes de las Obras y Servicios sea aportada por los Subcontratistas Especializados. |
| **IAL 32.2** | Los factores técnicos (subfactores) y su correspondiente peso respecto al 100% son:  *[Si se ha evaluado que el contrato presenta riesgos de ciberseguridad reales o potenciales, los factores técnicos deben incluir la evaluación de riesgos, la declaración del método, las estrategias de gestión, los planes de implementación y las innovaciones para gestionar los riesgos de ciberseguridad. De manera similar, si hay riesgos de la cadena de suministro evaluados, los factores técnicos deben incluir planes de gestión de riesgos de la cadena de suministro propuestos.]* |
|  | |  |  | | --- | --- | | **Factor Técnico** | Peso en porcentaje (*ingrese el peso en %*) | | Grado en que la propuesta técnica excede los requisitos especificados en las especificaciones |  | | Declaración de método |  | | Programa tentativo de actuación |  | | Organización del sitio, composición del equipo, calificaciones y experiencia del Personal del Contratista |  | | Estrategias de gestión de AS y planes de implementación |  | | Calidad de la propuesta de Adquisiciones Sostenibles |  | | Estrategia de uso de equipos del Contratista |  | | *[La lista arriba son ejemplos típicos de factores a ser evaluados. Pueden agregarse otros factores que permitan la evaluación técnica apropiada. Modifique o agregue otros factores como corresponda]* |  | | *[Los factores técnicos anteriores pueden modificarse según corresponda para adaptarse a los detalles del contrato, asegurando que los documentos solicitados a los Licitantes como parte de sus propuestas técnicas (Sección IV) permitan la evaluación de los factores técnicos]*  *[Las ponderaciones deben asignarse en función de la importancia relativa de los factores técnicos. Para poder evaluar los factores técnicos, se deben insertar subfactores técnicos específicos de acuerdo con las tareas esperadas y sus ponderaciones correspondientes, según corresponda]* | | |
| **H. Apertura Pública de las Partes Financieras** | |
| **IAL 33.5** | La Carta de la Oferta - Parte Financiera y los Anexos deberán ser rubricados por \_\_\_\_\_\_\_ [*insertar número*] representantes del Contratante que lleve a cabo la apertura de la Oferta. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [*insertar procedimiento: por ejemplo, Cada Parte Financiera de la Oferta deberá ser rubricada por todos los representantes y deberá estar numerada, cualquier modificación a los precios unitarios o precio total deberá ser rubricada por el Representante del Contratante, etc.]* |
| **I. Evaluación de las Partes Financieras de las Ofertas** | |
| **IAL 34.1** | **[*Suprimir esta parte si no corresponde*]**  Los siguientes requisitos aplican. La aplicación detallada se especifica en el criterio de evaluación de la Sección III, Criterios de Calificación y Evaluación. |
| **IAL 34.4** | El precio combinado de las Obras de Rehabilitación y Mejoramiento no puede exceder el siguiente umbral: [*seleccione una de las dos opciones siguientes*]  Opción 1: \_\_\_\_\_\_\_% del precio total del contrato, excluidas las sumas provisionales [*insertar porcentaje*], o  Opción 2: El monto de ………………… [*insertar monto y moneda*] |
| **IAL 36.1** | La moneda que será utilizada a los efectos de la evaluación y comparación de las Ofertas para convertir al tipo de cambio vendedor todos los precios de las Ofertas expresados en diferentes monedas a una sola moneda es: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***[insertar el nombre de la moneda]***  La fecha del tipo de cambio será: \_\_\_\_\_\_\_ ***[insertar el día, mes y año; por ejemplo, 15 de junio de 2020, no antes de 28 días previos a la fecha límite para la presentación de Ofertas, no posterior a la fecha original de la expiración de la validez de la Oferta especificada en los DDL en referencia a la IAL 18.1]***. |
| **IAL 37.1** | ***[La siguiente disposición deberá incluirse, y la información correspondiente deberá completarse, únicamente si el Plan de Adquisiciones autoriza la aplicación de un margen de preferencia y el Contratante pretende aplicarlo al Contrato en cuestión. En caso contrario, debe omitirse].***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ***[insertar “Se” o “No se”]*** aplicará un margen de preferencia nacional. ***[En caso de aplicarse un margen de preferencia, la metodología para su aplicación se definirá en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación].*** |
| **J. Evaluación Combinada de las Partes Técnica y Financiera, Oferta Más Conveniente y Notificación de la Intención de Adjudicación** | |
| **IAL 41.1** | La ponderación que se dará al costo es: \_\_\_\_\_\_\_\_ *[indicar la ponderación del costo de manera que la ponderación del costo más la ponderación del puntaje técnico total sumen 1(uno)*] |
| **K. Adjudicación del Contrato** | |
| **IAL 49.1  y 49.2** | ***[Borrar si esta opción no es aplicable]***  El Licitante seleccionado deberá presentar una Garantía de Cumplimiento Ambiental y Social (AS)  *[Nota: La Garantía de Cumplimiento Ambiental y Social (AS) es normalmente requerida cuando los riesgos AS son altos]* |
| **IAL 50.1** | Los procedimientos para presentar una queja relacionada con la adquisición se detallan en las “[*Regulaciones de Adquisiciones para los Prestatarios de Proyectos de Financiamiento de Inversiones*](http://www.worldbank.org/en/projects-operations/products-and-services/brief/procurement-new-framework) *(Anexo III)*". Si un Licitante desea presentar una queja relacionada con la adquisición, el Licitante deberá presentar su reclamación por escrito (por los medios más rápidos disponibles, tales como correo electrónico o fax), a:  **A la atención de**: *[indique el nombre completo de la persona que recibe quejas]*  **Título / posición**: *[insertar título / posición]*  **Contratante**: *[insertar nombre del Contratante]*  **Dirección de correo electrónico:** *[insertar dirección de correo electrónico*]  **Número de fax**: *[insertar número de fax].* ***Borrar si no se utiliza***  En resumen, una queja relacionada con la adquisición puede impugnar cualquiera de las siguientes partes del proceso:   * + 1. los términos del documento de licitación;     2. la decisión del Contratante de adjudicar el contrato. |

|  |
| --- |
| Sección III: Criterios de Evaluación  y Calificación (tras la precalificación) |

[1 Evaluación de las Ofertas - Calificación 54](#_Toc136592473)

[1.1. Actualización de las informaciones 54](#_Toc136592474)

[1.1. Recursos financieros 54](#_Toc136592475)

[1.2. Personal Clave 54](#_Toc136592476)

[1.3. Equipo 55](#_Toc136592477)

[2 Evaluación de la Parte Técnica 55](#_Toc136592478)

[3 Parte Financiera 57](#_Toc136592479)

[3.1. Margen de Preferencia 57](#_Toc136592480)

[3.2. Criterios para la Evaluación Financiera 58](#_Toc136592481)

[3.3. Adquisiciones Sostenibles 58](#_Toc136592482)

[4 Evaluación Combinada 58](#_Toc136592483)

[5 Contratos múltiples 58](#_Toc136592484)

[6 Otros criterios 59](#_Toc136592485)

[6.1. Plazos alternativos de finalización de las Obras 59](#_Toc136592486)

[6.2. Alternativas Técnicas 59](#_Toc136592487)

**Sección III: Criterios de Evaluación y Calificación (tras la precalificación**

Esta Sección contiene los criterios que el Contratante utilizará para evaluar las Ofertas y determinar si los Licitantes cumplen con las calificaciones requeridas. No se utilizará ningún otro factor, método ni criterio que no sean los que se especifican en este documento de licitación. El Licitante proporcionará toda la información solicitada en los formularios que se incluyen en la Sección IV, Formularios de Licitación.

1. Evaluación de las Ofertas - Calificación
   1. Actualización de las informaciones

El Licitante deberá seguir cumpliendo los criterios aplicados en el momento de la precalificación. El Licitante deberá emplear los formularios pertinentes de la Sección IV para actualizar las informaciones que proporcionó durante la precalificación.

* 1. Recursos financieros

Mediante el uso de los Formularios pertinentes de la Sección IV, “Formularios de la Oferta” el Licitante deberá demostrar que tiene a su disposición o cuenta con acceso a recursos financieros tales como activos líquidos, bienes inmuebles no gravados con hipoteca, líneas de crédito y otros medios financieros distintos de pagos por anticipos contractuales, con los cuales cubrir:

(i) el siguiente requisito de flujo de efectivo:

………………………………………………………………………………… y

(ii) los requisitos generales de flujo de efectivo dispuestos para este Contrato y los trabajos que tenga comprometidos en ese momento:

…………………………………………………………………………………

* 1. Personal Clave

El Licitante debe demostrar que tendrá Personal Clave adecuadamente calificado (y en números adecuados), como se describe en las Especificaciones.

El Licitante deberá proporcionar detalles del Personal Clave y cualquier otro Personal Clave que el Licitante considere apropiado para ejecutar el Contrato, junto con sus calificaciones académicas y experiencia laboral. El Licitante deberá completar los Formularios pertinentes en la Sección IV, "Formularios de la Oferta". ***[Si se ha evaluado que el contrato presenta riesgos de seguridad cibernética reales o potenciales, se debe exigir al Licitante que incluya expertos en seguridad cibernética entre el Personal clave.]***

* 1. Equipo

El Licitante deberá demostrar que tendrá acceso a los equipos clave que se requieren para ejecutar el contrato.

| **Artículo n.°** | **Descripción del artículo** | **Criterios mínimos exigidos** |
| --- | --- | --- |
| 1 |  |  |
| 2 |  |  |
| 3 |  |  |
| … |  |  |

El Licitante deberá proporcionar mayores detalles sobre los equipos propuestos empleando el formulario apropiado en la Sección IV, “Formularios de la Oferta”.

1. Evaluación de la Parte Técnica

Evaluación de la idoneidad de la Propuesta Técnica con los Requisitos de conformidad con la IAL 32.1:

………………………………………………………………………………………….....

*[Insertar los requisitos técnicos mínimos, si los hubiere, (o hacer referencia a las partes correspondientes de los requisitos técnicos) que deben cumplir las propuestas técnicas antes de ser consideradas para la evaluación técnica mediante la aplicación de los factores/subfactores técnicos puntuados de acuerdo con los DDP en referencia a la IAL 32.2].*

Los factores técnicos y los subfactores, si los hubiere, que se evaluarán y las puntuaciones que se otorgarán a cada factor técnico y subfactores se especifican en los DDL en referencia a la IAL 32.2.

Metodología de Puntuación de las Propuestas Técnicas

*[****Nota al Contratante****: El Contratante deberá desarrollar una metodología de puntuación a ser incluida aquí. El siguiente es un ejemplo que puede ser modificado para ajustarlo al caso correspondiente.]*

| ***Puntaje (como porcentaje del puntaje total del factor o subfactor correspondiente)*** | ***Descripción*** | ***Anotaciones*** |
| --- | --- | --- |
| *0* | *El requisito no está presente: no hay información relevante que demuestre cómo se cumplirá el requisito.* |  |
| *1* | *El requisito está presente pero en forma deficiente por falta de información o claridad* |  |
| *2* | *Hay suficiente información para demostrar cómo es que el requisito se cumplirá* |  |
| *3* | *Hay suficiente información para entender que el requisito será excedido marginalmente* |  |
| *4* | *Hay suficiente información para concluir que el requisito se cumplirá y la propuesta además contribuirá con un valor agregado significativo* |  |

El puntaje de cada subfactor (i) dentro de un factor (j) se combinará con los puntajes de los subfactores en el mismo factor como una suma ponderada para formar el puntaje técnico del factor utilizando la siguiente fórmula:



donde:

*tji* = es el puntaje técnico para el subfactor “i” dentro del factor “j”,

*wji* = es el peso del subfactor “i” dentro del factor “j”,

*k* = es el número de subfactores a los que les otorga puntos dentro del factor “j”, y



El Puntaje del Factor Técnico será la combinación en una suma ponderada para arribar a un Puntaje de los Factor Técnico usando la siguiente fórmula:



donde:

*Sj* = es el Puntaje del Factor Técnico “j”,

*Wj* = es el peso del “j” como se especifica en los DDL**,**

*n* = es el número de factores, y



…………………………………………………………………………………

1. Parte Financiera
   1. Margen de Preferencia

Si así se especifica en los DDL, el Contratante otorgará un margen de preferencia del siete y medio por ciento (7,5 %) a los contratistas nacionales, de acuerdo con las siguientes disposiciones:

1. Se pedirá a los contratistas que solicitan dicha preferencia que suministren, como parte de los datos para la calificación, la información, incluidos los detalles sobre la propiedad, que sea necesaria para determinar si, conforme a la clasificación establecida por el Prestatario y aceptada por el Banco, un determinado contratista o grupo de contratistas está calificado para recibir preferencia nacional. En el documento de licitación se indicará claramente la preferencia y el método que se aplicará en la evaluación y la comparación de Ofertas para hacer efectiva tal preferencia.
2. Una vez que el Contratante haya recibido y examinado las Ofertas, aquellas que se ajusten a los requisitos establecidos se clasificarán en los grupos siguientes:
3. Grupo A: Ofertas presentadas por contratistas nacionales que reúnen los requisitos para recibir preferencia;
4. Grupo B: Ofertas presentadas por otros contratistas.;

Como primer paso en la evaluación, se compararán todas las Ofertas evaluadas en cada grupo para determinar cuál es la Oferta Más Conveniente, y las Ofertas Más Conveniente de cada grupo se compararán entre sí. Si de esta comparación surge que la Oferta del Grupo A es Oferta Más Conveniente, se la seleccionará como la Oferta Más Conveniente, siempre que el Licitante esté calificado. Si resulta que la Oferta Más Conveniente es la del Grupo B, como segundo paso en la evaluación todas las ofertas del Grupo B se compararán entonces con la Oferta Más Conveniente del Grupo A. A los fines de esta comparación únicamente, un monto igual al siete y medio por ciento (7,5 %) del precio de la Oferta respectiva corregido para compensar errores aritméticos, incluidos los descuentos no condicionados, pero excluidas las sumas provisionales y el costo de los Trabajos por Administración, si los hubiera, se sumará al costo evaluado de cada Oferta del Grupo B. Si la Oferta del Grupo A es la Oferta Más Conveniente, se la seleccionará para recibir la adjudicación. Si no lo es, se escogerá la Oferta del Grupo B con la Oferta Más Conveniente, determinado en el primer paso de la evaluación.

* 1. Criterios para la Evaluación Financiera

Además de los criterios enumerados en las IAL 34.1 (a) – (e), se aplicarán los siguientes criterios: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

* 1. Adquisiciones Sostenibles

*[Especifique los ajustes, si los hubiere, que se realizarán con fines de evaluación de ofertas financieras para los requisitos cuantificables de adquisiciones sostenibles. Asegúrese de que no haya duplicación (doble conteo) con los factores/subfactores técnicos del sistema de puntos especificados en los DDL en referencia a la IAL 32.2.]*

1. Evaluación Combinada

El Contratante evaluará y comparará las Ofertas que se ha determinado que cumplen sustancialmente.

Se calculará un Puntaje de Oferta Evaluada (B) para cada oferta que cumpla utilizando la siguiente fórmula, que permite una evaluación integral del costo evaluado y los méritos técnicos de cada oferta:



donde,

*C* = Costo evaluado de la Oferta que se evalúa

*C low* = el Costo evaluado más bajo de las Ofertas que cumplen

*T* = el Total del puntaje técnico de la Oferta que se evalúa

*Thigh* = el puntaje técnico de la Oferta que que recibió el puntaje tñécniuco más alto de las Ofertas que cumplen

*X* = peso del Cowsto como se especifica en los DDL

La Oferta con el mejor Puntaje de Oferta Evaluada (B) entre las Ofertas que cumplen será la Oferta Más Conveniente siempre y cuando el Licitante esté calificado para ejecutar el Contrato.

1. Contratos múltiples

Si se permiten de acuerdo con la IAL 34.3, se evaluarán de la siguiente manera:

Criterios de adjudicación para contratos múltiples **[IAL 34.3]:**

*[“Si no corresponde, indique 'No corresponde´]*

Si, de conformidad con la IAL 1.1, se solicitan Ofertas para más de un lote o paquete, el contrato se adjudicará al Licitante o Licitantes con la Oferta Más Conveniente para los lotes individuales.

No obstante, si el Licitante con una Oferta que cumple sustancialmente con los requisitos y con el puntaje evaluado más alto para lotes individuales no está calificado para la combinación de lotes, entonces la adjudicación se realizará con base en el puntaje total más alto para la combinación de lotes para que los Licitantes estén calificados.

**No se considerarán descuentos cruzados por adjudicación de múltiples lotes.**

1. Otros criterios
   1. Plazos alternativos de finalización de las Obras

Si se permiten de acuerdo con la IAL 13.2, se evaluarán de la siguiente manera: ………………………………………………………………………………

* 1. Alternativas Técnicas

Si se permiten de acuerdo con la IAL 13.4 , se evaluarán de la siguiente manera: ……………………………………………………………………………………

|  |
| --- |
| Sección III: Criterios de Evaluación  y Calificación (sin precalificación) |

[1. Parte Técnica 61](#_Toc136592499)

[1.1. Calificaciones 61](#_Toc136592500)

[1.2. Representante del Contratante y Personal Clave 61](#_Toc136592501)

[1.3. Equipo 61](#_Toc136592502)

[1.4. Evaluación de la Parte Técnica 62](#_Toc136592503)

[1.5. Metodología de Puntaje de las Propuestas Técnicas 62](#_Toc136592504)

[2. Parte Financiera 64](#_Toc136592505)

[2.1. Margen de Preferencia 64](#_Toc136592506)

[2.2. Criterios para la Evaluación Financiera 64](#_Toc136592507)

[2.3. Adquisiciones Sostenibles 65](#_Toc136592508)

[3. Evaluación Combinada 65](#_Toc136592509)

[4. Contratos Múltiples 65](#_Toc136592510)

[5. Otros criterios 68](#_Toc136592511)

[5.1. Plazos alternativos de finalización de las Obras 68](#_Toc136592512)

[5.2. Alternativas Técnicas 68](#_Toc136592513)

**Sección III: Criterios de Evaluación y Calificación (sin precalificación)**

Esta Sección contiene los criterios que el Contratante utilizará para evaluar las Ofertas y determinar si los Licitantes cumplen con las calificaciones requeridas. No se utilizará ningún otro factor, método ni criterio que no sean los que se especifican en este documento de licitación. El Licitante proporcionará toda la información solicitada en los formularios que se incluyen en la Sección IV, Formularios de Licitación.

1. Parte Técnica

Calificaciones

Las cualificaciones del Licitante serán examinadas de conformidad con el cuadro de Calificaciones incluido en la Parte 6 más abajo.

Representante del Contratante y Personal Clave

El Licitante debe demostrar que tendrá un Representante del Contratista debidamente calificado y un Personal Clave adecuadamente calificado (y en números adecuados), como se describe en las Especificaciones.

El Licitante deberá proporcionar detalles del Representante del Contratista y el Personal Clave y cualquier otro Personal Clave que el Licitante considere apropiado para ejecutar el Contrato, junto con sus calificaciones académicas y experiencia laboral. El Licitante deberá completar los Formularios pertinentes en la Sección IV, "Formularios de la Oferta".

***[Si se ha evaluado que el contrato presenta riesgos de seguridad cibernética reales o potenciales, se debe exigir al Licitante que incluya expertos en seguridad cibernética entre el Personal clave.]***

Equipo

El Licitante deberá demostrar que tendrá acceso a los equipos clave que se indican a continuación:

*[Especificar el requisito para cada uno de los lotes, como corresponda]*

| **Artículo n.°** | **Descripción del artículo** | **Criterios mínimos exigidos** |
| --- | --- | --- |
| 1 |  |  |
| 2 |  |  |
| 3 |  |  |
| … |  |  |

El Licitante deberá proporcionar mayores detalles sobre los equipos propuestos empleando el formulario EQU en la Sección IV, “Formularios de la Oferta”.

Evaluación de la Parte Técnica

Evaluación de la idoneidad de la Propuesta Técnica con los Requisitos de conformidad con la IAL 32.1**:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

*[Insertar los requisitos técnicos mínimos, si los hubiere, (o hacer referencia a las partes correspondientes de los requisitos técnicos) que deben cumplir las propuestas técnicas antes de ser consideradas para la evaluación técnica mediante la aplicación de los factores/subfactores técnicos a ser objeto de puntuación**de conformidad con los DDL en referencia a la IAL 32.2]*

Los factores técnicos y los subfactores, si los hubiere, que se evaluarán y las puntuaciones que se otorgarán a cada factor técnico y subfactores se especifican en los DDL en referencia a la IAL 32.2.

Metodología de Puntaje de las Propuestas Técnicas

***[Nota al Contratante: El Contratante deberá desarrollar una metodología de puntaje e incluirla en esta sección. El siguiente es un ejemplo que puede ser modificado para ajustarlo al caso correspondiente:]***

| ***Puntaje (como porcentaje del puntaje total del factor o subfactor correspondiente)*** | ***Descripción*** | ***Anotaciones*** |
| --- | --- | --- |
| *0* | *El requisito no está presente: no hay información relevante que demuestre cómo se cumplirá el requisito.* |  |
| *1* | *El requisito está presente pero en forma deficiente por falta de información o claridad* |  |
| *2* | *Hay suficiente información para demostrar cómo es que el requisito se cumplirá* |  |
| *3* | *Hay suficiente información para entender que el requisito será excedido marginalmente* |  |
| *4* | *Hay suficiente información para concluir que el requisito se cumplirá y la propuesta además contribuirá con un valor agregado significativo* |  |

El puntaje de cada subfactor (i) dentro de un factor (j) se combinará con los puntajes de los subfactores en el mismo factor como una suma ponderada para formar el puntaje técnico del factor utilizando la siguiente fórmula:



donde:

*tji* = es el puntaje técnico para el subfactor “i” dentro del factor “j”,

*wji* = es el peso del subfactor “i” dentro del factor “j”,

*k* = es el número de subfactores a los que les otorga puntos dentro del factor “j”, y



El Puntaje del Factor Técnico será la combinación en una suma ponderada para arribar a un Puntaje de los Factor Técnico usando la siguiente fórmula:



donde:

*Sj* = es el Puntaje del Factor Técnico “j”,

*Wj* = es el peso del “j” como se especifica en los DDL**,**

*n* = es el número de factores, y



…………………………………………………………………………………

1. Parte Financiera

Margen de Preferencia

Si así se especifica en los DDL, el Contratante otorgará un margen de preferencia del siete y medio por ciento (7,5 %) a los contratistas nacionales, de acuerdo con las siguientes disposiciones:

1. Se pedirá a los contratistas que solicitan dicha preferencia que suministren, como parte de los datos para la calificación, la información, incluidos los detalles sobre la propiedad, que sea necesaria para determinar si, conforme a la clasificación establecida por el Prestatario y aceptada por el Banco, un determinado contratista o grupo de contratistas está calificado para recibir preferencia nacional. En el documento de licitación se indicará claramente la preferencia y el método que se aplicará en la evaluación y la comparación de Ofertas para hacer efectiva tal preferencia.
2. Una vez que el Contratante haya recibido y examinado las Ofertas, aquellas que se ajusten a los requisitos establecidos se clasificarán en los grupos siguientes:
3. Grupo A: Ofertas presentadas por contratistas nacionales que reúnen los requisitos para recibir preferencia;
4. Grupo B: Ofertas presentadas por otros contratistas.;

Como primer paso en la evaluación, se compararán todas las Ofertas evaluadas en cada grupo para determinar cuál es la Oferta Más Conveniente, y las Ofertas Más Conveniente de cada grupo se compararán entre sí. Si de esta comparación surge que la Oferta del Grupo A es Oferta Más Conveniente, se la seleccionará como la Oferta Más Conveniente, siempre que el Licitante esté calificado. Si resulta que la Oferta Más Conveniente es la del Grupo B, como segundo paso en la evaluación todas las ofertas del Grupo B se compararán entonces con la Oferta Más Conveniente del Grupo A. A los fines de esta comparación únicamente, un monto igual al siete y medio por ciento (7,5 %) del precio de la Oferta respectiva corregido para compensar errores aritméticos, incluidos los descuentos no condicionados, pero excluidas las sumas provisionales y el costo de los Trabajos por Administración, si los hubiera, se sumará al costo evaluado de cada Oferta del Grupo B. Si la Oferta del Grupo A es la Oferta Más Conveniente, se la seleccionará para recibir la adjudicación. Si no lo es, se escogerá la Oferta del Grupo B con la Oferta Más Conveniente, determinado en el primer paso de la evaluación.

Criterios para la Evaluación Financiera

Además de los criterios enumerados en las IAL 34.1 (a) – (e), se aplicarán los siguientes criterios: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Adquisiciones Sostenibles

*[Especifique los ajustes, si los hubiere, que se realizarán con fines de evaluación de ofertas financieras para los requisitos cuantificables de adquisiciones sostenibles. Asegúrese de que no haya duplicación (doble conteo) con los factores/subfactores técnicos del sistema de puntos especificados en los DDL en referencia a la IAL 32.2.]*

1. Evaluación Combinada

El Contratante evaluará y comparará las Ofertas que se ha determinado que cumplen sustancialmente.

Se calculará un Puntaje de Oferta Evaluada (B) para cada oferta que cumpla utilizando la siguiente fórmula, que permite una evaluación integral del costo evaluado y los méritos técnicos de cada oferta:



donde,

*C* = Costo evaluado de la Oferta que se evalúa

*C low* = el Costo evaluado más bajo de las Ofertas que cumplen

*T* = el Total del puntaje técnico de la Oferta que se evalúa

*Thigh* = el puntaje técnico de la Oferta que que recibió el puntaje tñécniuco más alto de las Ofertas que cumplen

*X* = peso del Cowsto como se especifica en los DDL

La Oferta con el mejor Puntaje de Oferta Evaluada (B) entre las Ofertas que cumplen será la Oferta Más Conveniente siempre y cuando el Licitante esté calificado para ejecutar el Contrato.

1. Contratos Múltiples

*Si se permite bajo la IAL 37.3, los contratos múltiples se evaluarán como sigue:*

1. **Adjudicación para Contratos Múltiples (IAL 37.3)**

*Si no aplica, indique 'No corresponde'*

Si, de conformidad con la IAL 1.1, se invitan Ofertas para más de un lote, el contrato se adjudicará al Licitante o Licitantes con la Oferta Más Conveniente para los lotes individuales.

No obstante, si un Licitante, con una Oferta que responden sustancialmente y con la puntuación evaluada más alta para lotes individuales, no está calificado para la combinación de los lotes, entonces la adjudicación se realizará en función de la puntuación total más alta para la combinación de lotes para la que los Licitantes están calificados.

**No se considerarán descuentos cruzados por adjudicación de múltiples lotes***.*

1. **Criterio de Calificación para Contratos Múltiples**

Los criterios de calificación consisten en el conjunto de los requisitos mínimos para los lotes respectivos establecidos en las IAL 3.1, 3.2, 4.2 (a) y 4.2 (b). Sin embargo, con respecto a la experiencia específica requerida en la IAL 4.2 (a) de la Sección III, el Contratante elegirá cualquiera de las opciones señaladas a continuación o más de una:

N es el número mínimo de contratos

V es el valor mínimo de un contrato

**a) Para un contrato:**

**Opción 1:**

i) N contratos, cada uno de un valor mínimo de V;

O bien

**Opción 2:**

i) N contratos, cada uno de un valor mínimo de V; o

ii) Menor o igual a N contratos, cada uno de un valor mínimo de V, pero con un valor total de todos los contratos igual o mayor que N x V.

**b) Para contratos múltiples**

**Opción 1:**

i) Los requisitos mínimos para el/los contrato/s combinado/s consistirán en el total de requisitos para cada contrato para el cual el Licitante ha presentado Ofertas, como sigue, y N1, N2, N3, etc. serán contratos diferentes:

Lote 1: N1 contratos, cada uno de un valor mínimo de V1;

Lote 2: N2 contratos, cada uno de un valor mínimo de V2;

Lote 3: N3 contratos, cada uno de un valor mínimo de V3;

----etc.

O bien

**Opción 2:**

i) Los requisitos mínimos para el/los contrato/s combinado/s consistirán en el total de requisitos para cada contrato para el cual el Licitante ha presentado Ofertas, como sigue, y N1, N2, N3, etc. serán contratos diferentes:

Lote 1: N1 contratos, cada uno de un valor mínimo de V1;

Lote 2: N2 contratos, cada uno de un valor mínimo de V2;

Lote 3: N3 contratos, cada uno de un valor mínimo de V3;

----etc., **o bien**

ii) Lote 1: N1 contratos, cada uno de un valor mínimo de V1; o número de contratos menor o igual a N1, cada uno de un valor mínimo de V1, pero con un valor total de todos los contratos igual o mayor que N1 x V1.

iii) Lote 2: N2 contratos, cada uno de un valor mínimo de V2; o número de contratos menor o igual a N2, cada uno de un valor mínimo de V2, pero con un valor total de todos los contratos igual o mayor que N2 x V2.

iv) Lote 3: N3 contratos, cada uno de un valor mínimo de V3; o número de contratos menor o igual a N3, cada uno de un valor mínimo de V3, pero con un valor total de todos los contratos igual o mayor que N3 x V3.

----etc.

O bien

**Opción 3:**

i) Los requisitos mínimos para el/los contrato/s combinado/s consistirán en el total de requisitos para cada contrato para el cual el postulante ha presentado solicitudes, como sigue, y N1, N2, N3, etc. serán contratos diferentes:

Lote 1: N1 contratos, cada uno de un valor mínimo de V1;

Lote 2: N2 contratos, cada uno de un valor mínimo de V2;

Lote 3: N3 contratos, cada uno de un valor mínimo de V3;

----etc., **o bien**

ii) Lote 1: N1 contratos, cada uno de un valor mínimo de V1; o número de contratos menor o igual a N1, cada uno de un valor mínimo de V1, pero con un valor total de todos los contratos igual o mayor que N1 x V1.

Lote 2: N2 contratos, cada uno de un valor mínimo de V2; o número de contratos menor o igual a N2, cada uno de un valor mínimo de V2, pero con un valor total de todos los contratos igual o mayor que N2 x V2.

Lote 3: N3 contratos, cada uno de un valor mínimo de V3; o número de contratos menor o igual a N3, cada uno de un valor mínimo de V3, pero con un valor total de todos los contratos igual o mayor que N3 x V3.

----etc., **o bien**

iii) Siempre que se cumpla lo enunciado en ii) respecto del valor mínimo de un solo contrato por cada lote, el número total de contratos es igual o menor que N1 + N2 + N3 +--, pero el valor total de todos esos contratos es igual o mayor que N1 x V1 + N2 x V2 + N3 x V3 +---.

1. Otros criterios

Plazos alternativos de finalización de las Obras

Si se permiten de acuerdo con la IAL 13.2, se evaluarán de la siguiente manera: ………………………………………………………………………………

Alternativas Técnicas

Si se permiten de acuerdo con la IAL 13.4 , se evaluarán de la siguiente manera: ……………………………………………………………………………………

1. Cuadros de Calificación

| **Criterios de elegibilidad y calificación** | | | Requisitos de cumplimiento | | | | Documento |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **N.º** | **Asunto** | **Requisito** | **Entidad única** | **APCA (existente o prevista)** | | | **Requisitos de presentación** |
| **Todos los integrantes conjuntamente** | **Cada integrante** | **Un único integrante** |
| **1. Elegibilidad** | | | | | | | |
| **1.1** | **Nacionalidad** | Nacionalidad de acuerdo con la IAL 4.4 | Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con el requisito. | N/A | Formularios ELI: 1.1 y 1.2 con adjuntos |
| **1.2** | **Conflicto de intereses** | Ausencia de conflictos de intereses de acuerdo con  la IAL 4.2 | Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con el requisito. | N/A | Carta de  la Oferta |
| **1.3** | **Elegibilidad  del Banco** | No haber sido declarado inelegible por el Banco,  de acuerdo con lo descrito en la IAL 4.5 | Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con el requisito. | N/A | Carta de  la Oferta |
| **1.4** | **Institución o empresa estatal del país del Prestatario** | Cumplir con las condiciones de la IAL 4.6 | Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con el requisito. | N/A | Formularios ELI: 1.1 y 1.2 con adjuntos |
| **1.5** | **Resolución de las Naciones Unidas o conforme al derecho del país del Prestatario** | No haber sido excluido como resultado de la prohibición, ya sea conforme a las leyes del país del Prestatario o las regulaciones oficiales del país del Prestatario, de mantener relaciones comerciales con el país del Licitante, o en cumplimiento de la correspondiente resolución del Consejo de Seguridad de la ONU, en ambos casos conforme a la IAL 4.8 y a la Sección V. | Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con el requisito. | N/A | Formularios ELI: 1.1 y 1.2 con adjuntos |
| **2. Historial de incumplimiento de contratos** | | | | | | | |
| **2.1** | **Antecedentes de incumplimiento de contratos** | No se ha incurrido en ningún[[23]](#footnote-24) incumplimiento de contrato atribuible al Contratista desde el 1 de enero de [*indicar el año]*. | Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con los requisitos. | Debe cumplir con el requisito[[24]](#footnote-25). | N/A | Formulario CON-2 |
| **2.2** | **Suspensión en virtud de la ejecución de una Declaración de Mantenimiento de la Oferta/ Propuesta por parte del Contratante** | No haber sido suspendido por la ejecución de una Declaración de Mantenimiento de la Oferta/Propuesta conforme a la IAL 4.7 o por el retiro de la Oferta conforme a la IAL 19.9. | Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con el requisito. | N/A | Carta de  la Oferta |
| **2.3** | **Litigio pendiente de resolución** | La posición financiera y las perspectivas de rentabilidad a largo plazo de la Oferta son satisfactorias según los criterios establecidos en el ítem 3.1 que figura más abajo y suponiendo que todos los litigios pendientes se resolverán en contra  del Licitante. | Debe cumplir con el requisito. | N/A | Debe cumplir con el requisito. | N/A | Formulario CON – 2 |
| **2.4** | **Antecedentes  de litigios** | No hay antecedentes sistemáticos de fallos judiciales o laudos arbitrales contra el Licitante[[25]](#footnote-26) desde el 1 de enero de *[indicar el año]*. | Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con el requisito. | N/A | Formulario CON – 2 |
| **2.5** | **Declaración sobre desempeño Ambiental y Social (AS) en el pasado** | Declarar los contratos de obra civil que hayan sido suspendidos o terminados  y / o garantía de cumplimiento cobradas por un Contratante por razones relacionadas con el incumplimiento de cualquier requisito o salvaguardia ambiental y social (incluyendo Explotación y Abuso Sexual) en los últimos cinco años[[26]](#footnote-27). | Debe presentar la Declaración. Cuando hay Subcontratistas Especializados, estos también deben presentar la Declaración | N/A | Cada uno debe presentar la Declaración. Cuando hay Subcontratistas Especializado, estos deben también deben presentar la Declaración | N/A | Formulario CON-3: Declaración de AS |
| **2.6** | **Descalificación por el Banco por EAS y/o ASx** | Al momento de la adjudicación del contrato, no está sujeto a descalificación por el Banco por incumplimiento sobre EAS /ASx | Debe cumplir con el requisito (incluyendo todos los sub-contratistas propuestos por el licitante) | N/A | Debe cumplir con el requisito (incluyendo todos los subcontratistas propuestos por el licitante) | N/A | Carta de la Oferta, Formulario CON-4 |
|  |  | Si el Licitante hubiera sido descalificado por el Banco por incumplimiento de las obligaciones sobre EAS / ASx, el Licitante deberá (i) proporcionar evidencia de un laudo arbitral sobre la descalificación a su favor; o (ii) demostrar que tiene la capacidad y el compromiso adecuados para cumplir con las Obligaciones de Prevención y Respuesta a EAS / ASx; o (iii) proporcionar evidencia de que ya ha demostrado dicha capacidad y compromiso en otro contrato de obras financiado por el Banco. | Debe cumplir con el requisito (incluyendo cada subcontratista propuesto por el Licitante) | N/A | Debe cumplir con el requisito (incluyendo cada subcontratista propuesto por el Licitante) | N/A | Carta de la Oferta, Formulario CON-4 |
| **3. Situación y resultados financieros** | | | | | | | |
| **3.1** | **Capacidades financieras** | (i) El Licitante deberá demostrar que tiene acceso o dispone de activos líquidos, bienes inmuebles libres de gravámenes, líneas de crédito y otros medios financieros (distintos de pagos por anticipos contractuales) suficientes para atender las necesidades de flujo de efectivo, estimadas en USD *[insertar el monto]* para el/los contrato/s en cuestión, descontados otros compromisos del Licitante.  (ii) El Licitante también deberá demostrar, a satisfacción del Contratante, que cuenta con fuentes de financiamiento suficientes para atender las necesidades de flujo de efectivo para  las obras en curso y los compromisos futuros en virtud del contrato.  (iii) Deberán presentarse los balances generales auditados o, si no fueran obligatorios en virtud de las leyes del país del Licitante, otros estados financieros que el Contratante considere aceptables correspondientes a los últimos *[indicar la cantidad de años]* años a fin de demostrar la solvencia financiera actual del Licitante y dar cuenta de sus perspectivas de rentabilidad a largo plazo. | Debe cumplir con el requisito.  Debe cumplir con el requisito.  Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con el requisito.  Debe cumplir con el requisito.  N/A | N/A  N/A  Debe cumplir con el requisito. | N/A    N/A  N/A | Formulario FIN – 3.1 con adjuntos |
| **3.2** | **Facturación media anual de construcción** | Facturación media anual de construcción de USD *[insertar el monto]*, calculada como el total de pagos certificados recibidos por contratos en curso y/o terminados en los últimos *[insertar el número de años]* años, dividido por *[insertar el número de años]* años. | Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con el *[insertar el número]* %, *[insertar el porcentaje en letras]* del requisito. | Debe cumplir con el *[insertar el número]* %, *[insertar el porcentaje en letras]* del requisito. | Formulario FIN – 3.2 |
| **4. Experiencia** | | | | | | | |
| **4.1 (a)** | **Experiencia general en construcción** | Experiencia en contratos  de construcción como contratista principal, integrante de una APCA, subcontratista o contratista administrador por lo menos en los últimos *[insertar el número de años]* años a partir del 1 de enero de *[insertar el año]*. | Debe cumplir con el requisito. | N/A | Debe cumplir con el requisito. | N/A | Formulario EXP – 4.1 |
| **4.2 (a)** | **Experiencia específica en construcción  y gestión de contratos** | i) Número mínimo de *[indicar el número]* contratos similares especificados más abajo que haya terminado satisfactoria y sustancialmente[[27]](#footnote-28) como contratista principal, integrante de una APCA[[28]](#footnote-29), subcontratista o contratista administrador6 entre el 1 de enero de *[insertar el año]*  y la fecha límite para la presentación de Ofertas:  i) N contratos, cada uno de un valor mínimo de V;  O bien  ii) Menor o igual a N contratos, cada uno de un valor mínimo de V, pero con un valor total de todos los contratos igual o mayor que N x V *[insertar los valores de N y V; eliminar el ítem ii) si no corresponde]*.  *[En caso de que las Obras se liciten como contratos individuales según el procedimiento de fraccionamiento y agrupación de contratos (contrato múltiple), el número mínimo de contratos requeridos a los fines de evaluar la calificación se escogerá de entre las opciones establecidas en  la IAL 34.3].*  La similitud de los contratos se definirá en función de lo siguiente: [*Conforme a la Sección VII, Especificaciones, especificar los requisitos clave mínimos en términos de dimensiones físicas, complejidad, método de construcción, tecnología  u otras características, incluida parte de los requisitos que puedan ser cumplidos por subcontratistas especializados, si se permite de acuerdo con los DDL en referencia a la IAL 31.2].*  *[Si se ha evaluado que el riesgo de seguridad cibernética presenta riesgos de seguridad cibernética reales o potenciales, incluya el requisito clave de experiencia específica relevante para demostrar la experiencia, la aplicación práctica y el historial de seguridad cibernética, incluida la certificación de seguridad cibernética relevante como ISO 27000 (ISO 27001) o equivalente. ]* | Debe cumplir con el requisito. | Debe cumplir con el requisito[[29]](#footnote-30). | N/A | Debe cumplir con los siguientes requisitos en relación con las actividades clave que se enumeran a continuación *[enumerar las actividades clave y los requisitos mínimos correspondientes que deberá cumplir un único integrante; en caso contrario, indicar “N/A”]* | Formulario EXP 4.2 (a) |
| **4.2 (b)** |  | Para los contratos anteriormente descritos y cualquier otro contrato sustancialmente terminado y en ejecución como contratista principal, integrante de una APCA o subcontratista entre el 1 de enero de *[insertar el año]*  y la fecha límite para la presentación de la Solicitud, una experiencia mínima en construcción en las siguientes actividades clave terminadas satisfactoriamente[[30]](#footnote-31): *[enumerar las actividades clave e indicar volumen, número o tasa de producción, según corresponda.*  *Los requisitos especificados en el ítem 4.2 (a) definen la similitud de los contratos, mientras que las actividades clave o las tasas de producción especificadas en el ítem 4.2 b) definen la capacidad requerida del Postulante para ejecutar las Obras. No podrá haber incongruencias ni repeticiones de requisitos entre los datos incluidos en los ítems 4.2 a) y 4.2 b). Para la tasa de producción, especificar que esta corresponderá al promedio durante la totalidad del período especificado O BIEN a la tasa de producción anual correspondiente a cualquier período de 12 meses dentro del lapso especificado][[31]](#footnote-32)* | Debe cumplir con los requisitos.  *[Especificar actividades que puedan ser cumplidas a través de un Subcontratista Especializado, si se permite  de acuerdo con los DDL en referencia a la IAL 31.2]* | Debe cumplir con los requisitos.  *[Especificar actividades que puedan ser cumplidas a través de un Subcontratista Especializado, si se permite de acuerdo con los DDL en referencia a la IAL 31.2]* | N/A | Debe cumplir con los siguientes requisitos en relación con las actividades clave que se enumeran a continuación  *[****si corresponde, de las  actividades clave consignadas  en la primera columna de este ítem 4.2 b)****, enumerar las actividades  clave (volumen, número o tasa  de producción, según corresponda) y los requisitos mínimos correspondientes que deberá cumplir un único integrante; en caso contrario,* ***indicar en esta celda: “N/A”.]*** | Formulario EXP – 4.2 (b) |
| **4.2 (c)** | **Experiencia Específica en gestión de aspectos AS** *[agregar, si corresponde “y cualquier otro aspecto de adquisiciones sostenibles”]* | Para los contratos en 4.2 (a) anterior y / o cualquier otro contrato [sustancialmente completado y en ejecución] como Contratista principal, miembro de una APCA o Subcontratista entre el 1 de enero [*insertar año*] y la fecha límite de presentación de la Oferta, experiencia en la gestión de riesgos e impactos AS en los siguientes aspectos: *[De acuerdo con la evaluación de AS y cualquier objetivo adicional de adquisiciones sostenibles del contrato, especifique, según corresponda, los requisitos de experiencia específicos para gestionar los AS y cualquier aspecto adicional de adquisiciones sostenibles, o haga referencia a los requisitos que especifique el Contratante]* | Debe cumplir los requisitos | Debe cumplir los requisitos | Debe cumplir con los siguientes requisitos: [*enumere los requisitos clave que debe cumplir cada miembro; de lo contrario, indique: "N/A"]* | Debe cumplir con los siguientes requisitos: [*enumere los requisitos clave que debe cumplir cada miembro; de lo contrario, indique: "N/A"]* | Formulario EXP - 4.2 (c) |

***Nota: [Para varios lotes (contratos), especificar los criterios financieros y de experiencia correspondientes a cada lote conforme a los ítems 3.1, 3.2, 4.2 a) y 4.2 b)***

|  |
| --- |
| Sección IV: Formularios de Licitación |

**Índice de Formularios**

[Carta de la Oferta - Parte Técnica 85](#_Toc136536286)

[Apéndice a la Parte Técnica de la Oferta Técnica 89](#_Toc136536287)

[ANEXO A 90](#_Toc136536288)

[ANEXO B 91](#_Toc136536289)

[ANEXO C 92](#_Toc136536290)

[ANEXO D 93](#_Toc136536291)

[ANEXO E 94](#_Toc136536292)

[ANEXO F 95](#_Toc136536293)

[ANEXO G 99](#_Toc136536294)

[ANEXO H 100](#_Toc136536295)

[ANEXO I 101](#_Toc136536296)

[Formularios referentes a las calificaciones del Licitante 106](#_Toc136536297)

[Formulario ELI -1.1 107](#_Toc136536298)

[Formulario ELI -1.2 108](#_Toc136536299)

[Formulario CON – 2 109](#_Toc136536300)

[Formulario CON - 3 111](#_Toc136536301)

[Formulario CON – 4 113](#_Toc136536302)

[Formulario FIN – 3.1 115](#_Toc136536303)

[Formulario FIN – 3.2 117](#_Toc136536304)

[Formulario FIN – 3.4 118](#_Toc136536305)

[Formulario EXP - 4.1 119](#_Toc136536306)

[Formulario EXP - 4.2 (a) 120](#_Toc136536307)

[Formulario EXP - 4.2 (b) 122](#_Toc136536308)

[Formulario EXP 4.2 (c) 124](#_Toc136536309)

[Formulario de Garantía de Mantenimiento de la Oferta 125](#_Toc136536310)

[Formulario de Declaración de Mantenimiento de la Oferta 127](#_Toc136536311)

[Formulario de Declaración en materia de Explotación y Abuso Sexual (EAS) y / o Acoso Sexual (ASx) 128](#_Toc136536312)

[Carta de Oferta-Parte Financiera 129](#_Toc136536313)

[Apéndice de la Parte Financiera 133](#_Toc136536314)

[Cuadro de Datos de Ajuste 134](#_Toc136536315)

[ANEXO J 138](#_Toc136536316)

[Listas de Cantidades 139](#_Toc136536317)

[Lista de Cantidades para Servicios de Mantenimiento 140](#_Toc136536318)

[Lista de Cantidades para Obras de Rehabilitación y Mejoramiento 143](#_Toc136536319)

[Listas de Cantidades para Obras de Emergencia 147](#_Toc136536320)

|  |  |
| --- | --- |
| Carta de la Oferta - Parte Técnica   |  | | --- | | *INSTRUCCIONES A LOS LICITANTES: ELIMINAR ESTE RECUADRO UNA VEZ COMPLETADO EL DOCUMENTO*  *El Licitante deberá preparar esta Carta de la Oferta en papel con membrete que indique claramente el nombre completo del Licitante y su dirección comercial.*  *Nota: Todo el texto en cursiva se incluye para ayudar a los Licitantes en la preparación de este formulario.* | |

**Fecha de presentación de esta Oferta:** *[indicar la fecha (día, mes y año) de la presentación de la Oferta]*

**Solicitud de Oferta n.°:** *[insertar la identificación]*

**Alternativa n.°:** *[indicar el n.° de identificación si se trata de una Oferta para una alternativa]*

Para: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nosotros, los Licitantes que suscriben, hacemos presentación de nuestra Oferta, que consta de dos partes, a saber:

* 1. La Parte Técnica
  2. La Parte Financiera

Con la presentación de nuestra Oferta, declaramos lo siguiente:

1. **Sin reservas**: Hemos examinado el documento de licitación, incluidas las Enmiendas emitidas de conformidad con la IAL 8, y no tenemos reserva alguna al respecto.
2. **Elegibilidad:** Cumplimos con los requisitos de elegibilidad y no tenemos ningún conflicto de intereses de acuerdo con las disposiciones de la IAL 4.
3. **Declaración de Mantenimiento de la Oferta:** No hemos sido suspendidos ni declarados inelegibles por el Contratista en virtud de la ejecución de una Declaración de Mantenimiento de la Oferta en el País del Contratante de conformidad con la IAL 4.7.
4. **Explotación y Abuso Sexual (EAS) y / o Acoso Sexual (ASx):** [*seleccione la opción apropiada de (i) a (v) a continuación y elimine las demás*].

Nosotros [*si se trata de una APCA, inserte: "incluyendo cualquiera de nuestros miembros de la APCA"*], y cualquiera de nuestros subcontratistas:

1. [no han sido objeto de descalificación por parte del Banco por incumplimiento de las obligaciones sobre EAS / ASx.]
2. [están sujetos a descalificación por parte del Banco por incumplimiento de las obligaciones sobre EAS / ASx]
3. [había sido descalificado por el Banco por incumplimiento de las obligaciones sobre EAS / ASx. Se ha dictado un laudo arbitral en el caso de descalificación a nuestro favor.]
4. [había sido descalificado por el Banco por incumplimiento de obligaciones sobre EAS / ASx por un período de dos años. Posteriormente, hemos proporcionado y demostrado que tenemos la capacidad y el compromiso adecuados para cumplir con las Obligaciones de Prevención y Respuesta a EAS y ASx.]
5. [había sido descalificado por el Banco por incumplimiento de las obligaciones sobre EAS / ASx por un período de dos años. Hemos adjuntado documentos que demuestran que tenemos la capacidad y el compromiso adecuados para cumplir con las Obligaciones de Prevención y Respuesta a EAS y ASx.]
6. **Conformidad:** Ofrecemos ejecutar, de conformidad con el documento de licitación y el calendario de construcción o servicios, las siguientes Obras: [*insertar una breve descripción de las Obras y Servicios*]

*[insertar una de las opciones a continuación, según corresponda]*

1. **Validez de la Oferta:** Nuestra Oferta será válida hasta *[ingresar el día, mes y año de conformidad con la IAL 18.1]* y seguirá siendo de carácter vinculante para nosotros y podrá ser aceptada en cualquier momento antes de o en esa fecha;
2. **Garantía de Cumplimiento**: En caso de que se acepte nuestra Oferta, nos comprometemos a obtener una Garantía de Cumplimiento *[y si especificado, una Garantía de Cumplimiento Ambiental y Social (AS).* ***Borrar si no es aplicable****]* conforme a lo estipulado en el documento de licitación;
3. **Una Oferta por Licitante:** No estamos presentando ninguna otra Oferta como Licitantes individuales ni tampoco estamos participando en ninguna otra Oferta ni como integrantes de una APCA ni como subcontratistas, y cumplimos con los requisitos de la IAL 4.3, más allá de las Ofertas Alternativas presentadas de acuerdo con la IAL 13;
4. **Suspensión e inhabilitación:** Nosotros, junto con todos nuestros subcontratistas, proveedores, consultores, fabricantes o prestadores de servicios requeridos para ejecutar cualquier parte del contrato, no dependemos de ninguna entidad o persona, ni somos controlados por ninguna entidad o persona, que esté sujeta a una suspensión o inhabilitación temporal impuesta por el Grupo Banco Mundial ni a una inhabilitación impuesta por el Grupo Banco Mundial de conformidad con el Acuerdo de Aplicación Mutua de las Decisiones de Inhabilitación, suscrito por el Grupo del Banco Mundial y otros bancos de fomento. Asimismo, no somos inelegibles de acuerdo con las leyes o regulaciones oficiales del País del Contratante o de conformidad con una decisión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

País del Contratante

1. **Empresa o ente de propiedad estatal:** *[Seleccionar la opción correspondiente y eliminar la otra: “No somos una empresa o ente de propiedad estatal” o “Somos una empresa o ente de propiedad estatal, pero cumplimos con los requisitos de la IAL 4.6”].*
2. **Contrato vinculante:** Entendemos que esta Oferta, junto con su debida aceptación por escrito incluida en su Carta de Aceptación, constituirá una obligación contractual entre nosotros, hasta que se prepare y perfeccione el Contrato formal.
3. **No obligado a aceptar**: Entendemos que ustedes no están obligados a aceptar la Oferta con el costo evaluado más bajo, la Oferta más conveniente ni ninguna otra Oferta que reciban.
4. **Fraude y Corrupción:** Por el presente, certificamos que hemos tomado las medidas necesarias para garantizar que ninguna persona que actúe en nuestro nombre o representación incurra en prácticas fraudulentas o corruptas; y
5. **Miembros potenciales del CRC**: por la presente proponemos a las siguientes tres personas, cuyo currículum vitae se adjunta, como miembros potenciales del CRC:

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre | Dirección |
| * + - 1. ……...... |  |
| * + - 1. ……….. |  |
| * + - 1. ……… |  |

**Nombre del Licitante:\***[*insertar el nombre completo de la persona que firma la Oferta*].

**Nombre de la persona debidamente autorizada para firmar la Oferta en nombre del Licitante:**\*\* *[insertar el nombre completo de la persona debidamente autorizada para firmar la Oferta].*

**Cargo de la persona que firma la Oferta:** *[insertar el cargo completo de la persona que firma la Oferta]*

**Firma de la persona indicada arriba:** *[insertar la firma de la persona cuyo nombre y cargo se indican arriba]*

**Fecha de la firma** *[insertar la fecha de la firma] [insertar día, mes y año]*

Nombre En calidad de \_

Firmado

Debidamente autorizado para firmar la Oferta por y en nombre de

Con fecha el \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

|  |
| --- |
| Apéndice a la Parte Técnica de la Oferta Técnica |

|  |
| --- |
|  |

La Propuesta Técnica del Licitante deberá incluir los siguientes elementos:

ANEXO A. Organización del Sitio

ANEXO B. Declaración del Método

ANEXO C. Subcontratistas

ANEXO D. Equipos del Contratista

ANEXO E. Programa Tentativo Inicial de Ejecución

ANEXO F. Personal clave propuesto

ANEXO G. Estrategias de Gestión y Plan de Ejecución

ANEXO H. Propuesta de Adquisiciones Sostenibles

ANEXO I. Normas de Conducta (AS)

En las siguientes páginas, se incluyen indicaciones sobre cómo presentar los diferentes anexos de la Propuesta Técnica.

ANEXO A

**Organización del Sitio del Proyecto**

Los Licitantes deberán indicar a continuación los datos de la organización que proponen para establecer, dirigir y administrar la ejecución del Contrato. En particular, los Licitantes deberán consignar la ubicación de los campamentos y los recursos que prevén asignar a Unidades de Autocontrol a los efectos de la planificación y el seguimiento.

**1.** **Organigrama del Sitio**

**2.** **Descripción narrativa del organigrama del Sitio**

ANEXO B

**DECLARACIÓN DEL MÉTODO**

*[Nota para el Licitante: (i) Como se requiere en los DDL en referencia a la IAL 11.2 (i), también incluya en la declaración del método, las estrategias de gestión, los planes de implementación y las innovaciones para gestionar los riesgos de seguridad cibernética; (ii) si hay riesgos de la cadena de suministro evaluados, la declaración del método debe incluir los planes de gestión de riesgos de la cadena de suministro propuesta.]*

ANEXO C

**SUBCONTRATISTAS / SOCIOS**

A continuación, los Licitantes deberán enumerar las partes de las Obras y los Servicios que proponen subcontratar, y consignar el valor aproximado de tales partes junto con los nombres y las direcciones de los subcontratistas propuestos, si dicha información es conocida en la etapa de Licitación. Los Licitantes también deberán enumerar a otros socios comerciales involucrados en la ejecución del contrato junto con sus respectivas funciones y responsabilidades.

Parte de las Obras o los Servicios:

Valor aproximado:

Nombre y dirección del

subcontratista o socio propuesto:

Parte de las Obras o los Servicios:

Valor aproximado:

Nombre y dirección del

subcontratista o socio propuesto:

Parte de las Obras o los Servicios:

Valor aproximado:

Nombre y dirección del

subcontratista o socio propuesto:

Parte de las Obras o los Servicios:

Valor aproximado:

Nombre y dirección del

subcontratista o socio propuesto:

ANEXO D

**Equipos del Contratista**

**Formulario EQU**

El Licitante deberá proporcionar información adecuada para demostrar claramente que tiene la capacidad para cumplir con los requisitos relativos a los equipos clave enumerados en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación. Deberá preparar un formulario separado para cada uno de los equipos señalados (con un precio de compra nuevo actualizado de más de USD 5000) o para los equipos alternativos propuestos por el Licitante.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Elemento del equipo | | |
| Información del equipo | Nombre del fabricante | Modelo y potencia nominal |
|  | Capacidad | Año de fabricación |
| Situación actual | Ubicación actual | |
|  | Detalles de compromisos actuales | |
|  |  | |
| Procedencia | Indicar la procedencia del equipo  o Propio o Alquiler o Arrendamiento financiero o Fabricación especial | |

Omítase la siguiente información para los equipos que sean propiedad del Licitante.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Propietario | Nombre del propietario | |
|  | Dirección del propietario | |
|  |  | |
|  | Teléfono | Nombre y cargo de la persona de contacto |
|  | Fax |  |
| Convenios | Detalle de convenios de alquiler, arrendamiento financiero o fabricación específicos del proyecto | |
|  |  | |
|  |  | |

ANEXO E

**Programa Tentativo Inicial de Ejecución**

A fin de demostrar un entendimiento claro de los requisitos del Contrato, los Licitantes deberán proporcionar lo siguiente:

1. un gráfico de barras subdividido en secciones para cada carretera donde se muestren   
   las principales actividades que se llevarán a cabo en relación con los Servicios de Mantenimiento, las Obras de Rehabilitación y las Obras de Mejoramiento, si las hubiere. Las actividades deberán reflejarse en función de plazos y deberán establecerse vínculos entre actividades relacionadas/secuenciales, en la medida en que resulte posible y adecuado.
2. un gráfico de barras o una lista donde se refleje el uso de los principales elementos de planta, incluidos los enumerados en el Anexo D (Equipos del Contratista).

ANEXO F

**Formulario PER -1**

Personal Clave propuesto

Formulario

Los Licitantes deberán suministrar los nombres y otros detalles de las personas clave debidamente calificadas para cumplir con el Contrato. La información sobre su experiencia se deberá consignar utilizando el Formulario PER-2 de los que aparecen más abajo para cada candidato.

**Personal Clave**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1.** | **Título de la posición: Gerente de Obras y Servicios Viales** | |
|  | **Nombre del candidato:** | |
|  | **Duración del nombramiento:** | *[insertar la duración (fechas de inicio y finalización) para la cual esta posición será retenida]* |
|  | **Tiempo destinado a esta posición:** | *[insertar el número de días/semanas/meses planeadas para esta posición]* |
|  | **Calendario planeado para esta posición:** | *[insertar el calendario esperado para esta posición (por ejemplo, adjuntar el gráfico Gantt de primer nivel)]* |
| **2.** | **Título de la posición: Jefe de la Unidad de Autocontrol del Contratista** | |
|  | **Nombre del candidato:** | |
|  | **Duración del nombramiento:** | *[insertar la duración (fechas de inicio y finalización) para la cual esta posición será retenida]* |
|  | **Tiempo destinado a esta posición:** | *[insertar el número de días/semanas/meses planeadas para esta posición]* |
|  | **Calendario planeado para esta posición:** | *[insertar el calendario esperado para esta posición (por ejemplo, adjuntar el gráfico Gantt de primer nivel)]* |
| **3.** | **Título de la posición:** *[Especialistas en Ciberseguridad]*  *[Incluir si corresponde]* | |
|  | **Nombre del candidato:** | |
|  | **Duración del nombramiento:** | *[insertar la duración (fechas de inicio y finalización) para la cual esta posición será retenida]* |
|  | **Tiempo destinado a esta posición:** | *[insertar el número de días/semanas/meses planeadas para esta posición]* |
|  | **Calendario planeado para esta posición:** | *[insertar el calendario esperado para esta posición (por ejemplo, adjuntar el gráfico Gantt de primer nivel)]* |
| **4.** | **Título de la posición:** *[Especialista Ambiental]* | |
|  | **Nombre del candidato:** | |
|  | **Duración del nombramiento:** | *[insertar la duración (fechas de inicio y finalización) para la cual esta posición será retenida]* |
|  | **Tiempo destinado a esta posición:** | *[insertar el número de días/semanas/meses planeadas para esta posición]* |
|  | **Calendario planeado para esta posición:** | *[insertar el calendario esperado para esta posición (por ejemplo, adjuntar el gráfico Gantt de primer nivel)]* |
| **5.** | **Título de la posición:** *[Especialista de Seguridad y Salud en el trabajo]* | |
|  | **Nombre del candidato:** | |
|  | **Duración del nombramiento:** | *[insertar la duración (fechas de inicio y finalización) para la cual esta posición será retenida]* |
|  | **Tiempo destinado a esta posición:** | *[insertar el número de días/semanas/meses planeadas para esta posición]* |
|  | **Calendario planeado para esta posición:** | *[insertar el calendario esperado para esta posición (por ejemplo, adjuntar el gráfico Gantt de primer nivel)]* |
| **6.** | **Título de la posición:** *[Especialista Social]* | |
|  | **Nombre del candidato:** | |
|  | **Duración del nombramiento:** | *[insertar la duración (fechas de inicio y finalización) para la cual esta posición será retenida]* |
|  | **Tiempo destinado a esta posición:** | *[insertar el número de días/semanas/meses planeadas para esta posición]* |
|  | **Calendario planeado para esta posición:** | *[insertar el calendario esperado para esta posición (por ejemplo, adjuntar el gráfico Gantt de primer nivel)]* |
| **7.** | **Título de la posición:** Especialista en Explotación y Abuso Sexual y Acoso Sexual  *[Cuando los riesgos de EAS del proyecto han sido evaluados como sustanciales o altos, el Personal Clave debe incluir expertos con la experiencia relevante en asuntos de explotación y abuso sexual y acoso sexual.]* | |
|  | **Nombre del candidato:** | |
|  | **Duración del nombramiento:** | *[insertar la duración (fechas de inicio y finalización) para la cual esta posición será retenida]* |
|  | **Tiempo destinado a esta posición:** | *[insertar el número de días/semanas/meses planeadas para esta posición]* |
|  | **Calendario planeado para esta posición:** | *[insertar el calendario esperado para esta posición (por ejemplo, adjuntar el gráfico Gantt de primer nivel)]* |

**Formulario PER-2**

*Currículum Vítae* del personal propuesto   
y Declaración

|  |
| --- |
| **Nombre del Licitante** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Cargo *[#1] [título del puesto según Formulario PER-1]*** | | | |
| **Información personal** | **Nombre:** | **Fecha de nacimiento:** | |
|  | **Dirección:** | | **Correo electrónico:** |
|  | **Calificaciones profesionales:** | | |
|  | **Calificaciones académicas:** | | |
|  | **Conocimiento de idiomas:** *[idiomas y nivel de conversación, lectura y escritura]* | | |
| **Detalles** | **Nombre del empleador** | | |
|  | **Dirección del empleador** | | |
|  | **Teléfono** | **Persona de contacto (gerente / funcionario de personal)** | |
|  | **Fax** |  | |
|  | **Denominación del cargo** | **Años con el empleador actual:** | |

Resuma la experiencia profesional en orden cronológico inverso. Indique la experiencia particular técnica y gerencial pertinente para este proyecto.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Proyecto** | **Posición** | **Duración** | **Experiencia pertinente** |
| *[principales características del proyecto]* | *[posición y responsabilidades en el proyecto]* | *[tiempo en la posición]* | *[describir la experiencia pertinente de esta posición]* |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**Declaración**

Yo, en mi calidad de miembro del personal clave abajo firmante, certifico que, a mi leal saber y entender, la información contenida en este Formulario PER-2 me describe correctamente, así como a mis calificaciones y a mi experiencia.

Confirmo que estoy disponible como certifico en la siguiente tabla y en todo el calendario previsto para esta posición, según lo dispuesto en la Oferta:

|  |  |
| --- | --- |
| **Compromiso** | **Detalles** |
| **Compromiso con la duración  del contrato:** | *[Indicar el período (fechas de inicio y de finalización) para el cual este personal clave está disponible para trabajar en este contrato]* |
| **Compromiso de tiempo:** | *[Inserte el número de días / semana / meses / que este personal clave será contratado]* |

Entiendo que cualquier declaración falsa u omisión en este Formulario puede:

1. que se tome en consideración durante la evaluación de la Oferta;
2. causar mi descalificación para participar en la Oferta;
3. causar mi despido del contrato.

**Nombre del personal clave: *[insertar nombre]***

Firma: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Fecha: (día/ mes/ año): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Firma del representante autorizado del Licitante:**

Firma: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Fecha: (día/ mes/ año): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ANEXO G

Estrategia de Gestión y Plan de Implementación AS

(EGPI - AS)

#### *[Nota para el Contratante: modifique el texto en cursiva en los puntos numerados a continuación, para referirse a los documentos apropiados.]*

#### El Licitante presentará Estrategia de Gestión y Plan de Implementación (AS-EGPI) completos y concisos como lo requiere los Datos de Licitación (DDL) en referencia a la IAL 11.2 (i). Estas estrategias y planes describirán en detalle las acciones, materiales, equipos, procesos de gestión, etc. que serán implementados por el Contratista y sus subcontratistas en la ejecución de las obras.

#### En el desarrollo de estas estrategias y planes, el Licitante tendrá en cuenta las estipulaciones de AS del contrato, incluyendo las que se describen más detalladamente en los Requisitos de las Obras y Servicios de la Sección VII.

ANEXO H

Propuesta de Adquisiciones Sostenibles

*[Nota para el Licitante: Además de presentar las Estrategias de Gestión y los Planes de Implementación de AS requeridos, el Licitante deberá presentar su propuesta para demostrar cómo se abordarían los requisitos adicionales de adquisiciones sostenibles, si los hubiere, especificados en la Sección VII-Requisitos de Obras y Servicios. El Licitante también deberá proporcionar su propuesta de cómo exceder los requisitos especificados de adquisiciones sostenible.]*

ANEXO I

Normas de Conducta Ambiental y Social (AS)

|  |
| --- |
| ***Nota al Contratante****:*  ***Los siguientes requisitos mínimos no deberán ser modificados.*** *El Contratante puede agregar requisitos adicionales para tratar asuntos específicos que hayan sido informados por los estudios ambientales y sociales pertinentes.*  *Los tipos de asuntos específicos pueden incluir los riesgos asociados a: migración de personal, propagación de enfermedades transmisibles, Explotación y Abuso Sexual (EAS) y Acoso Sexual (ASx), etc.*  ***Suprimir este Cuadro antes de publicar el documento de licitación*** |

|  |
| --- |
| **Nota al Licitante**:  **El contenido mínimo del formulario de las Normas de Conducta como establecido por el Contratante no debe ser modificado en forma sustancial**. No obstante, el Licitante puede agregar requisitos adicionales apropiados, incluyendo tomar en cuenta las particularidades y riesgos específicos del Contrato.  El Licitante deberá firmar y presentar el formulario de Normas de Conducta como parte de su Oferta. |

**NORMAS DE CONDUCTA PARA EL PERSONAL DEL CONTRATISTA**

Somos el Contratista, [*ingrese el nombre del Contratista*]. Hemos firmado un contrato con [*ingrese el nombre del Contratante*] para [*ingrese la descripción de las Obras*]. Estas Obras se llevarán a cabo en *[ingrese el Sitio y a otros lugares donde se ejecutarán las Obras*]. Nuestro Contrato requiere que adoptemos medidas para abordar los riesgos ambientales y sociales relacionados con las Obras, incluidos los riesgos de explotación sexual y agresión y violencia de género.

Estas Normas de Conducta son parte de nuestras medidas para hacer frente a los riesgos ambientales y sociales relacionados con las Obras. Se aplica a todo nuestro personal, trabajadores y otros empleados en el Sitio u otros lugares donde las obras se llevan a cabo. También se aplica al personal de cada subcontratista y a cualquier otro personal que nos ayude en la ejecución de las Obras. Todas esas personas se denominan "**Personal del Contratista"** y están sujetas a estas Normas de Conducta.

Este Normas de Conducta identifican el comportamiento que exigimos a todo el Personal del Contratista.

Nuestro lugar de trabajo es un entorno donde no se tolerará el comportamiento inseguro, ofensivo, abusivo o violento y donde todas las personas sienten confianza para plantear problemas o inquietudes sin temor a represalias.

**CONDUCTA REQUERIDA**

El Personal del Contratista deberá:

1. desempeñar sus funciones de manera competente y diligente;

2. cumplir con estas Normas de Conducta y todas las leyes, reglamentos y otros requisitos aplicables, incluidos los requisitos para proteger la salud, la seguridad y el bienestar del personal de otro contratista y de cualquier otra persona;

3. Mantener un ambiente de trabajo seguro, incluyendo:

a. asegurar que los lugares de trabajo, maquinaria, equipos y procesos bajo el control de cada persona sean seguros y sin riesgos para la salud;

b. usar el equipo de protección personal requerido;

c. utilizar medidas apropiadas relacionadas con sustancias y agentes químicos, físicos y biológicos; y

d. seguir los procedimientos operativos de emergencia aplicables.

4. informar situaciones de trabajo que él / ella cree que no son seguras o saludables y retirarse de una situación laboral que él / ella razonablemente cree que presenta un peligro inminente y grave para su vida o salud;

5. tratar a otras personas con respeto, y no discriminar a grupos específicos como mujeres, personas con discapacidad, trabajadores migrantes o niños;

6. no participar en ninguna forma de acoso sexual, incluidos avances sexuales no deseados, solicitudes de favores sexuales y otras conductas verbales o físicas no deseadas de naturaleza sexual con el personal de otros contratistas o del Contratante;

7. no participar en la Explotación Sexual, lo que significa cualquier abuso real o intento de abuso de posición vulnerable, abuso de poder de confianza, con fines sexuales, que incluyen, entre otros, el aprovechamiento monetario, social o político de la explotación sexual de otro.

8. no participar en Abuso Sexual, lo que significa actividad una amenaza o intrusión física real de naturaleza sexual, ya sea por la fuerza o bajo condiciones desiguales o coercitivas;

9. no participar en ninguna forma de actividad sexual con personas menores de 18 años, excepto en caso de matrimonio preexistente;

10. completar cursos de capacitación relevantes que se brindarán en relación con los aspectos ambientales y sociales del Contrato, incluidos los asuntos de salud y seguridad, y Explotación y Abuso Sexual (EAS) y de Acoso Sexual (ASx);

11. denunciar violaciones a estas Normas de Conducta; y

12. no tomar represalias contra ninguna persona que denuncie violaciones a estas Normas de Conducta, ya sea a nosotros o al Contratante, o que haga uso del Mecanismo de Quejas y Reclamos del Proyecto.

**PLANTEANDO PREOCUPACIONES**

Si alguna persona observa un comportamiento que él / ella cree que puede representar una violación de estas Normas de Conducta, o que de otra manera le preocupa, él / ella debe plantear el problema de inmediato. Esto se puede hacer de cualquiera de las siguientes maneras:

1. Comunicándose *[ingrese el nombre del Experto Social del Contratista con experiencia relevante en el manejo de la violencia de género, o si tal persona no es requerida bajo el Contrato, otra persona designada por el Contratista para manejar estos asuntos*] por escrito en esta dirección [ ] o por teléfono a [ ] o en persona a [ ]; o

2. Llamando a [ ... ] para comunicarse con la línea directa del Contratista (si hubiera) y deje un mensaje.

La identidad de la persona se mantendrá confidencial, a menos que la ley del país ordene la presentación de denuncias. También se pueden presentar quejas o denuncias anónimas y se les dará toda la debida y apropiada consideración. Tomamos en serio todos los informes de posible mala conducta e investigaremos y tomaremos las medidas adecuadas. Proporcionaremos referencias sinceras a proveedores de servicios que pueden ayudar a apoyar a la persona que experimentó el presunto incidente, según corresponda.

No habrá represalias contra ninguna persona que presente una inquietud de buena fe sobre cualquier comportamiento prohibido por estas Normas de Conducta. Tal represalia sería una violación de estas Normas de Conducta.

**CONSECUENCIAS DE INCUMPLIR LAS NORMAS DE CONDUCTA**

Cualquier incumplimiento de estas Normas de Conducta por parte del personal del Contratista puede tener consecuencias graves, que pueden incluir la resolución y la posible denuncia a las autoridades judiciales.

PARA EL PERSONAL DEL CONTRATISTA:

He recibido una copia de estas Normas de Conducta escritas en un idioma que entiendo. Entiendo que, si tengo alguna pregunta sobre estas Normas de Conducta, puedo contactarme [*ingresar el nombre de la(s) persona(s) de contacto del Contratista con experiencia relevante*] para solicitar una explicación.

Nombre del Personal del Contratista: [*insertar nombre*]

Firma: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Fecha: (día mes año): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Firma del representante autorizado del Contratista:

Firma: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Fecha: (día mes año): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**APÉNDICE 1:** Comportamientos que constituyen Explotación y Abuso Sexual (EAS) y los comportamientos que constituyen Acoso Sexual (ASx)

**APÉNDICE 1 AL FORMULARIO DE LAS NORMAS DE CONDUCTA**

**COMPORTAMIENTOS QUE CONSTITUYEN EXPLOTACIÓN Y ABUSO SEXUAL (EAS) Y LOS COMPORTAMIENTOS QUE CONSTITUYEN ACOSO SEXUAL (ASx)**

La siguiente lista no exhaustiva está destinada a ilustrar los tipos de comportamientos prohibidos.

(1) **Los ejemplos de explotación y abuso sexual** incluyen, entre otros:

• Uno de los miembros del Personal del Contratista le dice a un miembro de la comunidad que él / ella puede conseguir trabajos relacionados con el emplazamiento de las obras (por ejemplo, cocinar y limpiar) a cambio de sexo.

• Uno de los miembros del Personal del Contratista que está conectando la entrada de electricidad a los hogares dice que puede conectar los hogares de familias encabezadas por mujeres a la red a cambio de sexo.

• Uno de los miembros del Personal del Contratista viola o agrede sexualmente de otra forma a un miembro de la comunidad.

• Uno de los miembros del Personal del Contratista niega el acceso de una persona al Sitio a menos que él / ella realice un favor sexual.

• Uno de los miembros del Personal del Contratista le dice a una persona que solicita empleo en virtud del Contrato que él / ella solo lo contratará si tiene relaciones sexuales con él / ella.

(2) **Ejemplos de acoso sexual en un contexto laboral**

• El Personal del Contratista comenta sobre la apariencia de otro Personal del Contratista (ya sea positivo o negativo) y sus deseos sexuales.

• Cuando el Personal de un Contratista se queja de los comentarios hechos otro Personal del Contratista sobre su apariencia, el otro Personal del Contratista comenta que está "pidiéndolo" debido a cómo se viste.

• Toques no deseados al Personal del Contratista o del Contratante por otro Personal del Contratista.

• Uno de los miembros del Personal del Contratista le dice a otro miembro del Personal del Contratista que él / ella obtendrá un aumento de sueldo o un ascenso si le envía fotografías desnudas de él / ella.

Formularios referentes a las calificaciones del Licitante

**Calificación de licitantes sin precalificación**

Para establecer sus calificaciones para ejecutar el contrato de acuerdo con la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación, el Licitante deberá proporcionar la información solicitada en los formularios correspondientes que se incluyen a continuación.

**Calificación de los licitantes después de la precalificación**

El Licitante deberá actualizar la información brindada durante el correspondiente ejercicio de precalificación para demostrar que continúa cumpliendo con los criterios utilizados en el momento de la precalificación respecto a

(a) Elegibilidad

(b) Incumplimiento del contrato, litigios pendientes e historial de litigios

(c) Desempeño ambiental y social (AS) pasado

(d) Descalificación de EAS y / o ASx del Banco

(e) Situación financiera y desempeño

A tal efecto, el Licitante deberá utilizar los formularios correspondientes que se incluyen a continuación.

|  |
| --- |
| Formulario ELI -1.1 |
| Formulario de Información sobre el Licitante |
| Fecha: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* N.° y título de la SDO: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* Página *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*de *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*páginas |
|  |
| |  | | --- | | Nombre del Licitante | | Si se trata de una APCA, nombre de cada integrante: | | País donde está registrado el Licitante en la actualidad o país donde pretende registrarse:  *[indicar el país de constitución]* | | Año de constitución efectiva o prevista del Licitante: | | Dirección legal del Licitante [en el país de registro]: | | Información del representante autorizado del Licitante  Nombre: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Dirección: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  Números de teléfono/fax: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  Dirección de correo electrónico: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | 1. Se adjuntan copias de los siguientes documentos originales:  🞎 acta de constitución (o documentos de constitución o asociación equivalentes) o documentación de registro de la entidad jurídica antes mencionada, de conformidad con la IAL 4.4;  🞎 si se trata de una APCA, carta de intenciones de conformar una APCA o convenio de la APCA de conformidad con la IAL 4.1;  🞎 si se trata de una empresa o ente de propiedad estatal, de conformidad con la IAL 4.6, documentación que acredite:   * autonomía jurídica y financiera; * que opera conforme al derecho comercial; * que el Licitante no se encuentra bajo la supervisión del Contratante.   2. Se incluyen el organigrama, una lista de los integrantes del Directorio y la propiedad efectiva. *[El Licitante seleccionado deberá proporcionar información adicional sobre la titularidad real, utilizando el Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva].* | |

Formulario ELI -1.2

Formulario de información de la APCA del Licitante  
(deberá completarse para cada integrante de la APCA del Licitante)

Fecha: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  
N.° y título de la SDO: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Página *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* de *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* páginas

|  |
| --- |
| Nombre de la APCA del Licitante: |
| Nombre del integrante de la APCA: |
| País de registro del integrante de la APCA: |
| Año de constitución del integrante de la APCA: |
| Dirección legal en el país de constitución del integrante de la APCA: |
| Información sobre el representante autorizado del integrante de la APCA:  Nombre:  Dirección:  Números de teléfono/fax:  Dirección de correo electrónico: |
| 1. Se adjuntan copias de los siguientes documentos originales:  🞎 acta de constitución (o documentos de constitución o asociación equivalentes) o documentación de registro de la entidad jurídica antes mencionada, de conformidad con la IAL 4.4;  🞎 si se trata de una empresa o ente de propiedad estatal, documentación que acredite su autonomía jurídica y financiera, su operación de conformidad con el Derecho comercial y que no se encuentra bajo la supervisión del Contratante, de conformidad con la IAL 4.6.  2. Se incluyen el organigrama, una lista de los integrantes del Directorio y propiedad efectiva. *[El Licitante seleccionado deberá proporcionar información adicional sobre la titularidad real de cada miembro de la JV, utilizando el Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva].* |

Formulario CON – 2

Historial de incumplimiento de contratos, litigios pendientes de resolución y antecedentes de litigios

Nombre del Licitante: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Fecha: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Nombre del integrante de la APCA\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_N.° y título de la SDO: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Página *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*de *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*páginas

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Incumplimientos de contratos de acuerdo con la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación *(En el caso de precalificación, de conformidad con la Sección III, Criterios de Calificación y Requisitos del documento de Precalificación)* | | | |
| 🞎 No se ha incurrido en ningún incumplimiento de contrato desde el 1 de enero de *[insertar el año]*  🞎 Los contratos para los cuales se incurrió en algún incumplimiento desde el 1 de enero de *[insertar el año]* | | | |
| **Año** | **Parte del contrato afectada por el incumplimiento** | **Identificación del contrato** | **Monto total  del contrato (valor actualizado, moneda, tipo de cambio y equivalente en USD)** |
| *[indicar el año]* | *[indicar el monto  y el porcentaje]* | Identificación del contrato: *[indicar el nombre completo y el número del contrato y toda otra información de identificación pertinente]*  Nombre del Contratante: *[insertar el nombre completo]*  Dirección del Contratante: *[insertar la calle,  la ciudad y el país]*  Motivo/s del incumplimiento: *[indicar el/los motivo/s principal/es]* | *[indicar el monto]* |
| Litigio pendiente de resolución, de acuerdo con la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación *(En el caso de precalificación, de conformidad con la Sección III, Criterios Calificación y Requisitos del documento de Precalificación)* | | | |
| 🞎 No existen litigios pendientes de resolución | | | |
| 🞎 Existen los siguientes litigios pendientes de resolución | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Año de la disputa** | **Monto en disputa (moneda)** | **Identificación del contrato** | | **Monto total del Contrato (moneda), Equivalente en USD (tipo de cambio)** |
|  |  | Identificación del contrato:  Nombre del Contratante:  Dirección del Contratante:  Objeto de la disputa:  Parte que inició la disputa:  Estado de la disputa: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | |  |
|  |  | Identificación del contrato:  Nombre del Contratante:  Dirección del Contratante:  Objeto de la disputa:  Parte que inició la disputa:  Estado de la disputa: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | |  |
| Antecedentes de litigios de acuerdo con la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación *(En el caso de precalificación, de conformidad con la Sección III, Criterios Calificación y Requisitos del documento de Precalificación)* | | | | |
| 🞎 No existen antecedentes de litigios  🞎 Existen los siguientes antecedentes de litigios | | | | |
| **Año del laudo** | **Resultado expresado como un porcentaje del valor neto** | | **Identificación del contrato** | **Monto total del Contrato (moneda), Equivalente en USD (tipo de cambio)** |
| *[indicar el año]* | *[indicar porcentaje]* | | Identificación del contrato:  Nombre del Contratante:  Dirección del Contratante:  Objeto de la disputa:  Parte que inició la disputa:  Razones del litigio y decisión: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | *[indicar el monto].* |

Formulario CON - 3

**Declaración de Desempeño Ambiental y Social**

*[El siguiente cuadro deberá ser llenado por el Licitante, cada miembro de una APCA   
( Joint Venture) y cada Subcontratista Especializado]*

**Nombre del Licitante: *[indicar el nombre completo]***

**Fecha: *[insertar día, mes, año]***

**Nombre del Subcontratista Asociado o Especializado: *[indicar el nombre completo]***

SDO No. y título: *[insertar número y descripción]]*

Página *[insertar número de página] de [insertar número total] páginas*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Declaración de Desempeño Ambiental y Social**  Con sujeción a la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificaciones  (En caso de que haya precalificación, Sección III, Criterios de Evaluación y Calificaciones, y requisitos del documento de precalificación) | | | |
| 🞎 **No suspensión o resolución del contrato:** Ningún Contratante nos ha suspendido ni rescindido un contrato ni ha cobrado la garantía de cumplimiento de un contrato por razones relacionadas con el desempeño ambiental, y social (AS) desde la fecha especificada en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación, Sub-Factor 2.5.  🞎 **Declaración de suspensión o resolución del contrato**: El / los siguiente (s) contrato (s) ha (n) sido suspendido (s) o terminado (s) y / o Seguridad de Desempeño cobrada por un Contratante por razones relacionadas con el desempeño ambiental y social (AS). La fecha especificada en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación, Sub-Factor 2.5. Los detalles se describen a continuación: | | | | |
| **Año** | **Parte del contrato afectada por la suspensión o resolución** | **Identificación del Contrato** | **Monto total del contrato (valor actual, moneda, tipo de cambio  y equivalente  en dólares)** |
| *[indicar año]* | *[indicar monto o porcentaje]* | Identificación del Contrato: *[indicar el nombre complete del contrato/ número y cualquier otra identificación pertinente]*  Nombre el Contratante: *[insertar el nombre completo]*  Dirección del Contratante: *[insertar estado, ciudad  y país]*  Razones de suspensión o resolución: *[indicar las razones principales, por ej. por faltas en materia violencia de género; explotación y abuso sexual ]* | *[indicar monto]* |
| *[indicar año]* | *[indicar monto o porcentaje]* | Identificación del Contrato: *[indicar el nombre complete del contrato/ número y cualquier otra identificación pertinente]*  Nombre el Contratante: *[insertar el nombre completo]*  Dirección del Contratante: *[insertar estado, ciudad  y país]*  Razones de suspensión o resolución: *[indicar las razones principales]* | *[indicar monto]* |
| *…* | *…* | *[indicar todos los contratos concernientes]* | *…* |
| **Garantías de Cumplimiento cobradas por un Contratante por razones relacionadas con el desempeño en materia AS** | | | |
| Año | Identificación del Contrato | | **Monto Total del Contrato (Valor actualizado, moneda, tipo de cambio y equivalente en USD)** |
| *[indicar año]* | Identificación del Contrato: *[indicar el nombre complete del contrato/ número y cualquier otra identificación pertinente]*  Nombre el Contratante: *[insertar el nombre completo]*  Dirección del Contratante: *[insertar estado, ciudad y país]*  Razones para el cobro de la Garantía: *[indicar las razones principales, por ej. por faltas en materia violencia de género; explotación y abuso sexual ]* | | *[indicar monto]* |
|  |  | |  |

Formulario CON – 4

Declaración de Desempeño en materia de Explotación y Abuso Sexual (EAS) y/o Acoso Sexual

*[La siguiente Tabla debe ser completada por el Licitante, cada miembro de una APCA y cada subcontratista propuesto por el Licitante]*

Nombre del Licitante: *[indicar el nombre completo]*

Fecha: *[insertar día, mes, año]*

Nombre del Subcontratista o miembro de la APCA: *[indicar el nombre completo]*

SDO No. y título: *[insertar número y descripción]*

Página *[insertar número de página] de [insertar número total] páginas*

|  |
| --- |
| **Declaración EAS y /o ASx**  **de conformidad con la Sección III, Requisitos de Evaluación y Calificación** |
| Nosotros:  🞎 (a) no hemos sido objeto de descalificación por parte del Banco por incumplimiento de las obligaciones sobre EAS / ASx.  🞎 (b) no estamos sujetos a descalificación por parte del Banco por incumplimiento de las obligaciones sobre EAS / ASx  🞎 (c) hemos sido descalificados por el Banco por incumplimiento de las obligaciones sobre EAS /ASx. Se ha dictado un laudo arbitral en el caso de descalificación a nuestro favor.  🞎 (d) habiendo sido descalificado por el Banco por incumplimiento de obligaciones sobre EAS / ASx por un período de dos años. Posteriormente, hemos proporcionado y demostrado que tenemos la capacidad y el compromiso adecuados para cumplir con las Obligaciones de Prevención y Respuesta a EAS y ASx.  🞎 (e) habiendo sido descalificados por el Banco por incumplimiento de las obligaciones sobre EAS / ASx por un período de dos años. Hemos adjuntado documentos que demuestran que tenemos la capacidad y el compromiso adecuados para cumplir con las Obligaciones de Prevención y Respuesta a EAS y ASx. |
| ***[Si (c) anterior es aplicable, adjunte evidencia de un laudo arbitral que revierta las conclusiones sobre los problemas subyacentes a la descalificación.]*** |
| ***[Si (d) o (e) anterior son aplicables, adjunte la siguiente información:]*** |
| Plazo de descalificación: Desde: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Hasta: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Si se proporcionó anteriormente en otro contrato de obras financiado por el Banco, proporcione los detalles de la evidencia que demuestre la capacidad y el compromiso adecuados para cumplir con las obligaciones sobre EAS / ASx **(según (d) anterior)**  Nombre del Contratante: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Nombre del Proyecto: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Descripción del Contrato: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Breve resumen de la evidencia proporcionada: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Información de contacto: (Tel, email, nombre de la persona de contacto): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Como alternativa a la evidencia bajo (d), otra evidencia que demuestre la capacidad y el compromiso adecuados para cumplir con las obligaciones sobre EAS / ASx **(según el (e) anterior)** *[adjunte detalles según corresponda]*. |

Formulario FIN – 3.1

**Situación y resultados financieros**

Nombre del Licitante: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Fecha: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Nombre del integrante de la APCA\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_N.° y título de la SDO: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Página *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*de *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*páginas

**1. Datos financieros**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Tipo de información financiera en**  **(moneda)** | **Información histórica para los** \_\_\_\_\_\_\_\_\_ *años* **anteriores**,  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  **(Monto en moneda, moneda, tipo de cambio\*,  equivalente en USD)** | | | | |
|  | Año 1 | Año 2 | Año 3 | Año 4 | Año 5 |
| Declaración de posición financiera (información del balance general) | | | | | |
| Activo total |  |  |  |  |  |
| Pasivo total |  |  |  |  |  |
| Patrimonio total/ Patrimonio neto |  |  |  |  |  |
| Activo corriente |  |  |  |  |  |
| Pasivo corriente |  |  |  |  |  |
| Capital de trabajo |  |  |  |  |  |
| Información del estado de ingresos | | | | | |
| Total de ingresos |  |  |  |  |  |
| Utilidades antes de impuestos |  |  |  |  |  |
| Información de flujo de efectivo | | | | | |
| Flujo de efectivo de actividades operativas |  |  |  |  |  |

**2. Fuentes de financiamiento**

Especificar las fuentes de financiamiento para cumplir con las necesidades de flujo de efectivo para las obras actualmente en curso y para futuros compromisos contractuales.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **N.º** | **Fuente de financiamiento** | **Monto (equivalente en USD)** |
| 1 |  |  |
| 2 |  |  |
| 3 |  |  |
|  |  |  |

**2. Documentos financieros**

El Licitante y sus partes deberán proporcionar copias de los estados financieros correspondientes a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_años de conformidad con el ítem 3.1 de la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación. Los estados financieros deberán:

(a) reflejar la situación financiera del Licitante o, en el caso de una APCA, del integrante,   
y no la de una entidad afiliada (como la empresa matriz o un miembro del grupo);

(b) estar auditados o certificados de manera independiente, de conformidad con la   
legislación local;

(c) estar completos, incluidas todas las notas a los estados financieros;

(d) corresponder a períodos contables ya cerrados y auditados.

🞎 Se adjuntan copias de los estados financieros correspondientes[[32]](#footnote-33) a los \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ años indicados anteriormente en cumplimiento de los requisitos.

Formulario FIN – 3.2

**Facturación media anual de construcción**

Nombre del Licitante: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Fecha: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Nombre del integrante de la APCA\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_N.° y título de la SDO: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Página *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*de *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*páginas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | **Datos sobre la facturación anual (solo construcción)** | | |
| **Año** | **Monto**  **Moneda** | | **Tipo de cambio** | **Equivalente en USD** |
| *[indicar  el año]* | *[indicar el monto y la moneda]* | |  |  |
|  |  | |  |  |
|  |  | |  |  |
|  |  | |  |  |
|  |  | |  |  |
| Facturación media anual de construcción\* |  | |  |  |

\* Consulte el asunto 3.2 de la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación.

Formulario FIN – 3.4

**Compromisos Contractuales Vigentes/Obras en Ejecución**

Los Licitantes y cada uno de los integrantes de una APCA deberán proporcionar información sobre sus compromisos vigentes respecto de todos los contratos que les hayan sido adjudicados, o para los cuales se haya recibido una carta de intenciones o de aceptación, o que estén por finalizar, pero para los cuales aún no se haya emitido un certificado de finalización final sin salvedades.

|  |
| --- |
| **Compromisos contractuales actuales** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| N.º | Nombre del contrato | Dirección de contacto, teléfono, fax del  Contratante | Valor de trabajos por ejecutar  [Equivalente en USD actualizado] | Fecha prevista de finalización | Facturación promedio mensual  en los últimos seis meses [USD/mes] |
| 1 |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

Formulario EXP - 4.1

Experiencia general en construcción

Nombre del Licitante: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Fecha: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Nombre del integrante de la APCA\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_N.° y título de la SO: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Página *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*de *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*páginas

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Año  de  inicio | Año  de finalización | Identificación del contrato | Función del  Licitante |
|  |  | Nombre del contrato: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  Descripción breve de las Obras y los Servicios ejecutados por el  Licitante: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  Monto del contrato: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  Nombre del Contratante: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  Dirección: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |  |
|  |  | Nombre del contrato: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  Descripción breve de las Obras y los Servicios ejecutados por el  Licitante: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  Monto del contrato: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  Nombre del Contratante: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  Dirección: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |  |
|  |  | Nombre del contrato: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  Descripción breve de las Obras y los Servicios ejecutados por el  Licitante: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  Monto del contrato: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  Nombre del Contratante: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  Dirección: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |  |

Formulario EXP - 4.2 (a)

**Experiencia específica en construcción y   
gestión de contratos**

Nombre del Licitante: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Fecha: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Nombre del integrante de la APCA\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_N.° y título de la SO: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Página *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*de *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*páginas

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Contrato similar n.°** | **Información** | | | | |
| Identificación del contrato |  | | | | |
| Fecha de adjudicación |  | | | | |
| Fecha de finalización |  | | | | |
| Función en el contrato | Contratista principal  🞎 | | Integrante de APCA  🞎 | Contratista administrador 🞎 | Subcontratista  🞎 |
| Monto total del contrato |  | | | USD | |
| Si es integrante de una APCA o subcontratista, especificar la participación en el monto total  del contrato |  |  | |  | |
| Nombre del contratante: |  | | | | |
| Dirección:  Número de teléfono/fax:  Correo electrónico: |  | | | | |

**Formulario EXP - 4.2 a) (cont.)**

**Experiencia específica en construcción y   
gestión de contratos (cont.)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Contrato similar n.°** | **Información** |
| Descripción de las similitudes de acuerdo con el asunto 4.2 a) de la Sección III: |  |
| 1. Monto |  |
| 2. Dimensiones físicas de los elementos de las Obras y los Servicios estipulados |  |
| 3. Complejidad |  |
| 4. Métodos/tecnología |  |
| 5. Tasa de construcción para actividades clave |  |
| 6. Otras características |  |

Formulario EXP - 4.2 (b)

Experiencia en construcción en actividades clave

Nombre del Licitante: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Fecha: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Nombre del integrante de la APCA del Licitante: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Nombre del subcontratista[[33]](#footnote-34) (conforme a la IAL 38.2): *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  
N.° y título de la SDO: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Página *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*de *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*páginas

Todos los subcontratistas para actividades clave deben completar la información que se solicita en este formulario de conformidad con la IAL 38.2 y al asunto 4.2 de la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación.

1. Actividad clave n.° 1: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

|  | **Información** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Identificación del contrato |  | | | | |
| Fecha de adjudicación |  | | | | |
| Fecha de finalización |  | | | | |
| Función en el contrato | Contratista principal 🞎 | Integrante de APCA  🞎 | | Contratista administrador  🞎 | Subcontratista  🞎 |
| Monto total del contrato |  | | | USD | |
| Cantidad (volumen, número o tasa de producción, según corresponda) ejecutada en virtud del contrato por año o parte del año | Cantidad total en  el contrato  i) | | Participación  porcentual  ii) | | Cantidad real ejecutada  i) x ii) |
| Año 1 |  | |  | |  |
| Año 2 |  | |  | |  |
| Año 3 |  | |  | |  |
| Año 4 |  | |  | |  |
| Nombre del contratante: |  | | | | | |
| Dirección:  Número de teléfono/fax:  Correo electrónico: |  | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Información** |
| Descripción de las actividades clave  de acuerdo con el asunto 4.2 b) de la Sección III: |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

2. Actividad n.° 2:

3. …………………

Formulario EXP 4.2 (c)

Experiencia Específica en la Gestión de Aspectos AS y Aspectos Adicionales de Adquisiciones Sostenibles

*[El siguiente cuadro debe ser completado para cada contrato ejecutado por el Licitante y cada miembro de una APCA]*

Nombre del Licitante: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Fecha: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Nombre del miembro de la APCA: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_N.o y nombre de la SDO: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  
Página *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*de *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

* + - 1. Requisito clave no 1 de conformidad con ítem 4.2 (c): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Identificación del contrato |  | | | |
| Fecha de Adjudicación |  | | | |
| Fecha de Finalización |  | | | |
| Función en el contrato | Contratista Principal  🞎 | Miembro de una APCA  🞎 | Gestión de Contratos  🞎 | Subcontratista  🞎 |
| Monto Total del Contrato |  | | US$ | |
| Detalles de la experiencia |  | | | |

* + - 1. Requisito clave no 2 de conformidad con ítem 4.2 (c): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
      2. Requisito clave no 3 de conformidad con ítem 4.2 (c): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |
| --- |
| Formulario de Garantía de Mantenimiento de la Oferta |

**Garantía a primer requerimiento**

**Beneficiario: \_**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Solicitud de Oferta n.°:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Fecha:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GARANTÍA DE LA OFERTA N.°:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Garante: \_**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Se nos ha informado que \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (en adelante denominado “el Postulante”) ha presentado o presentará al Beneficiario su Oferta (en adelante denominada “la Oferta”) para la ejecución de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ en virtud de la Solicitud de Ofertas n.° \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (“la SDO”).

Asimismo, entendemos que, de acuerdo con las condiciones del Beneficiario, la Oferta deberá estar respaldada por una Garantía de la Oferta.

A solicitud del Postulante, nosotros, en calidad de Garante, por medio de la presente nos obligamos irrevocablemente a pagarle al Beneficiario una suma o sumas que no exceda(n) un monto total de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) al recibo en nuestras oficinas de la demanda conforme a los requisitos del Beneficiario, respaldada por una declaración del Beneficiario, ya sea en la demanda propiamente dicha o en un documento aparte firmado que acompañe o identifique la demanda, donde conste que el Postulante:

(a) ha retirado su Oferta antes de la fecha de expiración de la validez de la Oferta establecida por el Postulante en la Carta de la Oferta, o cualquier fecha extendida establecida por el Postulante, o

(b) habiéndole notificado el Beneficiario que ha aceptado su Oferta durante el período de validez de la Oferta o cualquier ampliación del mismo establecida por el Postulante, (i) no ha formalizado el convenio, o (ii) no ha suministrado la Garantía de Cumplimiento y, si requerida, la Garantía de Cumplimiento Ambiental y Social (AS) de conformidad con las Instrucciones a los Licitantes (“IAL”) especificadas en el documento de licitación del Beneficiario.

Esta garantía expirará: (a) si el Postulante resulta seleccionado, cuando recibamos las copias del convenio firmado por el Postulante y la Garantía de Cumplimiento y, si requerida, la Garantía de Cumplimiento Ambiental y Social (AS) emitida al Beneficiario en relación con ese convenio, o (b) si el Postulante no resulta seleccionado, cuando ocurra el primero de los siguientes hechos: (i) haber recibido nosotros una copia de la notificación enviada por el Beneficiario al Postulante indicándole los resultados del proceso de Licitación, o (ii) haber transcurrido veintiocho días después de la fecha de expiración de la validez de la Oferta.

En consecuencia, cualquier solicitud de pago en virtud de esta Garantía deberá recibirse en esta institución en el domicilio indicado más arriba, a más tardar en la fecha aquí estipulada.

Esta Garantía está sujeta las “Reglas Uniformes de la CCI relativas a las garantías contra primera solicitud” (URDG), Revisión de 2010, Publicación de la CCI n.° 758.

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*[firma/s]*

Formulario de Declaración de Mantenimiento de la Oferta

Fecha: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

SO n.°: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Alternativa n.°: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Para: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Nosotros, los suscritos, declaramos que:

Entendemos que, de acuerdo con sus condiciones, las Ofertas deberán estar respaldadas por una Declaración de Mantenimiento de la Oferta.

Aceptamos que seremos automáticamente declarados no elegibles para participar en la licitación o presentar propuestas de cualquier contrato con el Contratante por el plazo especificado en la Sección II, Datos de la Licitación (DDL), si incumplimos la (s) obligación (obligaciones) contraídas en virtud de las condiciones de la Oferta:

(a) hemos retirado nuestra Oferta antes de la fecha de expiración de la validez de la Oferta especificada en la Carta de la Oferta, o cualquier fecha extendida otorgada por nosotros; o

(b) habiéndonos notificado el Contratante que ha aceptado nuestra Oferta antes de la fecha de expiración de la validez de la Oferta indicada en la Carta de la Oferta o cualquier fecha extendida otorgada por nosotros, (i) no hemos formalizado o nos hemos negado a formalizar el Contrato, si requerido, o (ii) no hemos suministrado o nos hemos negado a suministrar la Garantía de Cumplimiento y, si requerido, la Garantía de Cumplimiento Ambiental y Social (AS), de conformidad con la IAL 48.

Entendemos que esta Declaración de Mantenimiento de la Oferta expirará si no resultamos seleccionados, cuando ocurra el primero de los siguientes hechos: (i) haber recibido nosotros su notificación indicándonos el nombre del Licitante seleccionado, o (ii) haber transcurrido veintiocho días después de la fecha de expiración de la validez de nuestra Oferta.

Firmado: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

En capacidad de: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nombre: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Debidamente autorizado para firmar la Oferta por y en nombre de *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Fechada el día \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Sello Oficial de la Corporación (si corresponde)

Formulario de Declaración en materia de Explotación y Abuso Sexual (EAS) y / o Acoso Sexual (ASx)

Fecha: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ No. SDO No.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Alternativa No.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Título del Contrato: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_­­­­­­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

A:

Nosotros, los abajo firmantes, declaramos que:

Entendemos que las Ofertas deben estar respaldadas por una declaración EAS y / o ASx.

Aceptamos que, si se nos adjudica el Contrato, nosotros, incluyendo nuestros Subcontratistas, estamos obligados a cumplir con las Obligaciones de Prevención y Respuesta a EAS / ASx en virtud del Contrato, y aceptamos además que el Banco puede descalificarnos de la adjudicación de un contrato financiado por el Banco. por un período de dos años, si se determina por decisión del Comité de Resolución de Controversias (CRC)que nosotros:

1. no corregimos el incumplimiento de la obligación de Prevención y Respuesta de EAS / ASx identificada; y / o
2. no cumplimos con dichas Obligaciones en el momento de un presunto incidente,

Y, en caso de recurrir a las disposiciones de Arbitraje de Emergencia bajo las Reglas de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional, el Árbitro de Emergencia no emite una orden para revocar la Decisión del CRC bajo esas Reglas.

Nombre del Licitante**\***

Nombre de la persona debidamente autorizada para firmar la Oferta en representación   
del Licitante: *\*\** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Cargo de la persona que firma la Oferta: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Firma de la persona mencionada más arriba: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Firmado a los \_\_\_\_\_ días del mes de \_\_\_\_\_\_\_de \_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**\***: En el caso de una Oferta presentada por una APCA, especifique el nombre de la APCA que actúa como Licitante

\*\*: La persona que firma la Oferta deberá exigir que el poder otorgado por el Licitante se adjunte a la Oferta

*[Nota: En el caso de una APCA, la Declaración de EAS / ASx se deberá efectuar en nombre de todos los miembros de la APCA que presenta la Oferta]*.

Carta de Oferta-Parte Financiera

|  |
| --- |
| *INSTRUCCIONES A LOS LICITANTES: ELIMINE ESTE RECUADRO UNA VEZ QUE SE HAYA RELLENADO EL DOCUMENTO*  *El Licitante**debe preparar esta Carta de Oferta en papel con membrete que indique claramente el nombre y el domicilio comercial completos del Licitante.*  *Nota: El texto en cursiva tiene por finalidad ayudar a los Licitantes a preparar este formulario.* |

**Fecha de presentación de esta Oferta**: [*indique fecha (día, mes y año) de la presentación de la Oferta*]

**Solicitud de Ofertas n.o:** [*indique el número de identificación*]

**Alternativa n.o**: [*indique el número de identificación, si se trata de una Oferta para   
una alternativa*]

Para: **[*indique el nombre completo del Contratante*]**

Nosotros, los Licitantes que suscriben, hacemos presentación de la segunda parte de nuestra Oferta, junto con el Precio de la Oferta y la Lista de Cantidades, que acompañan la Carta de la Parte Técnica.

Con la presentación de nuestra Oferta, declaramos lo siguiente:

1. **Período de validez de la Oferta:** Nuestra Oferta será válida hasta el *[ingresar el día, mes y año de conformidad con la IAL 18.1]* y podrá ser aceptada en cualquier momento antes de esa fecha.

*[Nota al Licitante, seleccione y complete la opción que corresponda]*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. **Precio Total:** El precio total de nuestra Oferta, excluyendo cualquier descuento ofrecido en ítem (d) abajo, es:  | **Descripción** | **Monto (en cifras)** | | --- | --- | | (a) Servicios de Mantenimiento en un monto de *[monto en letras] [nombre de la moneda]*.  (b) Obras de Rehabilitación en un monto de *[monto en letras] [nombre de la moneda]*.  (c) Obras de Mejoramiento en un monto de *[monto en letras] [nombre de la moneda]*. |  | | **A. SUB-TOTAL = (a) + (b) + (c)** |  | | (d) Obras de Emergencia en un monto de *[monto en letras] [nombre de la moneda]*. |  | | **B. TOTAL = A + (d)** |  |  1. **Precio Combinado:** Por la presente confirmamos que nuestro precio combinado para las Obras de Rehabilitación y las Obras de Mejoramiento no supera el umbral establecido en los DDL en referencia a la IAL 34.4 de las IAL de los DDL, que es *[insertar el monto o el porcentaje del precio total del contrato].* |

*o bien*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (b) **Precio Total**: El precio total, excluyendo cualquier descuento ofrecido en el ítem (d) abajo, es:   | **Descripción** | **Monto (en cifras y en palabras)** | | | | --- | --- | --- | --- | |  | **Lote 1** | **Lote 2** | **Lote3** | | **(a) Servicios de Mantenimiento** *[monto en cifras] [nombre de la moneda]*. |  |  |  | | *[monto en letras]* |  |  |  | | **(b) Obras de Rehabilitación** *[monto en cifras] [nombre de la moneda].* |  |  |  | | *[monto en letras]* |  |  |  | | **(c) Obras de Mejoramiento** *[monto en cifras] [nombre de la moneda]*. |  |  |  | | *[monto en letras]* |  |  |  | | **A. SUB-TOTAL = (a) + (b) + (c)** *[monto en cifras] [nombre de la moneda].* |  |  |  | | *[monto en letras]* |  |  |  | | (d) **Obras de Emergencia** *[monto en cifras] [nombre de la moneda].* |  |  |  | | *[monto en letras]* |  |  |  | | **B. TOTAL = A + (d)** *[monto en cifras] [nombre de la moneda].* |  |  |  | | *[monto en letras]* |  |  |  |   (c) **Precio Combinado:** Por la presente confirmamos que nuestro precio combinado para las Obras de Rehabilitación y las Obras de Mejoramiento no supera el umbral establecido en los DDL en referencia a la IAL 34.4 de las IAL de los DDL, que es *[insertar el monto o el porcentaje del precio total del contrato].* |

(d) **Descuentos: Los descuentos ofrecidos y la metodología para su aplicación son:**

(i) Los descuentos ofrecidos son: *[Especificar en detalle cada descuento ofrecido]*

(ii) El método exacto de cálculo para determinar el precio neto después de la aplicación de los descuentos se muestra a continuación: *[Especificar en detalle el método que se utilizará para aplicar los descuentos];*

1. **Comisiones, gratificaciones y honorarios:** Se han pagado o se pagarán los siguientes honorarios, comisiones o gratificaciones en relación con el proceso de Licitación o la formalización del Contrato: *[indique el nombre completo de cada receptor, su dirección completa, la razón por la cual se pagó cada comisión o gratificación, y la cantidad y moneda de cada una de ellas].*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nombre del receptor** | **Dirección** | **Concepto** | **Monto** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

(Si no se pagaron o no se pagarán, escriba “ninguna”).

**Nombre del Licitante\*:** *[indique el nombre completo de la persona que firma la Oferta].*

**Nombre de la persona debidamente autorizada para firmar la Oferta en nombre   
del Licitante**\*\***:** *[indique el nombre completo de la persona debidamente autorizada a firmar la Oferta].*

**Cargo de la persona que firma la Oferta:** *[indique el cargo completo de la persona que firma la Oferta].*

**Firma de la persona mencionada anteriormente:** *[incluya la firma de la persona cuyo nombre y cargo se indican en los párrafos anteriores].*

**Fecha de la firma:** *[indique la fecha de la firma]* **de** *[indique el mes]* **de** *[indique el año].*

**\*** En el caso de las Ofertas presentadas por una APCA, especifique el nombre de la APCA que actúa como Licitante.

*\*\** La persona que firme la Oferta deberá contar con el poder conferido por el Licitante. El poder deberá adjuntarse a los Formularios de la Oferta.

Apéndice de la Parte Financiera

Cuadro de Datos de Ajuste

[En los cuadros A, B y C que siguen a continuación, el Licitante deberá a) indicar el monto de pago en moneda local, b) indicar la fuente y los valores de base de los índices propuestos para los diferentes elementos del costo expresados en monedas extranjeras, c) derivar sus ponderaciones para el pago en moneda local y extranjera, y d) enumerar los tipos de cambio usados en la conversión de monedas. En el caso de contratos muy grandes y/o complejos, es posible que sea necesario especificar varias familias de fórmulas de ajuste de precios en función de las diferentes obras involucradas].

**Cuadro A. Moneda local**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Código  del  índice\*** | **Descripción  del índice\*** | **Fuente  del índice\*** | **Valor de base y fecha\*** | **Monto en  la moneda relacionada  del Licitante** | **Ponderación propuesta  por el Licitante** |
|  | No ajustable | — | — | — | A: \*  B:  C:  D:  E: |
|  |  |  | **Total** |  | **1,00** |

[\* Esta información deberá ser completada por el Contratante].

**Cuadro B. Moneda extranjera**

**Indicar el tipo:** ....................... [Si el Licitante desea presentar su cotización en más de una moneda extranjera, este cuadro deberá repetirse para cada moneda extranjera].

| **Código del índice** | **Descripción  del índice** | **Fuente  del índice** | **Valor  de base  y fecha** | **Moneda  fuente relacionada  del Licitante en tipo/ monto** | **Equivalente en moneda extranjera 1** | **Ponderación propuesta por el Licitante** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | No ajustable | **—** | **—** | **—** |  | **A: \_\_\_\_\_\_\_\_\***  **B:**  **C:**  **D:**  **E:** |
|  |  |  |  | **Total** |  | **1,00** |

[\* Esta información deberá ser completada por el Contratante].

**Cuadro C. Resumen de monedas de pago**

Para ………………………..[insertar el nombre del tramo de las Obras]

[Es posible que sea necesario incluir cuadros separados si los diferentes tramos de las Obras   
(o secciones de la Lista de Cantidades) tendrán requerimientos de pagos en moneda local y extranjera sustancialmente diferentes. El Contratante deberá insertar los nombres de cada tramo de las Obras].

| **Nombre de  la moneda  de pago** | **A**  **Monto de  la moneda** | **B**  **Tipo de cambio**  **(moneda local por unidad de moneda extranjera)** | **C**  **Equivalente en moneda local**  **C = A x B** | **D**  **Porcentaje del  Precio Neto de  la Oferta (PNO)**  **100xC**  **PNO** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Moneda local** |  | **1,00** |  |  |
| **Moneda extranjera n.° 1** |  |  |  |  |
| **Moneda extranjera n.° 2** |  |  |  |  |
| **Moneda extranjera n.°** |  |  |  |  |
| **Precio Neto  de la Oferta** |  |  |  | **100,00** |
| **Sumas Provisionales expresadas en moneda local** | *[Esta información deberá ser completada por el Contratante].* |  | [Esta información deberá ser completada por el Contratante]. |  |
| **PRECIO DE LA OFERTA:** |  |  |  |  |

ANEXO J

**Flujo de caja proyectado**

1) A continuación, los Licitantes deberán tabular las estimaciones, basadas en su programa de obras preliminar, de los siguientes aspectos:

1. del lado correspondiente a los gastos, el monto de la obra que se llevará a cabo;
2. del lado correspondiente a los ingresos, los pagos netos que les corresponderán teniendo en cuenta el pago de anticipos y los reembolsos, pagos anticipados en concepto de materiales y montos retenidos, sin incluir los ajustes de precios por aumentos y caídas ni las sumas provisionales para obras de emergencia;
3. el flujo de caja neto proyectado durante el período del contrato.

2) Es posible que el Licitante seleccionado deba presentar detalles completos para fundamentar sus estimaciones.

| Período (meses) | **Gastos** | | **Ingresos** | | | **Flujo de caja neto** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Costo/Valor de las Obras de Rehabilitación y *[indique montos y moneda]* | Costo / Valor de los Servicios de Mantenimiento  *[indique montos y moneda]* | Pagos a ser recibidos  *[indique montos y moneda]* | | |  |
| Por las Obras de Rehabilitación y Mejoramiento | Por los Servicios de Mantenimiento | Total |
| 1 a 6 |  |  |  |  |  |  |
| 6 a 12 |  |  |  |  |  |  |
| 12 a18 |  |  |  |  |  |  |
| 18 a 24 |  |  |  |  |  |  |
| 24 a 30 |  |  |  |  |  |  |
| 30 a 36 |  |  |  |  |  |  |
| 36 a 42 |  |  |  |  |  |  |
| 42 a 48 |  |  |  |  |  |  |
| 48 a 54 |  |  |  |  |  |  |
| 54 a 60 |  |  |  |  |  |  |
| …etc… |  |  |  |  |  |  |
| **Total** |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| Listas de Cantidades |

La Oferta incluye las siguientes Listas de Cantidades:

* **Lista de Cantidades para Servicios de Mantenimiento**
* **Lista de Cantidades para Obras de Rehabilitación** (si estuvieran estipuladas en   
  el contrato)
* **Lista de Cantidades para Obras de Mejoramiento** (si estuvieran estipuladas en   
  el contrato)
* **Lista de Cantidades para Obras de Emergencia**

*[En las siguientes páginas se incluyen modelos para las Listas de Cantidades mencionadas].*

|  |
| --- |
| Lista de Cantidades para Servicios de Mantenimiento |

1. La Lista de Cantidades para Servicios de Mantenimiento se leerá junto con las Instrucciones a los Licitantes, las Condiciones del Contrato, las Especificaciones y los Planos.
2. La Lista de Cantidades constituye la base para el pago de los servicios de mantenimiento que se han prestar, consistente en una suma global por kilómetro, para el mantenimiento de las carreteras contempladas en el contrato, conforme a los Niveles de Servicio definidos en las Especificaciones. Las tasas propuestas por el Licitante deberán incluir, salvo que en el Contrato se disponga lo contrario, todos los elementos de planta, equipos, mano de obra, gestión y supervisión, materiales, construcción, mantenimiento, seguro, utilidades, impuestos y derechos, junto con todos los riesgos generales, pasivos y obligaciones estipulados de manera expresa o implícita en el Contrato.
3. El pago se efectuará en función del desempeño real del Contratista y del cumplimiento de los criterios de Niveles de Servicio estipulados en las Especificaciones correspondientes a cada carretera. Si no se alcanzan los Niveles de Servicio especificados, se aplicarán descuentos en el pago de conformidad con lo dispuesto en la Cláusula 47 de las Condiciones Generales y de las Especificaciones sobre desempeño.
4. Las precios y los precios unitarios deberán cotizarse íntegramente en moneda local; no obstante, el pago se efectuará en las proporciones y las monedas detalladas en el cuadro de Datos de Ajuste.
5. El Licitante deberá consignar una tarifa o precio unitario para cada artículo de la Lista de Cantidades. El costo de los artículos para los cuales el Licitante no haya consignado ninguna tarifa o precio unitario se considerará cubierto por otras tarifas y precios unitarios debidamente consignados en la Lista de Cantidades.
6. Las indicaciones generales y las descripciones de las obras y los materiales no se repiten ni se resumen en la Lista de Cantidades. Deberá hacerse referencia a las secciones pertinentes de la documentación del Contrato antes de consignar las tarifas o los precios correspondientes a cada artículo en la Lista de Cantidades.
7. A los efectos del pago, el método de medición de los Servicios de Mantenimiento terminados deberá cumplir con las disposiciones sobre medición y pago de la Sección relevante de las Especificaciones.
8. El Contratante deberá corregir los errores aritméticos identificados antes de la adjudicación del Contrato de conformidad con lo dispuesto en las Instrucciones a los Licitantes.

**Lista de Cantidades y Precios Unitarios para Servicios de Mantenimiento** *[A ser completado por el Licitante]*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Pre-cio N°** | **Descripción del Servicio y Precio** | | | | | | | | | | | | |
| **1.** | **Precios Unitarios por kilómetro y por mes** | | | | | | | | | | | | |
|  | Este precio es la remuneración total al Contratista por llevar a cabo los servicios y trabajos necesarios para alcanzar y mantener los Niveles de Servicio descritos en las Especificaciones y en otras partes del contrato. Además, incluye todas las actividades del Contratista relacionadas con la gestión, el autocontrol, el aseguramiento de la calidad, las pruebas de materiales y la presentación de informes. | | | | | | | | | | | | |
|  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | **Precios Unitarios por kilómetro y por mes *[Moneda]*** | | | | No. | Carretera o sección de la carretera | Distancia  (km) | Clase del Nivel de Servicio[[34]](#footnote-35) | **Nivel de Servicio Mínimo[[35]](#footnote-36)** | **Nivel de Servicio reducido[[36]](#footnote-37)** | **Nivel de Servicio Normal** | | 1 | Carretera de …… a …………... |  |  |  |  |  | | 2 | Carretera de …… a …………... |  |  |  |  |  | | 3 | Carretera de …… a …………... |  |  |  |  |  | | 4 | Carretera de …… a …………... |  |  |  |  |  | | etc. | …………………….. |  |  |  |  |  |   *[Nota: No todos los contratos especifican diferentes clases de nivel de servicio para diferentes carreteras. Si solo se aplica una clase de nivel de servicio para todas las carreteras, elimine la columna correspondiente de la tabla.]* | | | | | | | | | | | | |
| **Pre-cio N°** | **Descripción de los Servicios y Precios** | | | | | | | | | | | | |
| **2** | **Precio Global Total de Servicio de Mantenimiento de cada carretera o sección de carretera incluida en el contrato** | | | | | | | | | | | | |
|  | Este precio es la remuneración total al Contratista por llevar a cabo los servicios y trabajos necesarios para alcanzar y mantener los Niveles de Servicio descritos en las Especificaciones y en otras partes del contrato. Además, incluye todas las actividades del Contratista relacionadas con la gestión, el autocontrol, la garantía de calidad, las pruebas de materiales y la presentación de informes. | | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  | **Nivel de Servicio Mínimo** | | | **Nivel de Servicio**  **Reducido** | | | **Nivel de Servicio**  **Normal** | | | **Precio Total**  *[moneda local]* |
|  | Carretera o Sección de la carretera | Distancia  (km) | Clase del Nivel de Servi-cio | **Duración**  **(meses)** | **Precio Unitarios** | **Sub-total** | **Duración**  **(meses)** | **Precio Unitario** | **Sub-total** | **Duración**  **(meses)** | **Precio Unitario** | **Sub-total** |
| 2.1 | *[Ingresar el nombre de la carretera o la sección]* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2.2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2.3 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2.4 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| etc. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  | **Precio Total por los Servicios de Mantenimiento----🡪** | | | | | | | | |  |

*[Notas:*

* + - 1. *La columna “Clase del Nivel de Servicio” puede ser suprimida si solamente hay una clase de Nivel de Servicio especificado para todas las carreteras bajo el contrato*
      2. *La “Duración” de cada Nivel de Servicio es según se especifica en las Especificaciones para cada una de las carreteras.]*

|  |
| --- |
| Lista de Cantidades para Obras  de Rehabilitación y Mejoramiento |

1. Las Listas de Cantidades para Obras de Rehabilitación y para Obras de Mejoramiento se leerán junto con las Instrucciones a los Licitantes, las Condiciones del Contrato, las Especificaciones y los Planos.

**Lista de Cantidades para Obras de Rehabilitación**

1. La Lista de Cantidades para Obras de Rehabilitación presenta obras específicas (i) que son explícitamente requeridas bajo el contrato como mínimo y (ii) que serán pagadas como Obras de Rehabilitación.
2. El Contratante no garantiza que las Obras de Rehabilitación estipuladas en las Especificaciones sean suficientes para alcanzar los Niveles de Servicio requeridos. Es posible que se necesiten otros trabajos que no se requieran específicamente en las Especificaciones. Es responsabilidad del Licitante evaluar el estado de las carreteras incluidas en el contrato en el momento de preparar la oferta y fijar el precio de esas otras obras en la oferta, como parte del precio global de los Servicios de Mantenimiento.
3. El pago de las Obras de Rehabilitación requeridas se realizará en relación con el avance real del trabajo. Los procedimientos a aplicar para el pago se describen en las Especificaciones.
4. El precio total de las Obras de Rehabilitación y las Obras de Mejoramiento, si hubiere, no deberán exceder el umbral de valor o porcentaje exigido por el Contratante en los DDL.

**Lista de Cantidades para Obras de Mejoramiento**

1. En la Lista de Cantidades para Obras de Mejoramiento se enumera una serie de intervenciones que el contratista ha de llevar adelante para incorporar nuevas características a la Carretera en respuesta a condiciones de tráfico, cuestiones de seguridad u otras consideraciones, tanto nuevas como existentes, según se define en los Datos de la Licitación y en las Especificaciones.
2. Los pagos en concepto de Obras de Mejoramiento se efectuarán en función de los elementos de las obras terminadas satisfactoriamente de conformidad con las Especificaciones, medidos por el Contratista y verificados por el Gerente de Proyecto, y valuados de acuerdo con las tarifas y los precios unitarios consignados en la Lista de Cantidades para Obras de Mejoramiento.

**Aspectos generales**

1. Las tarifas y los precios unitarios propuestos en la Lista de Cantidades cotizada deberán incluir, salvo que en el Contrato se disponga lo contrario, todos los elementos de planta, equipos, mano de obra, supervisión, materiales, construcción, mantenimiento, seguro, utilidades, impuestos y derechos, junto con todos los riesgos generales, pasivos y obligaciones estipulados de manera expresa o implícita en el Contrato. Las tarifas y los precios unitarios también deberán incluir el costo en concepto de servicios de diseño de ingeniería, así como las medidas necesarias para prevenir o mitigar impactos ambientales y sociales y medidas de seguridad.
2. Los precios unitarios y los precios se cotizarán íntegramente en moneda local, pero el pago se realizará en las proporciones y monedas indicadas en el Apéndice de Ajustes.
3. Las instrucciones y descripciones generales del trabajo y los materiales se indica en las Especificaciones y no se repiten ni se resumen en la Lista de Cantidades.
4. El método de medición del trabajo finalizado para el pago deberá estar de acuerdo con las disposiciones de medición y pago de la sección pertinente de las Especificaciones.
5. Los errores aritméticos descubiertos antes de la adjudicación del Contrato serán corregidos por el Contratante de conformidad con las Instrucciones para los Licitantes.

**Muestra**

**Lista de Cantidades para Obras de Rehabilitación**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **Resultado** | **Cantidad** | **Unidad** | **Precio Unitario *[moneda local]*** | **Precio Global (Suma Alzada)**  ***[moneda local]*** |
| 1. | Rehabilitación de la carretera entre …… *ingresar los puntos de inicio y final]* ………………. según las Especificaciones |  | km |  |  |
| 2. | Rehabilitación de la carretera entre …… *ingresar los puntos de inicio y final]* ………………. según las Especificaciones |  | km |  |  |
| 3. | Rehabilitación de la carretera entre …… *ingresar los puntos de inicio y final]* ………………. según las Especificaciones |  | km |  |  |
| 4. | etc. |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **Precio Global total para las Obras requeridas de Rehabilitación ----🡪** | | | | |  |

Muestra

**Lista de Cantidades para Obras de Mejoramiento**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **Descripción de los Resultados** | **Cantidad** | **Unidad** | **Precio Unitario *[moneda local]*** | **Precio Global (Suma Alzada)**  ***[moneda local]*** |
| 1 | Carriles adicionales entre el km 50 y km 53 según las Especificaciones | 3 | km |  |  |
| 2 | Pavimentación del hombro de la carretera entre km 93 y km 123 según las Especificaciones | 30 | km |  |  |
| 3 | Construcción de cinco paradas de autobús según las Especificaciones | 5 | Parada de Autobús |  |  |
| 4 | Sustitución de tres intersecciones por rotondas | 3 | Rotonda |  |  |
| 5 | etc. |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **Precio Global total para las Obras requeridas de Mejoramiento----🡪** | | | | |  |

|  |
| --- |
| Listas de Cantidades para Obras de Emergencia |

**ASPECTOS GENERALES**

1. La Lista de Cantidades para Obras de Emergencia se leerá junto con las Instrucciones a los Licitantes, las Condiciones del Contrato, las Especificaciones y los Planos.
2. Las cantidades consignadas en la Lista de Cantidades tienen carácter hipotético y provisional, y se incluyen a los fines de brindar una base común para la Licitación. Las cantidades reales para las Obras de Emergencia serán expedidas por el Gerente de Proyecto de conformidad con las Condiciones Generales y las Especificaciones. La base para el pago de las Obras de Emergencia serán las cantidades reales de obras efectivamente solicitadas y llevadas a cabo, medidas por el Contratista y verificadas por el Gerente de Proyecto, y valuadas conforme a las tarifas y los precios unitarios indicados en la Lista de Cantidades cotizada, cuando corresponda, o, de lo contrario, conforme a las tarifas y los precios unitarios que el Gerente de Proyecto acepte o determine en virtud de las disposiciones del Contrato.
3. Las tarifas y los precios unitarios indicados en la Lista de Cantidades cotizada deberán incluir, salvo que en el Contrato se disponga lo contrario, todos los elementos de planta, equipos, mano de obra, supervisión, materiales, construcción, mantenimiento, seguro, utilidades, impuestos y derechos, junto con todos los riesgos generales, pasivos y obligaciones estipulados de manera expresa o implícita en el Contrato.
4. Las tarifas y los precios unitarios deberán cotizarse íntegramente en moneda local; no obstante, el pago se efectuará en las proporciones y las monedas detalladas en el cuadro de Datos de Ajuste.
5. Deberá consignarse una tarifa o precio unitario para cada artículo de la Lista de Cantidades. El costo de los artículos para los cuales el Contratista no haya consignado ninguna tarifa o precio unitario se considerará cubierto por otras tarifas y precios unitarios debidamente consignados en la Lista de Cantidades.
6. Las indicaciones generales y las descripciones de las obras y los materiales no se repiten ni se resumen en la Lista de Cantidades.
7. El método de medición del trabajo finalizado para el pago deberá estar de acuerdo con las disposiciones de medición y pago de la sección pertinente de las Especificaciones.
8. El Contratante deberá corregir los errores aritméticos identificados antes de la adjudicación del Contrato de conformidad con lo dispuesto en la IAL 31.

**Muestra**

**Lista de Cantidades para Obras de Emergencia**

1. La Lista de Cantidades para Obras de Emergencia contiene las siguientes Facturas parciales, que se han agrupado según su naturaleza o el momento de realización de las obras:

*[Listar seguidamente las partes de las Facturas aplicables al Contrato, como por ejemplo:*

*Factura n.° 1: Elementos generales*

*Factura n.° 2: Tareas de movimientos de tierra*

*Factura n.° 3: Alcantarillas y puentes*

*Factura n.° 4: etc., según resulte necesario*

*y*

*Resumen de la Lista de Cantidades]*

2. Los Licitantes deberán cotizar la Lista de Cantidades en moneda local únicamente y deberán indicar en el cuadro de Datos de Ajuste el porcentaje previsto de pago en moneda/s extranjera/s.

**Muestra**

**Lista de Cantidades para Obras de Emergencia**

#### Factura n.° 1: Elementos generales

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Artículo n.°* | *Descripción* | *Unidad* | *Cantidad* | *Tasa* | *Monto* |
| 101 | Carretera de desvío con superficie de grava | km | 5 |  |  |
| 102 | Control de tráfico y mantenimiento para carretera de desvío | km-día | 30 |  |  |
| 103 | Transporte de material para relleno o mejoramiento de capas de asiento | m3 x km | 2500 |  |  |
| 104 | Transporte de material para capa de rodadura de grava | m3 x km | 1400 |  |  |
| 105 | —etc.— |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| Total para factura n.° 1  (trasladado al Resumen, p. ) | | | | |  |

Muestra

**Lista de Cantidades para Obras de Emergencia**

#### Factura n.° 2: Tareas de movimientos de tierra

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Artículo n.°* | *Descripción* | *Unidad* | *Cantidad* | *Tasa* | *Monto* |
| 201 | Excavación de capa superficial a una profundidad máxima de 25 cm y escombrera para reutilización, distancia máxima de recorrido 1 km | m3 | 95 000 |  |  |
| 202 | Excavación de capa superficial  a una profundidad máxima de  25–50 cm y eliminación | m3 | 15 000 |  |  |
| 203 | —etc.— |  |  |  |  |
| 206 | Excavación de material de relleno de recortes o zonas de préstamo aprobadas, recorrido de hasta 1 km, depósito, moldeado y compactación para relleno | m3 | 258 000 |  |  |
| 207 | Excavación de roca en recortes y eliminación, profundidad indistinta | m3 | 25 000 |  |  |
| 208 | —etc.— |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| Total para factura n.° 2  (trasladado al Resumen, p. ) | | | | |  |

Resumen de las sumas provisionales especificadas

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *N*.o *de partida* | *N*.o *de componente* | *Descripción* | *Monto* |
| 1 |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |
|  |  | *[A ser ingresado por el Contratante: Las sumas provisionales deben incluir un monto estimado para cubrir la porción del Contratante (50%) de los costos del CRC]* Sumas Provisionales para cubrir la Porción del Contratante de los costos del CRC |  |
|  |  | *[A ser ingresado por el Contratante: Suprimir si no corresponde:]* Sumas Provisionales para cubrir los resultados de medidas AS |  |
| etc. |  |  |  |
|  |  |  |  |
| Total de sumas provisionales especificadas para Obras de Emergencia y otros (si corresponde)  (Total a ser llevado al Resumen (B) de la pág. ) | | |  |

Sección V. Países Elegibles

**Elegibilidad para el Suministro de Bienes, Obras y Servicios Distintos de los de Consultoría en Adquisiciones financiadas por el Banco**

En referencia a las IAL 4.8 y 5.1, para información de los Licitantes, en el presente quedan excluidos de este Proceso Licitatorio firmas, bienes y servicios procedentes de los siguientes países:

Conforme a las IAL 4.8 a) y 5.1: *[insertar una lista de países tras la aprobación del Banco de aplicar la restricción o, de lo contrario, indicar “ninguno”]*

De acuerdo con las IAL 4.8 b) y 5.1: *[insertar una lista de países tras la aprobación del Banco de aplicar la restricción o, de lo contrario, indicar “ninguno”]*

Sección VI. Fraude y Corrupción

**(La Sección VI no debe ser modificada).**

1. **Objetivo**
   1. Las Directrices contra la Corrupción del Banco y esta Sección se aplicarán a las adquisiciones en el marco de las operaciones de Financiamiento para Proyectos de Inversión del Banco.
2. **Requisitos**
3. El Banco exige que los Prestatarios (incluidos los beneficiarios del financiamiento del Banco), licitantes, consultores, contratistas y proveedores, todo subcontratista, subconsultor, prestadores de servicios o proveedores, todo agente (haya sido declarado o no), y todo miembro de su personal, observen las más elevadas normas éticas durante el proceso de adquisición, la selección y la ejecución de contratos financiados por el Banco, y se abstengan de Fraude y Corrupción.
4. Con ese fin, el Banco:
5. Define de la siguiente manera, a los efectos de esta disposición, las expresiones que se indican a continuación:
6. Por “práctica corrupta” se entiende el ofrecimiento, suministro, aceptación o solicitud, directa o indirectamente, de cualquier cosa de valor con el fin de influir impropiamente en la actuación de otra persona.
7. Por “práctica fraudulenta” se entiende cualquier actuación u omisión, incluyendo una tergiversación de los hechos que, astuta o descuidadamente, desorienta o intenta desorientar a otra persona con el fin de obtener un beneficio financiero o de otra índole, o para evitar una obligación.
8. Por “práctica de colusión” se entiende un arreglo de dos o más personas diseñado para lograr un propósito inapropiado, incluyendo influenciar de manera inapropiada las acciones de otra persona.
9. Por “práctica coercitiva” se entiende el daño o las amenazas para dañar, directa o indirectamente, a cualquier persona, o las propiedades de una persona, para influenciar de manera inapropiada sus actuaciones.
10. Por “práctica de obstrucción” se entiende:
11. la destrucción, falsificación, alteración u ocultamiento deliberados de pruebas importantes para la investigación, o formulación de declaraciones falsas a los investigadores con la intención de impedir sustancialmente una investigación del Banco referente a acusaciones sobre prácticas corruptas, fraudulentas, coercitivas o de colusión, y amenaza, acoso o intimidación de una parte con el propósito de impedir que dicha parte revele lo que sabe acerca de asuntos pertinentes a la investigación, o que lleve adelante la investigación;
12. acciones con la intención de impedir sustancialmente el ejercicio de los derechos del Banco de realizar auditorías o acceder a información conforme al párrafo 2.2 e. a continuación.
13. Rechaza toda propuesta de adjudicación si el Banco determina que la firma o persona física seleccionada para dicha adjudicación, cualquiera de los miembros de su personal, o sus agentes, o sus subcontratistas, subconsultores, prestadores de servicios, proveedores o sus respectivos empleados han participado, directa o indirectamente, en prácticas corruptas, fraudulentas, coercitivas, de colusión o de obstrucción para competir por el contrato de que se trate.
14. Además de los recursos legales previstos en el Convenio Legal pertinente, podrá adoptar otras medidas apropiadas, incluida la declaración de adquisición viciada, si en cualquier momento determina que los representantes del Prestatario o de un beneficiario de alguna parte de los fondos del préstamo han participado en prácticas corruptas, fraudulentas, coercitivas, de colusión o de obstrucción durante el proceso de adquisición, la selección o la ejecución del contrato en cuestión, sin que el Prestatario haya adoptado medidas oportunas y apropiadas que el Banco considere satisfactorias para corregir la situación cuando estas ocurrieron, incluyendo no informar al Banco oportunamente al momento en que se tomó conocimiento de dichas prácticas.
15. Podrá sancionar, conforme a lo establecido en sus Directrices contra la Corrupción y a sus políticas y procedimientos de sanciones vigentes, a cualquier empresa o persona en forma indefinida o durante un período determinado, lo que incluye declarar públicamente a dicha empresa o persona inelegibles para: i) obtener la adjudicación o recibir cualquier beneficio, ya sea financiero o de otra índole, de un contrato financiado por el Banco[[37]](#footnote-38); ii) ser nominada[[38]](#footnote-39) como subcontratista, consultor, fabricante, proveedor o prestador de servicios de otra empresa elegible a la cual se le haya adjudicado un contrato financiado por el Banco, y iii) recibir los fondos de un préstamo del Banco o participar en la preparación o la ejecución de cualquier proyecto financiado por el Banco.
16. Requiere la inclusión en del documento de licitación/solicitud de propuestas y en los contratos financiados por préstamos del Banco de una cláusula que exija que i) licitantes, consultores, contratistas y proveedores, y sus respectivos subcontratistas, subconsultores, prestadores de servicios, proveedores, agentes y miembros de su personal, permitan que el Banco inspeccione[[39]](#footnote-40) todas sus cuentas, registros y otros documentos relacionados con la presentación de ofertas y la ejecución de contratos, y que sean examinados por auditores designados por el Banco.

PARTE 2: Requisitos relativos   
a las Obras y los Servicios

|  |
| --- |
| Sección VII. Especificaciones |

*[Estas* ***Notas para la preparación de Especificaciones para Contratos Viales Basados ​​en Resultados y Desempeño*** *están destinadas únicamente como información para el Contratante y / o las personas que redactan el documento de licitación en nombre del Contratante. No deben incluirse en el documento final de licitación.*

*Las* ***Especificaciones*** *que se utilizarán para la licitación serán preparadas por el Contratante sobre la base de las Especificaciones de Muestra proporcionadas por el Banco. Las Especificaciones se deben (i) insertar aquí o (ii) se proporcionarán a los licitantes como un volumen separado, con una referencia aquí.*

*Las Especificaciones precisas y claras son un requisito previo para que los Licitantes respondan de manera realista y competitiva a los requisitos del Contratante sin calificar ni condicionar sus Ofertas. Las especificaciones para cualquier documento de licitación para Contratos Viales basados ​​en Resultados y Desempeño deben incluir al menos las siguientes partes:*

*Parte A: Concepto básico de OPBRC*

*Parte B: Especificaciones técnicas y de rendimiento*

*Parte C: Procedimientos operativos*

*Parte D: Requisitos ambientales y sociales*

*El texto de la Parte A de las Especificaciones (“Concepto básico de contratos OPBRC”) lo proporciona el Banco y, por lo general, el Contratante no debe modificarlo.*

*Las Partes B y C de las Especificaciones deben ser escritas por el Contratante para adaptarse a (i) las condiciones específicas del país en el que se ejecutará el contrato y (ii) las carreteras específicas incluidas en el contrato.*

*La Parte D de las Especificaciones (“Requisitos Ambientales y Sociales”) debe ser preparada por el Contratante de manera que no entre en conflicto con las cláusulas relevantes de las Condiciones Generales del Contrato (y las correspondientes Condiciones Particulares del Contrato si las hubiera), y otras partes de las Especificaciones. La siguiente es una lista no exhaustiva de Subcláusulas de las Condiciones del Contrato que hacen referencia a asuntos ambientales y sociales a ser cubiertos en las Especificaciones.*

| **Subcláusula / Cláusula No.** | **Subcláusula / Cláusula** | **Notas** |
| --- | --- | --- |
| *18.7* | *Seguridad del Sitio* | *Indica cualquier requisito adicional relevante para las medidas de seguridad.* |
| *19.2.1, 19.2.2, 19.2.6* | *Mano de Obra* | *Indica los requisitos aplicables de acuerdo con el procedimiento de gestión laboral.* |
| *19.2.5* | *Instalaciones para el personal y la mano de obra* | *Indica si se requiere acceso o prestación de servicios que se adapten a las necesidades físicas, sociales y culturales del Personal del Contratista.* |
| *19.2.19* | *Capacitación del personal del Contratista* | *Especifica los detalles de cualquier capacitación al Personal del Contratista pertinente que debe proporcionar el personal del Contratante sobre los aspectos ambientales y sociales. (quién, qué, cuándo, dónde, cuánto tiempo, etc.)* |
| *26.2* | *Seguridad y Salud* | *Indicar cualquier requisito adicional para el manual de salud y seguridad* |
| *26.3* | *Protección del Ambiente* | *Especifica cualquier valor de emisiones, descargas superficiales, efluentes y cualquier otro contaminante de las actividades del Contratista que no se exceda.* |
| *26.4* | *Hallazgos Arqueológicos y Geológicos* | *Especifica otros requisitos relevantes, si los hubiera.* |

***Adquisiciones Sostenibles****. El Banco Mundial promueve prácticas de adquisiciones sostenibles. Cualquier requisito técnico relacionado con adquisiciones sostenibles que el Contratante desee introducir en el documento de licitación (además de los Requisitos Ambientales y Sociales en la Parte D de las Especificaciones) deberá estar claramente definido en las Especificaciones. Consulte el Regulaciones de Adquisiciones y del Banco y la Guía de Adquisiciones Sostenibles para obtener más información. Los requisitos de adquisiciones sostenibles se especificarán para permitir la evaluación de dichos requisitos. Los requisitos deben ser consistentes con los objetivos del contrato; (Ejemplos de tales áreas amplias que se detallarán según corresponda pueden incluir, entre otros, eficiencia energética, reducción de emisiones, otros métodos para minimizar el impacto del carbono en la ejecución de las obras y servicios y/o las obras y servicios terminados, etc.) Para alentar la innovación de los Licitantes al abordar los requisitos de adquisiciones sostenibles, siempre que los criterios de evaluación de la Oferta especifiquen el mecanismo de ajustes monetarios con el fin de comparar las Ofertas, el Contratante puede invitar a los Licitantes a ofrecer Obras y Servicios viales que excedan el mínimo sostenible especificado.*

*[Si se ha evaluado que el contrato presenta riesgos de seguridad cibernética reales o potenciales, el Contratante deberá especificar los requisitos de seguridad cibernética, incluidas las acreditaciones de seguridad cibernética, según corresponda.]*

*[Si existen riesgos en la cadena de suministro, el Contratante deberá solicitar al Licitante que incluya su evaluación de los riesgos de la cadena de suministro y su propuesta para gestionar los riesgos.]*

*En términos generales, las Especificaciones deben estar redactadas para permitir la mayor competencia posible y, al mismo tiempo, presentar una declaración clara de los requisitos a cumplir durante la ejecución del contrato.*

*Para la orientación y conveniencia de los Prestatarios y otros usuarios de este documento, el Banco ha preparado un documento separado titulado “****Especificaciones de muestra para contratos OPBRC****” que proporciona una plantilla, textos de muestra y notas de orientación para la preparación de esta Sección VII - Especificaciones. Para asegurar la coherencia entre las Especificaciones y el resto de partes del documento de licitación se aplicará la plantilla y los textos modelo, con los ajustes necesarios para tener en cuenta la situación específica de las carreteras a incluir en el contrato. Los textos de muestra son aplicables para diferentes tipos de caminos, que van desde caminos rurales sin pavimentar de bajo volumen hasta carreteras pavimentadas de varios carriles. Las especificaciones de muestra proporcionadas por el Banco reflejan los principios básicos que han sido adoptados bajo este Documento Estándar de Adquisiciones para Contratos Viales basados ​​en Resultados y Desempeño. Su uso debería ayudar a prevenir conflictos que pudieran derivarse de contradicciones entre las secciones administrativas del documento de licitación y las Especificaciones.*

*El documento "Especificaciones de muestra para OPBRC" se puede encontrar en el siguiente sitio web:*

*https://www.worldbank.org/en/projects-operations/products-and-services/brief/procurement-new-framework#SPD*

*Solo si las diversas partes de las Especificaciones se completan adecuadamente y se incluyen en el documento de licitación, se lograrán los objetivos de economía, eficiencia e igualdad en las adquisiciones, se garantizará la capacidad de respuesta de las Ofertas y se facilitará la tarea posterior de evaluación de las Ofertas.*

*El Banco fomenta el uso de unidades métricas.*

*Se debe tener cuidado al redactar las especificaciones para asegurarse de que no sean demasiado restrictivas. En la especificación de normas para materiales, planta, otros suministros y mano de obra, se deben utilizar tanto como sea posible normas internacionales reconocidas.]*

Personal Clave

*[Nota: Insertar en la tabla siguiente, los especialistas clave mínimos requeridos para ejecutar el contrato, teniendo en cuenta la naturaleza, el alcance, la complejidad y los riesgos del contrato.]*

**Representante del Contratista y Personal Clave**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **N.o** | **Cargo/ Especialización** | **Calificaciones Académicas Pertinentes** | **Mínimo de años de experiencia de trabajo relevante** |
| 1 | Representante del Contratista |  |  |
| 2 | *[Ambiental]* | *[Por ej. Título en un campo pertinente medioambiental]* | *[Por ej. [ ] años de trabajo en carreteras en ambientes semejantes]* |
| 3 | *[Seguridad y salud en el trabajo]* |  |  |
| 4 | *[Social]* |  |  |
| 5 | *Explotación Sexual, Abuso y Acoso Sexual*  *[Cuando se evalúa que los riesgos EAS del proyecto son sustanciales o altos, el Personal Clave debe incluir un(os) experto(s) con experiencia relevante en el abordaje de casos de explotación y abuso sexual y acoso sexual]* |  | *[P.ej. 5 años de monitoreo y gestión de riesgos relacionados con la violencia de género, de los cuales 3 años de experiencia relevante en el abordaje de problemas relacionados con la explotación, abuso y acoso sexual]* |
| 6 | *[Si se ha evaluado que el contrato presenta riesgos de seguridad cibernética reales o potenciales, se debe exigir al Licitante que incluya expertos en seguridad cibernética entre el Personal Clave]* |  |  |
| 7 | *[Agregar otros cuando sea apropiado]* |  |  |

PARTE 3: Condiciones Contractuales y Formularios del Contrato

|  |
| --- |
| Sección VIII: Condiciones Generales |
|  |

**Índice de Cláusulas**

[A. Contrato e interpretación 165](#_Toc136536321)

[1. Definiciones 165](#_Toc136536322)

[2. Interpretación 169](#_Toc136536323)

[3. Documentos que conforman el Contrato 170](#_Toc136536324)

[4. Idioma 170](#_Toc136536325)

[5. Leyes 170](#_Toc136536326)

[6. Notificaciones 170](#_Toc136536327)

[B. Asignación de responsabilidades 172](#_Toc136536328)

[7. Alcance de las Obras y los Servicios 172](#_Toc136536329)

[8. Responsabilidad respecto del Diseño 172](#_Toc136536330)

[9. Derechos de autor 175](#_Toc136536331)

[10. Fecha de Inicio y Finalización 176](#_Toc136536332)

[11. Responsabilidades del Contratista 176](#_Toc136536333)

[12. Subcontratación 180](#_Toc136536334)

[13. Cesión del Contrato 181](#_Toc136536335)

[14. Responsabilidades del Contratante 181](#_Toc136536336)

[15. Información Confidencial 183](#_Toc136536337)

[C. Ejecución de las Obras y los Servicios 184](#_Toc136536338)

[16. Representantes 184](#_Toc136536339)

[17. Programa de Trabajo 186](#_Toc136536340)

[18. Ejecución de las Obras 189](#_Toc136536341)

[19. Personal y Mano de Obra 192](#_Toc136536342)

[20. Pruebas e Inspecciones 203](#_Toc136536343)

[21. Obras de Rehabilitación 204](#_Toc136536344)

[22. Obras de Mejoramiento 205](#_Toc136536345)

[23. Servicios de Mantenimiento 205](#_Toc136536346)

[24. Normas de Ejecución 205](#_Toc136536347)

[25. Autocontrol de la Calidad y la Seguridad por parte del Contratista 205](#_Toc136536348)

[26. Requisitos Ambientales y de Seguridad 206](#_Toc136536349)

[27. Órdenes de Trabajo para Obras de Mejoramiento y Obras de Emergencia 210](#_Toc136536350)

[28. Procedimientos de recepción 210](#_Toc136536351)

[29. Obras de Emergencia 211](#_Toc136536352)

[30. Calidad de los materiales usados por el Contratista 212](#_Toc136536353)

[31. Señalización y demarcación de zonas de trabajo y desvíos 213](#_Toc136536354)

[D. Asignación de riesgos 214](#_Toc136536355)

[32. Riesgos de Pérdidas o Daños de las Obras debido al uso u ocupación por el Contratante 214](#_Toc136536356)

[33. Riesgos de daños a los bienes viales debido a eventos fuera del control o responsabilidad del Contratista 214](#_Toc136536357)

[34. Pérdidas o daños materiales; lesiones o accidentes laborales; indemnizaciones 214](#_Toc136536358)

[35. Seguro 215](#_Toc136536359)

[36. Condiciones Imprevistas 217](#_Toc136536360)

[37. Cambio en las Leyes y Regulaciones 218](#_Toc136536361)

[38. Fuerza mayor 219](#_Toc136536362)

[E. Garantías y responsabilidades 221](#_Toc136536363)

[39. Garantía y Responsabilidad respecto del Plazo de Finalización 221](#_Toc136536364)

[40. Garantía y responsabilidad respecto del desempeño 223](#_Toc136536365)

[41. Responsabilidad por defectos 223](#_Toc136536366)

[42. Limitación de responsabilidad 225](#_Toc136536367)

[43. Responsabilidad respecto de daños por accidentes de tráfico e interrupciones del tráfico 225](#_Toc136536368)

[F. Pago 225](#_Toc136536369)

[44. Precio del Contrato 225](#_Toc136536370)

[45. Anticipo 226](#_Toc136536371)

[46. Lista de Cantidades 226](#_Toc136536372)

[47. Medición 228](#_Toc136536373)

[48. Ajustes de precios 228](#_Toc136536374)

[49. Estado de Cuenta y pagos mensuales 229](#_Toc136536375)

[50. Pagos 230](#_Toc136536376)

[51. Retenciones y Deducciones 231](#_Toc136536377)

[52. Impuestos y Derechos 232](#_Toc136536378)

[53. Garantías 232](#_Toc136536379)

[54. Certificado de Cumplimiento 234](#_Toc136536380)

[55. Informe Final de Finalización 234](#_Toc136536381)

[56. Estado de Cuenta Final 234](#_Toc136536382)

[57. Liquidación 234](#_Toc136536383)

[G. Recursos 235](#_Toc136536384)

[58. Suspensión 235](#_Toc136536385)

[59. Resolución 237](#_Toc136536386)

[H. Suma Provisional 243](#_Toc136536387)

[60. Suma Provisional 243](#_Toc136536388)

[61. Uso de Sumas Provisionales para Obras de Emergencia 243](#_Toc136536389)

[62. Uso de Sumas Provisionales para Contingencias 244](#_Toc136536390)

[I. Modificación de los elementos del Contrato 244](#_Toc136536391)

[63. Modificaciones en las Tareas asignadas al Contratista 244](#_Toc136536392)

[64. Prórroga del Plazo de Finalización y Pagos Adicionales 249](#_Toc136536393)

[65. Liberación de Cumplimiento 251](#_Toc136536394)

[66. Fraude y Corrupción 251](#_Toc136536395)

[67. Solución de Controversias 251](#_Toc136536396)

[68. Remisiones de EAS /ASx 256](#_Toc136536397)

[69. Insatisfacción con la decisión del CRC en relación con las remisiones EAS /ASx 257](#_Toc136536398)

[70. Descalificación por el Banco de Contratistas y sus Subcontratistas 258](#_Toc136536399)

A. Contrato e interpretación

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. Definiciones | 1.1 Los términos y las expresiones definidos aparecen en negrita.  **Monto Aceptado del Contrato** significa el monto aceptado en la Carta de Aceptación para la ejecución de Obras y prestación de Servicios de acuerdo con el Contrato.  La **Lista de Cantidades** es la lista que contiene las cantidades y los precios que forman parte de la Oferta del Contratista.  El **Certificado de Cumplimiento** es un documento expedido por el Gerente de Proyecto tras la finalización de las Obras de Rehabilitación, las Obras de Mejoramiento y las Obras de Emergencia, o partes de ellos, según corresponda, de conformidad con la Subcláusula 54.1 de las CG.  La **Fecha de Finalización** es la fecha de finalización de los Servicios y las Obras, o partes de ellos, como corresponde, certificados por el Gerente de Proyecto.  El **Contrato** es el acuerdo celebrado entre el Contratante y el Contratista para la ejecución de los servicios que el Contratista ha de prestar, y para la ejecución, la finalización y el mantenimiento de las Obras. Está conformado por los documentos que se enumeran en la Cláusula 3 de las CG a continuación.  El **Contratista** es una persona, natural o jurídica, cuya Oferta para llevar a cabo las Obras y los Servicios ha sido aceptada por el Contratante.  La **Oferta del Contratista** es la Carta de la Oferta, con todos los documentos que el Contratista presentó al Contratante en la licitación.  El **Personal del Contratista** es el Representante del Contratista y todo el personal que el Contratista utiliza en el Lugar y otros lugares donde las Obras y los Servicios se están ejecutando, incluyendo los empleados, mano de obra y otro personal de los Subcontratistas.  El **Precio del Contrato** es el precio que se consigna en la Carta de Aceptación y, en lo sucesivo, se ajusta de acuerdo con las disposiciones del Contrato.  Por **días** se entiende días calendario; por **meses** se entiende meses calendario.  **Defecto** es cualquier parte de las Obras y los Servicios que no haya sido terminada conforme al Contrato, o en una condición que implica incumplimiento respecto a los requisitos de Nivel de Servicio.  El **Período de Responsabilidad por Defectos** es el período estipulado en el Contrato y se aplica a las Obras de Rehabilitación y a las Obras de Mejoramiento y a las Obras de Emergencia, con las exclusiones identificadas en las CP, si las hubiere.  El **Comité de Resolución de Controversias (CRC)** significa el miembro o los tres miembros (como corresponda) así designados en el Contrato o nombrados de conformidad con la Cláusula 67 de las CG.  Los **Planos** incluyen cálculos y otra información provista por el Contratista a los efectos de la ejecución del Contrato.  Las **Obras de Emergencia** consisten en una serie de actividades necesarias y suficientes para restablecer el estado de las Carreteras y reconstruir su estructura o su derecho de vía cuando hayan sido dañados como resultado de fenómenos naturales con consecuencias imponderables, como tormentas intensas, inundaciones y terremotos. La responsabilidad de identificar la necesidad de Obras de Emergencia recae conjuntamente en el Contratante y el Contratista, y para dar comienzo a la ejecución de Obras de Emergencia, el Contratante debe expedir una Orden de Trabajo.  El **Contratante** es la parte que contrata al Contratista para la ejecución de las Obras y los Servicios.  El **Personal del Contratante** significa todos el personal, mano de obra y otros empleados del Gerente de Proyecto y del Contratante que participan en el cumplimiento de las obligaciones del contratante bajo el Contrato; y cualquier otra persona identificada como parte del Personal del Contratante, mediante una Notificación del Contratante al Contratista.  Por **Equipos** se entiende la maquinaria y los vehículos del Contratista que han sido trasladados transitoriamente al Lugar para la construcción de las Obras y la prestación de los Servicios.  **AS** significa Ambiental y Social (incluyendo Explotación y Abuso Sexual (EAS) y Acoso Sexual (ASx).  Las **Obras de Mejoramiento** consisten en una serie de intervenciones necesarias para incorporar nuevas características a la Carretera en respuesta a condiciones de tráfico, cuestiones de seguridad u otras consideraciones, según se define en las Especificaciones.  **Personal Clave** significa las posiciones (si hubiera) del Personal del Contratista que se especifica en las Especificaciones.  Las **Obras de Rehabilitación** son las obras civiles específicas que el Contratista necesita ejecutar para llevar la carretera al Nivel de Servicio requerido.  **Materiales** son todos los suministros, inclusive bienes fungibles, utilizados por el Contratista para ser incorporados en las Obras y para la prestación de los Servicios.  El **Estado de Cuenta Mensual** es la estimación del Contratista de los montos adeudados por el Contratante en relación con todos los trabajos ejecutados y servicios prestados por el Contratista durante el mes calendario. Es la base de la factura mensual del Contratista al Contratante.  El **Informe de Avance Mensual** es la estimación del Contratista del avance de todas las Obras en ejecución y de los volúmenes de obras realizadas durante el mes calendario correspondiente. Es un documento de respaldo obligatorio para el Estado de Cuenta Mensual.  **Notificación** es una comunicación por escrito identificada como una Notificación y emitida de conformidad con la Cláusula 6 de las CG.  **Parte** significa el contratante o el contratista, como corresponda según el contexto. **Partes** significan ambos el contratante y el contratista.  El **Gerente de Proyecto** es la persona cuyo nombre se indica en las CP responsable de la administración general del Contrato en nombre del Contratante y de supervisar la ejecución de las Obras y los Servicios en virtud del Contrato. El Gerente de Proyecto podrá delegar, mediante un instrumento escrito, parte de sus funciones a cualquier otra persona competente, no obstante lo cual conservará la responsabilidad general respecto de las acciones de dicha persona. El Gerente de Proyecto no podrá delegar su función de control administrativo general del Contrato.  Por **Carretera** se entiende la carretera, carreteras o red vial para las cuales se contratan las Obras y los Servicios objeto del Contrato.  La **Oficina de Gestión Vial** es el lugar indicado por el Contratista desde donde desempeña sus funciones el Gerente de Carreteras y adonde deberán dirigirse las notificaciones destinadas al Contratista.  El **Gerente de Carreteras** es una persona designada por el Contratista que tiene a su cargo la gestión de todas las actividades llevadas a cabo por el Contratista en virtud del Contrato. También se desempeña como Representante del Contratista a los efectos de este contrato.  Por **Servicios** se entiende todas las intervenciones llevadas a cabo en la Carretera en virtud del Contrato y todas las actividades relacionadas con la gestión y la evaluación de la Carretera que el Contratista ha de llevar adelante con el fin de alcanzar y mantener los Niveles de Servicio y los demás requisitos que se definen en las Especificaciones, y de recibir el pago total de la remuneración mensual conforme al Contrato.  Por **Niveles de Servicio** se entiende el conjunto de requerimientos para el nivel de calidad de las condiciones de la Carretera definidos en las Especificaciones y con las cuales el Contratista deberá cumplir.  “**Explotación y Abuso Sexual (EAS)”** significa lo siguiente:  La “**Explotación Sexual**” se define como cualquier abuso o intento de abuso a una posición vulnerable, abuso de poder o de confianza con fines sexuales, que incluyen, entre otros, el aprovechamiento monetario, social o político mediante la explotación sexual de otra persona.  El “**Abuso Sexual**” se define como la amenaza o la intrusión física real de naturaleza sexual, ya sea por la fuerza o bajo condiciones desiguales o coercitivas;  “**Acoso Sexual” “ASx**” se define como avances sexuales indeseables, demanda de favores sexuales, y otras conducta física o verbal de una naturaleza sexual por el Personal del Contratista con otros miembros del Personal del Contratista o del Contratante.  **“Obligaciones de Prevención y Respuesta a EAS / ASx**” significa las obligaciones del Contratista con respecto a la prevención y respuesta a EAS / ASx según se establece en las Subcláusulas 10.2, 12.1, 12.2, 17.3, 18.3.2, 19.2.19, 19.2.20 y 19.3 de las CG.  El **Sitio** es el área definida como tal en las Especificaciones. Normalmente comprende todas las carreteras cubiertas por el Contrato, incluyendo su derecho de vía.  La **Fecha de Inicio** es la fecha en que el Contratista debe empezar la ejecución física de las Obras y la prestación de los Servicios en el Sitio. No debe ser posterior al número de días especificado en las Condiciones Particulares después de la emisión de la Carta de Aceptación por el Contratante.  Un **Subcontratista** es una persona, natural o jurídica, contratada por el Contratista para realizar ciertas actividades relacionadas con los servicios que se han de prestar en virtud del Contrato, lo que puede incluir trabajos en el Sitio.  Por **Especificaciones** se entienden las especificaciones de las Obras y los Servicios incluidas en el Contrato y cualquier modificación o adición hecha y aprobada por el Gerente de Proyecto.  Las **Obras** son aquellas que el Contrato exige al Contratista construir, instalar y entregar al Contratante, como se define en las Obras de Rehabilitación, Obras de Mejoramiento y Obras de Emergencia.  Una **Orden de Trabajo** es una orden expedida por el Gerente de Proyecto y dirigida al Contratista en la cual se autoriza la ejecución de Obras de Mejoramiento y Obras de Emergencia, conforme a lo dispuesto en la Cláusula 27 de las CG.  Una **Orden de Cambio** es una orden emitida por el Gerente de Proyecto que formaliza un cambio acordado en las obligaciones del Contratista de conformidad con las disposiciones de la Cláusula 63 de las CG. | |
| 2. Interpretación | 2.1 A los efectos de la interpretación de estas Condiciones Generales (CG), el singular significa también plural, y el masculino significa también femenino y viceversa. Los encabezamientos de las cláusulas no tienen relevancia por sí mismos. Las palabras que se usan en el Contrato tienen su significado corriente a menos que se las defina específicamente. El Gerente de Proyecto proporcionará aclaraciones a las consultas sobre estas Condiciones Generales (CG). | |
| 3. Documentos  que conforman  el Contrato | 3.1 Los documentos que conforman el Contrato se interpretarán en el siguiente orden de prioridad:   1. Convenio Contractual; 2. Carta de Aceptación; 3. Oferta del Contratista; 4. Condiciones Particulares (CP); 5. Condiciones Generales (CG), incluidos los Apéndices; 6. Especificaciones; 7. Planos; 8. Lista de Cantidades; 9. cualquier otro documento enumerado en las CP como parte integrante del Contrato. | |
| 4. Idioma | 4.1 El idioma del Contrato que se define en las CP. | |
| 5. Leyes | 5.1 La ley que gobierna el Contrato que se establece en las CP. | |
| 6. Notificaciones | 1. A menos que se indique lo contrario en el Contrato, las Notificaciones que se deban hacer conforme al Contrato se harán por escrito y se entregarán personalmente, o se enviarán por correo aéreo, servicio especial de correo, fax o correo electrónico a la dirección de la parte que corresponda especificada en las CP, con las siguientes disposiciones:   6.1.1 Toda Notificación enviada por fax o correo electrónico deberá ser confirmada dentro de los dos (2) días de su despacho mediante notificación enviada por correo aéreo o servicio especial de correo, a menos que se especifique lo contrario en el Contrato.  6.1.2 Se considerará que toda Notificación enviada por correo aéreo o servicio especial de correo (en ausencia de pruebas de que se ha recibido antes) ha sido entregada diez (10) días después de su despacho. Para probar que una Notificación ha sido despachada, bastará con demostrar que el sobre que la contenía tenía la dirección correcta, estaba estampillado y fue entregado a las autoridades postales o al servicio especial de correo para su envío por correo aéreo o correo especial.  6.1.3 Toda Notificación entregada personalmente o enviada por fax o correo electrónico se considerará entregada en la fecha de su despacho.  6.1.4 Las partes podrán cambiar su dirección postal, de fax o de correo electrónico, o la persona encargada de recibir esas notificaciones mediante Notificación por escrito a la otra parte con diez (10) días de antelación.   1. Se considerará que las Notificaciones incluyen las aprobaciones, las decisiones, insatisfacciones, los consentimientos, las instrucciones, las órdenes, los certificados, las presentaciones y cualquier otro tipo similar de comunicación que han de suministrarse conforme al Contrato. 2. El Contratista deberá suministrar y mantener en funcionamiento ininterrumpido, a su propia cuenta y durante todo el plazo del Contrato, equipos de comunicaciones que garanticen en todo momento las comunicaciones tanto escritas (fax o correo electrónico) como verbales (voz) 3. entre el Gerente de Carreteras y su personal de campo de nivel superior; 4. entre el Gerente de Proyecto y el Gerente de Carreteras; 5. entre el sistema de telefonía pública y el Gerente de Carreteras; 6. los equipos que deberán suministrarse y mantenerse en funcionamiento incluyen los ubicados en la oficina del Gerente de Proyecto. 7. En la Fecha de Inicio del Contrato, el Contratista deberá comunicarle al Contratante la dirección de su oficina, incluida la dirección postal, el número de fax y la dirección de correo electrónico, la cual, a los efectos del presente contrato se denominará “Oficina de Gestión Vial” y es el lugar adonde deberán dirigirse las notificaciones. El Contratante podrá exigir que la ubicación física de la Oficina de Gestión Vial se encuentre próxima al área geográfica de la Carretera. Si el Contratista no comunica debidamente la dirección de la Oficina de Gestión Vial, y el Contratante no puede localizar al Gerente de Carreteras por otros medios, todas las notificaciones dirigidas al Contratista se considerarán válidas si se depositan en un área designada de la oficina del Gerente de Proyecto y se envía una copia a la dirección legal del Contratista. | |
|  |  | |
| B. Asignación de responsabilidades | | |
| 7. Alcance de las Obras y los Servicios | 7.1 Salvo que estén expresamente limitadas en las Especificaciones, las obligaciones del Contratista cubren el Diseño, la ejecución de todas las Obras y la prestación de todos los Servicios necesarios para mantener la Carretera en condiciones acordes a los Niveles de Servicio definidos en las Especificaciones, sin dejar de lado la observancia de los planes, los procedimientos, las especificaciones, los planos, los códigos y todo otro documento identificado en las Especificaciones. Esas especificaciones incluyen, sin carácter limitativo, la prestación de servicios de supervisión e ingeniería; el suministro de mano de obra, materiales, equipos, equipos del Contratista; servicios públicos y suministros para la construcción; materiales, estructuras e instalaciones provisionales; transporte (incluidos entre otros la descarga y el acarreo hasta y desde el Sitio, y dentro de él), y almacenamiento, con excepción de los suministros, las obras y los servicios que hayan de ser suministrados o realizados por el Contratante, si los hubiera, de conformidad con lo dispuesto en las Especificaciones correspondientes.  7.2 El Contratista, salvo que el Contrato lo excluya específicamente, deberá realizar todos los trabajos, prestar todos los servicios y/o suministrar todos los artículos y materiales que no se mencionen específicamente en el Contrato, pero cuya necesidad para cumplir con las Normas de Ejecución (según se especifica en la Cláusula 24 de las CG) pueda inferirse razonablemente a partir de las disposiciones del Contrato del mismo modo que lo harían si tales trabajos, servicios y/o artículos y materiales estuviesen expresamente mencionados en el Contrato. | |
| 8. Responsabilidad respecto  del Diseño | 8.1 El Contratista será responsable del diseño y la programación de las Obras y los Servicios, y de la precisión y la integridad de la información utilizada para tal diseño y programación de conformidad con los requisitos establecidos en las Especificaciones.  8.2 Especificaciones y Planos  8.2.1 El Contratista realizará el diseño básico y detallado y los trabajos de ingeniería en cumplimiento de las disposiciones del Contrato y las Especificaciones o, cuando no se especifique así, de conformidad con las buenas prácticas de ingeniería.  8.2.2 El Contratista será responsable de toda discrepancia, error u omisión en las especificaciones, planos y otros documentos técnicos que haya preparado, ya sea que dichas especificaciones, planos y otros documentos hayan sido aprobados o no por el Gerente de Proyecto.  El Contratista tendrá derecho a que se le exima de responsabilidad por todo diseño, dato, plano, especificación u otro documento, o modificación de ellos, proporcionado o diseñado por el Contratante o en su nombre, mediante Notificación de ese descargo de responsabilidad al Gerente de Proyecto.  8.3 Códigos y Normas  Cuando en el Contrato se haga referencia a códigos y normas conforme a los cuales deba ejecutarse el Contrato, se aplicará, a menos que se especifique otra cosa, la edición o la versión revisada de esos códigos y normas que esté vigente en la fecha que sea veintiocho (28) días anterior a la fecha de presentación de la Oferta. Durante la ejecución del Contrato, las modificaciones introducidas en esos códigos y normas se aplicarán tras su aprobación por el Contratante y se tratarán de conformidad con la Cláusula 63 de las CG.  8.4 Aprobación/revisión de documentos técnicos por el Gerente  de Proyecto  8.4.1 Para las Obras especificadas en las CP, el Contratista preparará (o hará que sus Subcontratistas preparen) y entregará al Gerente de Proyecto los documentos que se enumeran en las Especificaciones (Lista de Documentos para Aprobación o Revisión), a efectos de su aprobación o revisión. El Contratista deberá también entregar para la aprobación del Gerente de Proyecto cualquier otro documento que se especifique en el contrato, incluyendo aquellos de conformidad con las Subcláusulas 10.2 y 26.2 de las CG.  Salvo que se especifique lo contrario en las CP, el Contratista no estará obligado a presentar al Contratante para su aprobación el Diseño ni ningún otro documento técnico relacionado con los Servicios de Mantenimiento remunerados por medio de pagos a suma alzada mensuales.  Ninguna parte de las Obras incluidas en los documentos que deba aprobar el Gerente de Proyecto, o relacionada con ellos, se llevará a cabo sin la debida aprobación previa del Gerente de Proyecto.  Las Subcláusulas 8.4.2 a 8.4.7 de las CG se aplicarán únicamente a los documentos para los que se requiera  la aprobación del Gerente de Proyecto, pero no a  aquellos que se suministren al Gerente de Proyecto exclusivamente con fines informativos o para su revisión.  8.4.2 Dentro de los catorce (14) días siguientes a la recepción por el Gerente de Proyecto de cualquier documento  que requiera su aprobación de conformidad con la Subcláusula 8.4.1 de las CG, el Gerente de Proyecto devolverá una copia del documento al Contratista, con su aprobación, o notificará por escrito al Contratista su falta de aprobación y las razones de ella, así como las modificaciones que propone introducir.  El documento en cuestión se considerará aprobado por el Gerente de Proyecto si este no ha tomado acción alguna al concluir el plazo indicado de catorce (14) días, excepto en el caso de diseños y planos para obras que en todos los casos requerirá la aprobación por escrito del Gerente de Proyecto.  8.4.3 El Gerente de Proyecto solamente rehusará aprobar un documento si este no se ajusta a determinada disposición específica del Contrato o es contrario a las buenas prácticas de ingeniería.  8.4.4 Si el Gerente de Proyecto no aprueba el documento, el Contratista modificará el documento y volverá a presentarlo al Gerente de Proyecto para su aprobación, de conformidad con la Subcláusula 8.4.2 de las CG. Si el Gerente de Proyecto aprueba el documento con sujeción a la introducción de modificaciones, el Contratista hará las modificaciones exigidas, tras lo cual el documento se considerará aprobado.  8.4.5 Ante cualquier controversia o diferencia que pueda surgir entre el Contratante y el Contratista en relación con o como resultado de la falta de aprobación por el Gerente de Proyecto de un documento y/o cualquier modificación del mismo que las Partes no puedan resolver en un plazo razonable, dicha controversia o diferencia podrá remitirse al CRC para que este adopte una decisión al respecto de acuerdo con la Cláusula 67 de las CG de estas CG. Si la controversia o diferencia se remite a un CRC, el Gerente de Proyecto dará instrucciones sobre si el Contrato debe seguir adelante o no, y en qué forma. El Contratista seguirá adelante con el Contrato de conformidad con las instrucciones del Gerente de Proyecto, pero si el CRC  apoya el parecer del Contratista en la controversia y el Contratante no ha hecho una Notificación conforme a la Subcláusula 67.13 de estas CG, el Contratante reembolsará al Contratista todos los gastos adicionales que este haya efectuado en cumplimiento de tales instrucciones, y el Contratista quedará exento de toda responsabilidad u obligación en relación con la controversia y la ejecución de las instrucciones, según decida el CRC y el Plazo de Finalización se prorrogará en consecuencia.  8.4.6 La aprobación del Gerente de Proyecto, con o sin modificación, del documento proporcionado por el Contratista no eximirá al Contratista de ninguna responsabilidad u obligación que le corresponda en virtud de cualquier disposición del Contrato, excepto en la medida en que cualquier falta o incumplimiento resultante sea consecuencia de las modificaciones exigidas por el Gerente de Proyecto.  8.4.7 El Contratista se atendrá estrictamente a los documentos aprobados, a menos que haya presentado primero al Gerente de Proyecto un documento modificado y obtenido la correspondiente aprobación de este de conformidad con las disposiciones de la presente Subcláusula 8.4 de las CG.  Si el Gerente de Proyecto solicita una modificación de un documento ya aprobado y/o de un documento basado en este último, se aplicarán a esa solicitud las disposiciones de la Subcláusula 63.2 de las CG. | |
| 9. Derechos de autor | 9.1 Los derechos de autor sobre todos los planos, documentos y otros materiales que contengan datos e información suministrados al Contratante por el Contratista seguirán correspondiendo al Contratista o, si dichos planos, documentos o materiales son suministrados al Contratante por un tercero, incluidos los proveedores de materiales, directamente o a través del Contratista, los derechos de autor sobre esos materiales seguirán correspondiendo a ese tercero. | |
| 10. Fecha de Inicio y Finalización | 10.1 Sujeto a la Subcláusula 10.2 de las CG, el Contratista iniciará las Obras y Servicios dentro del período especificado en las Condiciones Particulares. A solicitud del Contratista, el Contratante deberá confirmar por escrito la Fecha de Inicio, después de verificar que las obras y los servicios han comenzado en el Sitio.  10.2. El Contratista no llevará a cabo la movilización al Sitio a menos que el Gerente del Proyecto dé la aprobación, una aprobación que no se retrasará injustificadamente, a las medidas que el Contratista proponga para abordar los riesgos e impactos ambientales y sociales, que como mínimo incluirán la aplicación de la Estrategia de Gestión y Plan de Ejecución (EGPE) y Normas de Conducta para el Personal del Contratista presentados como parte de la Oferta y acordados como parte del Contrato.  El Contratista presentará al Gerente del Proyecto para su aprobación cualquier EGPE adicional que sea necesario para administrar los riesgos e impactos de AS de las Obras en curso. Estos EGPE comprenden colectivamente el Plan de Gestión Ambiental y Social del Contratista (PGAS-C). El Contratista revisará el PGAS-C periódicamente (pero no menos de cada seis (6) meses) y lo actualizará según sea necesario para asegurarse de que contiene las medidas adecuadas para las Obras. El PGAS-C actualizado se enviará al Gerente de Proyecto para su aprobación.  10.2 El Contratista deberá alcanzar los Niveles de Servicio establecidos y la Finalización de las Obras de Rehabilitación y Mejoramiento (o una parte de ellas para la cual se especifique en el Contrato un Plazo de Finalización por separado) dentro de los plazos incluidos en las CP y en las Especificaciones, o dentro de la prórroga del plazo a que tenga derecho el Contratista conforme a la Cláusula 64 de las CG del presente. | |
| 11. Responsabilidades del Contratista | 11.1 El Contratista deberá diseñar y llevar a cabo las Obras y los Servicios (incluidas las compras y/o las subcontrataciones relacionadas) necesarios para cumplir con los requisitos establecidos en las Especificaciones con el debido cuidado y diligencia, y de conformidad con el Contrato.  11.2 El Contratista confirma haber formalizado el presente Contrato después de examinar atentamente los datos relacionados con las Obras y los Servicios establecidos, incluidos los datos y las pruebas proporcionados por el Contratante y con base en la información que pudiera haber obtenido de una inspección ocular del Sitio y en otros datos sobre la Carretera que hayan estado a su disposición veintiocho (28) días antes de la fecha de presentación de la Oferta. El Contratista reconoce que el hecho de no haberse familiarizado con esos datos y esa información no lo exime de su responsabilidad de estimar debidamente la dificultad o el costo de la ejecución satisfactoria de las Obras y los Servicios.  11.3 El Contratista obtendrá en su nombre todos los permisos, aprobaciones y/o licencias expedidos por todas las autoridades gubernamentales del ámbito local, estatal o nacional o las empresas de servicios públicos del país del Contratante que sean necesarios para el cumplimiento del Contrato, incluidos, sin carácter limitativo, los visados para el Personal del Contratista y los permisos de entrada de todos los equipos importados del Contratista. El Contratista obtendrá todos los demás permisos, aprobaciones y/o licencias que no sean de responsabilidad del Contratante conforme a la Subcláusula 14.3 de estas CG y que sean necesarios para el cumplimiento del Contrato.   * 1. El Contratista deberá cumplir con todas las leyes vigentes del país del Contratante y del lugar donde se lleven a cabo las Obras y los Servicios. Esas leyes incluirán todas las leyes locales, estatales, nacionales o de otra índole que afecten al cumplimiento del Contrato y sean obligatorias para el Contratista. El Contratista eximirá al Contratante de toda responsabilidad por daños y perjuicios, demandas, multas, sanciones y gastos de cualquier índole que surjan o sean consecuencia de la violación de esas leyes por parte del Contratista o su personal, incluidos los Subcontratistas y su personal, pero sin perjuicio de lo dispuesto en la Subcláusula 14.1 de estas CG.   2. Todo elemento de Planta, Material y Servicio que vayan a incorporarse en las Obras y los Servicios o sean necesarios para ellos (así como los demás suministros) deberán proceder de un País elegible según se define en las *Regulaciones de Adquisiciones para Prestatarios en Proyectos de Inversión* del Banco.   3. El Contratista mantendrá cuentas y registros exactos y sistemáticos en relación con los Bienes, con un formato y detalle que permita identificar claramente los cambios pertinentes sobre el tiempo y los costos, y hará todo lo posible para que sus Subcontratistas y subconsultores hagan lo mismo.   4. Participación de las Partes Interesadas ("*Stakeholders"*)   El Contratista proporcionará información relevante relacionada con el contrato, según lo que el Contratante y / o el Gerente del Proyecto puedan solicitar razonablemente para llevar a cabo los compromisos con las Partes Interesadas.  "Parte Interesada" se refiere a personas o grupos que:  (i) están afectados o pueden verse afectados por el Contrato; y  (ii) puede tener un interés en el Contrato.  El Contratista también puede participar directamente en los compromisos con las Partes Interesadas, según lo soliciten razonablemente el Contratante y / o el Gerente de Proyecto.   * 1. Proveedores (que no son Subcontratistas)      1. Trabajo forzoso   El Contratista tomará medidas para exigir a sus proveedores (que no sean Subcontratistas) que no empleen ni realicen trabajos forzados, incluidas las personas víctimas de la trata, como se describe en la Subcláusula 19.2.13. Si se identifican casos de trabajo forzoso / trata, el Contratista tomará medidas para exigir a los proveedores que tomen las medidas apropiadas para resolverlos. Cuando el proveedor no solucione la situación, el Contratista deberá, dentro de un período razonable, sustituir al proveedor por un proveedor que pueda gestionar dichos riesgos.   * + 1. Trabajo infantil   El Contratista tomará medidas para exigir a sus proveedores (que no sean Subcontratistas) que no empleen o contraten trabajo infantil como se describe en la Subcláusula 19.2.14 de las CG. Si se identifican casos de trabajo infantil, el Contratista tomará medidas para exigir a los proveedores que tomen las medidas apropiadas para resolverlos. Cuando el proveedor no solucione la situación, el Contratista deberá, dentro de un período razonable, sustituir al proveedor por un proveedor que pueda gestionar dichos riesgos.   * + 1. Problemas graves de seguridad   El Contratista, incluidos sus Subcontratistas, deberá cumplir con todas las obligaciones de seguridad aplicables, incluidas las establecidas en la Subcláusula 26.2 de las CG. El Contratista también tomará medidas para exigir a sus proveedores (que no sean Subcontratistas) que adopten procedimientos y medidas de mitigación adecuadas para abordar los problemas de seguridad relacionados con su personal. Si se identifican problemas de seguridad graves, el Contratista tomará medidas para exigir a los proveedores que tomen las medidas apropiadas para resolverlos. Cuando el proveedor no solucione la situación, el Contratista deberá, dentro de un período razonable, sustituir al proveedor por un proveedor que pueda gestionar dichos riesgos.   * + 1. Obtención de materiales de recursos naturales en relación con el proveedor   El Contratista deberá obtener materiales de recursos naturales de proveedores que puedan demostrar, a través del cumplimiento de los requisitos de verificación y / o certificaciones aplicables, que la obtención de dichos materiales no está contribuyendo al riesgo de conversión o degradación significativas de hábitats naturales o críticos, como la recolección insostenible productos de madera, extracción de grava o arena de lechos de ríos o playas.  Si un proveedor no puede continuar demostrando que la obtención de dichos materiales no está contribuyendo al riesgo de conversión o degradación significativas de hábitats naturales o críticos, el Contratista deberá sustituir en un plazo razonable al proveedor por un proveedor que pueda demostrar que no afecta significativamente los hábitats.   * 1. De conformidad con el párrafo 2.2 e. del Apéndice de las Condiciones Generales, el Contratista permitirá, y procurará que sus agentes (declarados o no), subcontratistas, subconsultores, prestadores de servicios, proveedores, y personal, permitan al Banco y las personas designadas por éste inspeccionen las instalaciones y/o las cuentas, los registros y otros documentos relacionados con los procesos de calificación, selección y/o la ejecución del Contrato, y dispongan que dichas cuentas, registros y otros documentos sean auditados por medio de auditores designados por el Banco. El Contratista y sus Subcontratistas y subconsultores deberán prestar atención a lo estipulado en la Subcláusula 66.1 de las CG, que establece, entre otros puntos, que las acciones con la intención de impedir sustancialmente el ejercicio de los derechos del Banco de realizar auditorías constituyen una práctica prohibida sujeta a la resolución del contrato (además de la determinación de inelegibilidad de conformidad con los procedimientos de sanciones vigentes del Banco).   2. De conformidad con las CP, el Contratista, incluidos sus Subcontratistas/proveedores/fabricantes, deberán tomar todas las medidas técnicas y organizativas necesarias para proteger los sistemas de tecnología de la información y los datos utilizados en relación con el Contrato. Sin limitar lo anterior, el Contratista, incluidos sus Subcontratistas / proveedores/fabricantes, harán todos los esfuerzos razonables para establecer, mantener, implementar y cumplir controles, políticas y procedimientos razonables de tecnología de la información, seguridad de la información, seguridad cibernética y protección de datos, incluidos supervisión, controles de acceso, encriptación, salvaguardas tecnológicas y físicas y planes de seguridad y continuidad comercial / recuperación ante desastres que están diseñados para proteger y prevenir violaciones, destrucción, pérdida, distribución no autorizada, uso, acceso, inhabilitación, apropiación indebida o modificación, u otro compromiso o mal uso de o relacionado con cualquier sistema de tecnología de la información o datos utilizados en relación con el Contrato. | |
| 12. Subcontratación | * 1. El Contratista puede subcontratar las actividades enumeradas en las Condiciones Particulares. Cualquier otra actividad bajo el Contrato podrá ser subcontratada solo cuando sea aprobada por el Gerente de Proyecto. La presentación por parte del Contratista para la aprobación del Gerente del Proyecto, para la adición de cualquier Subcontratista no nombrado en el Contrato, también incluirá la declaración del Subcontratista de acuerdo con el Apéndice D - Declaración de Desempeño sobre Explotación y Abuso Sexual (EAS) y / o Acoso Sexual (ASx). El Contratista no podrá ceder todo el Contrato sin la aprobación por escrito del Contratante.   2. El Contratista requerirá que sus Subcontratistas ejecuten las Obras de acuerdo con el Contrato, incluido el cumplimiento de los requisitos AS relevantes y las Obligaciones de Prevención y Respuesta EAS/ASx. Todos los subcontratos relacionados con las Obras deberán incluir disposiciones estipulando que el Subcontratista acepta que el Banco descalifique al Subcontratista para ser adjudicado contratos financiados por el Banco por un período de dos años si se determina que el Subcontratista incumplió con las Obligaciones de Prevención y respuesta EAS/ASx.   3. La subcontratación no alterará las obligaciones del Contratista ni eximirá al Contratista de ninguna responsabilidad u obligación en virtud del Contrato y será responsable de los actos, incumplimientos y negligencias de cualquier Subcontratista, sus agentes, servidores o trabajadores tan plenamente como si fueran los actos, incumplimientos o negligencias del Contratista, sus agentes, servidores o trabajadores.   4. No obstante lo dispuesto en la Subcláusula 12.1 de las CG, el Contratista podrá subcontratar bajo su propia responsabilidad y sin la aprobación previa del Contratante las pequeñas Obras y Servicios que también figuran en las Condiciones Particulares.   5. Cuando sea posible, el Contratista dará una oportunidad justa y razonable para que los contratistas del País sean designados como Subcontratistas. | |
| 13. Cesión del Contrato | 13.1 Ni el Contratante ni el Contratista cederán a un tercero, sin el consentimiento previo por escrito de la otra Parte (consentimiento que no se negará sin razones válidas), el Contrato o cualquier parte de él, o cualquier derecho, beneficio, obligación o interés en el Contrato o en virtud del Contrato; no obstante, el Contratista tendrá derecho a efectuar la cesión absoluta o mediante cargo de las sumas que le sean adeudadas y pagaderas o que puedan serle adeudadas y pagaderas en virtud del Contrato. | |
| 14. Responsabilidades del Contratante | 14.1 El Contratante deberá aplicar la debida diligencia para garantizar la precisión de toda la información o los datos que deba suministrar al Contratista conforme a lo descrito en las Especificaciones, salvo cuando se estipule lo contrario expresamente en el Contrato.  14.2 El Contratante será responsable de obtener y dar la posesión jurídica y física del Sitio y el acceso a este, y de suministrar la posesión y el acceso a todos los demás lugares que sean razonablemente necesarios para la adecuada ejecución del Contrato, incluidos todos los derechos de paso que se requieran, de conformidad con lo especificado en las Especificaciones correspondientes. El Contratante dará plena posesión y concederá todos los derechos de acceso a esos lugares a más tardar en la fecha o las fechas que se especifican en las CP.  14.3 Conferencia de Orientación EAS/ASx  El Contratante deberá organizar y dirigir una conferencia de orientación sobre EAS / ASx tan pronto como sea posible después de la constitución del CRC y antes del inicio físico de las Obra. El Contratista, sus Subcontratistas, el Gerente de Proyecto, los miembros del CRC así como otras personas relevantes deberán asistir a la conferencia de orientación sobre EAS / ASx. El objetivo de la conferencia de orientación sobre EAS / ASx es asegurar el común entendimiento de todos los requisitos y remedios contractuales, incluyendo aquellos disponibles bajo la Cláusula 68 de las CG [*Remisiones sobre EAS / ASx*], la Cláusula 68 de las CG [*Insatisfacción con las decisiones del CRC sobre Remisiones sobre EAS / ASx* ] y la Cláusula 70 de las CG [*Descalificación por el Banco del Contratista y de sus Subcontratistas*].”  14.4 El Contratante obtendrá y pagará todos los permisos, aprobaciones y/o licencias expedidos por todas las autoridades gubernamentales del ámbito local, estatal o nacional o las empresas de servicios públicos del país donde se encuentre el Sitio cuando el Contratante deba tramitarlos en su propio nombre a instancias de dichas autoridades o empresas públicas, que sean necesarios para el cumplimiento del Contrato y se especifiquen en las Especificaciones correspondientes.  14.5 Si el Contratista así lo solicita, el Contratante hará todo lo posible por ayudar al Contratista a tramitar en forma ágil y oportuna con las autoridades gubernamentales del ámbito local, estatal o nacional o las empresas de servicios públicos todos los permisos, aprobaciones y/o licencias necesarios para la ejecución del Contrato, cuya obtención dichas autoridades o empresas exijan al Contratista o los Subcontratistas o al personal del Contratista o de los Subcontratistas, según sea el caso.  14.6 El Contratante será responsable del funcionamiento constante de la Carretera después de su Finalización, de conformidad con la Cláusula 28 de las CG, y se encargará de facilitar las pruebas de garantía para la Carretera, de conformidad con la Cláusula 20 de las CG.  14.7 Todos los costos y los gastos relacionados con el cumplimiento de las obligaciones en virtud de la presente Cláusula 14 de las CG correrán por cuenta del Contratante, salvo aquellos que deba efectuar el Contratista con respecto a la realización de las pruebas de garantía, de conformidad con la Cláusula 20 de las CG, y (b) gastos de viaje, si hubiera, del Personal del Contratista que participan en la conferencia de orientación EAS/ASx especificada en la Subcláusula 14.3 de las CG. | |
| 15. Información Confidencial | 15.1 El Contratante y el Contratista mantendrán con carácter confidencial y se abstendrán de divulgar a terceros, sin el consentimiento expreso por escrito de la otra Parte, cualquier documento, dato u otra información proporcionada directa o indirectamente por la otra Parte en relación con el Contrato, ya sea que esa información se haya proporcionado antes, durante o después de la resolución del Contrato. No obstante lo que antecede, el Contratista podrá proporcionar a sus Subcontratistas los documentos, datos u otra información que reciba del Contratante y que sean necesarios para que los Subcontratistas realicen su trabajo en virtud del Contrato, en cuyo caso el Contratista obtendrá de dichos Subcontratistas un compromiso de confidencialidad similar al impuesto al Contratista conforme a la presente Cláusula 15 de las CG.  15.2 El Contratante no utilizará esos documentos, datos u otra información recibidos del Contratista para ningún fin que no sea el funcionamiento y mantenimiento de la Carretera. Del mismo modo, el Contratista no utilizará esos documentos, datos u otra información recibida del Contratante para ningún fin que no sea el diseño, la adquisición de los Elementos de Planta y Equipos, la construcción, o las Obras y los Servicios necesarios para el cumplimiento del Contrato.  15.3 Sin embargo, la obligación de una de las Partes conforme a las Subcláusulas 15.1 y 15.2 de las CG precedentes no se aplicará a la información que:   1. ahora o más adelante pase a ser de dominio público sin que medie falta de esa Parte, 2. pueda demostrarse que estaba en posesión de esa parte en el momento de su divulgación y no fue obtenida con anterioridad, directa o indirectamente, de la otra Parte; 3. pase a estar legítimamente a disposición de esa Parte  por obra de un tercero no sujeto a ninguna obligación  de confidencialidad; 4. es en respuesta a una solicitud del Banco.   15.4 Las disposiciones precedentes de esta Cláusula 15 de las CG no modificarán de ninguna manera ningún compromiso de confidencialidad asumido por cualquiera de las Partes de este instrumento antes de la fecha del Contrato con respecto a las Obras y los Servicios o a cualquier parte de ellos.  15.5 Las disposiciones de la presente Cláusula 15 de las CG seguirán en vigor después de la resolución, por cualquier causa, del Contrato. | |
| C. Ejecución de las Obras y los Servicios | | |
| 16. Representantes | 16.1 Gerente de Proyecto  Si el Gerente de Proyecto no ha sido designado en el Contrato, el Contratante procederá a su nombramiento dentro de los catorce (14) días posteriores a emisión por su parte de la Carta de Aceptación y notificará por escrito su nombre al Contratista. El Contratante podrá ocasionalmente designar a otra persona como Gerente de Proyecto en sustitución de la persona designada anteriormente, y comunicará sin demora el nombre de esa persona al Contratista. Tal nombramiento no se hará en un momento o un modo que perjudique el progreso de las Obras y los Servicios. El nombramiento sólo será efectivo cuando el Contratista reciba la Notificación correspondiente. El Gerente de Proyecto representará al Contratante y actuará en su nombre en todo momento durante la vigencia del Contrato. Todas las notificaciones, instrucciones, órdenes, certificados, aprobaciones y demás comunicaciones en el marco del Contrato serán emitidos por el Gerente de Proyecto, salvo que aquí se disponga otra cosa.  Todas las Notificaciones, instrucciones, informaciones y demás comunicaciones transmitidas por el Contratista al Contratante en el marco del Contrato se dirigirán al Gerente de Proyecto, salvo que aquí se disponga otra cosa.  El Gerente de Proyecto podrá delegar cualquiera de sus funciones y responsabilidades a otras personas, salvo al CRC, luego de notificar debidamente al Contratista, y podrá cancelar toda delegación efectuada, previa Notificación al Contratista.  16.2 Gerente de Carreteras  16.2.1 Si el Gerente de Carreteras no ha sido designado en el Contrato, el Contratista procederá a su nombramiento antes de la Fecha de Inicio y pedirá por escrito al Contratante que apruebe dicho nombramiento. Si el Contratante no presenta objeciones al respecto en un plazo de catorce (14) días, se considerará que el Gerente de Carreteras ha sido aprobado. Si el Contratante presenta objeciones dentro del plazo de catorce (14) días, indicando las razones para ello, el Contratista designará un sustituto dentro de los catorce (14) días posteriores a la presentación de esa objeción, y se aplicarán las anteriores disposiciones de la presente Subcláusula 16.2.1 de las CG.  16.2.2 El Gerente de Carreteras representará al Contratista y actuará en su nombre en todo momento durante la vigencia del Contrato y transmitirá al Gerente de Proyecto todas las Notificaciones, instrucciones, informaciones y demás comunicaciones del Contratista en virtud del Contrato. El Gerente de Carreteras tendrá a su cargo la gestión diaria de las Obras y los Servicios que han de proveerse en nombre del Contratista en virtud del Contrato, y gozará de todas las facultades, tanto legales como de otra índole, para tomar todas las decisiones necesarias en relación con la ejecución del Contrato.  Todas las Notificaciones, instrucciones, informaciones y demás comunicaciones transmitidas por el Contratante o el Gerente de Proyecto al Contratista en virtud del Contrato se dirigirán al Gerente de Carreteras o, en su ausencia, a su suplente, salvo que aquí se disponga otra cosa.  El Contratista no revocará el nombramiento del Gerente de Carreteras sin el consentimiento previo por escrito del Contratante, consentimiento que no se negará sin razones válidas. Si el Contratante consiente en ello, el Contratista designará otra persona como Gerente de Carreteras, según el procedimiento estipulado en la Subcláusula 16.2.1 de las CG.  16.2.3 Con sujeción a la aprobación del Contratante, la cual no se negará sin razones válidas, el Gerente de Carreteras podrá en todo momento delegar en cualquier persona cualquier facultad, función y poder que le hayan sido conferidos. Esa delegación podrá revocarse en cualquier momento. Toda delegación o revocación estará sujeta a una Notificación previa al Gerente de Proyecto firmada por el Gerente de Carreteras, en la que se especificarán las facultades, funciones y poderes que se delegan o revocan en virtud de ella. La delegación o revocación no tendrá efecto hasta que se haya entregado copia de ella al Gerente de Proyecto.  Todo acto o ejercicio por una persona de las facultades, funciones y poderes delegados en ella de conformidad con la presente Subcláusula 16.2.3 de las CG se considerará como un acto o ejercicio del Gerente de Carreteras.  16.2.4 A partir de la Fecha de Inicio y hasta la Finalización, el Gerente de Carreteras supervisará todas las Obras y los Servicios que el Contratista lleve a cabo en el Sitio y estará presente en el Sitio durante el horario normal de trabajo, excepto cuando se ausente por enfermedad, uso de licencia o razones vinculadas al debido cumplimiento del Contrato. Cuando el Gerente de Carreteras se ausente del Sitio, se designará a una persona idónea para que actúe en su lugar. | |
| 17. Programa de Trabajo | 17.1 Organización del Contratista  El Contratista proporcionará al Gerente de Proyecto el organigrama que propone para llevar a cabo las Obras y los Servicios. Se adjuntará al organigrama la identidad del Personal Clave que se propone emplear conforme a la Oferta del Contratista, junto con los antecedentes profesionales de dicho Personal Clave. El Contratista informará prontamente por escrito al Gerente de Proyecto de toda rectificación o modificación de dicho organigrama.  17.2 Programa de Ejecución  A más tardar en la Fecha de Inicio, el Contratista deberá preparar y suministrar al Gerente de Proyecto un Programa de Ejecución del Contrato, preparado en el formato especificado en las Especificaciones y mostrando la secuencia en la que se propone diseñar y llevar a cabo las Obras de Rehabilitación y Mejoramiento, así como la fecha para la cual el Contratista razonablemente requiere que el Contratante haya cumplido con sus obligaciones bajo el Contrato para permitirle al Contratista ejecutar el Contrato de acuerdo con el Programa y lograr la Finalización de las Obras de Rehabilitación y Mejoramiento de conformidad con el Contrato. El Contratista actualizará y revisará el Programa como y cuando sea apropiado, pero sin modificaciones en los Plazos de Finalización indicados en las Condiciones Particulares y cualquier extensión otorgada de acuerdo con la Cláusula 64 de las CG, y proporcionará todas esas revisiones al Gerente de Proyecto. El Gerente de Proyecto confirmará la aceptación o el rechazo del Programa de Ejecución inicial presentado dentro de los treinta (30) días posteriores a su presentación, mientras que para los Programas de Ejecución actualizados o revisados ​​este tiempo se reduce a catorce (14) días después de su presentación. En caso de que el Gerente de Proyecto rechace o haga comentarios sobre un Programa de Ejecución presentado, el Contratista deberá presentar el Programa revisado dentro de los catorce (14) días posteriores a la recepción de los comentarios. Si no se reciben más comentarios dentro de dos semanas, el Programa se considerará aceptado / aprobado incluso si el Gerente de Proyecto no ha emitido una aprobación por escrito.  17.3 Informes del Contratista  17.3.1 Informes de avance: el Contratista vigilará el progreso de todas las actividades especificadas en el programa a que hace referencia la Subcláusula 17.2 precedente de las CG y presentará al Gerente de Proyecto un informe mensual de avance junto con su liquidación mensual. El informe de avance se presentará en una forma que el Gerente de Proyecto considere aceptable de conformidad con las Especificaciones. A menos que se indique de otra forma en las Especificaciones, cada informe de avance deberá incluir los indicadores Ambiental y Social (AS) establecidos en el Apéndice B. Si se establece en las CP, los informes de avance incluirán el estado de cumplimiento de la gestión de riesgos de seguridad cibernética y cualquier riesgo y mitigación de seguridad cibernética previsible.  17.3.2 Informes inmediatos: Además de los informes de avance, y sujeto a los requisitos específicos sobre el manejo de denuncias de EAS y/o ASx de conformidad con la Subcláusula 19.2.19 de las CG, el Contratista deberá informar al Gerente de Proyecto inmediatamente de cualquier denuncia, incidente o accidente en el Sitio, que tenga o pueda tener un efecto adverso significativo en el medio ambiente, las comunidades afectadas, el público, el Personal del Contratante, el Personal del Gerente de Proyecto o el Personal del Contratista. Esto incluye, entre otros, cualquier incidente o accidente que cause la muerte o lesiones graves; efectos adversos significativos o daños a la propiedad privada; cualquiera de los incidentes de ciberseguridad especificados en las CP; cualquier denuncia de EAS y/o ASx. En el caso de EAS y / o ASx, manteniendo la confidencialidad según corresponda, se debe incluir en la información el tipo de denuncia (explotación sexual, abuso sexual o acoso sexual), el género y la edad de la persona que experimentó el presunto incidente. El Contratista, al tener conocimiento de la denuncia, incidente o accidente, también informará inmediatamente al Gerente de Proyecto de cualquier incidente o accidente en las instalaciones de los Subcontratistas o proveedores relacionado con las Obras que tenga o pueda tener un efecto adverso significativo sobre el medio ambiente, las comunidades afectadas, el público, el Personal del Contratante o el Personal del Contratista, sus subcontratistas y proveedores. La notificación proporcionará detalles suficientes sobre tales incidentes o accidentes. El Contratista proporcionará detalles completos de dichos incidentes o accidentes al Gerente de Proyecto dentro del plazo acordado con el Gerente de Proyecto.  El Contratista requerirá a sus Subcontratistas y proveedores (que no sean Subcontratistas) que notifiquen inmediatamente al Contratista de cualquier incidente o accidente mencionado en esta Subcláusula.  17.4 Progreso de la ejecución  Si en algún momento el progreso real del Contratista acusa un atraso con respecto al programa que se menciona en la Subcláusula 17.2 de las CG, o si resulta evidente que dicho atraso se producirá, el Contratista preparará y presentará al Gerente de Proyecto un programa modificado, teniendo en cuenta las circunstancias imperantes, e informará al Gerente de Proyecto de las medidas adoptadas para acelerar el progreso a fin de lograr la Finalización de las Obras y la Ejecución de los Servicios dentro del Plazo de Finalización estipulado conforme a la Subcláusula 10.2 de las CG, de las prórrogas de dicho plazo concedidas conforme a la Cláusula 64 de las CG o de cualquier prórroga en que pudieran convenir el Contratante y el Contratista.  17.5 Procedimientos de trabajo  El Contrato se ejecutará de conformidad con los Documentos del Contrato y los procedimientos establecidos en las Especificaciones. | |
| 18. Ejecución de las Obras | 18.1 Demarcación/Supervisión/Mano de obra  18.1.1 *Demarcación*. El Contratista será responsable de la demarcación correcta y adecuada de las Obras en relación con los hitos, marcas de referencia y deslindes que le hayan sido proporcionados por escrito por el Contratante o en nombre del Contratante.  Si en algún momento durante el proceso de ejecución de las Obras se descubre un error en la posición, el nivel o la alineación de las Obras, el Contratista avisará inmediatamente de ese error al Gerente de Proyecto y, a su propia costa, rectificará de inmediato el error a satisfacción razonable del Gerente de Proyecto. Si el error se debe al uso de datos incorrectos suministrados por escrito por el Contratante o en nombre del Contratante, el costo de la rectificación correrá por cuenta del Contratante.  18.1.2 *Supervisión por parte del Contratista*. El Contratista facilitará o proveerá toda la supervisión necesaria durante la ejecución de las Obras, y el Gerente de Carreteras o su suplente permanecerán en el Sitio para asegurar en todo momento la supervisión del proceso. El Contratista suministrará y empleará solamente personal técnico calificado y experimentado en su respectiva actividad, y personal de supervisión competente para vigilar adecuadamente los trabajos.  18.2 Equipos del Contratista  18.2.1 Se considerará que todos los equipos del Contratista transportados por el Contratista al Sitio están destinados para ser utilizados exclusivamente para la ejecución del Contrato. El Contratista no podrá retirarlos del Sitio sin informar al Gerente de Proyecto.  18.2.2 A menos que se especifique otra cosa en el Contrato, una vez terminadas las Obras y los Servicios, el Contratista retirará del Sitio todos los Equipos que haya transportado a dicho Sitio, así como los materiales excedentes que hayan quedado en el lugar.  18.2.3 El Contratante, si así se le solicita, hará todo lo posible por ayudar al Contratista a obtener los permisos de las autoridades gubernamentales del ámbito local, estatal o nacional que requiera el Contratista para la exportación de los Equipos del Contratista que este haya importado para su uso en la ejecución del Contrato y que ya no se necesiten para tal efecto.  18.3 Reglamentación y Seguridad en el Sitio  18.3.1 El Contratante y el Contratista establecerán y acatarán un reglamento para el Sitio en el que se definirán las normas que habrán de observarse en la ejecución del Contrato en tal Sitio. El Contratista preparará y presentará al Contratante, con copia al Gerente de Proyecto, la propuesta de reglamento para el Sitio para su aprobación por el Contratante, quien no negará sin razones válidas esa aprobación.  Dicho reglamento incluirá, como corresponda, sin carácter limitativo, las Normas de Conducta para el Personal del Contratista, normas sobre seguridad, control de tráfico, respuesta ante accidentes, control de los accesos, saneamiento, atención médica y prevención de incendios.  18.3.2 El Contratista deberá tener Normas de Conducta para el Personal del Contratista.  El Contratista tomará todas las medidas necesarias para garantizar que el Personal de cada Contratista conozca las Normas de Conducta, incluidos los comportamientos específicos que están prohibidos, y comprenda las consecuencias de participar en dichos comportamientos prohibidos.  Estas medidas incluyen proporcionar instrucciones y documentación que pueda ser entendida por el Personal del Contratista y tratar de obtener la firma de esa persona acusando recibo de dichas instrucciones y / o documentación, según corresponda.  El Contratista también se asegurará de que las Normas de Conducta se muestren visiblemente en varios lugares del Sitio y en cualquier otro lugar donde se llevarán a cabo las Obras, así como en áreas fuera del lugar accesibles a la comunidad local y a las personas afectadas por el proyecto. Las Normas de Conducta publicadas se proporcionará en idiomas comprensibles para el Personal del Contratista, el Personal del Contratante y la comunidad local.  La Estrategia de Gestión y el Plan de Ejecución del Contratista incluirán procesos apropiados para que el Contratista verifique el cumplimiento de estas obligaciones.  18.4 Acceso al Sitio por parte de otros contratistas  18.4.1 El Contratista, a petición escrita del Contratante o del Gerente de Proyecto, dará acceso al Sitio a otros contratistas empleados por el Contratante en el Sitio o cerca de él.  18.5 Despeje del Sitio  18.5.1 *Despeje del Sitio durante la ejecución:* Durante la ejecución del Contrato, el Contratista mantendrá el Sitio razonablemente libre de toda obstrucción innecesaria, almacenará o retirará los materiales excedentes, y retirará todos los escombros, desechos u obras temporales del Sitio, así como todos los equipos del Contratista que ya no se necesiten para la ejecución del Contrato.  18.5.2 *Despeje del Sitio tras la Finalización:* Una vez terminadas todas las partes de las Obras y los Servicios, el Contratista retirará del Sitio todos los escombros, desechos y residuos de cualquier tipo y dejará el Sitio y la Carretera en buenas condiciones de limpieza y seguridad.  18.6 Vigilancia e iluminación  El Contratista proporcionará y mantendrá a su propia costa toda la iluminación, los cercados y la vigilancia donde y cuando sean necesarios para la correcta ejecución y la protección de las Obras y los Servicios, para la protección de sus propias instalaciones y equipos, o para la seguridad de los propietarios y ocupantes de propiedades adyacentes y del público.  18.7 Seguridad del Sitio  El Contratista será responsable de la seguridad del Sitio y de mantener fuera del lugar a personas no autorizadas.  Las personas autorizadas se limitarán al Personal del Contratista, al Personal del Contratante y a cualquier otro personal identificado como personal autorizado (incluidos los demás contratistas del Contratante en el Sitio), mediante una notificación del Contratante o del Gerente de Proyecto al Contratista.  El Contratista deberá (i) realizar verificaciones de antecedentes apropiadas de cualquier personal contratado para brindar seguridad; (ii) capacitar al personal de seguridad de manera adecuada (o determinar que esté debidamente capacitado) en el uso de la fuerza (y cuando corresponda, armas de fuego) y la conducta adecuada hacia el Personal del Contratista, el Personal del Contratante y las comunidades afectadas; y (iii) exigir que el personal de seguridad actúe dentro de las leyes aplicables y los requisitos establecidos en las Especificaciones.  El Contratista no permitirá ningún uso de la fuerza por parte del personal de seguridad para brindar seguridad, excepto cuando se utilice con fines preventivos y defensivos en proporción a la naturaleza y alcance de la amenaza.  Al hacer los arreglos de seguridad, el Contratista también deberá cumplir con cualquier requisito adicional establecido en las Especificaciones.  18.8 Acceso al Sitio  El Contratista deberá permitir al Gerente de Proyecto y a cualquier persona autorizada por este el acceso al Sitio y a cualquier lugar donde se estén realizando o se vayan a realizar trabajos relacionados con el Contrato.  18.9 Reuniones administrativas  18.9.1 Tanto el Gerente de Proyecto como el Contratista pueden solicitar a la otra parte que asista a reuniones administrativas, que tendrán por objeto la revisión de la programación de los trabajos pendientes y la resolución de asuntos planteados ya sea por el Contratista o por el Contratante.  18.9.2 El Gerente de Proyecto deberá levantar actas de las reuniones administrativas y suministrar copias a los asistentes y al Contratante. Ya sea en la propia reunión o con posterioridad a ella, el Gerente de Proyecto deberá decidir y comunicar por escrito a todos los asistentes sus respectivas obligaciones en relación con las medidas que deban adoptarse. | |
| 19. Personal y Mano de Obra | 19.1 El Contratista deberá emplear al Personal Clave consignado en su Oferta para que desempeñe las funciones detalladas en las Especificaciones o a otro personal aprobado por el Gerente de Proyecto. El Gerente de Proyecto aprobará todo reemplazo propuesto de Personal Clave únicamente si sus calificaciones y habilidades pertinentes son equivalentes o superiores a las del personal incluido en la Oferta del Contratista.  19.2 Mano de obra  19.2.1 *Contratación de personal y mano de obra*. El Contratista suministrará y empleará en el Sitio, para la ejecución de las Obras y los Servicios, la mano de obra calificada, semicualificada y no calificada necesaria para la adecuada y oportuna ejecución del Contrato. Se alienta al Contratista, en la medida de lo posible y razonable, a emplear personal y mano de obra con las calificaciones y experiencia adecuadas de fuentes dentro del País.  El Contratista proporcionará al Personal del Contratista información y documentación clara y comprensible con respecto a sus términos y condiciones de empleo. La información y documentación establecerá sus derechos bajo las leyes laborales relevantes aplicables al Personal del Contratista (que incluirá cualquier convenio colectivo aplicable), incluyendo sus derechos relacionados con horas de trabajo, salarios, horas extras, compensación y beneficios, así como aquellos que surjan. de cualquier requisito en las Especificaciones. Se informará al Personal del Contratista cuando se produzcan cambios sustanciales en sus términos o condiciones de empleo.  19.2.2 *Condiciones de empleo*. El Contratista informará al Personal del Contratista sobre:  (a) cualquier deducción a su pago y las condiciones de tales deducciones de acuerdo con las leyes aplicables o como se establece en las Especificaciones; y  (b) su obligación de pagar impuestos sobre la renta de las personas físicas en el País con respecto a sus sueldos, salarios, asignaciones y cualquier beneficio que estén sujetos a impuestos según las leyes del País por el momento en vigor.  El Contratista desempeñará las funciones con respecto a las deducciones que le impongan dichas leyes.  Cuando así lo requieran las leyes aplicables o según lo establecido en las Especificaciones, el Contratista proporcionará al Personal del Contratista una notificación por escrito de la terminación del empleo y los detalles de las indemnizaciones de manera oportuna. El Contratista deberá haber pagado al Personal del Contratista (ya sea directamente o cuando corresponda para su beneficio) todos los salarios y derechos adeudados, incluidos, según corresponda, las prestaciones de seguridad social y las contribuciones a la pensión, en o antes del final de su contrato / empleo.  19.2.3 El Contratista proporcionará por su cuenta los medios de repatriación del Personal del Contratista empleado bajo el Contrato en el Sitio a sus distintos países de origen. También proporcionará una manutención temporal adecuada a todas esas personas desde el cese de su empleo en el Contrato hasta la fecha programada para su partida. En caso de que el Contratista no proporcione dicho medio de transporte y mantenimiento temporal, el Contratante podrá proporcionar el mismo a dicho personal y recuperar el costo de hacerlo del Contratista.  19.2.4 En todo momento durante la ejecución del Contrato, el Contratista hará todo lo posible por prevenir toda conducta o comportamiento ilícito, turbulento o incontrolado de sus empleados y de los trabajadores de sus Subcontratistas.  19.2.5 *Instalaciones para el Personal y la mano de obra*.. Salvo que se indique diferente en las Especificaciones, el Contratista proporcionará y mantendrá todo el alojamiento y las instalaciones de bienestar necesarias para el Personal del Contratista. Si se indica en las Especificaciones, el Contratista dará acceso o proporcionará servicios que se adapten a las necesidades físicas, sociales y culturales del Personal del Contratista. El Contratista también proporcionará instalaciones similares para el Personal del Contratante si así se indica en las Especificaciones.  19.2.6 En todos sus tratos con sus trabajadores y los de sus Subcontratistas que estén empleados para el Contrato o vinculados con este, el Contratista deberá respetar cabalmente todas las festividades reconocidas, los feriados oficiales, las costumbres religiosas o de otra índole y todas las leyes y reglamentos locales relativos al empleo de mano de obra.  19.2.7 *Suministro de alimentos*. El Contratista se encargará de que se suministre al Personal del Contratista una cantidad suficiente de alimentos adecuados a precios razonables, conforme se señale en las Especificaciones, para los fines del Contrato o en relación con éste.  19.2.8 *Suministro de agua*. Tomando en cuenta las condiciones locales, el Contratista suministrará en el Sitio una cantidad adecuada de agua potable y de otra clase para el consumo del Personal del Contratista.  19.2.9 *Medidas contra Plagas e Insectos*. El Contratista tomará, en todo momento, todas las precauciones necesarias para proteger a su Personal en el Sitio contra plagas e insectos, y para disminuir los consiguientes peligros para la salud. El Contratista cumplirá todas las normativas de las autoridades sanitarias locales, incluido el uso de insecticidas adecuados.  19.2.10 *Bebidas alcohólicas o Drogas*. Salvo en la medida autorizada por las leyes del País, el Contratista no importará, venderá, regalará, hará objeto de trueque ni dará otro destino a bebidas alcohólicas o drogas, ni tampoco permitirá que su personal las importe, venda, regale, haga objeto de trueque o deseche por el Personal del Contratista.  19.2.11 *Armas y Municiones*. El Contratista no regalará, hará objeto de trueque ni dará otro destino a armas o municiones de ningún tipo, ni tampoco permitirá que su Personal lo haga.  19.2.12 *Preparativos de sepelios*. El Contratista será responsable de pagar y hacer los preparativos de sepelio para cualquiera de sus empleados locales que fallezca mientras trabaja en las Obras.  19.2.13 *Trabajo forzoso*. El Contratista no empleará trabajo forzoso que consista en cualquier trabajo o servicio, realizado de manera involuntaria, que se obtenga de una persona bajo amenaza de fuerza o sanción, e incluye cualquier tipo de trabajo forzoso u obligatorio, como trabajo servil, servidumbre laboral o contratos de trabajo similares.  El Contratista no empleará a personas que hayan sido objeto de trata. La trata de personas se define como el reclutamiento, transporte, traslado, refugio o recepción de personas mediante la amenaza o el uso de la fuerza u otras formas de coerción, secuestro, fraude, engaño, abuso de poder o de una posición de vulnerabilidad. o la entrega o recepción de pagos o beneficios para lograr el consentimiento de una persona que tenga control sobre otra persona, con fines de explotación.  19.2.14 *Trabajo infantil*. El Contratista no empleará ni contratará a ningún niño menor de 14 años a menos que la ley nacional especifique una edad mayor (la edad mínima).  El Contratista, incluidos sus Subcontratistas, no deberá emplear o contratar a un niño entre la edad mínima y la edad de 18 años de una manera que pueda ser peligrosa o interferir con la educación del niño o perjudicar su salud. o desarrollo físico, mental, espiritual, moral o social.  El Contratista, incluidos sus Subcontratistas, solo empleará o involucrará a niños entre la edad mínima y la edad de 18 años después de que el Contratista haya realizado una evaluación de riesgos adecuada con el consentimiento del Gerente de Proyecto. El Contratista estará sujeto a un monitoreo regular por parte del Gerente de Proyecto que incluye el monitoreo de la salud, las condiciones de trabajo y las horas de trabajo.  El trabajo considerado peligroso para los niños es un trabajo que, por su naturaleza o las circunstancias en que se realiza, puede poner en peligro la salud, la seguridad o la moral de los niños. Tales actividades laborales prohibidas para niños incluyen trabajo:   1. con exposición a abuso físico, psicológico o sexual; 2. bajo tierra, bajo el agua, trabajando en altura o en espacios confinados; 3. con maquinaria, equipo o herramientas peligrosas, o que impliquen manipulación o transporte de cargas pesadas; 4. en entornos poco saludables exponiendo a los niños a sustancias, agentes o procesos peligrosos, o a temperaturas, ruido o vibraciones que dañen la salud; o 5. en condiciones difíciles, como trabajar durante largas horas, durante la noche o en confinamiento en las instalaciones del Contratante.   19.2.15 *Registro de Historia laboral de los trabajadores.* El Contratista mantendrá un registro completo y preciso sobre el empleo de trabajadores en el Sitio. El registro incluirá los nombres, edades, sexos, horas trabajadas y salarios de todos los trabajadores. El registro se resumirá una vez al mes y se enviará al Gerente de Proyecto.  19.2.16 *Organización de los Trabajadores.* En los países donde las leyes laborales relevantes reconocen los derechos de los trabajadores para formar y unirse a las organizaciones de trabajadores de su elección y para negociar colectivamente sin interferencia, el Contratista deberá cumplir con dichas leyes. En tales circunstancias, se respetará el papel de las organizaciones de trabajadores legalmente establecidas y los representantes legítimos de los trabajadores, y se les proporcionará la información necesaria para una negociación significativa de manera oportuna. Cuando las leyes laborales relevantes restrinjan sustancialmente las organizaciones de trabajadores, el Contratista deberá habilitar medios alternativos para que el Personal del Contratista exprese sus quejas y proteja sus derechos con respecto a las condiciones de trabajo y los términos de empleo. El Contratista no buscará influir o controlar estos medios alternativos. El Contratista no discriminará ni tomará represalias contra el Personal del Contratista que participa, o busca participar, en tales organizaciones y negociaciones colectivas o mecanismos alternativos. Se espera que las organizaciones de trabajadores representen equitativamente a los trabajadores en la fuerza laboral.  19.2.17 *No discriminación e igualdad de oportunidades.* El Contratista no deberá tomar decisiones basándose en características personas no relacionadas con requisitos inherentes al trabajo. El Contratista deberá basar la relación laboral en el principio de igualdad de oportunidad y trato justo, y no deberá discriminar en cuanto a contratación, compensación (incluyendo salarios y beneficios), condiciones de trabajo y términos de referencia, acceso a capacitación, ascensos, terminación de empleo o retiro y medidas disciplinarias.  Las medidas especiales de protección o asistencia para resolver la discriminación en el pasado o selección para un trabajo en particular en base a los requisitos inherentes del trabajo no se considerarán discriminación. El Contratista proporcionará protección y asistencia según sea necesario para garantizar la no discriminación y la igualdad de oportunidades, incluso para grupos específicos como mujeres, personas con discapacidad, trabajadores migrantes y niños (en edad de trabajar de acuerdo con la Subcláusula 19.2.14 de las CG).  19.2.18 *Mecanismo de Quejas del Personal del Contratista.* El Contratista tendrá un mecanismo de quejas para que el Personal del Contratista, y cuando corresponde las organizaciones de trabajadores que se indican en la Subcláusula 19.2.16 de las CG, planteen inquietudes en el lugar de trabajo (diferentes a las que tratan asuntos de EAS y/o ASx, que deberán ser tratadas de conformidad con la Subcláusula 19.2.19 de las CG abajo). El mecanismo de reclamo será proporcional a la naturaleza, escala, riesgos e impactos del Contrato. El mecanismo deberá abordar las inquietudes con prontitud, utilizando un proceso comprensible y transparente que proporcione retroalimentación oportuna a los interesados ​​en un idioma que comprendan, sin ningún tipo de retribución, y operará de manera independiente y objetiva.  Se deberá informar al Personal del Contratista sobre el mecanismo de reclamo en el momento de ser contratados para trabajar en actividades del Contrato y las medidas puestas en marcha para protegerlo contra cualquier represalia por su uso. Se implementarán medidas para que el mecanismo de quejas sea de fácil acceso para todo el personal del Contratista.  El mecanismo de reclamo no impedirá el acceso a otros recursos judiciales o administrativos que puedan estar disponibles, ni sustituirá a los mecanismos de reclamo provistos a través de convenios colectivos.  El mecanismo de reclamo puede utilizar los mecanismos de reclamo existentes, siempre que estén diseñados e implementados adecuadamente, aborden las inquietudes de inmediato y sean fácilmente accesibles para dichos el Personal del Contratista. Los mecanismos de reclamo existentes pueden complementarse según sea necesario con arreglos específicos del Contrato.  19.2.19 ***Mecanismo del Contratista de Respuesta; Recepción de denuncias de EAS/ASx; e Incumplimiento del Contratista***  19.2.19.1 *Mecanismo del Contratista de Respuesta EAS/ASx*  El Contratista establecerá un mecanismo eficaz para recibir y abordar con prontitud las denuncias sobre EAS y / o ASx del Personal del Contratista o del Contratante o de cualquier otra persona, incluyendo terceros ("Mecanismo de Respuesta de EAS / ASx").  El Personal del Contratista será informado del Mecanismo de Respuesta EAS / ASx en el momento de la contratación para el Contrato y de las medidas implementadas para protegerlos contra cualquier represalia por su uso. Para todas las demás personas (incluido el Personal del Contratante y las comunidades afectadas), la información sobre este Mecanismo de Respuesta EAS / ASx, incluyendo cómo presentar una denuncia o inquietud y también las medidas de protección contra represalias, se exhibirá, en idiomas comprensibles para el Personal del Contratista, el Personal del Contratante y las comunidades afectadas, en lugares de fácil acceso para ellos.  El Mecanismo de Respuesta EAS / ASx permitirá que las denuncias o inquietudes se presenten por escrito, en persona o por teléfono, con la disposición adecuada para el tratamiento confidencial, y permitirá la presentación de denuncias anónimas. El Contratista contará con una persona dedicada con las habilidades, la experiencia y la capacitación adecuadas para recibir y revisar dichas denuncias o inquietudes.  Como parte del Mecanismo de Respuesta EAS / ASx, el Contratista mantendrá e implementará procesos éticos y seguros para investigar y abordar las denuncias de EAS y / o ASx. Estas medidas deben identificar las respuestas apropiadas a las denuncias de EAS y / o ASx, incluyendo las acciones establecidas en la Subcláusula 19.3 de las CG, y otras medidas disciplinarias apropiadas en el caso del Personal del Contratista.  19.2.19.2 *Recepción de las denuncias de EAS / ASx*  Cualquier denuncia de EAS y / o ASx recibida por el Contratista (incluso a través de sus subcontratistas), el Contratante o el Gerente de Proyecto deberá documentarse y presentarse de inmediato a las otras dos partes. Si bien se mantiene la confidencialidad de la persona que experimentó el presunto incidente, según corresponda, la documentación y la presentación deben incluir el tipo de presunto incidente (explotación sexual, abuso sexual o acoso sexual), el género y la edad de la persona que experimentó el presunto incidente.  Al recibir cualquier denuncia EAS y / o ASx como se describe arriba, el Contratista aplicará inmediatamente su Mecanismo de Respuesta a EAS /ASx, como se describe en la Subcláusula 19.2.19.1, para revisar y abordar la denuncia o inquietud.  El Contratante remitirá sin demora la denuncia al CRC de conformidad con la Subcláusula 21.9 [“*Remisiones sobre EAS / ASx*”].  19.2.19.3 *Incumplimiento del Contratista con las obligaciones contractuales de EAS / ASx*  Si el Gerente de Proyecto identifica que el Contratista, incluyendo sus Subcontratistas no ha cumplido con las Obligaciones de Prevención y Respuesta a EAS / ASx en virtud del Contrato, el Gerente de Proyecto emitirá una Notificación de Corrección al Contratista de acuerdo con la Subcláusula 19.2.19.4, copiada al Contratante y al CRC.  Si el Contratista no cumple con Notificación para corregir, el Gerente de Proyecto notificará inmediatamente al Contratante y al Contratista. Al recibir dicha Notificación, el Contratante remitirá el incumplimiento al CRC para su revisión y decisión de conformidad con la Cláusula 68 de las CG [“*Remisiones de EAS/ ASx*”].  Si un informe del CRC, preparado de acuerdo con el Párrafo 3 de las Reglas de Procedimiento del CRC, identifica un posible incumplimiento del Contratista, incluyendo sus Subcontratistas, con las Obligaciones de Prevención y Respuesta a EAS / ASx, el Gerente de Proyecto revisará el potencial incumplimiento y determinará si se deberá enviarse una Notificación de Corrección al Contratista de conformidad con la Subcláusula 19.2.14.4 de las CG. Si el Gerente de Proyecto determina que no se le dará al Contratista una Notificación de Corrección, el Gerente de Proyecto informará al Contratante copiando el CRC, proporcionando la base para su determinación. No obstante, si el Gerente de Proyecto determina que deberá darse al Contratista una Notificación de Corrección, el Gerente de Proyecto deberá emitir una Notificación de Corrección al Contratista de acuerdo con la Subcláusula 19.2.19.4 de las CG, con copia al Contratante y al CRC. Si el Contratista no cumple con la Notificación de Corrección, el Gerente de Proyecto notificará inmediatamente al Contratante y al Contratista. Al recibir dicha Notificación, el Contratante remitirá el incumplimiento al CRC para su revisión y decisión de conformidad con la Cláusula 68 [“*Remisiones de EAS/ ASx*”].  19.2.19.4 *Notificación para corregir por no cumplir con las Obligaciones de Prevención y Respuesta de EAS / ASx*  La Notificación de corrección que debe entregar el Gerente de Proyecto al Contratista, según la Subcláusula 19.2.19.3 de las CG, requerirá que el Contratista resuelva la falla y haga los correcciones dentro de un plazo especificado. La Notificación deberá:  (a) describir la falla del Contratista;  (b) indicar las disposiciones aplicables del Contrato;  (c) especificar el plazo dentro del cual el Contratista subsanará la falla; y  (d) especificar el plazo dentro del cual el Contratista responderá a la Notificación para corregir.  Después de recibir la Notificación de corrección, el Contratista responderá inmediatamente entregando una Notificación al Gerente de Proyecto describiendo las medidas que el Contratista remediará la falla, e indicando la fecha en la cual tales medidas serán iniciadas para cumplir con el plazo especificado en la Notificación para corregir.  19.2.20 *Capacitación del Personal del Contratista*. El Contratista proporcionará la formación adecuada al personal del Contratista pertinente sobre los aspectos de AS del Contrato, incluida la sensibilización adecuada sobre la prohibición de EAS y la formación en salud y seguridad.  Como se indica en la Especificación o según las instrucciones del Gerente del Proyecto, el Contratista también permitirá oportunidades apropiadas para que el Personal del Contratista relevante sea capacitado en los aspectos AS del Contrato por parte del Personal del Contratante.  El Contratista proporcionará capacitación sobre EAS, incluida su prevención, a cualquier miembro de su personal que tenga la función de supervisar a otro Personal del Contratista.  19.3 Remoción de personal  El Gerente de Proyecto puede requerir que el Contratista remueva (o haga que sea removido) a cualquier persona empleada en el Sitio o en las Obras y Servicios, incluido el Personal Clave (si lo hubiera), que:   1. persiste en cualquier mala conducta o falta de atención; 2. realiza sus funciones de manera incompetente o negligente; 3. no cumple con alguna disposición del Contrato; 4. persiste en cualquier conducta que sea perjudicial para la seguridad, la salud o la protección del medio ambiente; 5. basándose en pruebas razonables, se determina que ha incurrido en fraude y corrupción durante la ejecución de las Obras; 6. ha sido contratado del Personal del Contratante; 7. emprende un comportamiento que infringe las Normas de Conducta para el Personal del Contratista (AS).   Si procede, el Contratista designará inmediatamente (o hará que se designe) a un sustituto adecuado con habilidades y experiencia equivalentes.  Sin perjuicio de cualquier exigencia del Gerente de Proyecto de remover o hacer que se remueva a cualquier persona, el Contratista tomará las acciones inmediatas según corresponda en respuesta a cualquier violación de (a) a (g) arriba. Dicha acción inmediata incluirá retirar (o hacer que se retire) del Sitio u otros lugares donde se estén llevando a cabo las Obras, a cualquier Personal del Contratista que participe en (a), (b), (c), (d), ( e) o (g) arriba o ha sido contratado como se indica en (f) arriba.  19.4 Trabajo en horas nocturnas y feriados  19.4.1 Salvo que en el Contrato se disponga lo contrario, si el Contratista juzga necesario adelantar el trabajo en horas nocturnas o en feriados oficiales con el fin de alcanzar los Niveles de Servicio y cumplir el Plazo de Finalización y solicita para ello la respectiva autorización del Contratante (si fuera necesaria), el Contratante no negará dicha autorización sin razón válida. | |
| 20. Pruebas e Inspecciones | 20.1 El Contratista, a su propia costa, llevará a cabo en el Sitio todas las pruebas y/o inspecciones que se consignen en las Especificaciones y de conformidad con los procedimientos allí descritos.  20.2 El Contratante y el Gerente de Proyecto o sus representantes designados tendrán derecho a presenciar tales pruebas y/o inspecciones.  20.3 En el caso de las pruebas cuya realización responda a una iniciativa del Contratista, cuando esté en condiciones de realizar tales pruebas y/o inspecciones, el Contratista informará con la debida antelación al Gerente de Proyecto de esas pruebas y/o inspecciones y del lugar, fecha y hora de su realización. El Contratista proporcionará al Gerente de Proyecto un informe firmado de los resultados de esas pruebas y/o inspecciones.  20.4 Si el Contratante o el Gerente de Proyecto (o sus representantes designados) no asisten a las pruebas y/o inspecciones programadas, o si las partes convienen en que ni el Contratante ni el Gerente de Proyecto asistirán a ellas, el Contratista podrá llevar a cabo la prueba y/o inspección en ausencia de esas personas y proporcionar al Gerente de Proyecto un informe firmado de sus resultados.  20.5 El Gerente de Proyecto podrá exigir que el Contratista realice cualquier prueba y/o inspección que no se exija en el Contrato, con la salvedad de que los costos y gastos razonables que deba cubrir el Contratista para realizar tal prueba y/o inspección se añadirán al Precio del Contrato. Además, si tal prueba y/o inspección obstaculiza el progreso de las obras y/o el cumplimiento por el Contratista de sus demás obligaciones en virtud del Contrato, ello deberá tenerse debidamente en cuenta en relación con el Plazo de Finalización y las demás obligaciones que resulten afectadas.  20.6 Si las Obras de Rehabilitación, las Obras de Mejoramiento o las Obras de Emergencia no pasan alguna prueba y/o inspección, el Contratista rectificará o sustituirá tales obras y repetirá la prueba y/o inspección tras efectuar la Notificación prevista en la Subcláusula 20.3 de las CG.  20.7 En caso de que surja entre las Partes una controversia o diferencia de opinión en relación con la prueba y/o la inspección de la totalidad o parte de las Obras y los Servicios, o como resultado de ella, que las partes no puedan resolver dentro de un plazo razonable, dicha controversia o diferencia de opinión podrá remitirse al CRC para que este adopte una decisión de conformidad con la Cláusula 67 de las CG.  20.8 El Contratista conviene en que ni la ejecución de una prueba y/o inspección de la totalidad o parte de las Obras y los Servicios, ni la asistencia a esta por parte del Contratante o del Gerente de Proyecto, ni la emisión de un certificado de prueba conforme a la Subcláusula 20.4 de las CG eximirán al Contratista de ninguna de las restantes responsabilidades contraídas por este en virtud del Contrato.  20.9 En el Sitio no podrá cubrirse ninguna parte de las instalaciones ni de los cimientos sin que el Contratista haya realizado una prueba y/o inspección requerida en virtud del Contrato. El Contratista notificará con antelación razonable al Gerente de Proyecto cuando esas partes o los cimientos estén listos o casi listos para la prueba y/o inspección; tal prueba y/o inspección y su Notificación estarán sujetas a los requisitos del Contrato.  20.10 El Contratista descubrirá cualquier parte de las Obras o de los cimientos, o practicará las aperturas en ellos que pueda requerir ocasionalmente el Gerente de Proyecto en el Sitio, y volverá a colocar y dejar en buenas condiciones esa parte o partes.  Si alguna parte de las Obras o de los cimientos ha sido cubierta en el Sitio después de cumplido el requisito contenido en la Subcláusula 20.9 de las CG y se determina que se ha realizado de conformidad con el Contrato, los gastos del descubrimiento, las aperturas, la reinstalación y la puesta en buenas condiciones correrán por cuenta del Contratante, y el Plazo de Finalización se ajustará razonablemente en la medida en que el Contratista se haya visto retrasado u obstaculizado en el cumplimiento de cualquiera de sus obligaciones en virtud del Contrato. | |
| 21. Obras de Rehabilitación | 21.1 Si así se indica en las CP, deberán llevarse a cabo Obras de Rehabilitación específicas explícitamente de conformidad con las Especificaciones y según se detalla en el documento de licitación y en la Oferta del Contratista. El Contratista calculó las cantidades de insumos para las Obras de Rehabilitación necesarias para cumplir con los criterios de desempeño para Obras de Rehabilitación descritos en las Especificaciones. El Contratista ofreció las Obras de Rehabilitación específicas a un precio de suma alzada. | |
| 22. Obras de Mejoramiento | * 1. Si así se indica en las CP, deberán llevarse a cabo Obras de Mejoramiento de carácter obligatorio, las cuales consistirán en una serie de intervenciones destinadas a incorporar nuevas características a Carreteras en respuesta a nuevas condiciones de tráfico, cuestiones de seguridad u otras consideraciones. Las cantidades de Obras de Mejoramiento se ofrecieron a precios unitarios incluidos en la Lista de Cantidades.   2. El Gerente de Proyecto será quien solicite la ejecución de las Obras de Mejoramiento, para lo cual expedirá una Orden de Trabajo donde se definirán los trabajos específicos que el Contratista ha de llevar a cabo en función de las actividades cotizadas en la Lista de Cantidades. En la Orden de Trabajo se especificarán las actividades que se han de llevar a cabo junto con el precio correspondiente. Para confirmar su aceptación, el Gerente de Carreteras deberá firmar la Orden de Trabajo. | |
| 23. Servicios de Mantenimiento | * 1. Los Servicios de Mantenimiento son las actividades necesarias para garantizar que la Carretera cumpla con las Normas de Ejecución y los Niveles de Servicio de conformidad con la Cláusula 24 de las CG. Los Servicios de Mantenimiento incluirán todas aquellas actividades que resulten necesarias para cumplir con las Normas de Ejecución y para alcanzar y mantener los Niveles de Servicio estipulados para la Carretera. Estos Servicios se remunerarán con un monto de suma alzada que se pagará en pagos mensuales fijos durante todo el período del Contrato. | |
| 24. Normas de Ejecución | 24.1 El Contratista llevará a cabo los Servicios de Mantenimiento para garantizar que la Carretera alcance y mantenga los Niveles de Servicio y otras normas de ejecución que se definen en las Especificaciones. El Contratista ejecutará las Obras de conformidad con las normas de ejecución y otros requisitos de las Especificaciones. | |
| 25. Autocontrol de la Calidad y la Seguridad por parte del Contratista | * 1. Durante todo el período de ejecución de las Obras y los Servicios, el Contratista mantendrá un Sistema mediante el cual deberá asegurar que los métodos y procedimientos de trabajo sean adecuados y seguros en todo momento y no planteen riesgos ni peligros evitables para la salud, la seguridad y los bienes de los trabajadores y agentes empleados por él o por cualquiera de sus subcontratistas, de los usuarios viales, de las personas que residen en las inmediaciones de las carreteras objeto del Contrato ni de ninguna otra persona que pueda encontrarse en dichas carreteras o circular por ellas. El Contratista deberá monitorear incidentes de seguridad vial y accidentes a efecto de identificar aspectos negativos de seguridad y establecer e implementar las medidas necesarias para resolverlos.   2. El Contratista establecerá, en el marco de su propia estructura organizativa, una unidad específica equipada con personal calificado, cuya tarea será verificar de manera constante el grado de cumplimiento por parte del Contratista de los Niveles de Servicio establecidos. Dicha unidad también será responsable de la generación y presentación de la información que el Contratista necesita para la documentación obligatoria que se define en las Especificaciones. La unidad será responsable de mantener un conocimiento detallado y exhaustivo de las condiciones de la Carretera y de brindarle al Gerente de Carreteras toda la información necesaria para administrar y mantener la Carretera de manera eficiente. La Unidad también llevará a cabo, en estrecha colaboración con el Gerente de Proyecto, las verificaciones concernientes a los Niveles de Servicio.   3. La Unidad de Autocontrol del Contratista mencionada en la Subcláusula 25.2 de las CG informará el nivel de cumplimiento respecto de los Niveles de Servicio establecidos en el formato estándar presentado en las Especificaciones. | |
| 26. Requisitos Ambientales y de Seguridad | * 1. El Contratista deberá, en todo momento durante la preparación del diseño, la ejecución y la finalización de las Obras y Servicios, y durante la corrección de cualquier defecto, ser responsable de la seguridad de todas las actividades en el Sitio.   2. El Contratista deberá:  1. cumplir con todas las leyes y reglamentos de salud y seguridad aplicables; 2. cumplir con todas las obligaciones de salud y seguridad aplicables especificadas en el Contrato; 3. velar por la salud y seguridad de todas las personas que tengan derecho a estar en el Sitio y otros lugares, si los hay, donde se estén ejecutando las Obras; 4. nombrar un Oficial de Seguridad en el Sitio, con calificaciones aceptables para el Gerente del Proyecto, responsable de mantener la seguridad y protección contra accidentes; esta persona tendrá autoridad para dar instrucciones y tomar medidas de protección para prevenir accidentes; 5. proporcionar y mantener a su propio costo todas las barandas, cercas, señales de advertencia y vigilancia, cuando y donde sea necesario o requerido por la Subcláusula 18.3 de las CG o por cualquier autoridad debidamente constituida, para la protección de las Obras y Servicios o por la seguridad y conveniencia de sus trabajadores y usuarios de la vía, el público u otros; 6. proporcionar capacitación sobre salud y seguridad al Personal del Contratista, según corresponda, y mantener registros de esa capacitación; 7. involucrar activamente al Personal del Contratista en la promoción de la comprensión y los métodos para la implementación de los requisitos de salud y seguridad, así como en el suministro de información al Personal del Contratista, capacitación sobre seguridad y salud ocupacional y suministro de equipo de protección personal sin costo para el Personal del Contratista; 8. poner en marcha procesos en el lugar de trabajo para que el Personal del Contratista informe situaciones laborales que crea que no son seguras o saludables, y que se retire de una situación laboral cuando tenga una justificación razonable para creer que presenta un peligro inminente y grave para su vida o salud. 9. no se requerirá que el Personal del Contratista que se retirado antes tales situaciones de trabajo que regrese al trabajo hasta que se hayan tomado las medidas correctivas necesarias para corregir la situación. El Personal del Contratista no será objeto de represalias ni estará sujeto a represalias o acciones negativas por dicha denuncia o retiro; 10. cuando el Personal del Contratante, cualquier otro contratista empleado por el Contratante y / o el personal de cualquier autoridad pública legalmente constituida y empresas de servicios públicos privados estén llevando a cabo, en o cerca del Sitio, cualquier trabajo no incluido en el Contrato, colaborar en la aplicación de los requisitos de seguridad y salud, sin perjuicio de la responsabilidad de las entidades relevantes por la salud y seguridad de su propio personal; y 11. establecer e implementar un sistema para la revisión regular (no menos de seis meses) del desempeño de salud y seguridad y el ambiente de trabajo.   Sujeto a la Subcláusula 10.2 de las CG, el Contratista deberá presentar al Gerente del Proyecto para su aprobación un manual de salud y seguridad que haya sido preparado específicamente para las Obras, el Sitio y otros lugares (si hubiera) donde el Contratista tiene la intención de ejecutar las Obras.  El manual de salud y seguridad será adicional a cualquier otro documento similar requerido por las regulaciones y leyes de salud y seguridad aplicables.  El manual de salud y seguridad establecerá todos los requisitos de salud y seguridad en virtud del Contrato,   1. que incluirá como mínimo: 2. los procedimientos para establecer y mantener un entorno de trabajo seguro sin riesgo para la salud en todos los lugares de trabajo, maquinaria, equipo y procesos bajo el control del Contratista, incluidas las medidas de control de sustancias y agentes químicos, físicos y biológicos; 3. detalles de la capacitación que se brindará y los registros que se mantendrán; 4. los procedimientos para las actividades de prevención, preparación y respuesta que se implementarán en el caso de un evento de emergencia (es decir, un incidente imprevisto, que surja de peligros naturales y provocados por el hombre, generalmente en forma de incendio, explosiones, fugas o derrames, que puede ocurrir por una variedad de razones diferentes, incluida la falta de implementación de procedimientos operativos diseñados para prevenir su ocurrencia, condiciones climáticas extremas o falta de alerta temprana); 5. remedios para impactos adversos tales como lesiones ocupacionales, muertes, discapacidad y enfermedad; 6. las medidas que deben tomarse para evitar o minimizar el potencial de exposición de la comunidad a enfermedades transmitidas por el agua, a base de agua, relacionadas con el agua y transmitidas por vectores; 7. las medidas a implementar para evitar o minimizar la propagación de enfermedades transmisibles (incluida la transmisión de Enfermedades o Infecciones de Transmisión Sexual (ETS), como el virus del VIH) y enfermedades no transmisibles asociadas a la ejecución de las Obras, teniendo en cuenta considerar la exposición diferenciada y una mayor sensibilidad de los grupos vulnerables. Esto incluye tomar medidas para evitar o minimizar la transmisión de enfermedades transmisibles que pueden estar asociadas con la afluencia de mano de obra temporal o permanente relacionada con contratos; 8. las políticas y procedimientos sobre la gestión y calidad de las instalaciones de alojamiento y bienestar si el Contratista proporciona dichos servicios de alojamiento y bienestar de conformidad con la Subcláusula 19.2.5 de las CG; y 9. cualquier otro requisito establecido en las Especificaciones.    1. Protección del medio ambiente   El Contratista tomará todas las medidas necesarias para:   1. proteger el medio ambiente (tanto dentro como fuera del Sitio); y 2. limitar los daños y molestias a las personas y la propiedad como resultado de la contaminación, el ruido y otros resultados de las operaciones y / o actividades del Contratista.   El Contratista se asegurará de que las emisiones, descargas superficiales, efluentes y cualquier otro contaminante de las actividades del Contratista no excedan los valores indicados en las Especificaciones ni los prescritos por las leyes aplicables.  En el caso de daños al medio ambiente, propiedad y / o molestias a las personas, dentro o fuera del Sitio como resultado de las operaciones del Contratista, el Contratista acordará con el Gerente del Proyecto las acciones apropiadas y los plazos para remediar, en la medida de lo posible, el ambiente dañado a su condición anterior. El Contratista implementará tales remedios a su costo a satisfacción del Gerente del Proyecto.   * 1. Hallazgos Arqueológicos y Geológicos   Todos los fósiles, monedas, artículos de valor o antigüedad, estructuras, grupos de estructuras y otros restos o elementos de interés geológico, arqueológico, paleontológico, histórico, arquitectónico o religioso que se encuentren en el Sitio serán puestos bajo el cuidado y custodia del Contratante. El Contratista deberá:   1. tomar todas las precauciones razonables, incluida la cerca del área o el sitio del hallazgo, para evitar más disturbios y evitar que el Personal del Contratista u otras personas retiren o dañen cualquiera de estos hallazgos; 2. capacitar al Personal del Contratista pertinente sobre las acciones apropiadas a tomar en caso de tales hallazgos; y 3. implementar cualquier otra acción consistente con los requisitos de las Especificaciones y leyes relevantes.   El Contratista, tan pronto como sea posible después del descubrimiento de tal hallazgo, notificará al Gerente de Proyecto de dichos descubrimientos y ejecutará las instrucciones del Gerente de Proyecto para tratar con ellos. | |
| 27. Órdenes de Trabajo para Obras de Mejoramiento y Obras de Emergencia | * 1. El Contratista ejecutará las Obras de Mejoramiento y las Obras de Emergencia sobre la base de Órdenes de Trabajo expedidas por el Gerente de Proyecto.   2. Las Órdenes de Trabajo se expedirán por escrito y llevarán la fecha en la cual se expiden y la firma del Gerente de Proyecto. El Gerente de Proyecto deberá proporcionarle dos copias de la Orden de Trabajo al Contratista, quien deberá refrendar de inmediato una copia, incluir la fecha de aceptación y devolverla al Gerente de Proyecto.   3. Si el Contratista tiene alguna objeción respecto de una Orden de Trabajo, el Gerente de Carreteras notificará al Gerente de Proyecto sobre las razones de tal objeción dentro de los diez (10) días de la fecha en que se haya expedido la Orden de Trabajo. Dentro de los cinco (5) días posteriores a la objeción del Gerente de Carreteras, el Gerente de Proyecto deberá cancelar, rectificar o ratificar la Orden de Trabajo por escrito. | |
| 28. Procedimientos de recepción | 28.1 Cuando la totalidad de las Obras y de los Servicios se haya completado sustancialmente y haya pasado satisfactoriamente toda Prueba estipulada en el Contrato, el Contratista podrá notificar al Gerente de Proyecto a tal efecto y acompañar la Notificación con una declaración por escrito donde se comprometa a terminar sin demoras todo trabajo pendiente durante el Período de Responsabilidad por Defectos. La Notificación y la declaración se considerarán una solicitud por parte del Contratista para que el Gerente de Proyecto expida un Certificado de Recepción con respecto a las Obras y los Servicios. Dentro de los veintiún (21) días de la fecha de entrega de dicha Notificación, el Gerente de Proyecto deberá entregar al Contratista un Certificado de Recepción de las Obras donde conste la fecha en la cual se completaron sustancialmente las Obras y los Servicios de conformidad con el Contrato, o bien deberá dar al Contratista instrucciones por escrito donde se especifiquen todas las condiciones que deben cumplirse y todos los trabajos que el Contratista debe llevar a cabo antes de expedir dicho Certificado. El Gerente de Proyecto también notificará al Contratista sobre cualquier defecto en las Obras y los Servicios que afecten la finalización sustancial a satisfacción del Gerente de Proyecto que puedan aparecer después de tales instrucciones y antes de que se expida el Certificado de Recepción, dentro de los veintiún (21) días posteriores a la finalización de las Obras y los Servicios especificados y de la rectificación de cualquier defecto debidamente notificado.  28.2 De igual modo, de acuerdo con el procedimiento detallado en la Subcláusula 28.1 de las CG, el Contratista podrá solicitar, y el Gerente de Proyecto deberá expedir, un Certificado de Recepción con respecto a lo siguiente:   1. cualquier sección respecto del cual se haya estipulado un Plazo de Finalización aparte en el Contrato, o en una Orden de Cambio o una Orden de Trabajo; 2. cualquier parte sustancial de las Obras y los Servicios que se haya completado a satisfacción del Gerente de Proyecto y que, fuera de lo dispuesto en el Contrato, haya sido ocupada o usada por el Contratante; 3. cualquier parte de las Obras y los Servicios que el Contratante haya decidido ocupar o utilizar con anterioridad a la finalización (cuando dicha ocupación o uso no esté contemplado en el Contrato o no haya sido acordado por el Contratista como una medida provisoria). | |
| 29. Obras de Emergencia | 29.1 La responsabilidad de identificar la necesidad de Obras de Emergencia recae conjuntamente en el Contratante y el Contratista y para dar comienzo a la ejecución de Obras de Emergencia, siempre será necesario contar con una Orden de Trabajo expedida por el Gerente de Proyecto.  29.2 El Contratista solicitará la ejecución de Obras de Emergencia en función de las pérdidas o los daños ocurridos como resultado de fenómenos naturales (como tormentas intensas, inundaciones o terremotos) con consecuencias imponderables, o de la posibilidad de que ocurran tales daños o pérdidas, o de la seguridad de las personas, las obras, los servicios o los equipos expuestos a riesgos como resultado de los fenómenos naturales. A fin de caracterizar las Obras de Emergencia, el Contratista le enviará al Gerente de Proyecto un Informe Técnico donde solicitará la ejecución de Obras de Emergencia y caracterizará la situación. A partir de dicho informe, y su propio análisis de la situación, el Gerente de Proyecto podrá expedir una Orden de Trabajo al Contratista.  29.3 El Contratante o incluso las autoridades gubernamentales podrán declarar una Situación de Emergencia al amparo de la legislación local. En tales casos, el Gerente de Proyecto podrá expedir una Orden de Trabajo para Obras de Emergencias al Contratista incluso sin que este haya efectuado una solicitud.   * 1. Si el Contratista no puede o no está dispuesto a llevar a cabo inmediatamente esos trabajos, el Contratante podrá realizar o disponer que se realicen los trabajos que juzgue necesarios para evitar daños a la Carretera. En ese caso, el Contratante, tan pronto como sea factible luego de tal emergencia, notificará por escrito al Contratista la naturaleza de la emergencia, los trabajos realizados y las razones de su realización. Si los trabajos realizados u ordenados por el Contratante eran trabajos que el Contratista debía realizar a su propia costa en virtud del Contrato, el Contratista pagará al Contratante los costos razonables que haya debido asumir el Contratante en relación con ellos. De no ser así, el costo de esos trabajos correrá por cuenta del Contratante. | |
| 30. Calidad de los materiales usados por el Contratista | 30.1 La calidad de los materiales usados por el Contratista para la ejecución del Contrato deberá cumplir con los requisitos estipulados en las Especificaciones. Si el Contratista considera que es necesario usar materiales de una calidad superior a la consignada en las Especificaciones a fin de garantizar el cumplimiento con las disposiciones del Contrato, deberá usar dichos materiales de mejor calidad, sin que esto le dé derecho a aumentar los precios o las remuneraciones percibidas.  30.2 El Contratista no podrá, en ninguna circunstancia, realizar reclamaciones basadas en la calidad insuficiente de los materiales que él haya utilizado, incluso si los materiales usados han sido autorizados por el Gerente de Proyecto.  30.3 El Contratista llevará a cabo, a su propio costo, las pruebas de laboratorio y de otra índole que considere necesarias para verificar si los materiales que ha de utilizar cumplen o no con las Especificaciones, y mantendrá registros de las pruebas realizadas. Si así lo solicita el Gerente de Proyecto, el Contratista deberá poner a su disposición los resultados de dichas pruebas. | |
| 31. Señalización y demarcación de zonas de trabajo y desvíos | * 1. A fin de resguardar la seguridad de los usuarios viales, incluidos los usuarios de vehículos no motorizados y los peatones, el Contratista será responsable de instalar y mantener a su propio costo elementos de señalización y demarcación de las zonas de trabajo, los cuales, a su vez, deben cumplir con la legislación aplicable.   2. Si es probable que la ejecución de las Obras y los Servicios contemplados en el Contrato interfiera en el tráfico, el Contratista tomará, a su propio costo, las medidas necesarias para limitar tal interferencia al mínimo indispensable, al igual que cualquier peligro para los trabajadores u otras personas. A tal efecto, tendrá derecho a instalar, dentro de los límites del derecho de vía de la Carretera, desvíos, estructuras u otras modificaciones provisorias para ordenar el tráfico durante la ejecución de las Obras y los Servicios. El Contratista notificará al Gerente de Proyecto sobre cualquier instalación provisoria realizada.   3. Si la ejecución de las Obras y los Servicios por parte del Contratista hace necesario cerrar temporalmente un tramo de la Carretera, y obliga a implementar un desvío por otras carreteras o calles públicas, el Contratista será responsable de señalizar debidamente dicho desvío, en las mismas condiciones estipuladas en la Subcláusula 31.1 de las CG.   4. El Contratista informará a las autoridades y a la policía del ámbito local sobre las actividades que ha de llevar a cabo en este sentido y que puedan ocasionar interrupciones o modificaciones significativas en los patrones de tráfico normales. El contratista deberá también solicitar cualquier autorización que pueda ser requerida por la Ley. Dichas solicitudes e información deberá consignarse por escrito y notificarse al menos siete (7) días antes del inicio de tales actividades. Cuando el Contratista así lo solicite, el Contratante deberá prestarle asistencia en la obtención de las autorizaciones requeridas por las autoridades y la policía del ámbito local. | |
| D. Asignación de riesgos | | |
| 32. Riesgos de Pérdidas o Daños de las Obras debido al uso u ocupación por el Contratante | 32.1 Desde la Fecha de Inicio del contrato hasta la Fecha de Finalización, el Contratante corre con los riesgos de pérdida o daño por el uso o la ocupación por el Contratante de las Secciones que no hayan sido finalizadas. | |
| 33. Riesgos de daños a los bienes viales debido a eventos fuera del control o responsabilidad del Contratista | 33.1 Al Contratante le corresponden los riesgos por los daños a los bienes viales que sean causados por accidentes vehiculares, robo, acto de vandalismo, intervenciones de terceros, o cualquier otro evento fuera del control y responsabilidad del Contratista, que requiera restauración y reparaciones a gran escala, siempre que el Contratista haya cumplido con sus obligaciones respecto a tales eventos como se indica en las Especificaciones. Sin embargo, las restauraciones o reparaciones a pequeña escala de dichos daños serán realizadas y pagadas por el Contratista como parte de sus Servicios de Mantenimiento, hasta el costo máximo por evento y una cantidad total máxima por año como se establece en las CP. | |
| 34. Pérdidas o daños materiales; lesiones o accidentes laborales; indemnizaciones | 34.1 Con sujeción a la Subcláusula 34.3 de las CG, el Contratista eximirá de toda responsabilidad al Contratante y a sus empleados y funcionarios en caso de juicios, acciones judiciales o procedimientos administrativos, reclamaciones, demandas, pérdidas, daños, costos y gastos de cualquier naturaleza, incluidos los honorarios y gastos de abogados, en caso de muerte o lesión de cualquier persona, o de pérdidas o daños materiales originados en la ejecución, o relacionados con esta, o atribuibles a la negligencia del Contratista o sus Subcontratistas, o de sus empleados, funcionarios o agentes, excepto en el caso de lesiones, muerte o daños materiales causados por negligencia del Contratante, sus contratistas, empleados, funcionarios o agentes.  34.2 Si se inician procedimientos o se formulan demandas contra el Contratante en que la responsabilidad pudiera recaer sobre el Contratista conforme a la Subcláusula 34.1 de las CG, el Contratante notificará prontamente al Contratista al respecto y este podrá, a su propia costa y en nombre del Contratante, hacerse cargo de los procedimientos o demandas e iniciar negociaciones para el arreglo de tales procedimientos o demandas.  Si, dentro de los veintiocho (28) días siguientes al recibo de dicha Notificación, el Contratista no notifica al Contratante que tiene la intención de hacerse cargo de esos procedimientos o demandas, el Contratante tendrá libertad para hacerse cargo de ellos por sí mismo. A menos que el Contratista no haya hecho la Notificación al Contratante en el plazo de veintiocho (28) días, el Contratante no hará ninguna declaración que pueda ser perjudicial para la defensa en tales procedimientos o demandas.  El Contratante proporcionará al Contratista, a solicitud de este, toda la asistencia posible en esos procedimientos o demandas, y el Contratista reembolsará al Contratante todos los gastos razonables que este efectúe al proporcionar dicha asistencia.  34.3 El Contratante eximirá de toda responsabilidad al Contratista y a sus empleados, funcionarios y Subcontratistas ante cualquier pérdida o daño a la propiedad del Contratante, distinta de las Obras de las cuales aún no se haya tomado posesión, ocasionados por incendio, explosión u otras eventualidades, y que superen el monto recuperable de los seguros obtenidos conforme a la Cláusula 35 de las CG, siempre que dicho incendio, explosión u otra eventualidad no haya sido producto de un acto u omisión del Contratista.  34.4 La parte que tenga derecho a recibir una indemnización conforme a la presente Cláusula 34 de las CG tomará todas las medidas razonables para mitigar las pérdidas o los daños que se hayan producido. Si dicha parte no toma tales medidas, se reducirán en consecuencia las responsabilidades de la otra parte. | |
| 35. Seguro | 35.1 En la medida que se especifique en las CP, el Contratista, a su costa, obtendrá y mantendrá vigentes o hará que se obtengan y se mantengan vigentes durante la ejecución del Contrato los seguros que se señalan a continuación por los montos y con las cantidades deducibles y otras condiciones especificadas en las citadas CP. La identidad de los aseguradores y la modalidad de las pólizas estarán sujetas a la aprobación del Contratante, quien no negará sin razones válidas esa aprobación.   1. *Pérdida o daño a los Elementos de Planta y Materiales*   Este seguro cubrirá las pérdidas o los daños ocurridos con anterioridad a la Finalización.   1. *Seguro contra daños a terceros*   Este seguro cubrirá las lesiones corporales o la muerte de terceros (incluido el personal del Contratante) y las pérdidas o daños materiales que se produzcan en relación con las Obras y los Servicios.   1. *Seguro de vehículos*   Este seguro cubrirá el uso de todos los vehículos empleados por el Contratista o sus Subcontratistas (sean o no de su propiedad) en relación con la ejecución del Contrato.   1. *Indemnización por accidentes de trabajo*   De conformidad con los requisitos legales aplicables en el país donde se ejecute el Contrato o cualquier parte de este.   1. *Responsabilidad del Contratante*   De conformidad con los requisitos legales aplicables en el país donde se ejecute el Contrato o cualquier parte de este.   1. *Otros seguros*   Todo otro seguro que las partes acuerden específicamente.  35.2 El Contratante figurará como coasegurado en todas las pólizas de seguro que obtenga el Contratista de conformidad con la Subcláusula 35.1 de las CG, excepto con respecto a los seguros contra daños a terceros, las indemnizaciones por accidentes de trabajo y responsabilidad del Contratante. Los Subcontratistas del Contratista figurarán como coasegurados en todas las pólizas de seguro que obtenga el Contratista de conformidad con la Subcláusula 35.1 de las CG, con excepción de los seguros de carga, indemnizaciones por accidentes de trabajo y responsabilidad del Contratante. El asegurador renunciará, en virtud de dichas pólizas, a todos sus derechos de subrogación contra dichos coasegurados por pérdidas o reclamaciones resultantes de la ejecución del Contrato.  35.3 El Contratista entregará al Contratante certificados de aseguramiento (o copias de las pólizas de seguro) como prueba de que las pólizas requeridas están plenamente vigentes. En los certificados se dispondrá que los aseguradores darán al Contratante aviso previo de la cancelación o de toda modificación importante de una póliza con no menos de veintiún (21) días de antelación.  35.4 El Contratista se asegurará de que, cuando corresponda,  sus Subcontratistas obtengan y mantengan vigentes pólizas  de seguro adecuadas para su personal y sus vehículos y para los trabajos que efectúen en virtud del Contrato, a menos que las pólizas obtenidas por el Contratista amparen a dichos Subcontratistas.  35.5 Si el Contratista no obtiene y/o no mantiene vigentes los seguros mencionados en la Subcláusula 35.1 de las CG, el Contratante podrá obtener y mantener vigentes cualesquiera de esos seguros y podrá deducir ocasionalmente de cualquier suma adeudada al Contratista en virtud del Contrato todas las primas que el Contratante haya pagado al asegurador, o podrá considerar esas sumas como monto adeudado por el Contratista y recuperarlas de él.  35.6 Salvo que en el Contrato se disponga lo contrario, el Contratista preparará y planteará todas las reclamaciones formuladas conforme a las pólizas obtenidas por él de conformidad con la presente Cláusula 35 de las CG, y todas las sumas pagaderas por los aseguradores serán pagadas al Contratista. El Contratante dará al Contratista toda la asistencia razonable que este pueda necesitar. Con respecto a las reclamaciones de seguros en que estén en juego los intereses del Contratante, el Contratista no renunciará a ninguna de ellas ni hará ningún arreglo con el asegurador sin antes obtener el consentimiento escrito del Contratante. Con respecto a las reclamaciones de seguros en que estén en juego los intereses del Contratista, el Contratante no renunciará a ninguna de ellas ni hará ningún arreglo con el asegurador sin antes obtener el consentimiento escrito del Contratista. | |
| 36. Condiciones Imprevistas | 36.1 Si durante la ejecución del Contrato el Contratista encuentra en el Sitio condiciones físicas (distintas de condiciones climáticas) u obstrucciones artificiales que un contratista experimentado razonablemente no podría haber previsto antes de la fecha del Convenio Contractual a partir de un examen de la información y de los datos disponibles relativos a la Carretera (incluidos los datos y las pruebas proporcionados por el Contratante), y sobre la base de la información que el Contratista podría haber obtenido de una inspección visual del Sitio, o de otros datos a su disposición relacionados con la Carretera, y si el Contratista determina que, como consecuencia de esas condiciones u obstrucciones, deberá hacer frente a costos y gastos adicionales o necesitará más tiempo para cumplir con sus obligaciones contractuales del que habría necesitado si no hubiera encontrado esas condiciones físicas u obstrucciones artificiales, el Contratista deberá, antes de realizar trabajos adicionales o de utilizar Elementos de Planta o Equipos del Contratista adicionales, notificar prontamente por escrito al Gerente de Proyecto:   1. las condiciones físicas u obstrucciones artificiales encontradas en el Sitio que razonablemente no podrían haberse previsto; 2. los trabajos y/o Elementos de Planta y/o Equipos del Contratista adicionales requeridos, incluidas las medidas que el Contratista tomará o propone tomar para superar tales condiciones u obstrucciones; 3. la duración de la demora prevista, y 4. el costo y los gastos adicionales que el Contratista deba probablemente asumir.   Al recibir una Notificación del Contratista conforme a la presente Subcláusula 36.1 de las CG, el Gerente de Proyecto decidirá las medidas que habrán de tomarse para superar las condiciones físicas u obstrucciones artificiales encontradas. Al cabo de esas consultas, el Gerente de Proyecto impartirá instrucciones al Contratista, con copia al Contratante, sobre las medidas que han de tomarse.  36.2 Todos los costos y gastos adicionales razonables que deba asumir el Contratista en cumplimiento de las instrucciones del Gerente de Proyecto para superar las condiciones físicas u obstrucciones artificiales a que se hace referencia en la Subcláusula 36.1 precedente serán pagados por el Contratante al Contratista como una suma adicional al Precio del Contrato.  36.3 Si la ejecución del Contrato por el Contratista se ve retrasada a causa de las condiciones físicas u obstrucciones artificiales a que se hace referencia en la Subcláusula 36.1 de las CG, el Plazo de Finalización se prorrogará de conformidad con la Cláusula 64 de las CG. | |
| 37. Cambio en las Leyes y Regulaciones | 37.1 Si después de la fecha que sea veintiocho (28) días anterior a la fecha de la presentación de la Oferta se aprueban, promulgan, derogan o modifican, en el país donde se sitúe el Sitio, leyes, regulaciones, ordenanzas, órdenes o reglamentos con fuerza de ley (se considerará que esto incluye todo cambio en la interpretación o aplicación por las autoridades competentes) que repercutan posteriormente en los costos y gastos del Contratista y/o en el Plazo de Finalización, el Precio del Contrato se incrementará o se reducirá en consecuencia, y/o el Plazo de Finalización se ajustará razonablemente en la medida en que el Contratista haya resultado afectado en el cumplimiento de cualquiera de sus obligaciones contractuales. No obstante lo anterior, dicho incremento o disminución de los costos no se pagará separadamente ni será acreditado si ya ha sido tenido en cuenta en las disposiciones de ajuste de precio, si corresponde y de conformidad con las CP. | |
| 38. Fuerza mayor | 38.1 Se entenderá por “Fuerza Mayor” cualquier circunstancia que esté fuera del control razonable del Contratante o el Contratista, según sea el caso, en la medida en que afecte directamente la ejecución de las Obras y los Servicios contemplados en el presente Contrato, y que sea inevitable a pesar del cuidado que razonablemente tenga la Parte afectada; esta definición incluirá, sin carácter limitativo, lo siguiente:   1. guerra, hostilidades u operaciones de carácter bélico (ya sea que se haya declarado o no un estado de guerra), invasión, acto del enemigo extranjero y guerra civil; 2. rebelión, revolución, insurrección, motín, usurpación del gobierno civil o militar, conspiración, asonada, disturbios civiles y actos terroristas; 3. confiscación, nacionalización, movilización, apropiación forzosa o requisición por un gobierno o una autoridad o gobernante de jure o de facto, o por orden suya, o cualquier otro acto u omisión de una autoridad gubernamental local, estatal o nacional; 4. huelga, sabotaje, cierre patronal, embargo, restricción de importaciones, congestión portuaria, falta de los medios habituales de transporte público y comunicaciones, conflicto laboral, naufragio, escasez o restricción del abastecimiento de electricidad, epidemia, cuarentena y peste; 5. terremoto, deslizamiento de tierras, actividad volcánica, incendio, inundación, maremoto, tifón o ciclón, huracán, tormenta, rayos u otras inclemencias atmosféricas, ondas de choque y ondas nucleares u otros desastres naturales o físicos; 6. escasez de mano de obra, materiales o servicios públicos, cuando sean causados por circunstancias que constituyen en sí Fuerza Mayor.   38.2 Si una de las Partes sufre impedimentos, obstáculos o demoras en el cumplimiento de cualquiera de sus obligaciones en virtud del Contrato por un evento de Fuerza Mayor, deberá notificar por escrito a la otra Parte la ocurrencia y las circunstancias en que se produjo dentro de los catorce (14) días de ocurrido ese evento.  38.3 La Parte que efectúe tal Notificación quedará dispensada del cumplimiento o el cumplimiento puntual de sus obligaciones en virtud del Contrato durante el tiempo en que continúe el evento de Fuerza Mayor y en la medida en que el cumplimiento de las obligaciones de esa Parte se vea impedido, obstaculizado o demorado. El Plazo de Finalización se prorrogará conforme a la Cláusula 64 de las CG.  38.4 La Parte o las Partes afectadas por el evento de Fuerza Mayor harán todos los esfuerzos razonables por mitigar los efectos de dicho evento sobre la ejecución del Contrato y por cumplir sus obligaciones contractuales, sin perjuicio del derecho de la otra Parte a resolver el Contrato conforme a la Subcláusula 38.6 de las CG.  38.5 Ninguna demora o falta de ejecución de ninguna de las Partes ocasionada por un evento de Fuerza Mayor:   1. constituirá incumplimiento o contravención del Contrato, ni 2. dará lugar a una reclamación por daños y perjuicios o por los costos o gastos adicionales ocasionados por dicho evento;   siempre que y en la medida en que tal demora o falta de ejecución sea ocasionada por un evento de Fuerza Mayor.  38.6 Si la ejecución del Contrato se ve sustancialmente impedida, obstaculizada o demorada por un solo período de más de sesenta (60) días o un período acumulado de más de ciento veinte (120) días a causa de uno o más eventos de Fuerza Mayor durante la vigencia del Contrato, las Partes procurarán llegar a una solución mutuamente satisfactoria, a falta de lo cual cualquiera de ellas podrá resolver el Contrato previa Notificación a la otra Parte, sin perjuicio del derecho de cualquiera de las Partes a resolver el Contrato conforme a la Cláusula 59 de las CG.  38.7 En caso de resolución del Contrato de conformidad con la Subcláusula 38.6 precedente, los derechos y obligaciones del Contratante y del Contratista serán los especificados en las Subcláusulas 59.1.2 y 59.1.3 de las CG.  38.8 No obstante lo dispuesto en la Subcláusula 38.5 de las CG, el supuesto de Fuerza Mayor no se aplicará a ninguna obligación del Contratante de efectuar pagos al Contratista de acuerdo a estas CG. | |
| E. Garantías y responsabilidades | | |
| 39. Garantía y Responsabilidad respecto del Plazo de Finalización | 39.1 El Contratista garantiza que alcanzará los Niveles de Servicio especificados y terminará las Obras de Rehabilitación, Mejoramiento y de Emergencia (o una parte de las Obras para la cual se especifique un plazo de finalización por separado) dentro de los plazos especificados en las Condiciones Particulares y en las Especificaciones, o en Órdenes de Cambio u Órdenes de Trabajo, de conformidad con la Subcláusula 10.2 de las CG, o dentro de la prórroga del plazo a que tenga derecho el Contratista conforme a la Cláusula 64 de estas CG.  39.2 Si el Contratista no alcanza los Niveles de Servicio especificados dentro de los plazos contractualmente acordados que se indican en las Especificaciones, el Contratista recibirá pagos reducidos  en contraprestación por los Servicios de Mantenimiento, debido al incumplimiento y no a modo de sanción, de conformidad con lo dispuesto en las Especificaciones.  39.3 Si el Contratista no termina las Obras de Rehabilitación y de Mejoramiento (o una parte de ellas para la cual se especifique un plazo de finalización por separado en la Subcláusula 39.1 de las CP) dentro de los plazos contractualmente acordados, el Contratista le pagará al Contratante una indemnización por daños y perjuicios, debido al incumplimiento y no a modo de sanción, de conformidad con dispuesto en las CP y en las Especificaciones.  39.4 Las reducciones del pago y las indemnizaciones por daños y perjuicios estipuladas en las Subcláusulas 39.2 y 39.3 de las CG serán los únicos montos que el Contratista deberá pagar por tales incumplimientos, y se aplicarán por cada día de demora, de acuerdo con lo estipulado en las CP y en las Especificaciones. El monto total de tales indemnizaciones por daños y perjuicios y reducciones de pago no podrá superar, en ningún caso, la “responsabilidad global” conforme a la Cláusula 42 de las CG. El pago o la deducción de tales montos no eximirán al Contratista de su obligación de terminar las Obras y los Servicios, ni de ninguna de sus obligaciones y responsabilidades en virtud del Contrato. | |
| 40. Garantía y responsabilidad respecto del desempeño | 40.1 El Contratista garantiza que durante las Pruebas o Inspecciones en relación con las Obras de Rehabilitación y de Mejoramiento, y en relación con las Obras de Emergencia, la Carretera y todas sus partes cumplirán con los requisitos aplicables establecidos en las Especificaciones correspondientes.  40.2 Si, por razones atribuibles al Contratista, no se satisface en todo o en parte los requisitos especificados en las Especificaciones, el Contratista hará a su costa los cambios, modificaciones y/o enmiendas a la Carretera o a cualquier parte de ella que puedan ser necesarios para satisfacer los requisitos. El Contratista notificará al Contratante tan pronto como se hayan completado los cambios, modificaciones y/o enmiendas necesarios y pedirá al Contratante que repita la Prueba o Inspección hasta que se satisfaga los requisitos. Si finalmente el Contratista no satisface los requisitos, el Contratante podrá considerar la posibilidad de resolver el Contrato conforme a la Subcláusula 59.2.2 de las CG. | |
| 41. Responsabilidad por defectos | 41.1 El Contratista garantiza que las Obras y los Servicios ejecutados o cualquier parte de ellos no presentarán defectos en términos de diseño, ingeniería, materiales y mano de obra.  41.2 El Período de Responsabilidad por Defectos será indicado en las Condiciones Particulares.  Si durante el Período de Responsabilidad por Defectos se llega a detectar un defecto de diseño, ingeniería, materiales o mano de obra de las Obras y los Servicios ejecutados por el Contratista, este último, actuando en consulta y acuerdo con el Contratante respecto de la corrección apropiada de los defectos, procederá inmediatamente y a su propia costa a reparar, sustituir o corregir (según determine, a su discreción, el Contratista) tales defectos, así como todos los daños que dichos defectos hayan causado a la Carretera. El Contratista no será responsable de la reparación, sustitución o corrección de ningún defecto o daño a la Carretera que resulte o sea consecuencia de la operación o el mantenimiento inadecuados de la Carretera por el Contratante luego de recepción.  41.3 Las obligaciones del Contratista de acuerdo a esta Cláusula 41 de las CG no se aplicarán a lo siguiente:   1. trabajos o materiales que tengan una vida útil normal más breve que el Período de Responsabilidad por Defectos establecido en estas CG; 2. los diseños, especificaciones u otros datos diseñados, suministrados o especificados por el Contratante o en nombre del Contratante, o cualquier asunto respecto del cual el Contratista haya rehusado toda responsabilidad; 3. todos los demás materiales suministrados o los trabajos ejecutados por el Contratante o en nombre del Contratante, con excepción de los trabajos ejecutados por el Contratante conforme a la Subcláusula 41.6 de las CG; 4. cualquier Obra de Emergencia provisional o temporal designada como tal de conformidad con la Orden de Trabajo y que está destinada a ser remplazada más tarde por obras permanentes.   41.4 El Contratante notificará al Contratista la naturaleza de esos defectos y suministrará a este todos los indicios disponibles sobre ellos prontamente después de su descubrimiento. El Contratante brindará al Contratista todas las oportunidades razonables de inspeccionar dichos defectos.  41.5 El Contratante brindará al Contratista el acceso necesario al Sitio para permitirle cumplir con sus obligaciones conforme a la presente Cláusula 41 de las CG. El Contratista podrá retirar del Sitio cualquier elemento de Planta y Equipos que presenten algún defecto, si la naturaleza del defecto impide efectuar prontamente la reparación en el Sitio.  41.6 Si el Contratista no inicia los trabajos necesarios para corregir el defecto o los daños a la Carretera causados por ese defecto dentro de un plazo razonable, que en ningún caso se considerará inferior a quince (15) días, el Contratante, previa Notificación al Contratista, podrá proceder a realizar esos trabajos. Los gastos razonables que deba realizar el Contratante en relación con esos trabajos le serán reembolsados por el Contratista, o bien podrán ser deducidos por el Contratante de las sumas adeudadas al Contratista, o ser reclamados en virtud de la Garantía de Cumplimiento.  41.7 Si la Carretera o una parte de ella no pueden utilizarse debido a esos defectos y/o a la corrección de estos, el Período de Responsabilidad por Defectos de la Carretera o de esa parte de ella, según sea el caso, se prorrogará por un período igual al período durante el cual la Carretera, o esa parte de ellas, no puedan ser utilizadas a causa de cualquiera de las razones antes mencionadas.  41.8 Con excepción de lo dispuesto en las Cláusulas 40 y 41 de las CG, el Contratista no tendrá responsabilidad alguna, independientemente de su naturaleza y origen, ya sea en virtud del Contrato o de la ley, respecto de los defectos en la Carretera o parte de ella, los Elementos de Planta y Equipos, el diseño o la ingeniería o los trabajos ejecutados, que surjan después de la finalización de las Obras y los Servicios, excepto cuando esos defectos sean el resultado de negligencia grave, fraude, delito o dolo del Contratista. | |
| 42. Limitación de responsabilidad | 42.1 Excepto en los casos de negligencia criminal o de dolo,  a) El Contratista no tendrá ninguna responsabilidad contractual, civil o de otra índole frente al Contratante por pérdidas o daños indirectos o eventuales, pérdidas de utilización, pérdidas de producción, o pérdidas de ganancias o por costo de intereses; esta exclusión no se aplicará a ninguna de las obligaciones del Contratista de pagar al Contratante los daños y perjuicios previstos en el Contrato.  b) La responsabilidad global del Contratista frente al Contratante, sea esta contractual, extracontractual o de otra índole, no excederá el límite especificado en las CP. | |
| 43. Responsabilidad respecto de daños por accidentes de tráfico e interrupciones del tráfico | 43.1 No podrá responsabilizarse al Contratista por pérdidas o daños de ningún tipo originados en accidentes de tráfico ocurridos en las carreteras contempladas en el Contrato, salvo que tales accidentes hayan sido causados de manera directa por baches u otros defectos de consideración de la Carretera objeto del Contrato que el Contratista no haya reparado en tiempo oportuno o bien por actos delictivos, dolo o negligencia grave de parte del Contratista.  43.2 No podrá responsabilizarse al Contratista, en ninguna circunstancia, por pérdidas o daños de ningún tipo ni a ninguna persona originados en interrupciones en el tráfico o demoras en la Carretera objeto del Contrato, incluidos pérdidas o daños indirectos o eventuales, pérdidas de utilización, pérdidas de producción, o pérdidas de ganancias o por costo de intereses. | |
| F. Pago | | |
| 44. Precio del Contrato | 44.1 El Precio del Contrato será el que se especifique en el Convenio Contractual y se pagará en las monedas que se indiquen en las CP.  44.2 Salvo que se indique lo contrario en las CP, y excepto en caso de un Cambio conforme a lo estipulado en el Contrato, el Precio del Contrato será:   1. en el caso de las Obras de Rehabilitación, una suma alzada fija que no estará sujeta a ninguna alteración y se pagará en función del avance de los trabajos; 2. en el caso de los Servicios de Mantenimiento, una suma alzada fija que se pagará en cuotas mensuales; 3. en el caso de las Obras de Mejoramiento, el precio total indicado en la Lista de Cantidades en este concepto; 4. en el caso de las Obras de Emergencia, la Suma Provisional reservada a tal fin.   44.3 Se considerará que el Contratista ha aceptado como correcto y suficiente el Precio del Contrato, el cual, salvo que se disponga otra cosa en el Contrato, deberá cubrir todas las obligaciones contractuales del Contratista. | |
| 45. Anticipo | 45.1 El Contratante pagará al Contratista un anticipo por el monto y en la fecha indicados en las CP, contra la presentación, por el Contratista, de una Garantía de Anticipo de conformidad con la Subcláusula 53.2 de las CG. El anticipo no devengará intereses.  45.2 El Contratista deberá usar el anticipo únicamente para pagar Equipos, Elementos de Planta, Materiales y gastos de movilización que se requieran específicamente para la ejecución del Contrato. Deberá demostrar que ha utilizado el anticipo para tales fines mediante la presentación de copias de las facturas u otros documentos al Gerente de Proyecto.  45.3 El anticipo se reembolsará mediante la deducción de montos proporcionales de los pagos que se adeuden al Contratista, de conformidad con la valoración del porcentaje de las Obras y los Servicios que haya sido terminado según se indica en las CP. | |
| 46. Lista de Cantidades | 46.1 La Lista de Cantidades contendrá partidas para Grupos de Actividades entre los cuales se incluirán la prestación de Servicios de Mantenimiento y la ejecución de Obras. La Lista de Cantidades para las Obras incluirá, cuando corresponda, el precio a suma alzada y los precios unitarios para las Obras de Rehabilitación, y las Obras de Mejoramiento y los precios unitarios para las Obras de Emergencia.  46.2 Los Servicios de Mantenimiento se medirán y facturarán por separado y se remunerarán con un monto de suma alzada que se pagará en pagos mensuales fijos durante todo el período del Contrato. Los valores correspondientes a la remuneración de los Servicios de Mantenimiento son los que se consignan en la Lista de Cantidades.  46.3 Las Obras de Rehabilitación se remunerarán con un monto de suma alzada durante la vigencia del Contrato; no obstante se indicarán las cantidades de resultados requeridos que se han de ejecutar. Los pagos se efectuarán de acuerdo con el avance real en la ejecución de dichos resultados, mediante pagos por resultados de trabajos completados. Los precios serán los indicados en la Lista de Cantidades.  46.4 Las Obras de Mejoramiento serán pagadas por el Contratante una vez finalizadas de conformidad con los requisitos. Los pagos se realizarán según el precio unitario del producto, utilizando los precios incluidos en la Lista de Cantidades.  46.5 Cada Orden de Trabajo de Emergencia emitida por el Gerente de Proyecto incluirá los tipos y cantidades de trabajo esperados, los precios unitarios aplicables según la oferta del Contratista y el precio total resultante de los trabajos a realizar. Las propuestas de Obras de Emergencia serán presentadas por el Contratista al Gerente de Proyecto en cada emergencia de conformidad con las Cláusulas 29 y 61 de las CG y se prepararán con base en las Especificaciones y en los precios unitarios incluidos en la Lista de Cantidades para Obras de Emergencia, y se remunerará todas las actividades de emergencia. Una vez completados, las Obras de Emergencia se pagarán sobre la base del volumen real de los trabajos ejecutados, verificado por el Gerente del Proyecto.  46.6 La Lista de Cantidades es la base para el cálculo del Precio del Contrato. Los montos correspondientes a los Servicios de Mantenimiento y a las Obras de Rehabilitación son los montos de suma alzada que se proponen en la Oferta del Contratista. El monto correspondiente a las Obras de Mejoramiento incluido en el Contrato es una estimación basada en los precios unitarios consignados en la Oferta del Contratista. La Suma Provisional incluida en el Precio del Contrato es para uso en Obras de Emergencia y para contingencias, siempre y cuando así lo autorice el Contratante. | |
| 47. Medición | * 1. Los Servicios de Mantenimiento no se medirán  en volumen. Su pago se verá afectado por el cumplimiento de  las Normas de Ejecución de conformidad con la Cláusula 24 de las CG. Los Servicios de Mantenimiento se facturarán en montos mensuales según los precios a suma alzada establecidas en la Lista de Cantidades. Se aplicarán reducciones en los pagos si no se cumple con las Normas de Ejecución, según se define en las Especificaciones. Las reducciones por incumplimiento de las Normas de Ejecución se aplicarán por día para todo el período durante el cual la Carretera no cumpla con dichas Normas, de acuerdo con la metodología que se estipula en las Especificaciones.   47.2 Las Obras de Rehabilitación se medirán conforme se indica en las CP, en función de la cantidad de resultados reales de las obras que se definen en las Especificaciones, terminadas por el Contratista en cumplimiento de las Especificaciones. Los precios serán los consignados en la Lista de Cantidades.  47.3 Las Obras de Mejoramiento se medirán según se especifica en las CP y de acuerdo con la unidad de medida utilizada para los precios unitarios de los productos que se incluye en la Lista de Cantidades. Los precios serán los consignados en la Lista de Cantidades.  47.4 Las Obras de Emergencia deberán ser medidas, y se facturarán de acuerdo a las disposiciones de la Orden de Trabajo para cada Obra de Emergencia específica, aprobado por el Contratante. | |
| 48. Ajustes de precios | 48.1 Los Precios se ajustarán en función de las fluctuaciones en el costo de los insumos únicamente si así se estipula en las CP. Si así se estipula, los montos certificados en cada certificado de pago, luego de deducir el Anticipo, se ajustarán mediante la aplicación del respectivo factor de ajuste de precios a los montos de pago adeudados en cada moneda. Para cada moneda del Contrato se aplicará por separado una fórmula similar a la siguiente:  **Pc = Ac + Bc Imc/Ioc**  donde:  Pc es el factor de ajuste correspondiente a la porción del  Precio del Contrato que debe pagarse en una moneda específica, "c";  Ac y Bc son coeficientes[[40]](#footnote-41) especificados en las CP que representan, respectivamente, las porciones no ajustables y ajustables del Precio del Contrato que deben pagarse en esa moneda específica "c";  Imc es el índice vigente al final del mes que se factura, e Ioc es el índice vigente veintiocho (28) días antes de la apertura de las Ofertas para los insumos pagaderos; ambos en la moneda específica “c”.  48.2 Si el valor del índice se modifica luego de haber sido usado en un cálculo, deberá corregirse dicho cálculo y aplicarse un ajuste en el próximo certificado de pago. Se considerará que el valor del índice incluye todos los cambios en el costo atribuibles a fluctuaciones en los costos. | |
| 49. Estado de Cuenta y pagos mensuales | 49.1 El Contratista deberá presentar al Gerente de Obra un Estado de Cuenta Mensual por el valor estimado para el mes correspondiente de todos los Servicios de Mantenimiento y todas las Obras de Rehabilitación, Mejoramiento y Emergencias, en el formato indicado en las Especificaciones.  49.2 El Gerente de Proyecto verificará el Estado de Cuenta Mensual del Contratista y certificará dentro de los catorce (14) días el monto que se le ha de pagar.  49.3 Para certificar el valor de los Servicios de Mantenimiento ejecutados, el Gerente de Proyecto tomará en cuenta el precio mensual incluido en la Lista de Cantidades para los Servicios de Mantenimiento y el cumplimiento de las Normas de Ejecución para los Servicios de Mantenimiento, aplicando el ajuste correspondiente en función de cualquier reducción de pago, de conformidad con la Subcláusula 47.1 de las CG.  49.4 Para certificar el valor de las Obras ejecutadas, el Gerente de Proyecto tendrá en cuenta las cantidades de los productos ejecutados y los precios consignados en la Lista  de Cantidades.  49.5 En consideración de información más reciente, el Gerente de Proyecto puede excluir cualquier partida incluida en un certificado anterior o reducir la proporción de cualquier partida que se hubiera certificado anteriormente.  49.6 Si el Contratista no cumplió o está incumpliendo alguna obligación de AS o trabajo en virtud del Contrato, el valor de este trabajo u obligación, según lo determine el Gerente de Proyecto, puede retenerse hasta que se haya realizado el trabajo u obligación, y / o el costo de rectificación o reemplazo, según lo determine el Gerente de Proyecto, puede retenerse hasta que se complete la rectificación o reemplazo. El incumplimiento incluye, entre otros, lo siguiente:   1. incumplimiento de cualquier obligación de AS o trabajo descrito en los Requisitos de las Obras, que puede incluir: trabajo fuera de los límites del Sitio, polvo excesivo, no mantener las carreteras públicas en condiciones seguras de uso, daño a la vegetación fuera del sitio, contaminación de cursos de agua de aceites o sedimentación, contaminación de la tierra, p. ej. de aceites, desechos humanos, daños a la arqueología o elementos del patrimonio cultural, contaminación del aire como resultado de una combustión no autorizada y / o ineficaz; 2. no revisar periódicamente el PGAS-C y / o actualizarlo de manera oportuna para abordar problemas emergentes de SE, o riesgos o impactos anticipados; 3. falta de implementación del PGAS\_C, p. ej. falta de capacitación o sensibilización requeridas; 4. no tener los consentimientos / permisos apropiados antes de emprender Obras o actividades relacionadas; 5. no presentar informes de AS (como se describe en el Apéndice B), o no enviar dichos informes de manera oportuna; 6. falta de implementación de las correcciones según las instrucciones del Gerente de Proyecto dentro del plazo especificado (por ejemplo, correcciones que aborden los incumplimientos).   49. 7 Como se especifica en las CP, si el Contratista no cumple con sus obligaciones de seguridad cibernética en virtud del Contrato, se puede retener un monto determinado, según lo determine el Gerente del Proyecto, hasta que se haya cumplido la obligación. | |
| 50. Pagos | 50.1 Los pagos se ajustarán para deducir los pagos de anticipo, las retenciones, los daños por demora y las reducciones que se apliquen por incumplimientos de las Normas de Ejecución correspondientes a los Servicios de Mantenimiento. El Contratante pagará al Contratista los montos certificados por el Gerente de Proyecto de conformidad con la Cláusula 49 de las CG, dentro de los veintiocho (28) días siguientes a la fecha de cada certificado. Si el Contratante efectúa un pago atrasado, en el pago siguiente deberá pagar al Contratista intereses sobre el pago atrasado. Los intereses se calcularán desde la fecha en que el pago atrasado debería haberse efectuado hasta la fecha en que este se efectúa, al tipo de interés vigente para préstamos comerciales para cada una de las monedas de pago. La fuente de la tasa de interés se indica en las Condiciones Particulares.  50.2 Si un monto certificado se ve incrementado en un certificado posterior o como resultado de un laudo del Conciliador o un Árbitro, se pagarán intereses al Contratista sobre el pago demorado, como se establece en esta cláusula. Los intereses se calcularán a partir de la fecha en que se debería haber certificado dicho incremento si no hubiera habido controversia. El tipo de interés se determinará conforme a la Subcláusula 50.1 de las CG.  50.3 Salvo que se disponga otra cosa, todos los pagos y deducciones se efectuarán en las proporciones de las monedas que constituyen el Precio del Contrato.  50.4 El Contratante no pagará las partidas de las Obras para las cuales no se haya indicado ningún precio en la Lista de Cantidades, y se entenderá que dichas partidas están cubiertas por otros precios del Contrato. | |
| 51. Retenciones y Deducciones | 51.1 El Contratante retendrá, de cada pago que se adeude al  Contratista por Obras de Rehabilitación y Obras de Mejoramiento, el porcentaje indicado en las CP, salvo por los tipos de obras que allí se especifiquen. Los montos de suma alzada mensuales pagados regularmente en contraprestación por Servicios de Mantenimiento no estarán sujetos a retenciones, salvo que se indique lo contrario en las CP.  51.2 Una vez finalizadas sustancialmente las Obras de Rehabilitación y de Mejoramiento (o partes separadas de esas obras), se le pagará al Contratista la mitad del monto total retenido por esas obras; la otra mitad se le reembolsará cuando el Gerente de Proyecto haya emitido el Certificado de Cumplimiento.   * 1. La reducción de los pagos mensuales por Servicios de Mantenimiento debido a incumplimientos de los Niveles de Servicio se realizará como se indica en la Subcláusula 47.1 de las CG. El monto de la reducción correspondiente a los días durante los cuales la Carretera no haya cumplido con las Normas de Ejecución no se pagará ni se reembolsará, incluso luego de que el Contratista reestablece el cumplimiento con los Niveles de Servicio requeridos. | |
| 52. Impuestos y Derechos | 52.1 Salvo si en el Contrato se dispone específicamente otra cosa, el Contratista deberá asumir y pagar todos los impuestos, derechos, gravámenes y cargos que las autoridades del ámbito municipal, estatal o nacional impongan al Contratista, sus Subcontratistas o sus empleados en relación con las Obras y los Servicios dentro y fuera del país donde se encuentre el Sitio.  52.2 Si el Contratista tuviera derecho a algún tipo de exención impositiva, deducción, desgravación o privilegio fiscal en el país donde se encuentre el Sitio, el Contratante hará todo lo posible por conseguir que el Contratista se beneficie en la mayor medida posible de esos ahorros tributarios.  52.3 Para los fines del Contrato, queda convenido que el Precio del Contrato que se especifica en el Convenio Contractual se basa en los impuestos, derechos, gravámenes y cargos vigentes en la fecha que sea veintiocho (28) días anterior a la fecha de presentación de la Oferta en el país en que esté situado el Sitio (en adelante denominados “impuestos”). Si las tasas impositivas aumentan o disminuyen, si se introducen nuevos impuestos o se elimina un impuesto existente, o si durante la ejecución del Contrato se produce algún cambio en la interpretación o la aplicación de un impuesto que se haya cobrado o haya de cobrarse al Contratista, a los Subcontratistas o a sus empleados en relación con el cumplimiento del Contrato, el Precio del Contrato se ajustará de manera equitativa para tener plenamente en cuenta dicho cambio; el ajuste se hará mediante una adición o deducción con respecto al precio del Contrato, según sea el caso, de conformidad con la Cláusula 37 de estas CG. | |
| 53. Garantías | 53.1 Suministro de Garantías  El Contratista suministrará al Contratante las garantías que se especifican a continuación en el plazo, por el monto y en la forma que se especifican a continuación.  53.2 Garantía por Pago de Anticipo  53.2.1 El Contratista proporcionará, dentro de los veintiocho (28) días posteriores a la notificación de la adjudicación del Contrato, una garantía por un monto igual al del anticipo calculado de conformidad con las CP correspondientes del Convenio Contractual y en la misma moneda o monedas. La Garantía del Anticipo deberá ser emitida por un banco o institución financiera de buena reputación seleccionada por el Contratista.  53.2.2 La garantía se suministrará en la forma prevista en el documento de licitación o en otra forma que el Contratante considere aceptable. El monto de la garantía se reducirá en proporción al valor de las Obras y los Servicios ejecutados por el Contratista y pagados periódicamente a este, y se anulará automáticamente cuando el Contratante haya recuperado la totalidad del monto del anticipo. La garantía se devolverá al Contratista inmediatamente después de su expiración.  53.3 Garantía de Cumplimiento  53.3.1 El Contratante deberá, dentro de los veintiocho (28) días posteriores a la notificación de la adjudicación del Contrato, suministrar una garantía de fiel cumplimiento del Contrato y si así se establece en las Condiciones Particulares, la Garantía de Cumplimiento Ambiental y Social (AS), por el monto especificado en las CP. La Garantía de Cumplimiento y, si corresponde, la Garantía de Cumplimiento AS deberán ser emitidas por un banco o institución financiera de buena reputación seleccionada por el Contratista.  53.3.2 La garantía deberá estar denominada en la moneda o las monedas del Contrato, o en una moneda de libre convertibilidad que el Contratante considere aceptable, y se otorgará en uno de los formatos de garantía proporcionados en el documento de licitación, según lo estipulado por el Contratante en las CP, o en otro formato que sea aceptable para el Contratante.  53.3.3 La garantía se anulará automáticamente doce (12) meses después de la Finalización de todas las Obras y los Servicios contemplados en el Contrato, siempre que, no obstante, si se ha concedido una prórroga del Período de Responsabilidad por Defectos en relación con cualquier parte de las Obras de conformidad con la Subcláusula 41.8 de estas CG, el Contratista expida una garantía adicional por un monto proporcional al Precio del Contrato correspondiente a la parte en cuestión. La garantía se devolverá al Contratista inmediatamente después de su expiración. | |
| 54. Certificado de Cumplimiento | 54.1 Una vez finalizadas las Obras de Rehabilitación, Obras de Mejora u Obras de Emergencia (o partes específicas de las mismas), de conformidad con el Contrato, el Contratista solicitará al Gerente de Proyecto la emisión de un Certificado de Cumplimiento de dichas obras. El Gerente de Proyecto emitirá el Certificado de Cumplimiento siempre que se hayan cumplido los criterios correspondientes establecidos en las Especificaciones. | |
| 55. Informe Final de Finalización | 55.1 Una vez finalizado todo el contrato y una vez finalizado cualquier Período de Responsabilidad por Defectos restante para las obras o partes de las mismas, el Contratista preparará el Informe Final de Finalización de acuerdo con los requisitos establecidos en las Especificaciones.  55.2. Si el Contratista no presenta el Informe Final de Finalización, el monto a deducir en el Certificado de Pago Final se indica en las Condiciones Particulares. | |
| 56. Estado de Cuenta Final | 56.1 El Contratista proporcionará al Gerente de Proyecto un Estado de Cuenta Final del monto total que el Contratista considera pagadero en virtud del Contrato, al finalizar todas las obras y servicios en virtud del contrato, o al final de cualquier Período de Responsabilidad por Defectos restante en virtud del contrato, lo que ocurra más tarde. El Gerente de Proyecto certificará cualquier pago final adeudado al Contratista dentro de los cincuenta y seis (56) días posteriores a la recepción de la cuenta del Contratista si es correcta y está completa. De no ser así, el Gerente de Proyecto emitirá dentro de los cincuenta y seis (56) días un apéndice que establezca el alcance de las correcciones o adiciones que sean necesarias. Si el Estado de Cuenta Final sigue siendo insatisfactoria después de haber sido reenviada, el Gerente de Proyecto decidirá el monto pagadero al Contratista y emitirá el Certificado de Pago Final. | |
| 57. Liquidación | |  | | --- | | 57.1 Tras la presentación del Estado de Cuenta Final, el Contratista entregará al Gerente del Proyecto liquidación por escrito confirmando que el Estado de Cuenta Final representa la liquidación total y final que el Contratista considera pagadera en virtud del Contrato. Sujeto a que dicha liquidación se haga efectiva solo después de que se haya efectuado el pago correspondiente al Certificado de Pago Final emitido de conformidad con la Subcláusula 55 de las CG y que la Garantía de Cumplimiento a la que se refiere la Subcláusula 53.3 de las CG ha sido devuelta al Contratista. | | |
| G. Recursos | | |
| 58. Suspensión | 58.1 El Contratante podrá pedir al Gerente de Proyecto que, mediante Notificación al Contratista, ordene a este que suspenda el cumplimiento de todas o cualquiera de sus obligaciones en virtud del Contrato. En esa Notificación se especificarán la obligación cuyo cumplimiento ha de suspenderse, la fecha efectiva de la suspensión y las razones para ella. El Contratista suspenderá en ese momento el cumplimiento de esa obligación (con excepción de las obligaciones necesarias para el cuidado o la preservación del Sitio y de las Obras) hasta que el Gerente de Proyecto le ordene por escrito que reanude ese cumplimiento.  Si, en virtud de una orden de suspensión emitida por el Gerente de Proyecto, por razones que no sean el incumplimiento o la contravención del Contrato por el Contratista, se suspende el cumplimiento por el Contratista de cualquiera de sus obligaciones por un período acumulado de más de noventa (90) días, el Contratista podrá, en cualquier momento posterior y siempre que el cumplimiento siga suspendido en ese momento, enviar una Notificación al Gerente de Proyecto en la que solicite que el Contratante, dentro de los veintiocho (28) días siguientes a la recepción de la Notificación, ordene la reanudación de ese cumplimiento o solicite y posteriormente ordene una modificación de conformidad con la Subcláusula 63.1 de las CG excluyendo del Contrato el cumplimiento de las obligaciones suspendidas.  Si el Contratante no lo hace dentro del plazo establecido, el Contratista podrá, previa Notificación al Gerente de Proyecto, optar por interpretar la suspensión como una resolución del Contrato conforme a la Subcláusula 59.1 de las CG, siempre y cuando el valor de las obras o servicios afectados por la suspensión sea superior al 15 por ciento del precio total del contrato.  58.2 Si   1. el Contratante no ha pagado al Contratista cualquier suma adeudada en virtud del Contrato dentro del período especificado, no ha aprobado una factura o documentación de respaldo sin justa causa de acuerdo con el Contrato, o incurre en incumplimiento sustancial del Contrato, el Contratista podrá enviar una Notificación al Contratante exigiendo el pago de esa suma junto con los correspondientes intereses estipulados en la Subcláusula 50.1 de las CG, solicitando la aprobación de esa factura o documentación de respaldo o especificando el incumplimiento y exigiendo que el Contratante lo corrija, según sea el caso. Si el Contratante no paga esa suma junto con los intereses, no aprueba la factura o documentación de respaldo ni da sus razones para negar esa aprobación, o no corrige el incumplimiento ni toma medidas para corregirlo dentro de los catorce (14) días siguientes a la recepción de la Notificación del Contratista, o 2. el Contratista no puede desempeñar cualquiera de sus obligaciones en virtud del Contrato por razones atribuibles al Contratante, lo que incluye, entre otras cosas, el hecho de que el Contratante no haya dado posesión o acceso al Sitio, o no haya obtenido un permiso gubernamental necesario para la ejecución y/o la finalización de las Obras y los Servicios,   el Contratista podrá, mediante Notificación hecha con catorce (14) días de antelación al Contratante, suspender el cumplimiento de todas o cualquiera de sus obligaciones en virtud del Contrato o reducir el ritmo de avance en las Obras de Rehabilitación, Obras de Mejoramiento y Obras de Emergencia, indicando que obras van a ser específicamente afectadas por esa reducción.  58.3 Si el cumplimiento por el Contratista de sus obligaciones se suspende o el ritmo de avance de obras específicas se reduce de conformidad con la presente Cláusula 58 de las CG, el Plazo de Finalización para esas obras se prorrogará conforme a la Cláusula 64 de las CG, y todos los costos o gastos adicionales que deba asumir el Contratista como resultado de esa suspensión o reducción serán pagados por el Contratante al Contratista en adición al Precio del Contrato, excepto en el caso de una orden de suspensión o de reducción del ritmo de avance debida a incumplimiento o contravención del Contrato por el Contratista.  58.4 Durante el período de suspensión, el Contratista no retirará del Sitio ningún elemento de Planta ni Equipo ni ningún Equipo del Contratista sin el consentimiento previo por escrito del Contratante. | |
| 59. Resolución | 59.1 Resolución por Conveniencia del Contratante  59.1.1 El Contratante podrá resolver el Contrato en cualquier momento y por cualquier razón mediante el envío de una Notificación de resolución al Contratista con referencia a la presente Subcláusula 59.1 de las CG.  59.1.2 Al recibir la Notificación de resolución conforme a la Subcláusula 59.1.1 de las CG, el Contratista, inmediatamente o en la fecha especificada en la Notificación de resolución,   1. suspenderá todos los trabajos, con excepción  de aquellos que pueda especificar el Contratante en la Notificación de resolución con el único propósito de proteger la parte de las Obras y los Servicios ya ejecutada, o cualquier trabajo requerido para dejar el Sitio en buenas condiciones de limpieza y seguridad; 2. terminará todos los subcontratos, excepto los que hayan de cederse al Contratante de conformidad con el apartado d) ii) de la presente cláusula; 3. retirará todos los Equipos del Contratista del Sitio, repatriará al Personal del Contratista y de sus Subcontratistas, retirará del Sitio los escombros, desechos y residuos de cualquier tipo y dejará la totalidad del Sitio en buenas condiciones de limpieza y seguridad. 4. Asimismo, el Contratista, con sujeción al pago especificado en la Subcláusula 59.1.3 de las CG,   i) entregará al Contratante las partes de las Obras ejecutadas por el Contratista hasta la fecha de la resolución;  ii) en la medida legalmente posible, cederá al Contratante todos los derechos, títulos y beneficios del Contratista respecto de las Obras y los Servicios y los Elementos de Planta y Equipos a partir de la fecha de la resolución y, a requerimiento del Contratante, respecto de cualesquiera subcontratos formalizados entre el Contratista y sus Subcontratistas, y  iii) entregará al Contratante todos los planos, especificaciones y otros documentos no registrados preparados por el Contratista o sus Subcontratistas a la fecha de la resolución en relación con las Obras.  59.1.3 En caso de resolución del Contrato conforme a la Subcláusula 59.1.1 de las CG, el Contratante pagará al Contratista las sumas siguientes:   1. el Precio del Contrato efectivamente imputable a las partes de las Obras y los Servicios ejecutados por el Contratista a la fecha de la resolución; 2. los costos que razonablemente haya pagado el Contratista para retirar los Equipos del Contratista del Sitio y para repatriar al Personal del Contratista; 3. todas las sumas pagaderas por el Contratista a sus Subcontratistas en relación con la resolución de los subcontratos, incluidos los cargos por cancelación; 4. los costos que haya pagado el Contratista para proteger el Sitio y dejar la zona en buenas condiciones de limpieza y seguridad de conformidad con el apartado a) de la Subcláusula 59.1.2 de las CG; 5. el costo de satisfacer todas las demás obligaciones, compromisos y reclamaciones que de buena fe haya asumido el Contratista con terceros en relación con el Contrato y que no estén cubiertos por los apartados a), b), c) y d) precedentes.   59.2 Resolución por incumplimiento del Contratista  59.2.1 El Contratante, sin perjuicio de cualesquiera otros derechos o recursos de que pueda disponer, podrá resolver inmediatamente el Contrato en las siguientes circunstancias mediante Notificación de la resolución y de las razones correspondientes al Contratista, con referencia a la presente Subcláusula 59.2 de las CG:   1. si el Contratista se declara en quiebra o en concurso de acreedores, se ponen sus bienes bajo administración judicial, llega a un compromiso con sus acreedores o, cuando el Contratista es una persona jurídica, si se ha aprobado una resolución o una ordenanza disponiendo su liquidación (que no sea una liquidación voluntaria con fines de fusión o de reorganización), se ha designado un síndico para cualquier parte de sus empresas o activos, o si el Contratista realiza o es objeto de cualquier otra acción análoga como consecuencia de sus deudas; 2. si el Contratista cede o transfiere el Contrato o cualquier derecho o interés en virtud del Contrato en violación de las disposiciones de la Cláusula 13 de las CG; 3. si el Contratista, a juicio del Contratante, durante el proceso licitatorio o de ejecución del Contrato, ha participado en actos de fraude y corrupción, según se define en el párrafo 2.2 a del Apéndice A de las CG.   59.2.2 Si el Contratista:   1. ha denunciado el Contrato o desistido de él, 2. sin razón válida, no ha dado pronto inicio a los trabajos en la Carretera, o ha suspendido (por razones distintas de las previstas en la Subcláusula 58.2 de las CG) el avance del cumplimiento del Contrato durante más de veintiocho (28) días después de recibir una orden escrita del Contratante de seguir adelante, 3. omite en forma persistente la ejecución del Contrato de acuerdo con los términos contractuales, cuando dicho incumplimiento se encuentre definido en las CP, o descuida en forma persistente y sin justa causa el cumplimiento de sus obligaciones en virtud del Contrato, 4. rehúsa o no puede proporcionar materiales, servicios o mano de obra suficientes para ejecutar y completar las Obras y los Servicios de la manera especificada en el programa presentado conforme a la Cláusula 17 de las CG a un ritmo que dé al Contratante una seguridad razonable de que el Contratista puede completar las Obras y los Servicios dentro del Plazo de Finalización prorrogado,   el Contratante podrá, sin perjuicio de cualquier otro derecho que pueda tener en virtud del Contrato, enviar una Notificación al Contratista indicando la naturaleza del incumplimiento y pidiendo al Contratista que lo subsane. Si el Contratista no lo subsana o no toma medidas para subsanarlo dentro de los catorce (14) días siguientes a la recepción de esa Notificación, el Contratante podrá resolver inmediatamente el Contrato mediante Notificación de resolución al Contratista con referencia a la presente Subcláusula 59.2 de las CG.  59.2.3 Al recibir la Notificación de resolución conforme a las Subcláusulas 59.2.1 o 59.2.2 de las CG, el Contratista, inmediatamente o en la fecha que se especifique en la Notificación de resolución:   1. suspenderá todos los trabajos, con excepción de aquellos que pueda especificar el Contratante en la Notificación de resolución con el único propósito de proteger la parte de las Obras y los Servicios ya ejecutada, o cualquier trabajo requerido para dejar el Sitio en buenas condiciones de limpieza y seguridad; 2. resolverá todos los subcontratos, excepto los que hayan de cederse al Contratante de conformidad con la solicitud por escrito del Contratante; 3. entregará al Contratante todos los planos, especificaciones y otros documentos preparados por el Contratista o sus Subcontratistas a la fecha de la resolución en relación con las Obras y los Servicios.   59.2.4 El Contratista tendrá derecho a que se le pague el Precio del Contrato que corresponda a las Obras y los Servicios ejecutados hasta la fecha de la resolución y los gastos (de haberlos) que haya efectuado el Contratista para proteger y dejar el Sitio en buenas condiciones de limpieza y seguridad de conformidad con el apartado a) de la Subcláusula 59.2.3 de las CG. Todas las sumas que el Contratista adeude al Contratante que se hayan acumulado antes de la fecha de la resolución se deducirán del monto que deba pagarse al Contratista en virtud del presente Contrato.  59.3 Resolución por el Contratista  59.3.1 Si   1. el Contratante no ha pagado al Contratista cualquier suma adeudada en virtud del Contrato dentro del período especificado, no ha aprobado una factura o documentación de respaldo sin justa causa de acuerdo con la Cláusula 50 de las CG, o incurre en incumplimiento sustancial del Contrato, el Contratista podrá enviar una Notificación al Contratante exigiendo el pago de esa suma junto con los correspondientes intereses estipulados en la Subcláusula 50.2 de las CG, solicitando la aprobación de esa factura o documentación de respaldo o especificando el incumplimiento y exigiendo que el Contratante lo corrija, según sea el caso. Si el Contratante no paga esas sumas con los correspondientes intereses, no aprueba esas facturas o documentación de respaldo ni da sus razones para negar esa aprobación, o no subsana el incumplimiento ni toma medidas para subsanarlo dentro de los catorce (14) días siguientes al recibo de la Notificación del Contratista, o 2. el Contratista no puede desempeñar cualquiera de sus obligaciones en virtud del Contrato por razones atribuibles al Contratante, lo que incluye, entre otras cosas, el hecho de que el Contratante no haya dado posesión o acceso al Sitio u otras áreas, o no haya obtenido un permiso gubernamental necesario para la ejecución y/o la finalización de las Obras y los Servicios,   el Contratista podrá enviar una Notificación al Contratante, y si el Contratante no ha pagado las sumas pendientes, aprobado las facturas o documentación de respaldo, dado sus razones para negar esa aprobación, o subsanado el incumplimiento dentro de los veintiocho (28) días siguientes a la Notificación, o si el Contratista no puede todavía cumplir alguna de sus obligaciones en virtud del Contrato por cualquier razón atribuible al Contratante dentro de los veintiocho (28) días posteriores a la Notificación, el Contratista podrá, mediante nueva Notificación al Contratante con referencia a la presente Subcláusula 59.3.1 de las CG, resolver inmediatamente el Contrato.  59.3.2 El Contratista podrá resolver inmediatamente el Contrato mediante Notificación en ese sentido al Contratante, con referencia a la presente Subcláusula 59.3.2 de las CG, si el Contratante se declara en quiebra o en concurso de acreedores, se ponen sus bienes bajo administración judicial, llega a un compromiso con sus acreedores o, cuando el Contratante es una persona jurídica, si se ha aprobado una resolución o una ordenanza disponiendo su liquidación (que no sea una liquidación voluntaria con fines de fusión o reorganización), se ha designado un síndico para cualquier parte de sus empresas o activos, o si el Contratante realiza o es objeto de cualquier otra acción análoga como consecuencia de sus deudas.  59.3.3 Si el Contrato se rescinde conforme a las Subcláusulas 59.3.1 o 59.3.2 de las CG, el Contratista inmediatamente   1. suspenderá todos los trabajos, con excepción de los que sean necesarios con el fin de proteger la parte de la Carretera ya ejecutada, o que tengan por objeto dejar el Sitio en buenas condiciones de limpieza y seguridad; 2. resolverá todos los subcontratos, excepto los que hayan de asignarse al Contratante de conformidad con lo dispuesto más adelante en el apartado d) ii); 3. retirará todos los Equipos del Contratista del Sitio y repatriará al Personal del Contratista y de sus Subcontratistas. 4. Asimismo, el Contratista, con sujeción al pago especificado en la Subcláusula 59.3.4 de las CG,   i) entregará al Contratante las partes de la Carretera ejecutadas por el Contratista hasta la fecha de la resolución;  ii) en la medida legalmente posible, cederá al Contratante todos los derechos, títulos y beneficios del Contratista respecto de la Carretera y los Elementos de Planta y Equipos a partir de la fecha de la resolución y, a requerimiento del Contratante, respecto de cualesquiera subcontratos formalizados entre el Contratista y sus Subcontratistas, y  iii) entregará al Contratante todos los planos, especificaciones y otros documentos preparados por el Contratista o sus Subcontratistas a la fecha de la resolución en relación con las Obras y los Servicios.  59.3.4 Si el Contrato se rescinde conforme a las Subcláusulas 59.3.1 o 59.3.2 de las CG, el Contratante pagará al Contratista todas las sumas que se especifican en la Subcláusula 59.1.3 de las CG, junto con una indemnización razonable por todas las pérdidas (excepto el lucro cesante) o daños sufridos por el Contratista que sean resultado o consecuencia de esa resolución o guarden relación con ella.  59.3.5 La resolución por el Contratista conforme a la presente Subcláusula 59.3 de las CG se hará sin perjuicio de cualquier otro derecho o recurso que pueda ejercer el Contratista en lugar o además de los derechos conferidos en virtud de la Subcláusula 59.3 de las CG.  59.4 En la presente Cláusula 59 de las CG, al calcular las sumas adeudadas por el Contratante al Contratista, se tendrán en cuenta todas las sumas pagadas anteriormente por el Contratante al Contratista en virtud del Contrato, incluidos los anticipos pagados de acuerdo con el Contrato. | |
| H. Suma Provisional | | | |
| 60. Suma Provisional | | 60.1 Por “Suma Provisional” se entenderá una suma incluida en el Contrato para su uso para Obras de Emergencia y contingencias cuando así lo autorice el Contratante, la cual podrá usarse (o no), en su totalidad o en parte, de acuerdo con las instrucciones del Contratante. El Contratista tendrá derecho únicamente a los montos con respecto a los trabajos, los suministros o las contingencias con los que se relacionen las Sumas Provisionales en cuestión, según lo determine el Gerente de Proyecto, de conformidad con la presente cláusula. | |
| 61. Uso de Sumas Provisionales para Obras de Emergencia | | 61.1 Luego de detectar una situación en la cual, en la opinión del Contratista, se justifique la ejecución de Obras de Emergencia u otras medidas de conformidad con la Cláusula 29 de las CG, el Contratista presentará al Gerente de Proyecto un Informe Técnico en el cual caracterizará la situación y consignará las cantidades de trabajos necesarios para corregir la situación de emergencia, junto con una cotización del precio para llevar a cabo las Obras de Emergencia. La cotización del precio deberá basarse en las Especificaciones estipuladas en la Sección VII usando los precios unitarios incluidos en la Lista de Cantidades para Obras de Emergencia.  61.2 Si la ejecución de las Obras de Emergencia requiere alguna actividad cuyo precio no figure en la Lista de Cantidades, el Contratista usará los desgloses de precios incluidos en su Oferta para formular los precios unitarios de las partidas no cotizadas que se han de incluir en la Cotización de Precios de las Obras de Emergencia, todo ello de conformidad con la metodología establecida en las Especificaciones.  61.3 Luego de recibir la solicitud de Obras de Emergencia con una Cotización de Precios incluida, el Gerente de Proyecto podrá expedir una Orden de Trabajo de acuerdo con la Subcláusula 29.2 de las CG para la ejecución de las Obras de Emergencia en contraprestación mediante un Programa de Pagos acordado con el Contratista. El costo de estas Obras se cubrirá con los montos incluidos en la Suma Provisional. | |
| 62. Uso de Sumas Provisionales para Contingencias | | 62.1 El uso de la Suma Provisional para cubrir las Contingencias se realizará bajo el control y la iniciativa del Gerente de Proyecto de conformidad con las condiciones del Contrato.  62.2 La suma provisional deberá ser también usada para cubrir la porción del Contratante de la remuneración y gastos del CRC, de conformidad con la Subcláusula 67.8 de las CG. No se requieren instrucciones previas del Gerente de Proyecto con respecto a los servicios del CRC. | |
| I. Modificación de los elementos del Contrato | | | |
| 63. Modificaciones en las Tareas asignadas al Contratista | | 63.1 Introducción de una modificación  63.1.1 Si así se indica en las CP, el Contratante tendrá derecho a proponer y posteriormente a requerir que el Gerente de Proyecto ordene ocasionalmente al Contratista que haga durante la ejecución del Contrato cualquier modificación, cambio, adición o supresión en las Tareas asignadas al Contratista (en adelante denominada “Modificación”), siempre que esa Modificación se inscriba dentro del alcance general de las actividades del contrato y no constituya un trabajo no relacionado, y que sea técnicamente viable, teniendo en cuenta el grado de avance de las Obras y los Servicios y la compatibilidad técnica de la Modificación prevista con la naturaleza de las Obras y los Servicios según se especifica en el Contrato.  63.1.2 Si así se indica en las CP, el Contratista podrá, ocasionalmente, durante el cumplimiento del Contrato proponerle al Contratante (con copia al Gerente de Proyecto) cualquier Modificación que considere necesaria para mejorar la calidad, la eficiencia o la seguridad de las Obras y los Servicios. El Contratante podrá, a su discreción, aprobar o rechazar toda Modificación propuesta por el Contratista.  63.1.3 No obstante lo dispuesto en las Subcláusulas 63.1.1 y 63.1.2 de las CG, ningún cambio que resulte necesario a causa de un incumplimiento por el Contratista de sus obligaciones contractuales se considerará como una Modificación, y ese cambio no dará lugar a ningún ajuste del Precio del Contrato ni del Plazo de Finalización.  63.1.4 El procedimiento sobre cómo seguir adelante con las Modificaciones que se especifican en las Subcláusulas 63.2 y 63.3 de las CG.  63.2 Modificaciones originadas por el Contratante  63.2.1 Si el Contratante propone una Modificación de conformidad con la Subcláusula 63.1.1 de las CG, enviará al Contratista una “Solicitud de Propuesta de Modificación”, en la que solicitará al Contratista que prepare y proporcione al Gerente de Proyecto en el menor plazo razonablemente factible una “Propuesta de modificación” que incluirá lo siguiente:   1. una breve descripción de la Modificación; 2. el efecto de la Modificación en el Plazo de Finalización; 3. el costo estimado de la Modificación; 4. el efecto de la Modificación en las Garantías de Funcionamiento (de haberlas); 5. el efecto de la Modificación en cualquier otra disposición del Contrato 6. suficiente información AS para permitir una evaluación de los riesgos e impactos AS de la Modificación, y 7. cualquier otro documento especificado en las CP.   63.2.2 Antes de preparar y entregar la Propuesta de Modificación, el Contratista presentará al Gerente de Proyecto una “Estimación de la Propuesta de Modificación”, en la que se estimará el costo de preparar y presentar la Propuesta de Modificación.  Al recibir del Contratista la Estimación de la Propuesta de Modificación, el Contratante procederá de una de las siguientes formas:  a) aceptará la estimación del Contratista y dará a este instrucciones para preparar la Propuesta de Modificación;  b) llamará la atención del Contratista sobre cualquier parte de su Estimación de la Propuesta de Modificación que sea inaceptable y pedirá al Contratista que revise su estimación;  c) informará al Contratista que el Contratante no tiene la intención de seguir adelante con la Modificación.  63.2.3 Al recibir las instrucciones del Contratante de seguir adelante conforme a la Subcláusula 63.2.2 a) de las CG, el Contratista procederá, con la diligencia debida, a preparar la Propuesta de Modificación de conformidad con la Subcláusula 63.2.1 de las CG.  63.2.4 En la medida en que sea factible, la determinación del precio de una Modificación se calculará conforme a las tarifas y los precios incluidos en el Contrato. Si esas tarifas y precios no son equitativos, las Partes convendrán en tarifas específicas para valorar la Modificación.  63.2.5 Si antes de la preparación de la Propuesta de Modificación, o durante ella, resulta evidente que el efecto agregado de ejecutar esta y cualesquiera otras Órdenes de Modificación que hayan pasado a ser obligatorias para el Contratista conforme a la presente Cláusula 63 de las CG sería aumentar o reducir el Precio del Contrato originalmente establecido en el Convenio Contractual en más del quince por ciento (15 %), el Contratista podrá notificar por escrito sus objeciones al respecto antes de presentar la Propuesta de Modificación en la forma antes indicada. Si el Contratante acepta las objeciones del Contratista, retirará la propuesta de modificación y notificará por escrito al Contratista.  El hecho de no presentar objeciones no menoscabará el derecho del Contratista a presentar objeciones a cualesquiera solicitudes de Modificación u Órdenes de Modificación posteriores, ni su derecho a tener en cuenta, cuando presente esas objeciones posteriores, el aumento o la reducción porcentual del Precio del Contrato que represente cualquier Modificación no objetada por el Contratista.  63.2.6 Al recibirse la Propuesta de Modificación, el Contratante y el Contratista convendrán mutuamente en todas las cuestiones contenidas en ella. Dentro de los catorce (14) días siguientes a ese acuerdo, el Contratante, si tiene la intención de llevar adelante la modificación, entregará al Contratista una Orden de Cambio.  Si el Contratante no puede llegar a una decisión en el plazo de catorce (14) días, deberá notificarlo al Contratista, precisando cuándo puede el Contratista esperar una decisión.  Si el Contratante decide no llevar a cabo la Modificación por cualquier razón, deberá notificarlo así al Contratista dentro del período indicado de catorce (14) días. En esas circunstancias, el Contratista tendrá derecho a que se le reembolsen todos los gastos que razonablemente haya efectuado para preparar la Propuesta de Modificación, siempre que no excedan la suma indicada por él en su Estimación de la Propuesta de Modificación presentada de conformidad con la Subcláusula 63.2.2 de las CG.  63.2.7 Si el Contratante y el Contratista no pueden llegar a un acuerdo sobre el precio de la Modificación, sobre un ajuste equitativo del Plazo de Finalización o sobre otras cuestiones señaladas en la Propuesta de Modificación, el Contratante podrá de todos modos requerir al Contratista que efectúe la Modificación mediante la emisión de una “Orden de Cambio con Acuerdo Pendiente”.  Al recibir una Orden de Cambio con Acuerdo Pendiente, el Contratista efectuará inmediatamente las Modificaciones dispuestas en esa orden. Las Partes tratarán posteriormente de llegar a un acuerdo sobre los aspectos pendientes conforme a la Propuesta de Modificación.  Si las Partes no pueden llegar a un acuerdo dentro de los sesenta (60) días posteriores a la presentación de la Orden de Cambio con Acuerdo Pendiente, el asunto podrá remitirse al Conciliador de conformidad con las disposiciones de la Subcláusula 6.1 de las CG.  63.3 Modificaciones originadas por el Contratista  63.3.1 Si el Contratista propone una Modificación de conformidad con la Subcláusula 63.1.2 de las CG, el Contratista presentará por escrito al Gerente de Proyecto una “Solicitud de Propuesta de Modificación”, en la que se indicarán las razones para efectuar la Modificación propuesta y se incluirá la información especificada en la Subcláusula 63.2.1 de las CG.  Al recibirse la Solicitud de Propuesta de Modificación, las Partes seguirán los procedimientos que se indican en las Subcláusulas 63.2.6 y 63.2.7 de las CG. Sin embargo, si el Contratante decide no efectuar las Modificaciones, el Contratista no tendrá derecho a recuperar los gastos de preparación de la Solicitud de Propuesta de Modificación.  Ingeniería de Valor   * + 1. El Contratista podrá preparar una propuesta de ingeniería de valor en cualquier momento durante la ejecución del Contrato, y los gastos incurridos en tal preparación correrán por su cuenta. La propuesta de ingeniería de valor deberá incluir, como mínimo, lo siguiente:  1. el/los cambio/s propuesto/s, y una descripción de la diferencia respecto de los requisitos contractuales existentes; 2. un análisis exhaustivo de costos/beneficios del/los cambio/s propuesto/s, incluida una descripción y una estimación de los costos (que incluya los costos durante la vida útil) en los que el Contratante pueda incurrir durante la implementación de la propuesta de ingeniería de valores; 3. una descripción de todo efecto del cambio en el rendimiento y la funcionalidad; y 4. suficiente información AS para permitir una evaluación de los riesgos e impactos AS del cambio.   El Contratante podrá aceptar la propuesta de ingeniería de valor si en esta se demuestran beneficios que permitan:   1. acelerar el período de entrega; 2. reducir el Precio del Contrato o los costos durante la vida útil para el Contratante; 3. mejorar la calidad, eficiencia, seguridad o sostenibilidad de la Carretera; 4. aportar cualquier otro beneficio al Contratante,   sin poner en riesgo las funciones necesarias de la Carretera y de los Servicios.  Si el Contratante aprueba la propuesta de ingeniería de valor y su implementación tiene como resultado:   1. una reducción en el Precio del Contrato, el monto que se ha de pagar al Contratista será equivalente al porcentaje indicado en las CP de la reducción del Precio del Contrato. 2. un aumento en el Precio del Contrato, pero conlleva una reducción de los costos durante la vida útil debido a cualquiera de los beneficios descritos en los incisos a) a d) de arriba, el monto que se ha de pagar al Contratante será equivalente al aumento total en el Precio del Contrato. | |
| 64. Prórroga del Plazo de Finalización y Pagos Adicionales | | 64.1 El Plazo o los Plazos de Finalización que se especifican en las CP se prorrogarán si el Contratista se ve retrasado u obstaculizado en el cumplimiento de cualquiera de sus obligaciones en virtud del Contrato por causa de:   1. una Modificación de las Obras y los Servicios según lo previsto en la Cláusula 63 de las CG; 2. un evento de Fuerza Mayor conforme a lo establecido en la Cláusula 38 de las CG y condiciones imprevistas conforme a lo establecido en la Cláusula 36 de las CG, 3. una orden de suspensión expedida por el Contratante al amparo de la Cláusula 58 de las CG, 4. un cambio en las leyes y regulaciones según se dispone en la Cláusula 37 de las CG, o 5. un incumplimiento o contravención del Contrato por el Contratante o cualquier actividad, acto u omisión por parte de cualquier otro contratista empleado por el Contratante, o 6. cualquier otro asunto mencionado específicamente en el Contrato,   por un período que sea justo y razonable en todas las circunstancias y que refleje cabalmente la demora o el impedimento sufridos por el Contratista.  64.2 Si el Contratista considera que tiene derecho a cualquier extensión del Plazo de Finalización y / o cualquier pago adicional, por las razones descritas en la Subcláusula 64.1 de las CG o bajo cualquier otra cláusula de estas Condiciones, o de otro modo en relación con el Contrato, el Contratista dará aviso al Gerente de Proyecto, describiendo el evento o circunstancia que dio lugar al reclamo. La Notificación se dará tan pronto como sea posible, y no más tarde de 28 días después de que el Contratista tuvo conocimiento, o debería haberlo hecho, del evento o circunstancia. Si el Contratista no notifica un reclamo dentro de dicho período de 28 días, el Plazo de Finalización no se extenderá, el Contratista no tendrá derecho a un pago adicional y el Contratante quedará exento de cualquier responsabilidad en relación con el reclamo. De lo contrario, dentro de los 42 días posteriores a que el Contratista haya tenido conocimiento (o debería haber tenido conocimiento) del evento o circunstancia que dio lugar a la reclamación, o dentro de cualquier otro período que pueda ser propuesto por el Contratista y aprobado por el Gerente de Proyecto, el Contratista presentará al Gerente de Proyecto un reclamo completamente detallado que incluya detalles completos de respaldo de la base del y la extensión del tiempo y / o monto del pago adicional reclamo. El Gerente de Proyecto responderá al reclamo completamente detallado dentro de los 42 días posteriores a la recepción, con aprobación o desaprobación y explicación detallada.  64.3 En el caso de que el contratista no acepte la estimación del Contratante de una extensión del plazo justa y razonable o pago adicional, el Contratista deberá tener derecho a referir la materia al CRC, de conformidad con la Subcláusula 6.1 de las CG.  64.3 El Contratista hará en todo momento cuanto sea razonablemente posible por reducir al mínimo cualquier demora en el cumplimiento de sus obligaciones en virtud del Contrato. | |
| 65. Liberación de Cumplimiento | | 65.1 Si el Contrato se frustra por motivo de una guerra o por cualquier otro evento totalmente ajeno al control del Contratante o del Contratista, el Gerente de Proyecto certificará que el Contrato ha quedado sin efecto. El Contratista deberá disponer las medidas de seguridad necesarias en el Sitio y suspender los trabajos a la brevedad posible después de recibir este certificado; se le pagarán todos los trabajos realizados antes de la recepción del certificado, así como cualquier otro realizado posteriormente que ya estuviera comprometido. | |
| 66. Fraude y Corrupción | | 66.1 El Banco requiere el cumplimiento de sus Directrices Contra la Corrupción y de sus políticas y procedimientos sobre sanciones vigentes descritos en el Marco de Sanciones del GBM, conforme a lo estipulado en el Apéndice A de las CG.  66.2 El Contratante requiere que el Contratista divulgue aquellas comisiones u honorarios que pudieran haberse pagado o que deban pagarse a los agentes o cualquier otra parte con relación al proceso Licitatorio o la ejecución del Contrato. La información divulgada deberá incluir al menos el nombre y la dirección del agente o de la otra Parte, el monto y la moneda, y el propósito de la comisión, gratificación u honorario. | |
| 67. Solución de Controversias | | 67.1 Si surgiera cualquier disputa de cualquier tipo entre el Contratante y el Contratista en relación con el Contrato o que surja de él, incluso sin perjuicio de la generalidad de lo anterior, cualquier cuestión relacionada con su existencia, validez o finalización, o la ejecución de la Obras y Servicios, ya sea durante el progreso de la ejecución o después de la finalización y ya sea antes o después de la finalización, abandono o incumplimiento del Contrato, las Partes buscarán resolver cualquier disputa o diferencia mediante consulta mutua. Si las Partes no logran resolver dicha disputa o diferencia mediante consulta mutua, entonces el asunto en disputa, en primer lugar, será referido por escrito por cualquiera de las Partes al Comité de Resolución de Controversias (CRC), con copia a la otra Parte. | |
|  | | 67.2 El CRC también revisará y decidirá sobre cualquier Remisión EAS / ASx presentada al CRC de conformidad con la Subcláusula 19.2.19.2 [*Recepción de denuncias de EAS / ASx*] y la Subcláusula 19.2.19.3 [*Incumplimiento del Contratista con las obligaciones EAS / ASx*], de conformidad con la Subcláusula 68 [*Referencias EAS/ASx*]. | |
|  | | 67.3 El CRC comprenderá, como se indica en las CP, uno (miembro único) o tres miembros calificados, cada uno de los cuales deberá cumplir con los criterios establecidos en la Cláusula 3 del Apéndice C - Condiciones Generales del Acuerdo de la Comisión de Resolución de Controversias (CRC). | |
|  | | 67.4 El único miembro o tres miembros (según sea el caso) serán seleccionados de aquellos nombrados en la lista en las CP, excepto aquellos que no puedan o no quieran aceptar el nombramiento para el CRC. | |
|  | | 67.5 Si el CRC va a estar integrado por un solo miembro, si las Partes no logran acordar el nombramiento de este miembro dentro de los 42 días posteriores a la firma del Convenio Contractual por ambas Partes, entonces, a solicitud de una o ambas Partes, dicho miembro será seleccionado tan pronto como sea posible por la entidad nominadora o el funcionario especificado en las CP. Si el CRC va a estar integrado por tres miembros, el Contratante y el Contratista seleccionará un miembro y el otro lo aprobará. Si alguno de estos miembros no es seleccionado y aprobado dentro de los 42 días posteriores a la firma del Convenio Contractual por ambas Partes, entonces, a solicitud de una o ambas Partes, dicho miembro será seleccionado tan pronto como sea posible por la entidad nominadora o el funcionario especificado en las CP. El tercer miembro será seleccionado por los otros dos y aprobado por las Partes. Si los dos miembros seleccionados por o en nombre de las Partes no seleccionan al tercer miembro dentro de los 14 días posteriores a la última de sus selecciones, o si dentro de los 14 días posteriores a la selección del tercer miembro, las Partes no aprueban a ese miembro, entonces a solicitud de una o ambas Partes, dicho tercer miembro será seleccionado sin demora por la misma entidad nominadora o funcionario especificado en las CP, quien deberá buscar la aprobación del tercer miembro propuesto por las Partes antes de la selección, pero, a falta de dicha aprobación, no obstante seleccionará el tercer miembro. El tercer miembro actuará como presidente del CRC. | |
|  | | 67.6 El CRC se considerará constituido en la fecha en que las Partes y cada uno de los tres miembros del Comité hayan firmado un Acuerdo del Comité de Resolución de Controversias (CRC). | |
|  | | 67.7 El nombramiento por la entidad nominadora o el funcionario será definitivo y concluyente. A partir de entonces, se considerará que las Partes y los miembros así designados han firmado y están obligados por el Acuerdo del CRC. | |
|  | | 67.8 El acuerdo entre las Partes y cada uno de los tres miembros incorporará por referencia las Condiciones Generales del Acuerdo del Comité de Resolución de Controversias (CRC) contenidas en el Apéndice C de estas Condiciones Generales, con las modificaciones que se acuerden entre las Partes. Cada Parte será responsable de pagar la mitad de los costos del CRC. Los términos de pago del CRC serán acordados mutuamente por las Partes al acordar los términos del acuerdo del CRC. Si las Partes no llegan a un acuerdo sobre el retainer o la tarifa diaria, la entidad nominadora o el funcionario nombrado en las CP determinará el monto de las tarifas que se utilizarán. | |
|  | | 67.9 En caso de fallecimiento, discapacidad o renuncia de cualquier miembro, dicho miembro será reemplazado de la misma manera en que se seleccionó al miembro reemplazado. Si por cualquier otra razón un miembro falla o no puede servir, el presidente (o si falla la acción del presidente, cualquiera de los otros miembros) informará a las Partes y dicho miembro no activo será reemplazado de la misma manera que el miembro. siendo reemplazado fue seleccionado. Cualquier reemplazo realizado por las Partes se completará dentro de los 28 días posteriores al evento que dio lugar a la vacante en la Junta, en su defecto, el reemplazo será realizado por la entidad nominadora de la misma manera que se describe anteriormente. El reemplazo se considerará completado cuando el nuevo miembro firme el del Comité de Resolución de Controversias (CRC). A lo largo de cualquier proceso de reemplazo, los miembros que no sean reemplazados continuarán sirviendo y la Junta continuará funcionando y sus actividades tendrán la misma fuerza y ​​efecto que si la vacante no hubiera ocurrido, siempre que, sin embargo, la Junta no lleve a cabo una audiencia ni emitir una recomendación hasta que se complete el reemplazo. | |
|  | | 67.10 Si las Partes así lo acuerdan, pueden solicitar conjuntamente (por escrito, con copia al Gerente del Proyecto) al CRC que brinde asistencia y / o discuta e intente resolver de manera informal cualquier problema o desacuerdo que pueda haber surgido entre ellas durante la ejecución del contrato. Si el CRC tiene conocimiento de un problema o desacuerdo, puede invitar a las Partes a realizar dicha solicitud conjunta. A menos que las Partes acuerden lo contrario, ambas Partes estarán presentes en dichas discusiones. Las Partes no están obligadas a actuar de acuerdo con los consejos brindados durante dichas reuniones informales, y el CRC no estará obligada en ningún proceso o decisión de resolución de disputas en el futuro por ninguna opinión o consejo brindado durante dicho proceso de asistencia informal. | |
|  | | 67.11 Tanto el Contratante como el Contratista pueden remitir una disputa al CRC. Dentro de los 84 días posteriores a la recepción de dicha referencia, o dentro de cualquier otro período que pueda ser propuesto por el CRC y aprobado por ambas Partes, el CRC deberá emitir su decisión, la cual estará motivada y declarará que se da en virtud de esta Cláusula. | |
|  | | 67.12 La decisión será vinculante para ambas Partes, quienes la aplicarán sin demora a menos que y hasta que sea revisada en un acuerdo amistoso o en un laudo arbitral. A menos que el Contrato ya haya sido resuelto, el Contratista continuará procediendo con las Obras y Servicios de acuerdo con el Contrato. | |
|  | | 67.13 Si alguna de las Partes no está satisfecha con la decisión del CRC, cualquiera de las Partes podrá, dentro de los 28 días posteriores a la recepción de la decisión, notificar a la otra Parte su insatisfacción e intención de iniciar el arbitraje. Si el CRC no da su decisión dentro del período de 84 días (o según se apruebe de otra manera) después de recibir dicha referencia, cualquiera de las Partes podrá, dentro de los 28 días posteriores a la expiración de este período, notificar a la otra Parte su insatisfacción e intención de iniciar el arbitraje. | |
|  | | 67.14 En cualquier caso, esta Notificación de insatisfacción indicará que se da en virtud de esta Cláusula, y establecerá el asunto en disputa y la (s) razón (es) de la insatisfacción. | |
|  | | 67.15. Si el CRC ha dado su decisión sobre un asunto en disputa a ambas Partes, y ninguna de las Partes ha dado una Notificación de insatisfacción dentro de los 28 días posteriores a la recepción de la decisión del CRC, entonces la decisión será definitiva y vinculante para ambas Partes. | |
|  | | 67.16 Acuerdo amistoso | |
|  | | Cuando se haya emitido una Notificación de insatisfacción, ambas Partes intentarán resolver la disputa de manera amistosa antes del inicio del arbitraje. Sin embargo, a menos que ambas Partes acuerden lo contrario, el arbitraje puede comenzar el día veintiocho (28) después del día en que se dio la Notificación de insatisfacción, incluso si no se ha hecho ningún intento de llegar a un acuerdo amistoso. | |
|  | | 67.17 Arbitraje | |
|  | | 67.17.1 Si el Contratante o el Contratista no están satisfechos con la decisión del CRC, entonces el Contratante o el Contratista podrá, de conformidad con la Subcláusula 67.13 de las CG, notificar a la otra parte su intención de iniciar el arbitraje, como se establece a continuación, como al asunto en disputa, y no se podrá iniciar ningún arbitraje con respecto a este asunto a menos que se entregue dicha Notificación. El tribunal arbitral tendrá plenos poderes para abrir, revisar y revisar cualquier decisión, opinión, instrucción, determinación, certificado y cualquier recomendación del CRC. | |
|  | | 67.17.2 Cualquier disputa con respecto a la cual se haya emitido una Notificación de intención de iniciar el arbitraje, de acuerdo con la Subcláusula 67.13 de las CG, se resolverá finalmente mediante arbitraje. Las Partes acuerdan que:  (a) la disputa se resolverá definitivamente de conformidad con las Reglas de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional;  (b) la disputa será resuelta por uno o tres árbitros designados de acuerdo con este Reglamento; y  (c) el arbitraje se llevará a cabo en el idioma definido en la Cláusula 4 de las CG. | |
|  | | 67.17.3 Ninguna de las Partes se limitará, en el procedimiento ante el árbitro o árbitros, a las pruebas o argumentos presentados ante el CRC para obtener su decisión, ni a las razones de insatisfacción dadas en virtud de la Subcláusula 67.13 de las CG. Cualquier decisión del CRC será admisible como prueba en el arbitraje. | |
|  | | 67.17.4 El arbitraje puede comenzar antes o después de la finalización de las Obras y Servicios. | |
|  | | 67.17.5 Cuando ni el Contratante ni el Contratista hayan notificado su intención de iniciar el arbitraje de una disputa dentro del período establecido en la Subcláusula 67.13 de las CG y la Recomendación relacionada se haya vuelto definitiva y vinculante, cualquiera de las Partes podrá, si la otra Parte no da cumplimiento a dicha Recomendación y sin perjuicio de cualquier otro derecho que pudiera tener, remitir la falta a arbitraje. Las disposiciones de las Subcláusulas 67.1 a 67.16 de las CG no se aplicarán a dicha referencia. | |
|  | | 67.17.6 Sin perjuicio de cualquier referencia al CRC o al Arbitraje en este documento,  (a) las Partes continuarán cumpliendo sus respectivas obligaciones en virtud del Contrato, a menos que acuerden lo contrario;  (b) el Contratante pagará al Contratista cualquier cantidad adeudada al Contratista. | |
| 68. Remisiones de EAS /ASx | | 68.1 Las Remisiones EAS /ASx de conformidad con la Subcláusula 19.2.19 de las CG deberán ser enviadas por el Contratante al CRC por escrito, con copia al Contratista y al Gerente del Proyecto. Para un CRC de tres personas, las Remisiones EAS / ASx se considerarán recibidas por el CRC en la fecha en que las reciba el presidente del CRC.  68.2 Al recibir una Remisión de EAS / ASx, el CRC solicitará al Contratista por escrito (con copia al Contratante y al Gerente de Proyecto) que presente una declaración que demuestre el cumplimiento, incluido el cumplimiento de cualquier Subcontratista identificado en la Remisión de EAS / ASx, con las Obligaciones de Prevención y Respuesta a EAS / ASx, incluyendo las acciones tomadas en respuesta a una denuncia de EAS / ASx y / o cualquier Notificación de Corrección emitida por el Gerente de Proyecto sobre el incumplimiento de las obligaciones contractuales de EAS/ ASx. El Contratista deberá, dentro de los 28 días siguientes a la recepción de esta solicitud, enviar por escrito dicha declaración al CRC con copia al Contratante y al Gerente de Proyecto.  68.3 Al revisar la Remisión, el CRC se centrará exclusivamente en el cumplimiento del Contratista, incluido cualquier Subcontratista identificado en la Remisión de EAS / ASx, con las Obligaciones de Prevención y Respuesta a EAS /ASx, incluyendo las acciones tomadas en respuesta a la denuncia de EAS / ASx y / o cualquier Notificación de Corrección emitida por el Gerente de Proyecto sobre el incumplimiento de las obligaciones de EAS / ASx. El CRC no evaluará los méritos de la denuncia subyacente, incluyendo los hechos del supuesto incidente de EAS y / o ASx.  68.4 La decisión del CRC, que indicará que se emite en virtud de esta Cláusula 68, se proporcionará por escrito a las Partes con una copia al Gerente de Proyecto dentro de los 42 días posteriores a la recepción de la Remisión de EAS / ASx. La decisión del CRC tomada de conformidad con esta Cláusula 68 será vinculante para las Partes y cualquiera de sus Subcontratistas, según corresponda.  68.5 La decisión del CRC que surja de una denuncia de incidente de EAS / ASx deberá indicar si el Contratista, incluido cualquier Subcontratista identificado en la remisión de EAS /ASx, cumplía o no con sus obligaciones de EAS / ASx en el momento en que ocurrió el presunto incidente. La decisión del CRC no revelará el nombre de la presunta víctima ni del presunto victimario. | |
| 69. Insatisfacción con la decisión del CRC en relación con las remisiones EAS /ASx | | 69.1 Si alguna de las Partes no está satisfecha con la decisión de CRC emitida en virtud de la Cláusula 68 [*Remisiones de EAS / ASx*], dicha Parte podrá otorgar una Notificación de Insatisfacción a la otra Parte de acuerdo con la Subcláusula 67.13. La Subcláusula 67.16 [*Acuerdo Amistoso*] no se aplicará.  69.2 Si la decisión del CRC no es definitiva y vinculante de conformidad con la Subcláusula 67.15, el asunto se resolverá finalmente mediante arbitraje de conformidad con la Subcláusula 67.17 [*Arbitraje*].  69.3 Cuando el arbitraje se lleve a cabo de conformidad con las Reglas de Arbitraje de la CCI, las partes acuerdan que el límite de tiempo establecido en el Artículo 1.6 del Apéndice V de las Reglas de Arbitraje de la CCI será de 10 días a partir de la notificación de la Orden del Árbitro de Emergencia, a menos que el Presidente de la Corte Internacional de Arbitraje de la CCI determina que es necesario un período más largo. | |
| 70. Descalificación por el Banco de Contratistas y sus Subcontratistas | | 70.1 El Contratante notificará inmediatamente al Banco de la decisión del CRC sobre la Remisión de EAS / ASx, cualquier notificación recibida sobre el inicio del Arbitraje de Emergencia y la Orden del Árbitro de Emergencia, si la hubiera.  70.2 Si el CRC determina que el Contratista no corrigió el incumplimiento identificado con la Obligación de Prevención y Respuesta a EA / ASx o no cumplió con dichas obligaciones en el momento de un presunto incidente, el Banco puede descalificar al Contratista, así como cualquier Subcontratista que se determine que no cumple, de ser adjudicado un contrato financiado por el Banco, a menos que el Árbitro de Emergencia de la CCI otorgue una orden a favor del Contratista. El plazo de descalificación será de dos años a menos que los Contratistas reciban un laudo arbitral a su favor dentro del período de dos años. La descalificación del Contratista en virtud de esta Subcláusula es sin perjuicio de los derechos y obligaciones de las Partes en virtud del Contrato. | |

**APÉNDICE A**

**DE LAS CONDICIONES GENERALES**

**Fraude y Corrupción**

***(El texto de este anexo no debe ser modificado).***

1. **Objetivo**
   1. Las Directrices contra la Corrupción del Banco y este anexo se aplicarán a las adquisiciones en el marco de las operaciones de Financiamiento para Proyectos de Inversión del Banco.
2. **Requisitos**
3. El Banco exige que los Prestatarios (incluidos los beneficiarios del financiamiento del Banco), licitantes, consultores, contratistas y proveedores, todo subcontratista, subconsultor, prestadores de servicios o proveedores, todo agente (haya sido declarado o no), y todo miembro de su personal, observen las más elevadas normas éticas durante el proceso de adquisición, la selección y la ejecución de contratos financiados por el Banco, y se abstengan de prácticas fraudulentas y corruptas.
4. Con ese fin, el Banco:
5. Define de la siguiente manera, a los efectos de esta disposición, las expresiones que se indican a continuación:
6. Por “práctica corrupta” se entiende el ofrecimiento, suministro, aceptación o solicitud, directa o indirectamente, de cualquier cosa de valor con el fin de influir impropiamente en la actuación de otra persona.
7. Por “práctica fraudulenta” se entiende cualquier actuación u omisión, incluyendo una tergiversación de los hechos que, astuta o descuidadamente, desorienta o intenta desorientar a otra persona con el fin de obtener un beneficio financiero o de otra índole, o para evitar una obligación.
8. Por “práctica de colusión” se entiende un arreglo de dos o más personas diseñado para lograr un propósito inapropiado, incluyendo influenciar de manera inapropiada las acciones de otra persona.
9. Por “práctica coercitiva” se entiende el daño o las amenazas para dañar, directa o indirectamente, a cualquier persona, o las propiedades de una persona, para influenciar de manera inapropiada sus actuaciones.
10. Por “práctica de obstrucción” se entiende:
11. la destrucción, falsificación, alteración u ocultamiento deliberados de pruebas importantes para la investigación, o formulación de declaraciones falsas a los investigadores con la intención de impedir sustancialmente una investigación del Banco referente a acusaciones sobre prácticas corruptas, fraudulentas, coercitivas o de colusión, y amenaza, acoso o intimidación de una parte con el propósito de impedir que dicha parte revele lo que sabe acerca de asuntos pertinentes a la investigación, o que lleve adelante la investigación;
12. acciones con la intención de impedir sustancialmente el ejercicio de los derechos del Banco de realizar auditorías o acceder a información conforme al párrafo 2.2 e. a continuación.
13. Rechaza toda propuesta de adjudicación si el Banco determina que la firma o persona física seleccionada para dicha adjudicación, cualquiera de los miembros de su personal, o sus agentes, o sus subcontratistas, subconsultores, prestadores de servicios, proveedores o sus respectivos empleados han participado, directa o indirectamente, en prácticas corruptas, fraudulentas, coercitivas, de colusión o de obstrucción para competir por el contrato de que se trate.
14. Además de los recursos legales previstos en el Convenio Legal pertinente, podrá adoptar otras medidas apropiadas, incluida la declaración de adquisición viciada, si en cualquier momento determina que los representantes del Prestatario o de un beneficiario de alguna parte de los fondos del préstamo han participado en prácticas corruptas, fraudulentas, coercitivas, de colusión o de obstrucción durante el proceso de adquisición, la selección o la ejecución del contrato en cuestión, sin que el Prestatario haya adoptado medidas oportunas y apropiadas que el Banco considere satisfactorias para corregir la situación cuando estas ocurrieron, incluyendo no informar al Banco oportunamente al momento en que se tomó conocimiento de dichas prácticas.
15. Podrá sancionar, conforme a lo establecido en sus Directrices Contra la Corrupción y a sus políticas y procedimientos de sanciones vigentes, a cualquier empresa o persona en forma indefinida o durante un período determinado, lo que incluye declarar públicamente a dicha empresa o persona inelegibles para: i) obtener la adjudicación o recibir cualquier beneficio, ya sea financiero o de otra índole, de un contrato financiado por el Banco[[41]](#footnote-42); ii) ser nominada[[42]](#footnote-43) como subcontratista, consultor, fabricante, proveedor o prestador de servicios de otra empresa elegible a la cual se le haya adjudicado un contrato financiado por el Banco, y iii) recibir los fondos de un préstamo del Banco o participar en la preparación o la ejecución de cualquier proyecto financiado por el Banco.
16. Requiere la inclusión en el documento de licitación/solicitud de propuestas y en los contratos financiados por préstamos del Banco de una cláusula que exija que i) licitantes, consultores, contratistas y proveedores, y sus respectivos subcontratistas, subconsultores, prestadores de servicios, proveedores, agentes y miembros de su personal, permitan que el Banco inspeccione[[43]](#footnote-44) todas sus cuentas, registros y otros documentos relacionados con la presentación de ofertas y la ejecución de contratos, y que sean examinados por auditores designados por el Banco.

**APÉNDICE B**

**Ambiental y Social (AS)**

**Indicadores para los informes de progreso**

***[Nota para el Contratante: los siguientes indicadores pueden modificarse para reflejar los detalles del contrato. El Contratante deberá asegurarse de que los indicadores proporcionadas sean apropiadas para las Obras y los impactos / problemas clave identificados en la evaluación ambiental y social].***

*Indicadores para los informes periódicos:*

* 1. *Incidentes ambientales o incumplimientos con los requisitos del Contrato, incluyendo contaminación o daños al suministro de agua o de tierras;*
  2. *Incidentes de seguridad y salud en el trabajo, accidentes y lesiones que requieran tratamiento y muertes;*
  3. *Interacciones con los reguladores: identificar la agencia, las fechas, los sujetos, los resultados (informe negativo si no hay);*
  4. *Estado de todos los permisos y acuerdos:*
     1. *Permisos de trabajo: número requerido, número recibido, medidas adoptadas para las personas que no recibieron permiso;*

*ii. Estado de los permisos y consentimientos:*

* + *lista de áreas / instalaciones con permisos requeridos (canteras, asfalto   
    e instalaciones asociadas), fechas de aplicación, fechas de expedición (acciones de seguimiento si no se han emitido), fechas presentadas al ingeniero residente (o equivalente), situación de los sitios (en espera de permisos, trabajando, abandonado sin recuperación, plan de desmantelamiento implementado, etc.);*
  + *enumerar las áreas que tienen con acuerdos con propietarios (zonas de préstamo y de desecho, campamentos), fechas de los acuerdos, fechas presentadas al ingeniero residente (o equivalente);*
  + *identificar las principales actividades emprendidas cada área durante el período del informe correspondiente y los aspectos más destacados de la protección ambiental y social (limpieza de terrenos, demarcación de límites, recuperación del suelo vegetal,   
    gestión del tráfico, planificación del desmantelamiento, implementación   
    del desmantelamiento);*
  + *para canteras: estado de reubicación y compensación (completado, o detalles de actividades mensuales y estado actual durante el período del informe correspondiente).*
  1. *Supervisión de salud y seguridad:*
     1. *Oficial de seguridad: número de días trabajados, número de inspecciones completadas e inspecciones parciales, informes para la construcción / gestión   
        de proyectos;*
     2. *Número de trabajadores, horas de trabajo, indicadores de uso de EPI – Equipo de Protección Individual (porcentaje de trabajadores con equipo completo de protección personal, parcial, etc.), violaciones de los trabajadores observadas (por tipo de violación, EPI o de otro tipo), advertencias dadas, advertencias reincidentes y las medidas de seguimiento adoptadas (si las hubiere);*
  2. *Alojamiento de los trabajadores*
     1. *Número de expatriados alojados en alojamientos, número de trabajadores locales;*
     2. *La fecha de la última inspección y los aspectos más destacados de la inspección, incluido el estado del cumplimiento de las instalaciones con las leyes y las buenas prácticas nacionales y locales, incluidos el saneamiento, el tamaño de los espacios, etc.;*
     3. *Medidas adoptadas para recomendar / exigir mejores condiciones o para mejorar las condiciones de alojamiento.*
  3. *HIV / SIDA: proveedor de servicios de salud, información y / o capacitación, ubicación de la clínica, número de tratamientos y diagnósticos de enfermedades que no sean de seguridad (sin nombres proporcionados);*
  4. *Género (para expatriados y locales por separado): número de trabajadoras, porcentaje de trabajadores, cuestiones de género planteadas y tratadas (quejas de género cruzado u otras clasificaciones según sea necesario);*

*Capacitación:*

1. *Número de nuevos trabajadores, número de personas que reciben formación de inducción, fechas de formación de inducción;*
2. *Número y fechas de las conversaciones sobre los materiales de educación, número de trabajadores que reciben la salud y seguridad ocupacional (OHS), capacitación ambiental y social;*
3. *Número y fechas de la capacitación y/o la sensibilización sobre el VIH / SIDA, número de trabajadores que reciben formación (en el informe del período y en el pasado); las mismas preguntas para la sensibilización de género, o formación de banderillero(a)s;*
4. *número y fecha de sensibilización y / o capacitación de EAS/ASx, número de trabajadores que recibieron capacitación sobre las normas conducta (en el período del informe y en el pasado), etc.*

*j. Supervisión Ambiental y social:*

*i. Ecologistas: días de trabajo, áreas inspeccionadas y número de inspecciones de cada uno (tramo de la carretera, campamento de trabajo, alojamiento, canteras, zonas de préstamo, áreas de desecho, pantanos, trillos de bosques, etc.), destaque de las actividades o hallazgos (incluyendo violaciones a las mejores prácticas ambientales o las mejores prácticas sociales, las medidas adoptadas), informes a especialistas ambientales y / o sociales / construcción / gestión del sitio;*

*Sociólogos: días trabajados, número de inspecciones parciales y completadas (por área: tramo de la carretera, campamento de trabajo, alojamiento, canteras, áreas de préstamo, áreas de desecho, clínica, centro de VIH / SIDA, centros comunitarios, etc.) Incluyendo las violaciones de los requisitos medioambientales y / o sociales observados, las medidas adoptadas), informes a especialistas ambientales y / o sociales / construcción / gestión del sitio; y*

*Persona (s) de enlace con la comunidad: días trabajados (horas del centro comunitario abierto), número de personas atendidas, aspectos destacados de las actividades (cuestiones planteadas, etc.), informes a especialistas ambientales y / o sociales / construcción / administración del sitio.*

*k. Reclamos lista de los nuevos agravios ocurridos (por ejemplo, denuncias de EAS/ASx) en el período del informe y los no resueltos por fecha de recepción, denunciante, cómo se recibió, a quien se refirió para acción, resolución y fecha (si se completó), fecha de la resolución reportada al reclamante, cualquier acción de seguimiento requerido (referencia cruzada a otras secciones según sea necesario):*

*i. Quejas laborales;*

*ii. Quejas de la comunidad*

*l. Tráfico y vehículos / equipo:*

*i. Accidentes de tránsito que involucren vehículos y equipos de proyecto: proporcionar fecha, ubicación, daño, causa, seguimiento;*

*ii. Accidentes que involucren vehículos o bienes ajenos al proyecto (también reportados bajo indicadores inmediatos): proporcionar fecha, ubicación, daño, causa, seguimiento;*

*iii. Estado general de los vehículos / equipo (juicio subjetivo por parte del ecologista); reparaciones y mantenimiento no rutinarios necesarios para mejorar la seguridad y / o el desempeño ambiental (para controlar el humo, etc.).*

*m. Mitigación y problemas ambientales (lo que se ha hecho):*

* 1. *Polvo: número de camiones tanque regadores que trabajan, número de riegos / día, número de quejas, advertencias dadas por ambientalistas, acciones tomadas para resolver; aspectos destacados del control de polvo de cantera (cubiertas, pulverizadores, estado operativo); % de camiones de transporte de roca / roca desintegrada / desechos con cobertores, acciones tomadas para vehículos descubiertos;*

1. *Control de la erosión: controles implementados por ubicación, estado de cruces de agua, inspecciones ambientalistas y sus resultados, acciones tomadas para resolver problemas, reparaciones de emergencia necesarias para controlar la erosión / sedimentación;*
2. *Áreas de préstamo, áreas de desecho, plantas de asfalto, plantas de concreto: identificar las principales actividades emprendidas en el período del informe en cada uno, y los aspectos más destacados de la protección ambiental y social: desbroce, demarcación de límites, recuperación del suelo vegetal, gestión del tráfico, planificación del desmantelamiento;*
3. *Voladura: número de explosiones (y ubicaciones), estado de implementación del plan de voladura (incluyendo avisos, evacuaciones, etc.), incidentes de daños o quejas fuera del sitio (referencia cruzada a otras secciones según sea necesario);*
4. *Derrames, si hubiera: derrame de material, ubicación, cantidad, acciones tomadas, eliminación de materiales (informe todos los derrames que resulten en contaminación del agua o del suelo;*
5. *Manejo de residuos: tipos y cantidades generados y gestionados, incluida la cantidad extraída del sitio (y por quién) o reutilizada / reciclada / dispuesta en el lugar;*
6. *Detalles sobre plantaciones de árboles y otras mitigaciones requeridas emprendidas en el período del informe;*
7. *Detalles de las medidas de mitigación para la protección del agua y de pantanos requeridas emprendidas este mes.*

*n. Cumplimiento:*

*i. Estado de cumplimiento de las condiciones de todos los consentimientos / permisos pertinentes a las Obras, incluidas las canteras, etc.: declaración de cumplimiento o lista de cuestiones y medidas adoptadas (o por adoptar) para alcanzar el cumplimiento;*

*ii. Estado de cumplimiento de los requisitos del GEPE del Contratista / PIAS: declaración de cumplimiento o enumeración de las cuestiones y medidas adoptadas (o por adoptar) para alcanzar el cumplimiento;*

*iii Estado de cumplimiento del plan de acción de respuesta y prevención de EAS/ASx: declaración de cumplimiento o listado de problemas y medidas tomadas (o que se tomarán) para alcanzar el cumplimiento*

*iv. Estado de cumplimiento del Plan de gestión de salud y seguridad: declaración de cumplimiento o listado de problemas y medidas tomadas (o que se tomarán) para alcanzar el cumplimiento*

*v. Otras cuestiones no resueltas en períodos anteriores relacionadas con aspectos ambientales y sociales: violaciones continuas, fallas continuas en el equipo, falta continua de cobertores de vehículos, derrames no tratados, problemas de compensación continuos o problemas de voladura, etc. (hacer referencia a otras secciones si se requiere).*

**APÉNDICE C**

**Condiciones Generales del Acuerdo del Comité de Resolución de Controversias (CRC)**

1. Definiciones

Cada “Acuerdo CRC” es un acuerdo tripartito entre:

1. el “Contratante”
2. el “Contratista” y
3. el “Miembro” del CRC que se define en el Acuerdo CRC como:
   1. el miembro único del CRC; o
   2. uno de los tres miembros (o el presidente) del CRC

"Actividades del CRC" significa las actividades realizadas por el CRC de conformidad con el Contrato, incluida toda la asistencia informal brindada por el CRC de conformidad con la Subcláusula 67.10 de las CG, reuniones (incluidas las reuniones y / o discusiones entre los miembros del CRC en el caso de tres miembros CRC), visitas al Sitio, audiencias y decisiones. Esto también incluye el manejo de Remisiones EAS /ASx de acuerdo con la Cláusula 68 de las CG de las Condiciones del Contrato.

El Contratante y el Contratista han celebrado (o tienen la intención de celebrar) un contrato, que se denomina “Contrato. Las palabras y expresiones que no se definan de otra manera tendrán el significado que se les asigna en el Contrato.

2. Disposiciones Generales

A menos que se indique de otra forma en el Acuerdo del Comité de Resolución de Controversias, entrará en vigencia en la fecha en que el Contratante, el Contratista y el Miembro (en caso de un CRC de un solo miembro) o cada uno de los Miembros (en el caso de un CRC de tres miembros), hayan firmado un Acuerdo del Comité de Resolución de Controversias.

Este empleo del Miembro es un nombramiento personal. En cualquier momento, el Miembro puede notificar su renuncia con un mínimo de 35 días de anticipación al Presidente del Comité de Resolución de Controversias y a los Otros Miembros. El Acuerdo del Comité de Resolución de Controversias terminará al expirar este período.

3. Garantías

El Miembro garantiza y acepta que es y será imparcial e independiente del Contratante, el Contratista y el Gerente de Proyecto. El Miembro revelará sin demora, a cada uno de ellos y a los Otros Miembros (si los hubiera), cualquier hecho o circunstancia que pudiera parecer incompatible con su garantía y acuerdo de imparcialidad e independencia.

Al nombrar al Miembro, el Contratante y el Contratista se basaron en las declaraciones del miembro de que él / ella:

1. tiene al menos una licenciatura en disciplinas relevantes como derecho, ingeniería, gestión de la construcción o gestión de contratos;
2. tiene al menos diez años de experiencia en administración / gestión de contratos y resolución de disputas, de los cuales al menos cinco años de experiencia como árbitro o adjudicador en disputas relacionadas con la construcción;
3. ha recibido capacitación formal como árbitro de una organización reconocida internacionalmente;
4. tiene experiencia y / o conoce el tipo de trabajo que el Contratista debe realizar en virtud del Contrato;
5. tiene experiencia en la interpretación de documentos de contratos de construcción y / o ingeniería; y
6. domina el idioma de las comunicaciones del Contrato (o el idioma acordado entre el Contratante, el Contratista y el Comité de Resolución de Controversias).

4. Obligaciones Generales del Miembro

El Miembro deberá:

1. no tener ningún interés financiero o de otro tipo en el Contratante, el Contratista o el Gerente de Proyecto, ni ningún interés financiero en el Contrato, excepto por el pago en virtud del Acuerdo del Comité de Resolución de Controversias;
2. no haber sido empleado previamente como consultor o de otra manera por el Contratante, el Contratista o el Gerente de Proyecto, excepto en aquellas circunstancias que fueron reveladas por escrito al Contratante y al Contratista antes de firmar el Acuerdo del Comité de Resolución de Controversias;
3. haber revelado por escrito al Contratante, al Contratista y a los Otros Miembros (si los hubiera), antes de celebrar el Comité de Resolución de Controversias y a su leal saber y entender, cualquier relación profesional o personal con cualquier director, funcionario o empleado del Contratante, el Contratista o el Gerente de Proyecto, y cualquier participación previa en el proyecto general del cual el Contrato forma parte;
4. no ser, durante la vigencia del Acuerdo del Comité de Resolución de Controversias, empleado como consultor o de otra manera por el Contratante, el Contratista o el Gerente de Proyecto, excepto que el Contratante, el Contratista y los Otros Miembros (si hubiera) lo acuerden por escrito;
5. cumplir con las reglas de procedimiento adjuntas y con la Cláusula 67 de las CG;
6. no asesorar al Contratante, al Contratista, al Personal del Contratante o al Personal del Contratista sobre la ejecución del Contrato, salvo de conformidad con las reglas de procedimiento adjuntas;
7. no participar en discusiones mientras sea Miembro o haga algún acuerdo con el Contratista, el Contratista o el Gerente de Proyecto con respecto al empleo de cualquiera de ellos, ya sea como consultor o de otra manera, después de dejar de actuar bajo el Acuerdo del Comité de Resolución de Controversias;
8. asegurar su disponibilidad para todas las visitas al Sitio y audiencias que sean necesarias;
9. familiarizarse con el Contrato y con el progreso de las Obras (y de cualquier otra parte del proyecto del cual el Contrato forma parte) mediante el estudio de todos los documentos recibidos que se mantendrán en un archivo de trabajo actualizado;
10. tratar los detalles del Contrato y todas las actividades del Comité de Resolución de Controversias como privadas y confidenciales, y no publicarlos ni divulgarlos sin el consentimiento previo por escrito del Contratante, el Contratista y los Otros Miembros (si los hubiera); y
11. estar disponible para dar consejos y opiniones, sobre cualquier asunto relevante al Contrato cuando lo soliciten tanto el Contratante como el Contratista, sujeto al acuerdo de los Otros Miembros (si los hubiera).

5. Obligaciones Generales del Contratante y del Contratista

El Contratante y el Contratista se comprometen entre sí y con el Miembro a que el Miembro no deberá, salvo que el Contratante, el Contratista, el Miembro y los Otros Miembros acuerden lo contrario por escrito:

1. ser nombrado árbitro en cualquier arbitraje en virtud del Contrato;
2. ser llamado como testigo para dar evidencia sobre cualquier disputa ante el árbitro o árbitros designados para cualquier arbitraje en virtud del Contrato; o
3. ser responsable de cualquier reclamo por cualquier hecho u omisión en el desempeño o presunto desempeño de las funciones del Miembro, a menos que se demuestre que el acto u omisión fue de mala fe.

Por la presente, el Contratante y el Contratista indemnizan y eximen al Miembro de forma conjunta y solidaria de toda responsabilidad frente a los reclamos de las que está eximido de responsabilidad en virtud del párrafo anterior.

Siempre que el Contratante o el Contratista remitan una disputa al Comité de Resolución de Controversias en virtud de la Cláusula 67 de las CG, que requerirá que el Miembro realice una visita al Sitio y asista a una audiencia, el Contratante o el Contratista proporcionará una suma equivalente a los gastos razonable en que incurra el Miembro. No se tendrán en cuenta otros pagos adeudados o pagados al Miembro.

6. Pago

A menos que el Contratante y el Contratista acuerden de otra forma, al Miembro se le pagará de la siguiente manera, en la moneda indicada en el Acuerdo del Comité de Resolución de Controversias:

1. una tarifa de *retainer* por mes natural, que se considerará como pago total por:
2. estar disponible con 28 días de anticipación para todas las visitas al Sitio y audiencias;
3. familiarizarse y mantenerse al tanto de todos los desarrollos del proyecto y mantener los archivos pertinentes;
4. todos los gastos de oficina y generales, incluidos los servicios de secretaría, fotocopias y suministros de oficina incurridos en relación con sus funciones; y
5. todos los servicios prestados en virtud del presente, excepto los mencionados en los subpárrafos (b) y (c) de esta Cláusula.
6. una tarifa diaria que se considerará como el pago íntegro de:
7. cada día o parte de un día hasta un máximo de dos días de tiempo de viaje en cada dirección para el viaje entre el hogar del Miembro y el Sitio, u otro lugar de una reunión con los Otros Miembros (si corresponde);
8. cada día hábil en visitas al lugar, audiencias o preparación de decisiones; y
9. cada día dedicado a leer presentaciones en preparación para una audiencia.
10. todos los gastos razonables, incluidos los gastos de viaje necesarios (pasaje aéreo en menos de primera clase, hotel y dietas y otros gastos directos de viaje) incurridos en relación con las obligaciones del Miembro, así como el costo de las llamadas telefónicas, los gastos de mensajería, faxes y télex: se requerirá un recibo por cada artículo que exceda el cinco por ciento de la tarifa diaria a que se refiere el subpárrafo (b) de esta Cláusula;
11. cualquier impuesto recaudado debidamente en el País sobre los pagos efectuados al Miembro (a menos que sea nacional o residente permanente del país del Contratante).

El *retainer* y los honorarios diarios serán los especificados en el Acuerdo del Comité de Resolución de Controversias. A menos que se especifique diferente, estas tarifas permanecerán fijas durante los primeros 24 meses calendario y, posteriormente, se ajustarán por acuerdo entre el Contratante, el Contratista y el Miembro, en cada aniversario de la fecha en que el Acuerdo del Comité de Resolución de Controversias entró en vigencia.

Si las Partes no llegan a un acuerdo sobre la tarifa de *retainer* o la tarifa diaria, la entidad nominadora o el funcionario nombrado en el CP determinará el monto de las tarifas que se utilizarán.

El Miembro deberá presentar las facturas para el pago del *retainer* mensual y las tarifas aéreas trimestralmente por adelantado. Las facturas por otros gastos y tarifas diarias se presentarán después de la conclusión de una visita al Sitio o audiencia. Todas las facturas irán acompañadas de una breve descripción de las actividades realizadas durante el período correspondiente y se dirigirán al Contratista.

El Contratista pagará cada una de las facturas del Miembro en su totalidad dentro de los 56 días calendario posteriores a la recepción de cada factura y solicitará al Contratante (en los Estados de Cuenta bajo el Contrato) el reembolso de la mitad de los montos de estas facturas. El Contratante deberá pagar al Contratista de acuerdo con el Contrato.

Si el Contratista no paga al Miembro la cantidad a la que tiene derecho en virtud del Acuerdo del Comité de Resolución de Controversias, el Contratista deberá pagar la cantidad adeudada al Miembro y cualquier otra cantidad que pueda ser necesaria para mantener el funcionamiento Comité de Resolución de Controversias; y sin perjuicio de los derechos o recursos del Contratista. Además de todos los demás derechos que surjan de este incumplimiento, el Contratista tendrá derecho al reembolso de todas las sumas pagadas en exceso de la mitad de estos pagos, más todos los costos de recuperación de estas sumas y cargos de financiamiento calculados a la tarifa especificada de acuerdo con Subcláusula 50.1 de las CG.

Si el Miembro no recibe el pago del monto adeudado dentro de los 70 días posteriores a la presentación de una factura válida, el Miembro puede (i) suspender sus servicios (sin previo aviso) hasta que se reciba el pago y / o (ii) renunciar a su / su nombramiento dando aviso bajo la Cláusula 7.

7. Resolución

En cualquier momento: (i) el Contratante y el Contratista pueden resolver conjuntamente el Acuerdo del Comité de Resolución de Controversias notificando al Miembro con 42 días de anticipación; o (ii) el Miembro puede renunciar según lo dispuesto en la Cláusula 2.

Si el Miembro no cumple con el Acuerdo del Comité de Resolución de Controversias, el Contratante y el Contratista pueden, sin perjuicio de sus otros derechos, terminarlo mediante notificación al Miembro. La notificación entrará en vigor cuando la reciba el Miembro.

Si el Contratante o el Contratista no cumple con el Acuerdo del Comité de Resolución de Controversias, el Miembro podrá, sin perjuicio de sus otros derechos, terminarlo mediante notificación al Contratante y al Contratista. La notificación entrará en vigor cuando ambos lo reciban.

Cualquier notificación, renuncia y resolución será definitiva y vinculante para el Contratante, el Contratista y el Miembro. Sin embargo, una notificación del Contratante o del Contratista, pero no de ambos, no tendrá efecto.

8. Incumplimiento del Miembro

Si el Miembro no cumple con cualquiera de sus obligaciones en virtud de la Cláusula 4 con respecto a su imparcialidad o independencia en relación con el Contratante o el Contratista, no tendrá derecho a ningún honorario o gasto en virtud del presente y, sin perjuicio de sus otros derechos, reembolsará a cada uno de los Contratantes y Contratistas los honorarios y gastos recibidos por el Miembro y los Otros Miembros, por procedimientos o decisiones (si las hubiera) del Comité de Resolución de Controversias que resulten nulas o ineficaces por dicho incumplimiento.

9. Controversias

Cualquier disputa o reclamo que surja de o en conexión con este Acuerdo del Comité de Resolución de Controversias, o el incumplimiento, resolución o invalidez del mismo, se resolverá finalmente mediante arbitraje institucional. Si no se acuerda ningún otra institución de arbitraje, el arbitraje se llevará a cabo bajo las Reglas de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional por un árbitro designado de acuerdo con estas Reglas de Arbitraje.

**Procedimientos del Comité de Resolución de Controversias**

1. Tan pronto como sea posible después del nombramiento del CRC, el CRC deberá reunirse con las Partes. En esta reunión, el CRC deberá establecer un programa de reuniones y visitas al Sitio mediante consultas con las Partes, que deberá estar sujeto a ajustes por el CRC en consulta con las Partes. A menos que se acuerden diferente con el Contratista, el Comité de Resolución de Controversias visitará el Sitio y / o celebrará reuniones con las partes a intervalos de no más de 90 días, y no menos de 70 días, excepto: (a) cuando sea necesario para convocar una audiencia; o (b) mediante solicitud por escrito de cualquiera de las Partes durante eventos críticos (incluyendo la suspensión de las Obras y Servicios o la resolución del Contrato).

2. El horario y la agenda de cada reunión y visita al Sitio serán los acordados conjuntamente por el Comité de Resolución de Controversias, el Contratante y el Contratista, o en ausencia de acuerdo, serán decididos por el Comité de Resolución de Controversias. La Agenda deberá incluir la revisión de: (a) el cumplimiento del Contratista con las Obligaciones de Prevención y Respuesta EAS /ASx; y (b) el incumplimiento del Gerente de Proyecto de sus obligaciones bajo el Contrato a este respecto, incluyendo lo especificado en la Subcláusula 12.9.19 de las CG. El propósito de las reuniones y visitas al sitio es permitir que el Comité de Resolución de Controversias conozca y se mantenga al tanto del progreso de la ejecución del Contrato y de cualquier problema o reclamo real o potencial y, en la medida de lo razonable, para prevenir problemas potenciales o que reclamos se conviertan en disputas.

3. El Contratante, el Contratista y el Gerente del Proyecto asistirán a las visitas al Sitio y las reuniones, y el Contratante las coordinará en cooperación con el Contratista. El Contratista garantizará la provisión del equipo de seguridad adecuado, los controles de seguridad necesarios, el transporte en el lugar, las instalaciones para conferencias y los servicios de secretaría y fotocopiado (que puedan ser necesarios para reuniones cara a cara) y las instalaciones para conferencias remotas que puedan ser necesarias. Al final de cada visita al Sitio y antes de abandonar el lugar, el Comité de Resolución de Controversias enviará un informe a las Partes y al Gerente de Proyecto. El informe deberá identificar cualquier asunto que trate aspectos de EAS / ASx, incluyendo los detalles sobre cualquier potencial incumplimiento del Contratista, incluyendo sus Subcontratistas, respecto a las Obligaciones de Prevención y Respuesta EAS / ASx. El CRC deberá proporcionar también un informe al Contratante sobre cualquier potencial incumplimiento del Gerente de Proyecto en sus deberes respecto a las Obligaciones de Prevención y Respuesta EAS /ASx, incluyendo la identificación de las fallas del Contratista en el cumplimiento de esas obligaciones, la emisión de Notificación de corrección y otros deberes de notificar de conformidad con la Subcláusula 12.2.19 de las CG.

4. El Contratante y el Contratista proporcionarán al Comité de Resolución de Controversias una copia de todos los documentos que el Comité de Resolución de Controversias pueda solicitar, incluidos los documentos del Contrato, informes de progreso, órdenes de cambio, órdenes de trabajo, certificados y otros documentos pertinentes al desempeño de la Contrato. Todas las comunicaciones entre el Comité de Resolución de Controversias y el Contratante o el Contratista se copiarán a la otra parte.

5. Si alguna disputa es remitida al Comité de Resolución de Controversias de acuerdo con la Cláusula 6 de las CG, el Comité de Resolución de Controversias procederá de acuerdo con la Cláusula 6 de las CG y estos Procedimientos de Revisión de Controversias. Sujeto al tiempo permitido para notificar una decisión y otros factores relevantes, el Comité de Resolución de Controversias deberá:

1. actuar de manera justa e imparcial entre el Contratante y el Contratista, dando a cada uno de ellos una oportunidad razonable de exponer su caso y responder al caso del otro, y
2. adoptar procedimientos adecuados a la disputa, evitando demoras o gastos innecesarios.

6. El Comité de Resolución de Controversias puede llevar a cabo una audiencia sobre la disputa, en cuyo caso decidirá la fecha y el lugar de la audiencia y podrá solicitar que la documentación y los argumentos escritos del Contratante y del Contratista se le presenten antes o durante la audiencia.

7. Salvo que el Contratante y el Contratista acuerden lo contrario por escrito, el Comité de Resolución de Controversias tendrá la facultad de adoptar un procedimiento inquisitivo, de negar la admisión a las audiencias o audiencia en las audiencias a cualquier persona que no sean representantes del Contratante, el Contratista y el Gerente de Proyecto, y para proceder en ausencia de cualquier parte que el Comité de Resolución de Controversias esté satisfecho recibió notificación de la audiencia; pero tendrá discreción para decidir si se puede ejercer este poder y en qué medida.

8. El Contratante y el Contratista facultan al Comité de Resolución de Controversias, entre otras cosas, para:

1. establecer el procedimiento que se aplicará para resolver una controversia,
2. decidir sobre la propia jurisdicción del Comité de Resolución de Controversias y sobre el alcance de cualquier disputa que se le someta,
3. llevar a cabo cualquier audiencia como lo crea conveniente, sin estar sujeto a ninguna regla o procedimiento que no sean los contenidos en el Contrato y estos Procedimientos del Comité de Resolución de Controversias,
4. tomar la iniciativa para determinar los hechos y asuntos necesarios para tomar una decisión,
5. hacer uso de sus propios conocimientos especializados, si los hubiera,
6. decidir sobre el pago de los gastos de financiación de conformidad con el Contrato,
7. decidir sobre cualquier medida provisional, como medidas cautelares o provisionales,
8. abrir, revisar y revisar cualquier certificado, decisión, determinación, instrucción, opinión o valoración del Gerente de Proyecto, relevante a la disputa, y
9. nombrar, en caso de que el Comité de Resolución de Controversias lo considere necesario y las Partes lo acuerden, un experto o expertos adecuados (incluidos expertos legales y técnicos) a cargo de las Partes para brindar asesoramiento sobre un asunto específico relevante para la disputa.

9. El Comité de Resolución de Controversias no expresará ninguna opinión durante ninguna audiencia sobre los méritos de los argumentos presentados por las Partes. A partir de entonces, el Comité de Resolución de Controversias tomará y dará su decisión de acuerdo con la Cláusula 6 de las CG, o según lo acordado por escrito entre el Contratante y el Contratista.

El Comité de Resolución de Controversias deberá:

1. reunirse en privado después de una audiencia, con el fin de discutir y preparar su decisión;
2. esforzarse por llegar a una decisión unánime: si esto resulta imposible, la decisión aplicable será tomada por la mayoría de los Miembros, quienes podrán requerir que el Miembro minoritario prepare un informe escrito para presentarlo al Contratante y al Contratista; y
3. si un Miembro no asiste a una reunión o audiencia, o no cumple con cualquier función requerida, los otros dos Miembros pueden proceder, no obstante, a tomar una decisión, a menos que:

(i) dicha falla ha sido causada por circunstancias excepcionales, de las cuales los otros Miembros, el Contratante y el Contratista han recibido una notificación del Miembro;

(ii) lo contrario acordado por el Contratante y el Contratista por escrito.

**APÉNDICE D**

**Declaración de Desempeño sobre Explotación y Abuso Sexual (EAS) y/o Acoso Sexual de los Subcontratistas**

*[El siguiente Cuadro debe ser completado por cada Subcontratista propuesto por el Contratista que no haya sido designado en el Contrato]*

Nombre del Subcontratista: *[indicar el nombre completo]*

Fecha: *[insertar día, mes, año]*

Referencia contractual: *[insertar la referencia contractual]*

Página *[insertar número de página] de [insertar número total] páginas*

|  |
| --- |
| **Declaración EAS y /o ASx** |
| Nosotros:  🞎 (a) no hemos sido objeto de descalificación por parte del Banco por incumplimiento de las obligaciones sobre EAS / ASx.  🞎 (b) no estamos sujetos a descalificación por parte del Banco por incumplimiento de las obligaciones sobre EAS / ASx  🞎 (c) hemos sido descalificados por el Banco por incumplimiento de las obligaciones sobre EAS /ASx. Se ha dictado un laudo arbitral en el caso de descalificación a nuestro favor.  🞎 (d) habiendo sido descalificado por el Banco por incumplimiento de obligaciones sobre EAS / ASx por un período de dos años. Posteriormente, hemos proporcionado y demostrado que tenemos la capacidad y el compromiso adecuados para cumplir con las obligaciones sobre EAS y ASx.  🞎 (e) habiendo sido descalificados por el Banco por incumplimiento de las obligaciones sobre EAS / ASx por un período de dos años. Hemos adjuntado documentos que demuestran que tenemos la capacidad y el compromiso adecuados para cumplir con las obligaciones sobre EAS y ASx. |
| ***[Si (c) anterior es aplicable, adjunte evidencia de un laudo arbitral que revierta las conclusiones sobre los problemas subyacentes a la descalificación.]*** |
| ***[Si (d) o (e) anterior son aplicables, adjunte la siguiente información:]*** |
| Plazo de descalificación: Desde: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Hasta: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Si se proporcionó anteriormente en otro contrato de obras financiado por el Banco, proporcione los detalles de la evidencia que demuestre la capacidad y el compromiso adecuados para cumplir con las obligaciones sobre EAS / ASx **(según (d) anterior)**  Nombre del Contratante: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Nombre del Proyecto: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Descripción del Contrato: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Breve resumen de la evidencia proporcionada: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Información de contacto: (Tel, email, nombre de la persona de contacto): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Como alternativa a la evidencia bajo (d), otra evidencia que demuestre la capacidad y el compromiso adecuados para cumplir con las obligaciones sobre EAS / ASx **(según el (e) anterior)** *[adjunte detalles según corresponda]*. |

Nombre del Subcontratista

Nombre de la persona debidamente autorizada para firmar a nombre del Subcontratista \_\_\_\_\_\_\_

Título de la Persona que firma a nombre del Subcontratista \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Firma de la persona designada arriba \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Fecha de la firma \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ día de\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

Firma del representante autorizado del Contratista:

Firma: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Fecha de la firma \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ día de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_

|  |
| --- |
| Sección IX: Condiciones Particulares  del Contrato |

Las siguientes Condiciones Particulares complementarán las CG. El Contratante debe completarlas y presentarlas como parte del documento de licitación. En caso de discrepancia, las presentes disposiciones prevalecerán sobre las que se consignan en las CG.

**Referencia a cláusulas de las CG**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.** | El sitio es el área *[insertar la descripción del* ***Sitio*** *tal como definido en CG, mediante la lista de carreteras cubiertas por el contrato].*  El nombre del Gerente de Proyecto es *[insertar el* ***nombre*** *de la persona designada por el Contratante como Gerente de Proyecto].* |
| **3.** | Los siguientes documentos también forman parte integral del Contrato: *[enumere los siguientes y cualesquiera otros documentos]*   1. La Estrategia de Gestión y el Plan de Implementación (EGPI) para administrar los riesgos Ambientales y Sociales (AS); y 2. Normas de Conducta AS; y 3. Declaración sobre Explotación y Abuso Sexual (EAS) y/o Acoso Sexual (ASx) |
| **4.** | El idioma del Contrato y la ley que lo regirá es *[insertar el idioma del contrato].* |
| **5.** | La ley que gobierna el Contrato *[insertar el nombre del país cuya legislación rige el contrato].* |
| **6.** | La dirección del Contratante es: *[insertar la* ***dirección*** *exacta, incluidos los* ***números de teléfono*** *y* ***fax****, y la* ***dirección de correo electrónico****]*  La dirección del Contratista es: *[insertar la* ***dirección*** *exacta, incluidos los* ***números de teléfono*** *y* ***fax****, y la* ***dirección de correo electrónico****]* |
| **10.1** | La Fecha de Inicio será, a más tardar, *[insertar el* ***número de días****]* días después de la emisión de la Carta de Aceptación por parte del Contratante. *`*  *[El número recomendado de días es entre 45 y 60, dependiendo de las circunstancias locales].* |
| **10.2** | El Plazo para lograr los Niveles de Servicio especificados es: *[insertar la* ***fecha*** *o indicar en qué sección o anexo del Contrato se presenta el Plazo]* |
| **11.10** | Seguridad Cibernética  *[insertar "se aplica" o "no se aplica"] [La Subcláusula 11.10 de las CGC debe aplicarse si se ha evaluado que el contrato presenta riesgos de seguridad cibernética potenciales o reales.]* |
| **12.1** | El Contratista estará específicamente autorizado para subcontratar las siguientes actividades: *[enumerar las* ***actividades*** *o las* ***obras principales específicas*** *estipuladas conforme al Contrato]* |
| **12.2** | El Contratista podrá subcontratar bajo su propia responsabilidad y sin la aprobación previa del Contratante las siguientes Obras y Servicios, siempre que no representen más del *[insertar el* ***número****]* % del valor del Contrato: *[enumerar las* ***descripciones genéricas de las Obras y los Servicios*** *cuya subcontratación se autoriza]*  ***Nota:*** *En circunstancias normales, podrá autorizarse al Contratista a subcontratar sin la aprobación previa del Contratante todas las obras menores relacionadas con servicios de mantenimiento normales y recurrentes. Sin embargo, normalmente no se recomienda autorizar al Contratista a subcontratar las actividades relativas a la gestión y el autocontrol.* |
| **14.2** | El Contratante dará plena posesión y concederá todos los derechos de acceso al Sitio el *[insertar aquí la* ***fecha****].* |
| **17.3.1** | *[Se debe incluir lo siguiente si se ha evaluado que el contrato presenta riesgos de seguridad cibernética reales o potenciales: "Los informes de progreso incluirán el estado de cumplimiento de la gestión de riesgos de seguridad cibernética y cualquier riesgo y mitigación de seguridad cibernética previsible".]* |
| **17.3.2** | *[Si se ha evaluado que el contrato presenta riesgos de seguridad cibernética reales o potenciales, indique los incidentes de seguridad cibernética que deben informarse de inmediato.]* |
| **21.** | El Contratista llevará a cabo las siguientes Obras de Rehabilitación, las cuales se detallan en las Especificaciones: *[insertar la* ***lista de Obras de Rehabilitación****]* |
| 22. | El Contratista llevará a cabo las siguientes Obras de Mejoramiento, las cuales se detallan en las Especificaciones y en la Lista de Cantidades: *[insertar la* ***lista de Obras de Mejoramiento****]* |
| 33.1 | Las restauraciones o reparaciones a pequeña escala de los daños causados ​​por tales eventos deberán ser realizadas y pagadas por el Contratista hasta  a) un costo máximo para la restauración o reparación de daños a pequeña escala causados ​​por un solo evento de ………… ..… .. [*ingresar monto*] ……… ..….  y  b) un costo total máximo en cualquier año calendario para la restauración o reparación de daños a pequeña escala causados ​​por tales eventos de ………………… [*ingresar monto*] ……………… ...  *[Nota: Las cantidades recomendadas son: para a) la cantidad equivalente a USD 1.000 y para b) la cantidad equivalente a USD 10.000].* |
| **35.1** | El contratista deberá tomar y mantener en efecto los siguientes seguros en las sumas y deducibles indicados seguidamente: *[ingrese* ***la lista de seguros****, incluyendo las* ***sumas de cobertura*** *y los* ***deducibles*** *de cada seguro]* |
| **39.1** | Los Plazos de Finalización serán los siguientes: *[insertar las* ***fechas*** *o los* ***períodos*** *para la finalización de actividades específicas estipuladas en el Contrato]*  ***Nota****: Además de la fecha de finalización correspondiente al contrato completo, es posible que haya plazos específicos para la finalización de las Obras de Mejoramiento o Rehabilitación o de partes específicas de éstas obras.* |
| **39.3** | Para las **Obras de Rehabilitación**, la indemnización por daños y perjuicios será del *[insertar el* ***porcentaje****]* % por día calendario de demora del pago normalmente establecido para las Obras específicas cuya finalización se haya demorado.  Para las **Obras de Mejoramiento**, la indemnización por daños y perjuicios serán del *[insertar el* ***porcentaje****] %* por día calendario de demora del pago normalmente establecido para las Obras específicas cuya finalización se haya demorado. |
| **41.2** | La duración del Período de Responsabilidad por Defectos de las Obras (o cualquier parte de las mismas) será de ………………… [*ingresar duración en meses*] ………………… meses a partir de la fecha de finalización sustancial indicada en el Certificado de Recepción, o ……………. [*indicar el número de meses*] ………………. meses después de la fecha de finalización de todo el contrato, lo que ocurra primero. |
| **42.1** | La responsabilidad global del Contratista frente al Contratante, sin incluir las reducciones de pago que se definen en la Subcláusula 47.1 de las CG, no excederán el monto de *[insertar un* ***monto fijo****, o bien un* ***porcentaje del monto total del Contrato****].* |
| **44.1** | El pago del Precio del Contrato se efectuará en las siguientes monedas: *[insertar las* ***monedas*** *y los* ***porcentajes de cada moneda****]* |
| 45.1 | El monto del Anticipo será *[insertar el* ***monto*** *o el* ***porcentaje del Precio del Contrato*** *según se especifica en el Modelo de Contrato].*  El Anticipo se pagará a más tardar [*insertar la* ***fecha*** *o el* ***evento****]* |
| 45.3 | El Anticipo se reembolsará durante los *[insertar el* ***número de pagos****]* pagos mensuales iniciales a razón del *[insertar el* ***porcentaje****]* % del monto adelantado en cada pago mensual hasta que se haya reembolsado el monto total. |
| **47.2** | Las Obras de Rehabilitación se medirán de la siguiente manera: *[indicar]*  ***Nota:*** *Normalmente, las Obras de Rehabilitación deben medirse en función de los resultados de las obras* *para los cuales el Contratista ha establecido precios de suma alzada en su oferta, como tramos terminados de la carretera rehabilitada. Las CP también puede referirse a las Especificaciones, donde se puede realizar una descripción más detallada de la medición, especialmente si se utilizan hitos de pago (milestone payments).]* |
| **47.3** | Las Obras de Mejoramiento se medirán de la siguiente manera: *[indicar]*  ***Nota:*** *Según su naturaleza, las Obras de Mejoramiento* *normalmente se medirán sobre la base de los productos completados. Las CP también pueden referirse las Especificaciones, donde se puede realizar una descripción más detallada de la medición.]* |
| **48.** | *[Insertar “Regirá” o “No regirá”] un ajuste de precios.*  Los coeficientes son:  Ac =  Bc = |
| **49.7** | *[Si se ha evaluado que el Contrato presenta riesgos de ciberseguridad reales o potenciales, incluya lo siguiente: “Se aplica la Subcláusula 49.7 de las CGC; de lo contrario, indique: “No existen Condiciones Especiales del Contrato aplicables a la Subcláusula 49.7 de las CGC”.]* |
| **50.1** | La fuente para determinar la tasa de interés comercial aplicable para los préstamos es …………… .. [*insertar fuente*] …………….  *[Nota: La fuente suele ser el sitio web del Banco Central del país donde se implementa el contrato, siempre que muestre información actualizada sobre las tasas de préstamos para las entidades comerciales y para las monedas aplicables].* |
| **51.** | La retención para las Obras de Rehabilitación y de Mejoramiento se fija en *[indicar el* ***porcentaje****] %*.  La retención no regirá para los siguientes tipos de Obras de Rehabilitación y de Mejoramiento: *[enumerar los* ***tipos de obras****, si corresponde, como reposición de grava, por ejemplo].* |
| **53.2.1** | El monto de la Garantía por Pago de Anticipo es el mismo que el monto  del Anticipo. |
| **53.3.1** | La Garantía de Cumplimiento tendrá la forma de un \_\_\_\_ [*inserte ya sea una "garantía a la vista" o "fianza de cumplimiento*"] por la (s) cantidad (s) de [*inserte cifras porcentuales*] por ciento del Monto del Contractual Aceptado y en el misma moneda (s) del Monto Contractual Aceptado. [*Una cantidad del 5 al 10 por ciento del Monto Contractual Aceptado se especifica comúnmente para una "garantía a la vista". Una "fianza de cumplimiento" es un compromiso de una compañía de fianzas o de seguros (fianza) de completar la construcción en caso de incumplimiento por parte del Contratista, o de pagar el monto de la Fianza al Contratante. Un monto del 30 por ciento del Monto Contractual Aceptado se especifica comúnmente para este tipo de garantía (consulte la Sección X, Formularios del contrato)*.]  [*Elimine la siguiente disposición si no se requiere una Garantía de Cumplimiento AS .]*  La Garantía de Cumplimiento AS tendrá la forma de una "garantía a la vista" por la (s) cantidad (s) de [*insertar% cifra (s) normalmente 1% a 3%]* del Monto Contractual Aceptadoy en la (s) misma (s) moneda (s) del Monto Contractual Aceptado.  [*La suma de las "garantías de demanda" totales (Garantía de Cumplimiento y Garantía de Cumplimiento AS) normalmente no excederá el 10% del Monto Contractual Aceptado]* |
| **55.2** | Si el Informe final de Finalización no se proporciona de acuerdo con las Especificaciones, el monto a retener es [\_\_\_\_\_\_\_ [indicar *cantidad*]. [*La cantidad recomendada es por lo menos el equivalente de USD 30.000*]. |
| **59.2.2 (c)** | Se considerará que se ha incurrido en un incumplimiento persistente del Contrato cuando el monto total de las reducciones de pago y la indemnización por daños y perjuicios aplicados en virtud del Contrato alcancen el *[insertar el* ***número****] %* del monto total del Contrato.  *[Según los tipos de carreteras y la estructura del Contrato, la cifra recomendada estará en el orden del 10 % al 15 % del monto total del Contrato].* |
| **63.1.1** | El Contratante tiene derecho a proponer una modificación en el Contrato:  Sí o No *[Para indicar si corresponde o no, elimine* ***Sí*** *o* ***No*** *según corresponda].* |
| **63.1.2** | El Contratista tiene derecho a proponer una modificación en el Contrato: Sí o No *[Para indicar si corresponde o no, elimine* ***Sí*** *o* ***No*** *según corresponda].* |
| 63.2.1 | *[Especifique cualquier requisito adicional según corresponda]*  *[Si se ha evaluado que el contrato presenta riesgos de seguridad cibernética potenciales o reales, se debe agregar lo siguiente]: “(g) información suficiente para permitir la evaluación de los riesgos de seguridad cibernética.”]* |
| 63.3.2 | Ingeniería de Valor  Si el Contratante aprueba la propuesta de ingeniería de valor, el monto que se ha de pagar al Contratista será del \_\_\_ % (*insertar el porcentaje correspondiente. Por lo general, el porcentaje es de hasta el 50 %*) de la reducción en el Precio del Contrato. |
| 67.3 | El CRC estará compuesto por [*insertar "miembro único" o "tres miembros"]*  *[Para un contrato cuyo costo se estima en más de USD 50 millones, el CRC estará compuesto por tres miembros. Para un contrato cuyo costo se estima entre 20 millones y 50 millones de dólares, el CRC puede estar compuesto por tres miembros o por un solo miembro. Para un contrato que se estima que cueste menos de USD 20 millones, se recomienda un solo miembro.]*  *[Si el CRC se compone de tres miembros, en la fecha de cierre especificada o mencionada en el Acuerdo de Financiamiento del Proyecto (la Fecha de Cierre), el Contratante puede acordar con el Contratista tener en su lugar un CRC con un único miembro debidamente calificado para el período restante del Contrato. El Contratante y el Contratista pueden acordar contratar a uno de los tres miembros del CRC para este propósito o acordar nombrar sin demora a otro experto independiente e imparcial debidamente calificado que cumpla con los requisitos pertinentes del Contrato. El cronograma para la designación del miembro único debe garantizar la continuidad de la función del CRC. ]* |
| 67.4 | Lista de miembros propuestos para el CRC  Propuestos por el Contratante *[Adjuntar los CVs al documento de licitación y al contrato]*  *1.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  *2.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  *3.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  Propuestos por el Contratista *[Adjuntar los CVs al contrato]*  *1.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  *2.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  *3.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| 67.5 | El nombramiento (sino se ha acordado) será realizado por:  *[Ingresar el nombre de una organización internacional un oficial que sea la entidad o el oficial que realiza el nombramiento]* |

|  |
| --- |
| Sección X: Formularios del Contrato |

**Índice de Formularios**

Notificación de Intención de Adjudicación 285

Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva 290

Carta de Aceptación 292

Convenio Contractual 293

Garantía de Cumplimiento 295

Garantía por Anticipo 301

Notificación de Intención de Adjudicación

***[Esta Notificación de Intención de Adjudicación será enviada a cada Licitante que haya presentado una Oferta*** ***a menos que el Licitante haya recibido previamente una notificación de exclusión del proceso en una etapa intermedia del proceso de contratación].***

***[Enviar esta Notificación al Representante Autorizado del Licitante nombrado en el Formulario de Información del Licitante]***

A la atención del Representante Autorizado del Licitante

Nombre: *[insértese el nombre del Representante Autorizado]*

Dirección: *[indicar la dirección del Representante Autorizado]*

Números de teléfono / fax: *[insertar los números de teléfono / fax del Representante Autorizado]*

Dirección de correo electrónico: *[insertar dirección de correo electrónico del Representante Autorizado]*

***[IMPORTANTE: insertar la fecha en que esta Notificación se transmite a los todos los Licitantes participantes. La Notificación debe enviarse a todos los Licitantes simultáneamente. Esto significa en la misma fecha y lo más cerca posible al mismo tiempo.]***

**FECHA DE TRANSMISIÓN**: Esta notificación se envía por: *[correo electrónico / fax]* el *[fecha]* (hora local)

**Notificación de Intención de Adjudicación**

**Contratante:** *[insertar el nombre del Contratante]*

**Proyecto:** *[insertar nombre del proyecto]*

**Título del contrato:** *[indicar el nombre del contrato]*

**País:** *[insertar el país donde se emite la SDO]*

**Número de préstamo / número de crédito / número de donación:** *[indicar el número de referencia del préstamo / crédito / donación]*

**SDO No:** [*insertar número de referencia SDO del Plan de Adquisiciones*]

Esta Notificación de Intención de Adjudicación (la Notificación) le notifica nuestra decisión de adjudicar el contrato anterior. La transmisión de esta Notificación comienza el Período de Suspensivo. Durante el Plazo Suspensivo usted puede:

a) solicitar una sesión informativa en relación con la evaluación de su Oferta, y / o

b) presentar un reclamo sobre la adquisición en relación con la decisión de adjudicar   
el contrato.

**1. El adjudicatario**

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre: | *[ingresar el nombre del Licitante seleccionado]]* |
| Dirección: | *[ingresar la dirección del Licitante seleccionado]* |
| Precio del contrato: | *[ingresar el precio del Licitante seleccionado]* |

|  |  |
| --- | --- |
| Puntaje Total Combinado | *[indicar el puntaje total combinado de la Oferta del Licitante seleccionado]* |

**2.** **Otros Licitantes** ***[INSTRUCCIONES: inserte los nombres de todos los Licitantes que presentaron una Oferta, los precios de la oferta leídos en la apertura y los precios evaluados, puntajes técnicos y puntajes combinados.]***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nombre del Licitante** | **Puntaje Técnico** | **Precio de la Oferta** | **Costo Evaluado (si aplica)** | **Puntaje Combinado** |
| *[ingrese el nombre]* | *[ingrese el puntaje técnico de la Oferta]* | *[ingrese el precio de la Oferta]* | *[ingrese el costo evaluado]* | *[ingrese el puntaje combinado]* |
| *[ingrese el nombre]* | *[ingrese el puntaje técnico de la Oferta]* | *[ingrese el precio de la Oferta]* | *[ingrese el costo evaluado]* | *[ingrese el puntaje combinado]* |
| *[ingrese el nombre]* | *[ingrese el puntaje técnico de la Oferta]* | *[ingrese el precio de la Oferta]* | *[ingrese el costo evaluado]* | *[ingrese el puntaje combinado]* |
| *[ingrese el nombre]* | *[ingrese el puntaje técnico de la Oferta]* | *[ingrese el precio de la Oferta]* | *[ingrese el costo evaluado]* | *[ingrese el puntaje combinado]* |

**3. Razón por la cual su oferta no tuvo éxito. *[Suprima si el puntaje combinado explica por sí mismo el motivo]***

|  |
| --- |
| *[INSTRUCCIONES: Indique la razón por la cual la Oferta de este Licitante no tuvo éxito. NO incluya: (a) una comparación punto por punto con la Oferta de otro Licitante o (b) información que el Licitante indique como confidencial en su Oferta.]* |

**4. Cómo solicitar una sesión informativa**

|  |
| --- |
| FECHA LÍMITE: La fecha límite para presentar una Queja relacionada con las adquisiciones que cuestione la decisión de adjudicar el contrato vence a medianoche, *[insertar fecha]* (hora local).  Se debe proporcionar el nombre del contrato, número de referencia, nombre del Licitante, datos de contacto; y abordar la Queja relacionada con las Adquisiciones de la siguiente manera:  Atención: *[indicar el nombre completo de la persona, si procede]*  Título / posición: *[insertar título / posición]*  Agencia: *[insértese el nombre del Contratante]*  Dirección de correo electrónico: *[insertar dirección de correo electrónico]*  Número de fax: *[insertar número de fax] borrar si no se utiliza*  Si su solicitud de explicación es recibida dentro del plazo de 3 días hábiles, le proporcionaremos el informe dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la recepción de su solicitud. Si no pudiéramos proporcionar la sesión informativa dentro de este período, el Plazo Suspensivo se extenderá por cinco (5) días hábiles después de la fecha en que se proporcionó la información. Si esto sucede, le notificaremos y confirmaremos la fecha en que finalizará el Plazo Suspensivo extendido.  La explicación puede ser por escrito, por teléfono, videoconferencia o en persona. Le informaremos por escrito de la manera en que se realizará el informe y confirmaremos la fecha y la hora.  Si el plazo para solicitar un informe ha expirado, puede aun así solicitar una explicación. En este caso, proporcionaremos la explicación tan pronto como sea posible, y normalmente no más tarde de quince (15) días hábiles desde la fecha de publicación del Aviso de Adjudicación del Contrato. |

**5. Cómo presentar una queja**

|  |
| --- |
| Período: La reclamación relacionada con la adquisición que impugne la decisión de adjudicación deberá presentarse antes de la medianoche, *[insertar fecha]* (y hora local).  Proporcione el nombre del contrato, número de referencia, nombre del Licitante, detalles de contacto; y dirija la queja relacionada con la adquisición así:  Atención: *[indicar el nombre completo de la persona, si procede]*  Título / posición: *[insertar título / posición]*  Agencia: *[insertar el nombre del Contratante]*  Dirección de correo electrónico: *[insertar dirección de correo electrónico]*  Número de fax: *[insertar número de fax] borrar si no se utiliza*  En este punto del proceso de adquisición, puede presentar una queja relacionada con la adquisición impugnando la decisión de adjudicar el contrato. No es necesario que haya solicitado o recibido una explicación antes de presentar esta queja. Su queja debe ser presentada dentro del Plazo Suspensivo y recibida por nosotros antes de que finalice el Plazo Suspensivo.  Para más información:  Para obtener más información, consulte [Las Regulaciones de Adquisiciones de los Prestatarios del IPF (Regulaciones de Adquisiciones) [https://policies.worldbank.org/ sites/ppf3/PPFDocuments/Forms/DispPage.aspx?docid=4005]](https://policies.worldbank.org/sites/ppf3/PPFDocuments/Forms/DispPage.aspx?docid=4005) (Anexo III). Debe leer estas disposiciones antes de preparar y presentar su queja. Además, la Guía del Banco Mundial [“Cómo hacer una queja relacionada con la adquisición” [http://www.worldbank.org/en/ projects-operations/products-and services/brief/procurement-new-framework#framework]](http://www.worldbank.org/en/projects-operations/products-and-services/brief/procurement-new-framework#framework) proporciona una explicación útil del proceso, así como un ejemplo de carta de queja.  En resumen, hay cuatro requisitos esenciales:   * + 1. Usted debe ser una 'parte interesada'. En este caso, significa un Licitante que presentó una Oferta en este proceso de licitación y es el destinatario de una Notificación de Intención de Adjudicación.     2. La reclamación sólo puede impugnar la decisión de adjudicación del contrato.     3. Debe presentar la queja dentro del plazo límite indicado anteriormente.     4. Debe incluir, en su queja, toda la información requerida en las Regulaciones de Adquisiciones (como se describe en el Anexo III). |

**6. Plazo Suspensivo**

|  |
| --- |
| FECHA LÍMITE: El Plazo Suspensivo termina a medianoche el *[insertar fecha]* (y hora local)  El Plazo Suspensivo dura diez (10) días hábiles después de la fecha de transmisión de esta Notificación de Intención de Adjudicación.  El Plazo Suspensivo puede ser prorrogado. Esto puede suceder cuando no podamos proporcionar un informe dentro del plazo de cinco (5) días hábiles. Si esto sucede, le notificaremos sobre la prórroga. |

Si tiene alguna pregunta sobre esta Notificación, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

En nombre del Contratante:

**Firma: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Nombre: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Título / cargo: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Teléfono: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Email: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva

|  |
| --- |
| *INSTRUCCIONES A LOS LICITANTES: SUPRIMIR ESTA CASILLA UNA VEZ QUE SE HA COMPLETADO EL FORMULARIO*  *Este Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva ("Formulario") debe ser completado por el Licitante seleccionado. En caso de una APCA, el Licitante debe enviar un Formulario por separado para cada miembro. La información de titularidad real que se presentará en este Formulario deberá ser la vigente a la fecha de su presentación.*  *Para los propósitos de este Formulario, un Propietario Efectivo de un Licitante es cualquier persona natural que en última instancia posee o controla al Licitante al cumplir una o más de las siguientes condiciones:*  *• poseer directa o indirectamente el 25% o más de las acciones*  *• poseer directa o indirectamente el 25% o más de los derechos de voto*  *• tener directa o indirectamente el derecho de nombrar a la mayoría del consejo de administración u órgano de gobierno equivalente del Licitante* |

**No. SDO:** *[ingrese el número de la Solicitud de Ofertas]*

**Solicitud de Oferta**: *[ingrese la identificación]*

A: **[*ingrese el nombre completo del Contratante*]**

*En respuesta a su solicitud en la Carta de Aceptación fechada [inserte la fecha de la Carta de Aceptación] para proporcionar información adicional sobre la titularidad real: [seleccione una opción según corresponda y elimine las opciones que no son aplicables:]*

(i) por la presente proporcionamos la siguiente información sobre la Propiedad Efectiva

**Detalles de la Propiedad Efectiva**

| Identidad del Propietario Efectivo | Tiene participación directa o indirecta del 25% o más de las acciones  (Sí / No) | Tiene directa o indirectamente el 25% o más de los derechos de voto  (Sí / No) | Tiene directa o indirectamente el derecho a designar a la mayoría del consejo de administración, junta directiva o del órgano de gobierno equivalente del Licitante  (Sí / No) |
| --- | --- | --- | --- |
| *[incluya el nombre completo (apellidos, primer nombre), nacionalidad, país de residencia]* |  |  |  |

***O bien***

(ii) Declaramos que no hay ningún Propietario Efectivo que cumpla una o más de las siguientes condiciones:

* posee directa o indirectamente el 25% o más de las acciones
* posee directa o indirectamente el 25% o más de los derechos de voto
* tiene directa o indirectamente el derecho de nombrar a la mayoría del consejo de administración, junta directiva u órgano de gobierno equivalente del Licitante

***O bien***

(iii) Declaramos que no podemos identificar a ningún Propietario Efectivo que cumpla una o más de las siguientes condiciones: *[*Si *se selecciona esta opción, el Licitante deberá explicar por qué no puede identificar a ningún Propietario Efectivo]:*

* que posea directa o indirectamente el 25% o más de las acciones
* que posea directa o indirectamente el 25% o más de los derechos de voto
* que tenga directa o indirectamente el derecho de designar a la mayoría del consejo de administración, junta directiva u órgano de gobierno equivalente del Licitante

**Nombre del Licitante:** *\*[indique el nombre completo de la persona que firma la Oferta]*

**Nombre de la persona debidamente autorizada para firmar la Oferta en representación   
del Licitante:** *\*\*[indique el nombre completo de la persona debidamente autorizada para firmar la Oferta]*

**Cargo de la persona que firma la Oferta:** *[indique el cargo completo de la persona que firma la Oferta]*

**Firma de la persona mencionada más arriba:** *[firma de la persona cuyo nombre y cargo se indican más arriba]*

**Fecha de la firma:** *[indique la fecha de la firma]* *[indique el día, el mes y el año]*

Firmado a los \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ días del mes de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_de \_\_\_\_\_\_\_\_\_.

\* En el caso de la Oferta presentada por una APCA, especifique el nombre de la APCA como Licitante. En el caso de que el Licitante sea una APCA, cada referencia al "Licitante" en el Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva (incluida esta Introducción al mismo) deberá leerse como referida al miembro de la APCA.

\*\* La persona que firme la Oferta tendrá el poder otorgado por el Licitante. El poder se adjuntará a los documentos y formularios de la Oferta.

Carta de Aceptación

*[papel con membrete del Contratante]*

*[fecha]*

Para: *[nombre y dirección del Contratista]*

Por la presente, se le notifica que nuestro Organismo ha aceptado su Oferta con fecha *[fecha]* para la ejecución de *[nombre y número de identificación del Contrato, tal como figuran en los Datos del Contrato]* por el Monto Aceptado del Contrato del equivalente de *[monto en cifras y en letras] [nombre de la moneda]*, con las correcciones y modificaciones realizadas según las Instrucciones a los Licitantes.

Sírvase suministrar (i) la Garantía de Cumplimiento y la Garantía de Cumplimiento Ambiental y Social (AS) ***[suprimir la Garantía de cumplimiento AS si no aplica en este contrato]*** dentro de un plazo de 28 días de conformidad con las Condiciones Contractuales, usando para ello uno de los Formularios de Garantía de Cumplimiento y el Formulario de la Garantía de Cumplimiento AS ***[suprimir la referencia al Formulario de la Garantía de Cumplimiento AS si no aplica en este contrato]*** y(ii) la información adicional sobre la Propiedad Efectiva de conformidad la IAL 46.1, dentro de los siguientes 8 (ocho) días hábiles empleando el Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva, incluidos en la Sección IX, Anexo a las Condiciones Particulares: Formularios del Contrato del documento de licitación.

Firma de la persona autorizada:

Nombre y cargo del firmante:

Nombre del Organismo:

**Anexo: Convenio Contractual**

|  |
| --- |
| Convenio Contractual |

EL PRESENTE CONVENIO es celebrado el día \_\_\_\_\_\_\_ del mes de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_\_\_\_ entre \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (en lo sucesivo, “el Contratante”), por una parte, y por \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (en lo sucesivo, “el Contratista”), por la otra:

CONSIDERANDO que el Contratante desea que el Contratista ejecute las Obras y los Servicios conocidos como \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ , y ha aceptado una Oferta presentada por el Contratista para la ejecución y finalización de dichas Obras y la subsanación de los defectos que estas pudieran presentar,

El Contratante y el Contratista acuerdan lo siguiente:

1. En este Convenio las palabras y expresiones tendrán el mismo significado que se les asigne en los respectivos documentos del Contrato al que se refieran.

2. Los siguientes documentos se consideran parte del presente Convenio y serán leídos e interpretados en forma conjunta con él. Este Convenio prevalecerá sobre los demás documentos del Contrato.

1. la Carta de Aceptación;
2. la Carta de la Oferta;
3. las enmiendas n.o \_\_\_\_\_ (si hubiera);
4. las Condiciones Particulares;
5. las Condiciones Generales;
6. las Especificaciones;
7. los Planos;
8. las Anexos completos;
9. todo otro documento que en las Condiciones Particulares se mencione como formando parte del Contrato.

3. En contraprestación por los pagos que el Contratante hará al Contratista conforme a lo estipulado en este Convenio, el Contratista se compromete a ejecutar las Obras y los Servicios para el Contratante y a subsanar los defectos de estos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.

4. El Contratante se compromete a pagar al Contratista como contrapartida de la ejecución y finalización de las Obras y los Servicios y la subsanación de sus defectos el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Contrato en el plazo y en la forma prescritos en este.

EN PRUEBA DE CONFORMIDAD, las partes han suscrito el presente Convenio, con arreglo al derecho vigente de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, en el día, mes y año antes indicados.

Firmado por \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (en representación del Contratante)

Firmado por \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (en representación del Contratista)

|  |
| --- |
| Garantía de Cumplimiento |

**Opción 1: Garantía a Primer Requerimiento**

*[Membrete del garante o código de identificación SWIFT]*

**Beneficiario:** *[insertar el nombre y la dirección del Contratante]*

**Fecha:** *[insertar la fecha de la emisión]*

**GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO N.º:** *[Insertar el número de referencia de la garantía]*

**Garante:** *[Indicar el nombre y la dirección del lugar de emisión, salvo que figure en el membrete]*

Se nos ha informado que \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (en adelante denominado“el Postulante”) ha celebrado con el Beneficiario el Contrato n.° \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ de fecha \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, para la ejecución de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (en adelante denominado “el Contrato”).

Entendemos además que, de conformidad con las condiciones contractuales, se requiere una Garantía de Cumplimiento.

A solicitud del Postulante, nosotros, en calidad de Garantes, por medio de la presente Garantía nos obligamos irrevocablemente a pagar al Beneficiario una suma (o sumas) que no exceda \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ( ).[[44]](#footnote-45)1 Dichas sumas se pagarán en los tipos y las proporciones de monedas en las que se debe pagar el Precio del Contrato, al recibir la demanda del Beneficiario, respaldada por la declaración del Beneficiario, ya sea en la misma demanda o en un documento aparte firmado para acompañar o identificar la demanda, en la que se indique que el Postulante incumplió sus obligaciones en virtud del Contrato, sin necesidad de que el Beneficiario tenga que probar o aducir causa o razón alguna de su demanda o la suma especificada en ella.

Esta Garantía vencerá a más tardar el *[indicar el número]* de *[indicar el mes]* de *[indicar el año]*[[45]](#footnote-46)2, y cualquier reclamación de pago al amparo de ella deberá ser recibida por nosotros en esta oficina a más tardar en esa fecha.

Esta garantía está sujeta a las Reglas Uniformes de la CCI relativas a las garantías contra primera solicitud (URDG), revisión de 2010, publicación n.º 758 de la CCI; queda excluida de la presente la declaración de respaldo del inciso a) del artículo 15 de dichas Reglas.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
*[firmas]*

***Nota: Todo el texto en cursiva (incluidas las notas de pie de página) se incluye para su uso durante la preparación de este formulario y deberá eliminarse del producto final.***

Garantía de Cumplimiento

**Opción 2: Fianza de Cumplimiento**

Por esta Fianza \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, como Mandante (en adelante, el “Contratista”), y \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, como Fiador (en adelante, el “Fiador”), se obligan firme, solidaria y conjuntamente a sí mismos, así como a sus herederos, albaceas, administradores, sucesores y cesionarios, ante \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ como Obligante (en lo sucesivo, el “Contratante”) por el monto de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, cuyo pago deberá hacerse correcta y efectivamente en los tipos y proporciones de monedas en que sea pagadero el Precio del Contrato.

POR CUANTO el Contratista ha celebrado un Convenio escrito con el Contratante con fecha de de 20 , para \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, de conformidad con los documentos, planos, especificaciones y enmiendas respectivas, los cuales, en la medida aquí contemplada, forman parte de la presente fianza a modo de referencia y se denominan en lo sucesivo el Contrato.

POR CONSIGUIENTE, la condición de esta obligación es tal que, si el Contratista cumple oportuna y fielmente con los términos del Contrato mencionado (incluida toda enmienda de la que haya sido objeto), esta obligación carecerá de validez y efecto; de lo contrario, se mantendrá con plena validez y vigencia. Si el Contratista incumple alguna disposición del Contrato, y el Contratante así lo declara y cumple sus propias obligaciones en virtud del Contrato, el Fiador podrá remediar el incumplimiento sin demora o deberá, sin demora, optar por una de las siguientes medidas:

1) Finalizar el Contrato de conformidad con los términos y condiciones establecidos.

2) Obtener una o más Ofertas de Licitantes calificados, para presentarlas al Contratante con vistas al cumplimiento del Contrato de conformidad con los términos y condiciones de este, y una vez que el Contratante y el Fiador decidan respecto del Licitante con la Oferta evaluada como la más baja que se ajuste a las condiciones, hacer un Contrato entre dicho Licitante y el Contratante y facilitar, conforme avance el trabajo (aun cuando exista una situación de incumplimiento o una serie de incumplimientos en virtud del Contrato o Contratos de finalización concertados con arreglo a este párrafo), fondos suficientes para sufragar el costo de finalización menos el Saldo del Precio del Contrato, pero sin exceder, incluidos otros gastos e indemnizaciones que puedan ser responsabilidad del Fiador en virtud de esta Fianza, el monto que se señala en el primer párrafo de la presente Fianza. Por “Saldo del Precio del Contrato”, conforme se usa en este párrafo, se entenderá el importe total que deberá pagar el Contratante al Contratista en virtud del Contrato, menos el monto que haya pagado debidamente el Contratante al Contratista.

3) Pagar al Contratante el monto exigido por este para finalizar el Contrato de conformidad con los términos y condiciones establecidos en él, por un total máximo que no supere el de esta Fianza.

El Fiador no será responsable por un monto mayor que el de la penalidad especificada en esta Fianza.

Cualquier demanda al amparo de esta Fianza deberá entablarse antes de transcurrido un año desde la fecha de emisión del Certificado de Recepción.

Esta Fianza no crea ningún derecho de acción o de uso para otras personas o firmas que no sean el Contratante definido en el presente documento o sus herederos, albaceas, administradores, sucesores y cesionarios.

En prueba de conformidad, el Contratista ha firmado y sellado la presente Fianza y el Fiador ha estampado en ella su sello debidamente certificado con la firma de su representante legal, a los días del mes de de 20 .

FIRMADO EL en nombre de

Por en carácter de

En presencia de

FIRMADO EL en nombre de

Por en carácter de

En presencia de

Garantía de Cumplimiento Ambiental y Social (AS)

**Garantía AS a Primer Requerimiento**

*[Membrete o código de identificación SWIFT del Garante]*

**Beneficiario:** *[indique el nombre y la dirección del Contratante]*

**Fecha:** \_ *[indique la fecha de emisión]*

**GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO AS N.o:** *[indique el número de referencia de   
la garantía]*

**Garante:** *[indique el nombre y la dirección del lugar de emisión, salvo que figure en   
el membrete]*

Se nos ha informado que *[indique el nombre del Contratista, que, en el caso de una APCA, será el nombre de la APCA]* (en lo sucesivo, “el Postulante”) ha celebrado el Contrato n.o *[indique el número de referencia del Contrato]* de fecha *[indique la fecha]* con el Beneficiario, para la ejecución de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (en lo sucesivo, “el Contrato”).

Asimismo, entendemos que, de acuerdo con las condiciones del Contrato, se requiere una garantía de cumplimiento.

A solicitud del Postulante, nosotros, en calidad de Garante, nos comprometemos mediante la presente garantía de forma irrevocable a pagar al Beneficiario una suma o sumas que no excedan en total el monto de *[indique el monto en números] ([indique el monto en letras])*[[46]](#footnote-47)1, la cual pagaremos en los tipos y las proporciones de monedas en que debe pagarse el Precio del Contrato, una vez que recibamos del Beneficiario la correspondiente solicitud por escrito, respaldada por una declaración escrita, ya sea en la misma solicitud o en otro documento firmado que la acompañe o haga referencia a ella, en la que él manifieste que el Postulante ha incumplido las obligaciones ambientales y sociales (AS) contraídas al amparo del Contrato, sin que el Beneficiario tenga necesidad de sustentar su demanda o la suma reclamada en ella.

Esta garantía vencerá a más tardar el *[indique el día]* de *[indique el mes]* de *[indique el año]*[[47]](#footnote-48)2, y cualquier solicitud de pago en virtud de ella deberá recibirse en las oficinas indicadas más arriba a más tardar en esta fecha.

Esta garantía está sujeta a las Reglas Uniformes de la Cámara de Comercio Internacional (CCI) sobre Garantías a Primer Requerimiento *(Uniform Rules for Demand Guarantees, URDG)*, revisión de 2010, publicación de la Cámara de Comercio Internacional n.o 758,   
con exclusión, por la presente, de la declaración explicativa requerida en el artículo 15 a).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
*[firma(s)]*

***Nota: El texto en letra cursiva (incluidas las notas al pie) tiene por objeto ayudar a preparar este formulario y debe eliminarse del documento definitivo.***

|  |
| --- |
| Garantía por Anticipo  **Garantía a Primer Requerimiento** |

*[Membrete del garante o código de identificación SWIFT]*

**Beneficiario:** *[Insertar el nombre y la dirección del Contratante]*

**Fecha:** *[Indicar la fecha de emisión]*

**GARANTÍA POR ANTICIPO N.º:** *[Insertar el número de referencia de   
la garantía]*

**Garante:** *[Indicar el nombre y la dirección del lugar de emisión, salvo que figure en   
el membrete]*

Se nos ha informado que \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (en adelante denominado“el Postulante”) ha celebrado con el Beneficiario el Contrato n.° \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ de fecha \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, para la ejecución de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (en adelante denominado “el Contrato”).

Asimismo, entendemos que, de acuerdo con las condiciones del Contrato, se hará un anticipo por la suma de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ( ) contra una garantía por pago de anticipo.

A solicitud del Postulante, nosotros, en calidad de Garante, por medio de la presente nos obligamos irrevocablemente a pagarle al Beneficiario una suma o sumas que no exceda(n) un monto total de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ( ) *[[48]](#footnote-49)1*al recibo en nuestras oficinas de la demanda conforme a los requisitos del Beneficiario, respaldada por una declaración del Beneficiario, ya sea en la demanda propiamente dicha o en un documento aparte firmado que acompañe o identifique la demanda, donde conste que el Postulante:

* + 1. ha destinado el anticipo a otros fines que no sean los costos de movilización con respecto a las Obras;
    2. no ha reembolsado el anticipo de acuerdo con las condiciones del Contrato (se deberá especificar el monto que el Postulante no ha reembolsado).

En virtud de esta garantía, podrá presentarse un reclamo a partir de la presentación al Garante de un certificado expedido por el banco del Beneficiario donde conste que el anticipo anteriormente mencionado se ha acreditado al Postulante en su cuenta n.° \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

El monto máximo de esta Garantía se reducirá gradualmente en la misma cantidad de reembolsos de anticipos que realice el Postulante conforme se indica en las copias de los estados o certificados de pago provisionales que se nos deberán presentar. Esta Garantía vencerá, a más tardar, en el momento en que recibamos una copia del certificado provisional de pago en el que se indique que se ha certificado para pago el 90 % (noventa por ciento) del Monto Aceptado del Contrato, menos las sumas provisionales, o bien el día \_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_\_ [[49]](#footnote-50)2(lo que ocurra primero). En consecuencia, cualquier reclamo de pago en virtud de esta garantía deberá recibirse en nuestra oficina a más tardar en la fecha señalada.

Esta garantía está sujeta a las Reglas Uniformes de la CCI relativas a las garantías contra primera solicitud (URDG), revisión de 2010, publicación n.º 758 de la CCI; queda excluida de la presente la declaración de respaldo del inciso a) del artículo 15 de dichas Reglas.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
*[firma(s)]*

***Nota: Todo el texto en cursiva (incluidas las notas de pie de página) se incluye para su uso durante la preparación de este formulario y deberá eliminarse del producto final.***

1. *Nota del Traductor: en este DEA se conserva el acrónimo* “*OPBRC*” *al referirse al tipo de contrato en idioma inglés Output and Performance-Based Road Contracts, que en español sería Contratos Viales Basados en Resultados y Desempeño (CVBRD). En algunos países este tipo de contrato se conoce también como Contratos tipo CREMA, es decir Contrato de Rehabilitación y Mantenimiento por Niveles de Servicio.* [↑](#footnote-ref-2)
2. El BIRF y la AIF son, por lo general, llamados Banco Mundial. Dado que los requisitos en materia de adquisiciones   
   para el BIRF y la AIF son idénticos, el término “Banco Mundial” en este DEA se refiere a ambos (el BIRF y la AIF),   
   y el término “préstamo” se refiere indistintamente a un préstamo del BIRF o a un crédito de la AIF. [↑](#footnote-ref-3)
3. Reemplazar por el plural “contratos” cuando se llame a Licitación de manera simultánea para varios contratos. Agregar un párrafo 3 nuevo y modificar la numeración de los párrafos 3 a 9 de la siguiente manera: “Los Licitantes podrán presentar Ofertas para uno o más contratos, según se defina en mayor detalle en el documento de licitación. Los Licitantes que deseen ofrecer descuentos en caso de recibir la adjudicación de más de un contrato podrán hacerlo, siempre que tales descuentos se consignen en la Carta de la Oferta”. [↑](#footnote-ref-4)
4. Insertar si corresponde: “Este contrato será financiado conjuntamente por [insertar el nombre del organismo de cofinanciamiento]. El proceso de adquisiciones se regirá por las Regulaciones de Adquisiciones del Banco Mundial”. [↑](#footnote-ref-5)
5. Debe proporcionarse una breve descripción de los tipos de obras y servicios, incluidas la ubicación, las cantidades,   
   el plazo de construcción, la aplicación de un margen de preferencia y toda otra información que resulte necesaria para permitirles a los potenciales Licitantes decidir si responden o no a la Solicitud de Ofertas. El Documento de Licitación puede exigir que los Licitantes tengan determinada experiencia o capacidad; en tal caso, tales requisitos de calificación también deben incluirse en este párrafo. [↑](#footnote-ref-6)
6. Si se utiliza un sistema electrónico de adquisiciones, ingresar el enlace o el sitio web y cualquier otra información pertinente, como corresponda. [↑](#footnote-ref-7)
7. Es posible que la oficina encargada de resolver consultas y de la emisión del documento de licitación no sea la misma en la que debe presentarse la Oferta. [↑](#footnote-ref-8)
8. El cargo cobrado debe ser un cargo nominal destinado exclusivamente a solventar los gastos de copiado y envío. Un monto de entre USD 50 y USD 300 (o monto equivalente) se considera apropiado. [↑](#footnote-ref-9)
9. Por ejemplo, cheque de caja, depósito directo en cuenta bancaria especificada, etc. [↑](#footnote-ref-10)
10. El procedimiento de envío por lo general es correo aéreo para envíos al extranjero y correo normal o por mensajero para envíos dentro del país. Cuando sea necesario por razones de urgencia o seguridad, se podrán utilizar servicios de mensajería para los envíos al exterior. Con la aprobación del Banco Mundial, los documentos podrán enviarse por correo electrónico, descargarse de sitios web autorizados o ponerse a disposición a través de sistemas electrónicos de adquisiciones. [↑](#footnote-ref-11)
11. Reemplazar la dirección para la presentación de la Oferta, en caso de que sea diferente de la dirección en la que se deben resolver consultas y en la que se emite el documento de licitación. [↑](#footnote-ref-12)
12. Reemplazar por el plural “contratos” cuando se llame a Licitación de manera simultánea para varios contratos. Agregar un párrafo 3 nuevo y modificar la numeración de los párrafos 3 a 9 de la siguiente manera: “Los Licitantes podrán presentar Ofertas para uno o más contratos, según se defina en mayor detalle en el documento de licitación. Los Licitantes que deseen ofrecer descuentos en caso de recibir la adjudicación de más de un contrato podrán hacerlo, siempre que tales descuentos se consignen en la Carta de la Oferta”. [↑](#footnote-ref-13)
13. Insertar si corresponde: “Este contrato será financiado conjuntamente por [insertar el nombre del organismo de cofinanciamiento]. El proceso de adquisiciones se regirá por las Regulaciones de Adquisiciones del Banco Mundial”. [↑](#footnote-ref-14)
14. Debe proporcionarse una breve descripción de los tipos de obras y servicios, incluidas la ubicación, las cantidades, el plazo de construcción, la aplicación de un margen de preferencia y toda otra información que resulte necesaria para permitirles a los potenciales Licitantes decidir si responden o no a la Solicitud de Ofertas. El documento de licitación puede exigir que los Licitantes tengan determinada experiencia o capacidad; en tal caso, tales requisitos de calificación también deben incluirse en este párrafo. [↑](#footnote-ref-15)
15. Si se utiliza un sistema electrónico de adquisiciones, ingresar el enlace o el sitio web y cualquier otra información pertinente, como corresponda. [↑](#footnote-ref-16)
16. Es posible que la oficina encargada de resolver consultas y de la emisión del documento de licitación no sea la misma en la que debe presentarse la Oferta. [↑](#footnote-ref-17)
17. El cargo cobrado debe ser un cargo nominal destinado exclusivamente a solventar los gastos de copiado y envío. Un monto de entre USD 50 y USD 300 (o monto equivalente) se considera apropiado. [↑](#footnote-ref-18)
18. Por ejemplo, cheque de caja, depósito directo en cuenta bancaria especificada, etc. [↑](#footnote-ref-19)
19. El procedimiento de envío por lo general es correo aéreo para envíos al extranjero y correo normal o por mensajero para envíos dentro del país. Cuando sea necesario por razones de urgencia o seguridad, se podrán utilizar servicios de mensajería para los envíos al exterior. Con la aprobación del Banco Mundial, los documentos podrán enviarse por correo electrónico, descargarse de sitios web autorizados o ponerse a disposición a través de sistemas electrónicos de adquisiciones. [↑](#footnote-ref-20)
20. Reemplazar la dirección para la presentación de la Oferta, en caso de que sea diferente de la dirección en la que se deben resolver consultas y en la que se emite el documento de licitación. [↑](#footnote-ref-21)
21. Los Trabajos por Administración son los que se realizan conforme a instrucciones del Gerente del Proyecto y se pagan en función del tiempo que insumieron a los trabajadores y el uso de los materiales y los equipos del Contratista, según las tarifas cotizadas en la Oferta. Para que el Trabajo por Administración pueda cotizarse competitivamente a los fines de la evaluación de las Ofertas, el Contratante debe preparar una lista tentativa de cantidades para rubros individuales que hayan de utilizarse para determinar costos de Trabajo por Administración (por ejemplo, número de días de conductor de tractor o cantidad de toneladas de cemento Portland), que se vayan a multiplicar por las tarifas cotizadas por el Licitante para incluirlos en el precio total de la Oferta. [↑](#footnote-ref-22)
22. A los efectos de la aplicación del margen de preferencia, se considerará que una firma individual es un Licitante nacional si está inscrita en el país del Contratante, tiene una participación de más del 50 % de nacionales del país del Contratante, y no subcontrata con contratistas extranjeros más del 10 % del precio del contrato, sin incluir las sumas provisionales. Las APCA se considerarán Licitantes nacionales y serán elegibles para recibir un margen de preferencia nacional únicamente si cada firma integrante está inscrita en el país del Contratante o tiene una participación de más del 50 % de nacionales del país del Contratante, y si la APCA está inscrita en el país del Prestatario. La APCA no podrá subcontratar con empresas extranjeras más del 10 % del precio del contrato, sin incluir las sumas provisionales. Las APCA entre empresas extranjeras y nacionales no serán elegibles para la aplicación de la preferencia nacional. [↑](#footnote-ref-23)
23. Según lo determinado por el Contratante, un incumplimiento incluirá todos los contratos en los cuales a) el Contratista no haya impugnado el incumplimiento, incluso mediante el uso por su parte del mecanismo de resolución de disputas previsto en el contrato correspondiente, y b) sí se haya impugnado el incumplimiento, pero se haya fallado de manera definitiva en contra del Contratista. Un incumplimiento no incluirá contratos en los cuales la decisión del Contratante haya sido desestimada en el marco del mecanismo de resolución de disputas establecido. El incumplimiento se determinará en virtud de toda la información relativa a disputas o litigios que se hayan resuelto de manera definitiva, es decir, disputas o litigios cuya resolución haya tenido lugar en el marco del mecanismo de resolución de disputas contemplado en el correspondiente contrato y en los cuales se hayan agotado todas las instancias de apelación que el Licitante tuviera a su disposición. [↑](#footnote-ref-24)
24. Este requisito también se aplica a los contratos ejecutados por el Licitante como integrante de una APCA. [↑](#footnote-ref-25)
25. En el Formulario de la Oferta relacionado, el Licitante deberá proporcionar información precisa acerca de cualquier litigio o arbitraje resultante de contratos finalizados o en curso ejecutados en los últimos cinco años. La existencia de antecedentes sistemáticos de fallos o laudos contra el Licitante o cualquier integrante de una APCA podrá tener como resultado la inhabilitación de la Oferta. [↑](#footnote-ref-26)
26. El Contratante puede usar esta información para obtener informaciones adicionales o aclaraciones al realizar sus debidas diligencias. [↑](#footnote-ref-27)
27. Se considerará que un contrato se ha terminado sustancialmente cuando se haya terminado el 80 % o más de las obras contempladas el contrato. [↑](#footnote-ref-28)
28. Para los contratos en los cuales el Licitante haya participado como integrante de una APCA o como subcontratista, solo se considerará la porción correspondiente al Licitante, según su valor, para determinar el cumplimiento de este requisito

    6 En el caso de las APCA, el valor de los contratos terminados por sus integrantes no se combinará para determinar si se ha cumplido con el requisito de valor mínimo para un único contrato, sino que será necesario que cada contrato ejecutado por cada uno de los integrantes cumpla con el valor mínimo de un contrato único conforme se estipula para una entidad única. Para determinar si la APCA cumple con el requisito de número total de contratos, solo se combinará el número de contratos que hayan sido terminados por todos los integrantes, cada uno de los cuales deberá tener un valor igual o mayor que el valor mínimo estipulado. [↑](#footnote-ref-29)
29. [↑](#footnote-ref-30)
30. El volumen, el número o la tasa de producción de cualquier actividad clave podrá demostrarse en uno o más contratos combinados si estos han sido ejecutados durante el mismo período. [↑](#footnote-ref-31)
31. El requisito de experiencia mínima para contratos múltiples será la suma de los requisitos mínimos para los respectivos contratos individuales. [↑](#footnote-ref-32)
32. Si el conjunto más reciente de estados financieros corresponde a un período anterior a los 12 meses a partir de la fecha de la Oferta, se debe justificar el motivo. [↑](#footnote-ref-33)
33. Si corresponde. [↑](#footnote-ref-34)
34. *[Solo se aplica si las Especificaciones requieren diferentes clases de nivel de servicio para diferentes carreteras. Si solo hay una clase de nivel de servicio para todas las carreteras, elimine esta columna]* [↑](#footnote-ref-35)
35. *[Solo se aplica si las Especificaciones requieren un "Nivel de Servicio mínimo" para una carretera específica, durante el período anterior a la finalización de las Obras de rehabilitación]* [↑](#footnote-ref-36)
36. *[Solo se aplica si las especificaciones requieren un "nivel de servicio reducido" para una carretera específica, durante el período anterior a la finalización de las obras de rehabilitación]* [↑](#footnote-ref-37)
37. A fin de disipar toda duda al respecto, la inelegibilidad de una parte sancionada en relación con la adjudicación de un contrato incluirá, sin que la enumeración sea exhaustiva: i) presentar una solicitud de precalificación, expresar interés en una consultoría, y participar en una licitación, ya sea directamente o en calidad de subcontratista nominado, consultor nominado, fabricante o proveedor nominado, o prestador de servicios nominado, con respecto a dicho contrato, y ii) firmar una enmienda mediante la cual se introduzca una modificación sustancial en cualquier contrato existente. [↑](#footnote-ref-38)
38. Un subcontratista nominado, consultor nominado, fabricante o proveedor nominado, o prestador de servicios nominado (se utilizan diferentes nombres según el documento de licitación del que se trate) es uno que: i) ha sido incluido por el licitante en su solicitud de precalificación u oferta por aportar experiencia y conocimientos técnicos específicos y esenciales que le permiten al licitante cumplir con los requisitos de calificación para la oferta particular; o ii) ha sido designado por el Prestatario. [↑](#footnote-ref-39)
39. Por lo general, las inspecciones en este contexto son de carácter investigativo (es decir, forense). Consisten en actividades de constatación realizadas por el Banco o por personas nombradas por este para abordar asuntos específicos relativos a las investigaciones/auditorías, como determinar la veracidad de una denuncia de fraude y corrupción a través de los mecanismos adecuados. Tales actividades incluyen, entre otras, acceder a la información y registros financieros de una firma o persona para su examen, y realizar copias de dicha información y registros cuando resulte pertinente; acceder a toda otra documentación, datos e información (disponible ya sea en copias impresas o formatos electrónicos) considerada relevante a los efectos de la investigación/auditoría para su examen, y realizar copias de dichos materiales cuando resulte pertinente; entrevistar al personal y a otras personas relevantes; llevar a cabo inspecciones físicas y visitas al sitio, y realizar una verificación externa de la información. [↑](#footnote-ref-40)
40. La suma de los dos coeficientes Ac y Bc debe ser 1 (uno) en la fórmula para cada moneda. Normalmente, ambos coeficientes serán iguales en las fórmulas para todas las monedas, ya que el coeficiente A, correspondiente a la porción no ajustable de los pagos, es una cifra muy aproximada (generalmente 0,15) para representar los elementos de costo fijo u otros componentes no ajustables. La suma de los ajustes para cada moneda se añade al Precio del Contrato. [↑](#footnote-ref-41)
41. A fin de disipar toda duda al respecto, la inelegibilidad de una parte sancionada en relación con la adjudicación de un contrato incluirá, sin que la enumeración sea exhaustiva: i) presentar una solicitud de precalificación, expresar interés en una consultoría, y participar en una licitación, ya sea directamente o en calidad de subcontratista nominado, consultor nominado, fabricante o proveedor nominado, o prestador de servicios nominado, con respecto a dicho contrato, y ii) firmar una enmienda mediante la cual se introduzca una modificación sustancial en cualquier contrato existente. [↑](#footnote-ref-42)
42. Un subcontratista nominado, consultor nominado, fabricante o proveedor nominado, o prestador de servicios nominado (se utilizan diferentes nombres según el documento de licitación del que se trate) es uno que: i) ha sido incluido por el licitante en su solicitud de precalificación u oferta por aportar experiencia y conocimientos técnicos específicos y esenciales que le permiten al licitante cumplir con los requisitos de calificación para la oferta particular; o ii) ha sido designado por el Prestatario. [↑](#footnote-ref-43)
43. Por lo general, las inspecciones en este contexto son de carácter investigativo (es decir, forense). Consisten en actividades de constatación realizadas por el Banco o por personas nombradas por este para abordar asuntos específicos relativos a las investigaciones/auditorías, como determinar la veracidad de una denuncia de fraude y corrupción a través de los mecanismos adecuados. Tales actividades incluyen, entre otras, acceder a la información y registros financieros de una firma o persona para su examen, y realizar copias de dicha información y registros cuando resulte pertinente; acceder a toda otra documentación, datos e información (disponible ya sea en copias impresas o formatos electrónicos) considerada relevante a los efectos de la investigación/auditoría para su examen, y realizar copias de dichos materiales cuando resulte pertinente; entrevistar al personal y a otras personas relevantes; llevar a cabo inspecciones físicas y visitas al sitio, y realizar una verificación externa de la información. [↑](#footnote-ref-44)
44. *1* *El Garante deberá especificar una suma que represente el porcentaje del Monto Aceptado del Contrato que se detalla en la Carta de Aceptación, menos las sumas provisionales, si las hubiera, que esté denominada ya sea en la(s) moneda(s) del Contrato o en una moneda de libre convertibilidad aceptable al Beneficiario.* [↑](#footnote-ref-45)
45. *2* *Consignar una fecha 28 días posterior a la fecha prevista para el cumplimiento, como se describe en la Subcláusula 11.9 de las CG. El Contratante deberá tener en cuenta que en caso de prórroga de esta fecha de finalización del Contrato, tendrá que solicitar al garante una prórroga de esta garantía. Dicha solicitud deberá cursarse por escrito y antes de la fecha de vencimiento estipulada en la garantía. Al preparar esta garantía, el Contratante podría considerar agregar el siguiente texto en el formulario, al final del penúltimo párrafo: “El Garante acepta una sola prórroga de esta Garantía por un plazo no superior a [seis meses] [un año], en respuesta a una solicitud por escrito de dicha prórroga por el Beneficiario, la que nos será presentada antes de la expiración de la Garantía”.* [↑](#footnote-ref-46)
46. *1 El Garante deberá introducir una cantidad que represente el porcentaje del monto aceptado del Contrato especificado en la Carta de Aceptación, menos las sumas provisionales, si las hubiera, denominada en la(s) moneda(s) del Contrato o en una moneda de libre convertibilidad aceptable para el Beneficiario.* [↑](#footnote-ref-47)
47. *2 Indique la fecha veintiocho días posterior a la fecha prevista de finalización según lo establecido en la Subcláusula CGC 53.1. El Contratante debe tener en cuenta que, en caso de que se prorrogue el plazo de cumplimiento del Contrato, tendrá que solicitar al Garante una extensión de esta garantía. Esta solicitud debe presentarse por escrito antes de la fecha de vencimiento indicada en la garantía. Al preparar esta garantía, el Contratante podría considerar la posibilidad de añadir el siguiente texto al final del penúltimo párrafo: “El Garante conviene en prorrogar por única vez esta garantía, por un período no superior a [seis meses] [un año], en respuesta al pedido de prórroga cursado por escrito por el Beneficiario y presentado al Garante antes del vencimiento de la garantía”.* [↑](#footnote-ref-48)
48. 1 *El Garante deberá especificar una suma que represente el monto del pago por anticipado que esté denominada ya sea en la(s) moneda(s) del anticipo que se indica(n) en el Contrato o en una moneda de libre convertibilidad aceptable para el Contratante.* [↑](#footnote-ref-49)
49. 2 *Indicar la fecha de expiración prevista del Plazo de Finalización. El Contratante deberá tener en cuenta que en caso de prórroga del plazo de finalización del Contrato, tendrá que solicitar al Garante una prórroga de esta garantía. Dicha solicitud deberá cursarse por escrito y antes de la fecha de vencimiento estipulada en la garantía. Al preparar esta garantía, el Contratante podría considerar agregar el siguiente texto en el formulario, al final del penúltimo párrafo: “El Garante acepta una sola prórroga de esta Garantía por un plazo no superior a [seis meses] [un año], en respuesta a una solicitud por escrito de dicha prórroga por el Beneficiario, la que nos será presentada antes de la expiración de la Garantía”.* [↑](#footnote-ref-50)